Oase



Garden Controller

Home, Cloud

DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucţiuni de folosinţă
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
ZH	使用说明书

Original-Anleitung.

⚠ WARNUNG

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise

Elektrischer Anschluss

- Für die Elektroinstallation im Außenbereich gelten spezielle Vorschriften. Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
  - Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen qualifiziert und darf Elektroinstallationen im Außenbereich durchführen. Sie kann mögliche Gefahren erkennen und beachtet die regionalen und nationalen Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
  - Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose an.
- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein.
- Verlängerungsleitungen und Stromverteiler (z. B. Steckdosenleisten) müssen für die Verwendung im Freien geeignet sein (spritzwassergeschützt).
- Schützen Sie offene Stecker und Buchsen vor Feuchtigkeit.

Sicherer Betrieb

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn elektrische Leitungen oder Gehäuse beschädigt sind.
- Entsorgen Sie das Gerät, wenn seine elektrische Anschlussleitung beschädigt ist. Die Anschlussleitung kann nicht ersetzt werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der elektrischen Leitung.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- Wenden Sie sich bei Problemen an den autorisierten Kundendienst oder an OASE.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

- Zum Steuern und Kontrollieren von OASE Control-fähigen Geräten aus dem Wassergarten-Sortiment.
- Nur mit originalem Netzteil betreiben.
- Unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Technische Daten)

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:

- Nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden.

Produktbeschreibung

Der Garden Controller Home, Cloud ist eine Steuerung für elektrische Gartengeräte wie z. B. Leuchten, Filter oder Pumpen. Bedient wird sie über die kostenlose App "OASE Control" für Tablet oder Smartphone.

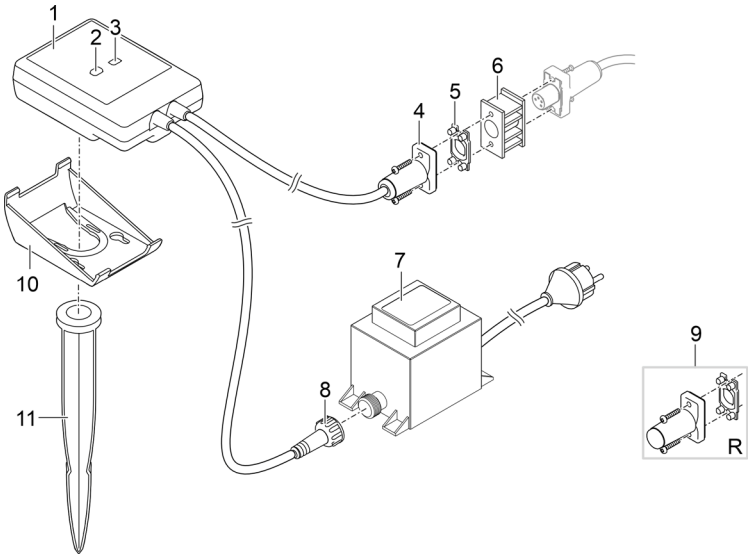
Die Steuerung gibt es in den Ausführungen Home und Cloud.

- In der Ausführung Home ist sie in Ihrem WiFi-Netzwerk erreichbar.
- In der Ausführung Cloud ist sie in Ihrem WiFi-Netzwerk erreichbar, aber auch weltweit über die kostenlose OASE Cloud.

Mit dem Garden Controller Home, Cloud können bis zu 10 OASE Control-fähige Geräte gesteuert werden.

Weitere Informationen zur App und zum OASE Control-System erhalten Sie unter www.oase.com.

Übersicht



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Service-Taster
3	Status-LED
4	OASE Control-Stecker
5	Gummidichtung
6	OASE Control-Kabelverbinder
7	Netzteil
8	12-V-Anschluss
9	OASE Control-Endwiderstand • Ein OASE Control Netzwerk muss am letzten Gerät mit dem Endwiderstand R abgeschlossen sein.
10	Halterahmen zur Wandbefestigung oder Aufnahme von Erdspieß
11	Erdspieß zur Bodenbefestigung

Von der Status-LED gemeldete Betriebszustände

Farbe LED	Zustand LED	Beschreibung
–	Aus	Der Garden Controller Home, Cloud ist ausgeschaltet.
Grün	Leuchtet	Eine Direktverbindung besteht.
	Blinkt langsam (1× pro s)	Eine Verbindung mit einem WiFi-Netzwerk besteht.
Gelb	Leuchtet	Der Garden Controller Home, Cloud startet oder befindet sich im Firmware-Update-Modus.
	Blinkt schnell	Ein Firmware-Update wird durchgeführt.
	Blinkt langsam (2 s an, 1 s aus)	Der Garden Controller Home, Cloud versucht eine Verbindung zum Router herzustellen. Das kann einige Minuten dauern. • Wenn keine Verbindung gefunden wird, kontrollieren Sie die WiFi-Verbindung. Verringern Sie ggf. den Abstand zwischen Garden Controller Home, Cloud und Router.
Rot	Blinkt	Ein interner Fehler liegt an; empfohlene Vorgehensweise: • Trennen Sie die Stromversorgung, warten Sie ca. 10 Sekunden und stellen Sie die Stromversorgung wieder her. • Wenn der Fehler weiterhin anliegt, ... – kontrollieren Sie über die App "OASE Control", ob es eine neue Firmware gibt. Gegebenenfalls neue Firmware installieren. – setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellung zurück und nehmen Sie es erneut in Betrieb. (→ Service-Taster-Funktionen) – setzen Sie sich mit dem OASE-Service in Verbindung.

Service-Taster-Funktionen

Betätigung	Beschreibung
5 Sekunden gedrückt halten, bis die Status-LED grün blinkt.	Netzwerkeinstellungen zurücksetzen • Die Netzwerkeinstellungen werden auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt. • Alle anderen Einstellungen bleiben erhalten (z. B. Geräteliste und Geräte-Einstellungen). • Während des Zurücksetzens blinkt die Status-LED zuerst schnell grün und leuchtet dann gelb.
15 Sekunden gedrückt halten, bis die Status-LED ein zweites Mal schnell blinkt (nach 5 Sekunden blinkt sie zum ersten Mal, siehe oben).	Auf Werkseinstellung zurücksetzen • Alle Einstellungen werden auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt. • Während des Zurücksetzens blinkt die Status-LED zuerst schnell grün und leuchtet dann gelb.

Symbole auf dem Gerät

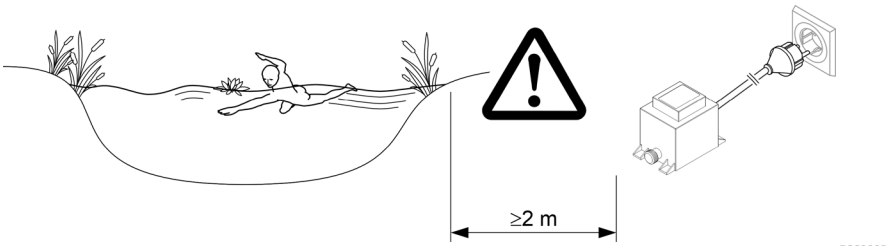
IP68 1.0 m	Das Gerät ist staubdicht und wasserdicht bis 1 m.
	Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.
	Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

Aufstellen

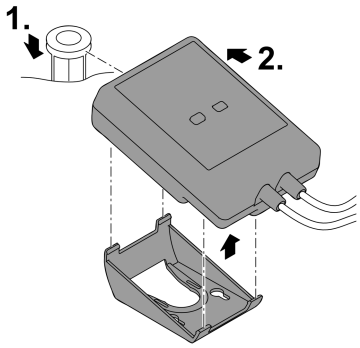
⚠ WARNUNG

Das Netzteil führt gefährliche elektrische Spannung und darf nicht direkt am Wasser aufgestellt werden. Andernfalls drohen schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag.

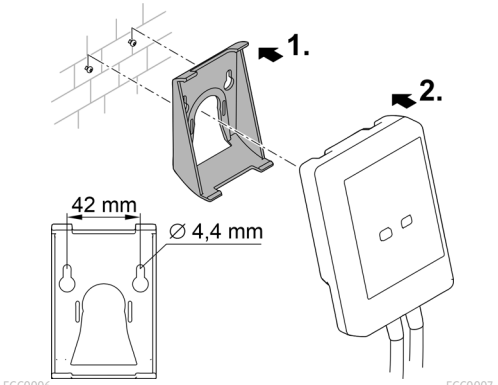
- ▶ Stellen Sie das Netzteil überflutungssicher in einem Abstand von mindestens 2 m zum Wasser auf.



Mit Erdspieß aufstellen



An der Wand befestigen

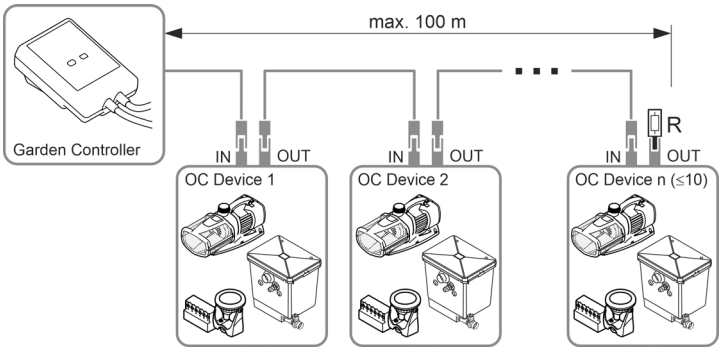


Anschließen

OASE Control-fähiges Gerät anschließen

Ein OASE Control-Netzwerk ...

- darf aus max. 10 Geräten bestehen.
- darf max. 100 m lang sein.
  OASE Control-Verbindungskabel sind als Zubehör in den folgenden Längen erhältlich:
  2,5 m (Artikelnummer 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) und 30 m (72713)
- muss am letzten Gerät mit dem OASE Control-Endwiderstand (R) abgeschlossen sein.



EGC0037

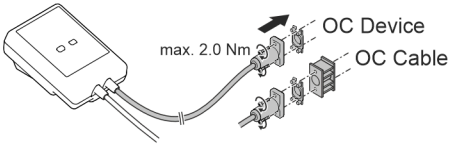
ⓘ Weitere Informationen zu OASE Control erhalten Sie unter www.oase.com im Bereich "Smarte Gartensteuerung und Beleuchtung".

Anschließen

HINWEIS

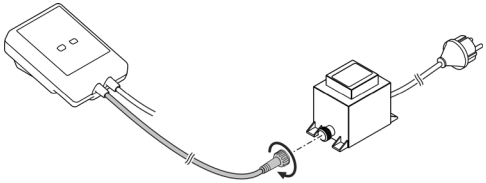
Das Gerät wird beschädigt, wenn Wasser in einen Anschluss eindringt.

- ▶ Die Gummidichtung des Steckverbinders muss sauber sein und passgenau sitzen.
- ▶ Eine beschädigte Gummidichtung muss ersetzt werden. Wenn die Verbindung gelöst wird, muss eine ältere Gummidichtung (> 2 Jahre) erneuert werden.
- ▶ Sichern Sie die Steckverbindung immer mit 2 Schrauben.



EGC0040

Netzteil anschließen



EGC0041

Inbetriebnahme

Einschalten / Ausschalten

- **Einschalten:** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
  – Das Gerät schaltet sich sofort ein.
- **Ausschalten:** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

"OASE Control"-App installieren

Für die Inbetriebnahme und die Bedienung des Geräts muss die App "OASE Control" auf Ihrem Smartphone/Tablet installiert sein.

Voraussetzung für den Betrieb der App auf mobilen Endgeräten sind die Betriebssysteme iOS 12.0 (Apple) bzw. Android 7.0 oder neuer.

So gehen Sie vor:

1. Installieren Sie die App "OASE Control" über den App-Store Ihres Betriebssystems (iOS oder Android).
2. Öffnen Sie die App "OASE Control" und folgen Sie den Anweisungen.
3. Beim ersten Öffnen der App werden Sie aufgefordert, ein eigenes kostenfreies OASE-Konto zu erstellen. Das Konto ermöglicht Ihnen eine einfache Nutzung von mehreren smarten Geräten. Alle Einstellungen werden automatisch über Ihr Konto synchronisiert.

Verbindung herstellen

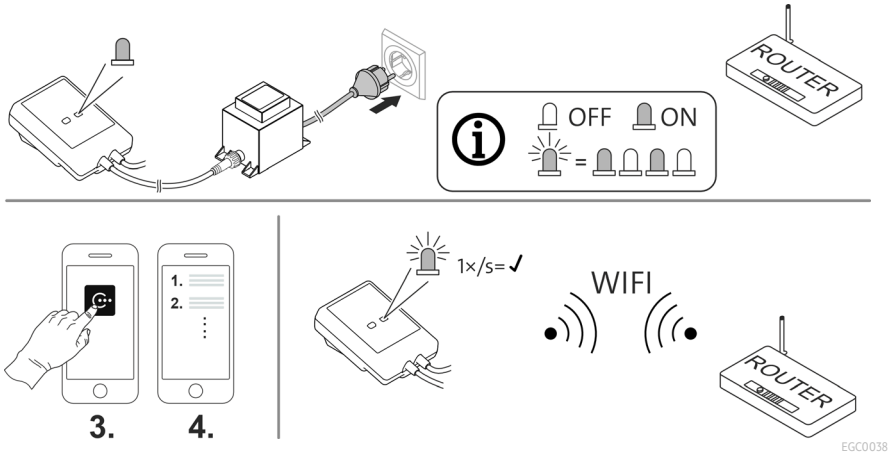
Für die Bedienung müssen der Garden Controller Home, Cloud und das Smartphone/Tablet über ein WiFi-Netzwerk verbunden sein.

Verbindungsart	Beschreibung
WiFi-Netzwerk-Verbindung (Standard)	Der Garden Controller Home, Cloud wird drahtlos mit einem WiFi-Netzwerk-Router verbunden.
Direkte Verbindung (Ad-hoc-Verbindung)	Nur empfohlen, wenn am Aufstellungsort kein Signal eines WiFi-Netzwerk-Routers zur Verfügung steht. Der Garden Controller Home, Cloud spannt ein eigenes WiFi-Netz auf (SSID und Passwort siehe Typenschild). Bitte beachten Sie: • Der Garden Controller Home, Cloud kann nur über ein mobiles Gerät (Smartphone/Tablet) bedient werden, wenn das mobile Gerät mit dessen WiFi-Netzwerk verbunden ist. • Aufgrund des fehlenden Internetzugangs stehen Cloud-Funktionen nicht zur Verfügung. • Die meisten mobilen Geräte wechseln automatisch das WiFi-Netzwerk, wenn sie ein bekanntes WiFi-Netzwerk mit Internetzugang erkennen.

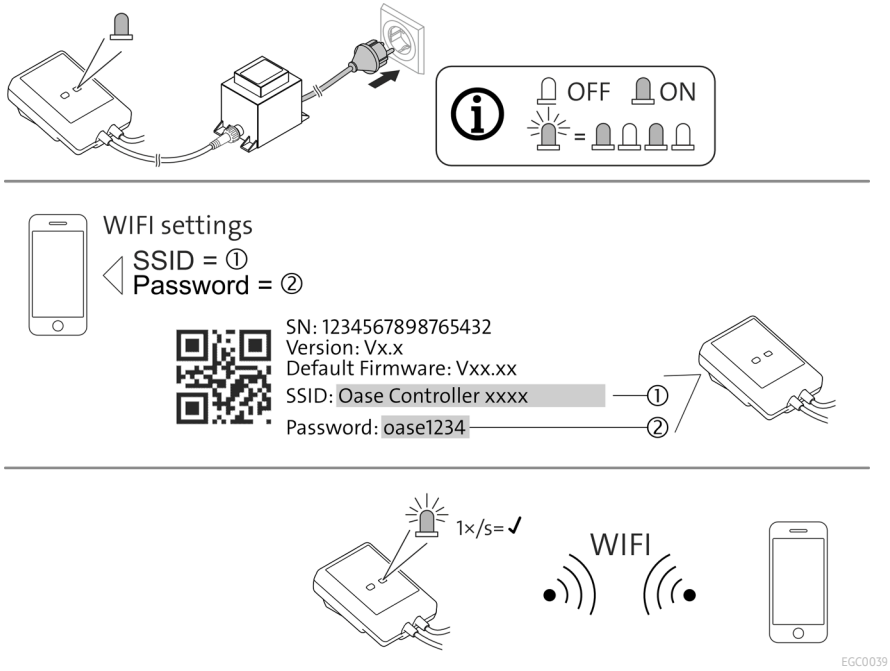
Verbindungssymbole der App

Cloud		Keine Verbindung mit der Cloud
		Verbindungsaufbau mit Cloud
		Verbindung mit der Cloud hergestellt
WiFi-Netzwerk		Keine Verbindung mit einem WiFi-Netzwerk
		Verbindung mit einem WiFi-Netzwerk hergestellt
Ad-hoc		Direktverbindung hergestellt

WIFI-Netzwerk-Verbindung (Standard)



Direkte-Verbindung (Ad-hoc-Verbindung)



Firmware aktualisieren

Beim Verbinden der OASE Control-App mit dem Garden Controller Home, Cloud wird automatisch geprüft, ob dessen Firmware aktuell ist. Wenn es eine neue Firmware gibt, wird Ihnen das über die App gemeldet. Folgen Sie den Anweisungen. Falls nach einem Passwort gefragt wird, geben Sie "oase1234" ein.

ⓘ Auf dem Smartphone/Tablet sollten automatische Updates der OASE-App erlaubt sein.

Reinigung und Wartung

Gerät reinigen

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch.

Geräteeinstellungen zurücksetzen

(→ Service-Taster-Funktionen)

Störungsbeseitigung

- Tipps zur Störungsbeseitigung finden Sie auch in den FAQs auf www.oase.com.
- Unseren Kundenservice kontaktieren Sie über support.app@oase.com.
- Siehe auch (→ Von der Status-LED gemeldete Betriebszustände)

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Eine WiFi-Verbindung zwischen Garden Controller Home, Cloud und Router kann nicht hergestellt werden.	Der im Router eingestellte WiFi-Standard ist nicht kompatibel.	Der Garden Controller Home, Cloud unterstützt die WiFi-Standards 802.11 n+b+g nur im Frequenzbereich 2,4 Ghz. Ggf. am Router einen unterstützten Standard einstellen (siehe Bedienungsanleitung des Routers).
Die WiFi-Verbindung zum Garden Controller Home, Cloud wird nicht hergestellt, obwohl der Name des Netzwerks in den WiFi-Einstellungen angezeigt wird.	Die zuletzt gespeicherten Verbindungsdaten (z. B. SSID, Passwort) sind nicht aktuell.	Verbindung zurücksetzen. iOS: • Netzwerk wählen und auf ⓘ tippen. • Auf "Dieses Netzwerk ignorieren" tippen, um das Netzwerk zu entfernen. • Anschließend mit dem Netzwerk erneut verbinden. Android: • Netzwerk wählen und auf "Entfernen" tippen, um das Netzwerk zu entfernen. • Anschließend mit dem Netzwerk erneut verbinden.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Garden Controller Home, Cloud reagiert nicht auf Befehle und zeigt "offline" an.	Nur Ausführung "Home": WiFi am Smartphone/Tablet ist deaktiviert.	WiFi am Smartphone/Tablet aktivieren.
	Nur Ausführung "Cloud": Das Gerät hat keine Verbindung zur Cloud.	Überprüfen Sie die Cloud-Verbindungsparameter in den App-Einstellungen.
	Bei einer Verbindung zu einem WiFi-Netzwerk: Zu großer Abstand zwischen Router und Garden Controller Home, Cloud.	• Abstand zwischen Router und Garden Controller Home, Cloud verringern. • Freie Sicht zwischen Garden Controller Home, Cloud und Router schaffen.
	Bei einer Direkt-Verbindung: Zu großer Abstand zwischen Smartphone/Tablet und Garden Controller Home, Cloud.	• Abstand zwischen Smartphone/Tablet und Garden Controller Home, Cloud verringern. • Freie Sicht zwischen Garden Controller Home, Cloud und Smartphone/Tablet schaffen.
	Stromversorgung des Garden Controller Home, Cloud unterbrochen.	Stromversorgung herstellen.
	Empfänger im Garden Controller Home, Cloud defekt.	Rücksprache mit OASE-Service erforderlich.
	"OASE Control"-App ist veraltet.	Aktuelle App auf dem Smartphone/Tablet installieren.
	Die Garden Controller Home, Cloud-Firmware ist veraltet	Firmware aktualisieren.
	Betriebssystem des Smartphones/Tablets ist veraltet.	Betriebssystem aktualisieren.
Garden Controller Home, Cloud schaltet zur falschen Uhrzeit.	Systemzeit des Garden Controller Home, Cloud stimmt nicht mit der tatsächlichen Uhrzeit überein.	Systemzeit auf die Uhrzeit des Bediengeräts aktualisieren.

Störung der OASE-Control-Funktion:

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Ein Gerät, das am Garden Controller Home, Cloud am OC-Anschluss angeschlossenes ist, reagiert nicht auf Befehle.	Datenleitung unterbrochen.	Steckverbindungen prüfen.
	Datenkabel beschädigt.	Datenkabel prüfen.
	OC-Netzwerk nicht abgeschlossen.	Am letzten OC-Gerät den Endwiderstand stecken.
	OC-Gerät ohne Stromversorgung.	Stromversorgung herstellen.

Technische Daten

Trafo

Primär	Spannung	V AC	230
	Netzfrequenz	HZ	50
	Max. Leistungsaufnahme	VA	10
	Leitungslänge	m	2
Sekundär	Spannung	V AC	12
	Max. Ausgangsleistung	VA	6
Schutzart	Gerät		IP67
	Anschluss		IP44
Schutzklasse			II
Abmessungen (L × B × H)		mm	80 × 40 × 60
Gewicht		kg	0,45

Garden Controller

Anschlussspannung		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Max. Leistungsaufnahme		W	2
Schutzart	Gerät		IP 68
	Anschluss		IP 44
Länge 12-V-Kabel		m	2
Länge OC-Kabel		m	2
Frequenz WiFi		GHz	2,4
Max. WiFi-Reichweite		m	80
Abmessungen (L × B × H)		mm	130 × 90 × 40
Gewicht		kg	0,9

Entsorgung

HINWEIS

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- ▶ Entsorgen Sie das Gerät über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.
- ▶ Bei Fragen wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen. Dort erhalten Sie Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts.
- ▶ Machen Sie das Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

⚠ WARNING

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.

Safety information

Electrical connection

- Special regulations apply for electrical installation in outdoor spaces. Only a qualified electrician may perform the electrical installation.
  - The qualified electrician has the necessary professional training, knowledge and experience to perform electrical installation in outdoor spaces. The electrician can detect potential dangers and knows how to adhere to regional and national standards, regulations and directives.
  - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Only plug the unit into a correctly installed outlet.
- The device is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect open plugs and sockets from moisture.

Safe operation

- Never immerse the unit in water or other liquids.
- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- If the electrical connection cable of the device is damaged, dispose of the device. The connection cable cannot be replaced.
- Do not carry or pull the unit by its power cable.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Only use original spare parts and accessories.
- Should problems occur, please contact the authorised customer service or OASE.

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- For controlling and monitoring OASE Control-compatible devices from the water garden segment.
- Only operate with the original power pack.
- While adhering to the technical specifications. (→ Technical data)

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use for commercial or industrial purposes.

Product Description

The Garden Controller Home, Cloud is a control system for electrical garden equipment such as lights, filters or pumps. It is operated using the free app "OASE Control" for tablets or smartphones.

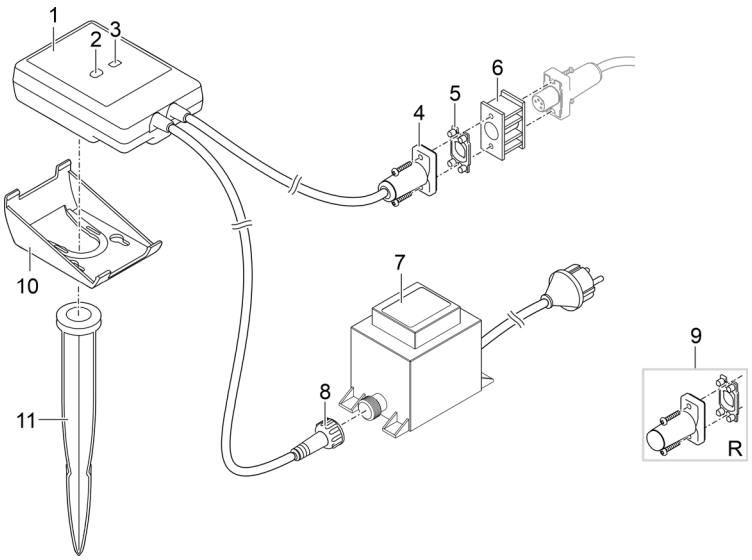
The control system is available in the versions Home and Cloud.

- In version Home it is accessible on your WiFi network.
- In version Cloud it is accessible on your WiFi network, but also worldwide via the free OASE Cloud.

The Garden Controller Home, Cloud can be used to control up to 10 OASE Control-compatible devices.

More information about the App and the OASE Control-system is available at www.oase.com.

Overview



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Service button
3	Status LED
4	OASE Control plug
5	Rubber seal
6	OASE Control cable connector
7	Power pack
8	12 V connection
9	OASE Control terminal resistor • An OASE control network must end with the terminal resistor R at the final device.
10	Retaining frame for fastening to the wall or mounting the ground stake
11	Ground stake for ground installation

Operating conditions indicated by the Status LED

LED colour	LED status	Description
–	Off	The Garden Controller Home, Cloud is switched off.
Green	Lit	A direct connection is established.
	Flashing slowly (1× per second)	A connection to a WiFi network is established.
Yellow	Lit	The Garden Controller Home, Cloud starts or is in firmware update mode.
	Flashing fast	A firmware update is in progress.
	Flashing slowly (2 s on, 1 s off)	The Garden Controller Home, Cloud is attempting to establish a connection to the router. This can take several minutes. • If no connection is found, check the WiFi connection. If necessary, reduce the distance between the Garden Controller Home, Cloud and the router.
Red	Flashing	An internal error has occurred; recommended procedure: • Disconnect the power supply, wait for approx. 10 seconds, then re-establish the power supply. • If the error remains active, ... – use the "OASE Control" app to check for new firmware. If necessary, install new firmware. – reset the device to its factory settings and restart it. (→ Service button functions) – contact the OASE service.

Service button functions

Operation	Description
Press and hold for 5 seconds until the status LED begins to flash in green.	Resetting the network settings • The network settings are reset to the delivery default settings. • All other settings are maintained (e.g. device list and device settings). • During resetting, the status LED first flashes quickly in green, then lights up in yellow.
Press and hold for 15 seconds until the status LED begins to flash quickly for the second time (after 5 seconds it will flash for the first time, see above).	Reset to factory default settings • All settings are reset to the delivery default settings. • During resetting, the status LED first flashes quickly in green, then lights up in yellow.

Symbols on the unit

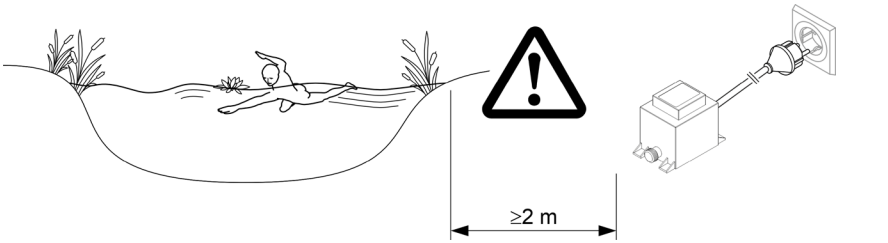
IP68 1.0 m	The unit is dust-tight and water-tight down to 1 m.
	Do not dispose of the unit with normal household waste.
	Read the operating instructions.

Installation

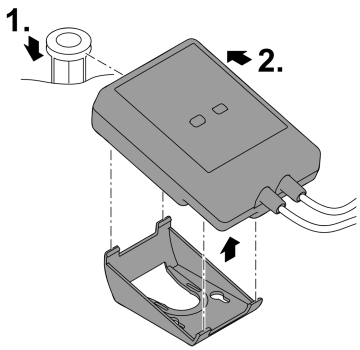
⚠ WARNING

The power supply carries dangerous electrical voltage and must not be placed directly near water. Otherwise, there is a risk of serious injury or death from electric shock.

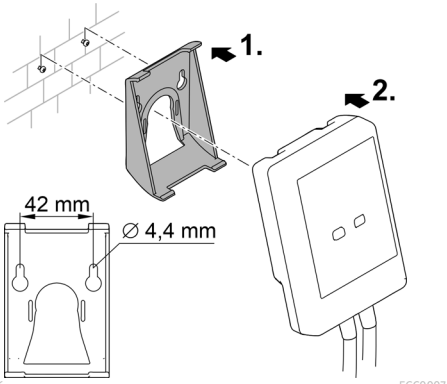
▶ Install the power supply in a flood-protected position at least 2 m from the water.



Use a ground stake for installation



Fasten to the wall



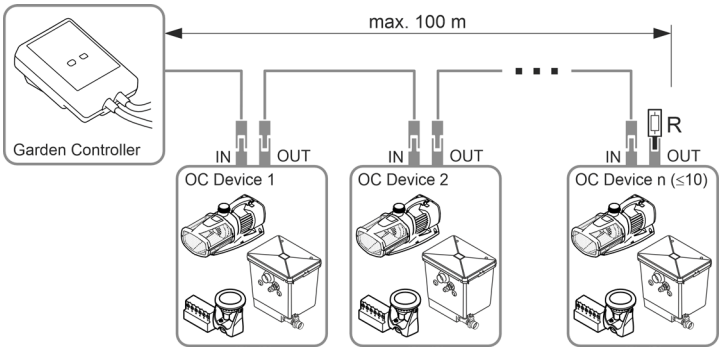
Connection

Connecting an OASE Control-compatible unit

EN

On OASE Control-network ...

- may consist of a max. 10 units.
- may be max. 100 m long.
  OASE Control-Connection cables of the following lengths are available as accessories:
  2.5 m (article number 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) and 30 m (72713)
- must end at the last unit with the OASE Control-terminal resistor (R).



EGC0037

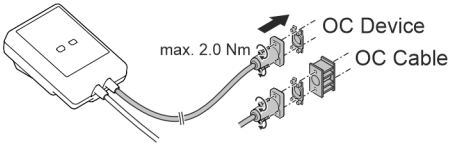
ⓘ More information on OASE Control is available at www.oase.com in the "Smart garden controls and lighting" section.

Connecting

NOTE

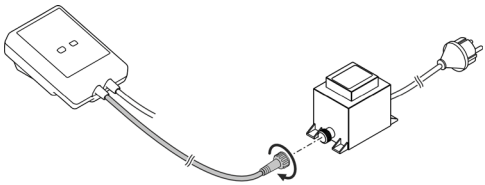
The unit will be damaged if water enters a connection.

- ▶ The rubber seal of the plug connector must be clean and must fit exactly.
- ▶ If the rubber seal is damaged, it must be replaced. If the connection is disconnected, an older rubber seal (> 2 years) must be replaced.
- ▶ Always secure the plug connection with 2 screws.



EGC0040

Connecting the power pack



EGC0041

Commissioning/start-up

Switching ON/OFF

- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
  – The unit switches on immediately.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.

Installing the "OASE Control" app

The "OASE Control" App must be installed on your Smartphone/tablet for commissioning and operating the unit.

The operating systems iOS 12.0 (Apple) or Android 7.0 or newer are required to operate the App on mobile devices.

How to proceed:

1. Install the App "OASE Control" via the App store of your operating system (iOS or Android).
2. Open the App "OASE Control" and follow the instructions.
3. When you first open the App, you will be asked to create your own free OASEaccount. The account allows you to easily use multiple smart devices. All settings are automatically synchronised via your account.

Establishing a connection

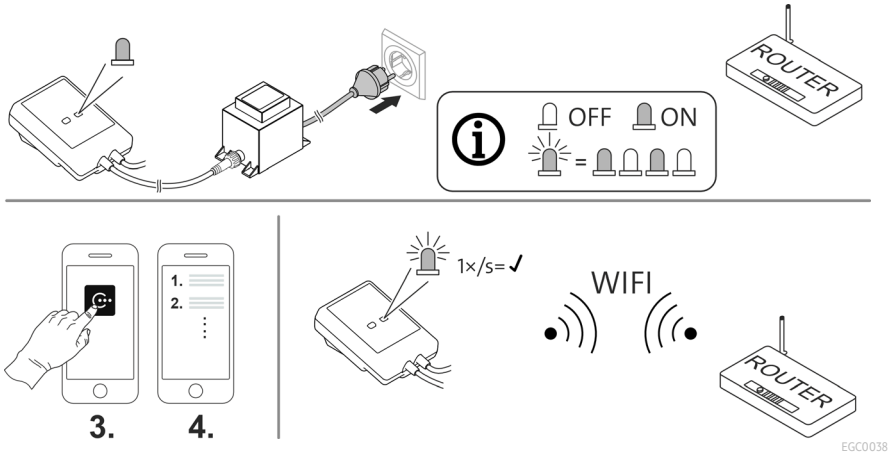
For operating, the Garden Controller Home, Cloud and the Smartphone/Tablet must be connected via a WiFi network.

Connection type	Description
WiFi network connection (Standard)	The Garden Controller Home, Cloud establishes a wireless connection to a WiFi network router.
Direct connection (Ad-hoc connection)	Only recommended if no WiFi network router signal is available at the installation site. The Garden Controller Home, Cloud creates its own WiFi network (SSID and password see type plate). Please note: • The Garden Controller Home, Cloud can only be operated with the aid of a mobile device (smartphone/tablet) if the mobile device is connected to its WiFi network. • As there is no internet access, Cloud functions will not be available. • Most mobile devices will automatically switch to the new WiFi network if they detect a known WiFi network with internet access.

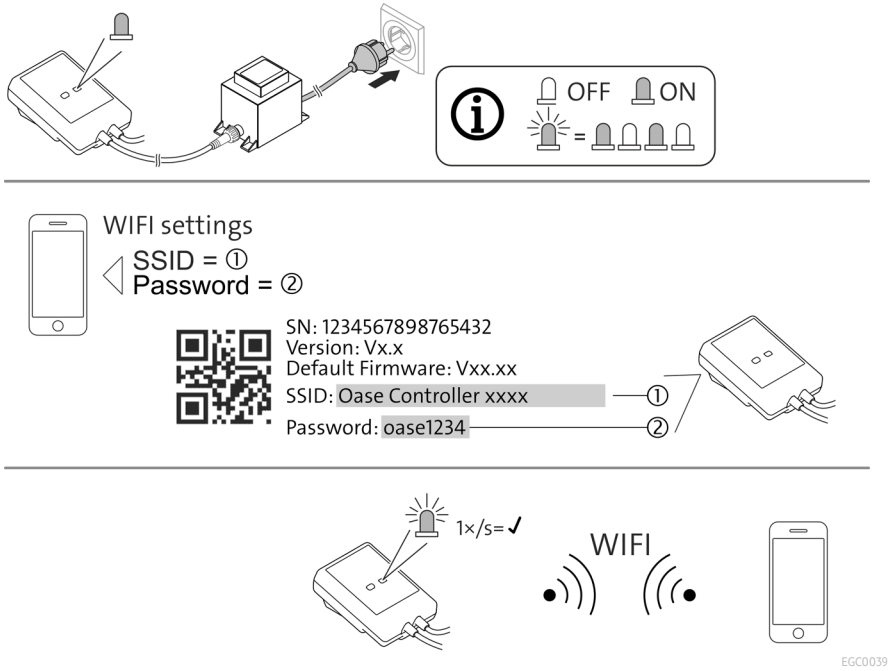
Connection symbols of the App

Cloud		No connection to the cloud
		Connecting to the Cloud
		Connection established to the cloud
WiFi network		No connection to a WiFi network
		Connection to a WiFi network established
Ad-hoc		Direct connection established

WiFi network connection (Standard)



Direct connection (Ad-hoc connection)



Updating the firmware

When the OASE Control-App connects with the Garden Controller Home, Cloud it is automatically checked whether its firmware is up to date. If the firmware is new, you will be notified via the App. Follow the instructions. If you are asked for a password, enter "oase1234".

ⓘ Automatic updates of the OASE App should be allowed on the Smartphone/tablet.

Maintenance and cleaning

Cleaning the device

Clean the unit with a soft, clean and dry cloth. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These can attach the housing surface or impair the function.

Resetting the unit settings

(→ Service button functions)

Malfunction remedy

- You can also find troubleshooting tips in the FAQs at www.oase.com.
- You can contact our customer service via support.app@oase.com.
- See also (→ Operating conditions indicated by the Status LED)

Malfunction	Possible cause	Remedy
A WiFi connection between the Garden Controller Home, Cloud and the router cannot be established.	The WiFi standard set in the router is not compatible.	The Garden Controller Home, Cloud supports the WiFi standards 802.11 n+b+g exclusively in a frequency range of 2.4 Ghz. If necessary, set the router to a supported standard (see router operating manual).
The WiFi connection to the Garden Controller Home, Cloud is not established although the network name is displayed in the WiFi settings.	The most recently saved connection data (e.g. SSID, password) is not up to date.	Reset the connection. iOS: • Select the network and tap ⓘ. • Tap "Ignore this network" to remove the network. • Then re-establish a connection with the network. Android: • Select the network and tap "Remove" to remove the network. • Then re-establish a connection with the network.
The Garden Controller Home, Cloud does not react to commands and displays "offline".	Only "Home" version: WiFi on the Smartphone/tablet is deactivated.	Activate WiFi on the smartphone/tablet.

Malfunction	Possible cause	Remedy
	Only "Cloud" version: The unit has no connection to the Cloud.	Check the Cloud connection parameters in the App settings.
	With a connection to a WiFi network: Excessive distance between router and Garden Controller Home, Cloud.	• Reduce distance between router and Garden Controller Home, Cloud . • Remove obstructions between Garden Controller Home, Cloud and router.
	With a direct connection: Excessive distance between smartphone/tablet and Garden Controller Home, Cloud.	• Reduce distance between smartphone/tablet and Garden Controller Home, Cloud . • Remove obstructions between Garden Controller Home, Cloud and smartphone/tablet.
	Power supply of the Garden Controller Home, Cloud interrupted.	Establish the power supply.
	Receiver in Garden Controller Home, Cloud defective.	Contact the OASE service.
	"OASE Control" app is outdated.	Install the latest version of the app on your smartphone/tablet.
	The Garden Controller Home, Cloud- firmware is outdated	Update the firmware.
	The operating system of the smartphone/tablet is outdated.	Update the operating system.
Garden Controller Home, Cloud switches at the wrong time.	The system time of the Garden Controller Home, Cloud does not match the actual time.	Update the system time to the time on the operating device.

Malfunction of the OASE control function:

Malfunction	Possible cause	Remedy
A unit, which is connected to the Garden Controller Home, Cloud to the OC-connection, does not respond to commands.	The data cable is interrupted.	Check the plug connections.
	The data cable is damaged.	Check the data cable.
	OC-Network not completed.	At the last OC-unit, plug the terminal resistor.
	OC-Unit without power supply.	Establish the power supply.

Technical data

Transformer

Primary	voltage	V AC	230
	Mains frequency	HZ	50
	Max. power consumption	VA	10
	Cable length	m	2
Secondary	voltage	V AC	12
	Max. power output	VA	6
Protection type	Unit		IP67
	Connection		IP44
Protection class			II
Dimensions (L × W × H)		mm	80 × 40 × 60
Weight		kg	0.45

Garden Controller

Connection voltage		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Max. power consumption		W	2
Protection type	Unit		IP 68
	Connection		IP 44
Length of 12-V-cable		m	2
Length of OC cable		m	2
WiFi frequency		GHz	2.4
Max. WiFi range		m	80
Dimensions (L × W × H)		mm	130 × 90 × 40
Weight		kg	0.9

Disposal

NOTE

Do not dispose of this unit with household waste.

- ▶ Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- ▶ Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you information on how to correctly dispose of the unit.
- ▶ Render the unit unusable by cutting the cables.

Traduction de la notice d'emploi d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.

Consignes de sécurité

Raccordement électrique

- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
  - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
  - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant installée conformément aux prescriptions.
- L'appareil doit être protégé par un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (RCD) avec un courant différentiel assigné de 30 mA maximum.
- Les câbles de rallonge et le distributeur de courant (p. ex. blocs multiprises) doivent être conçus pour une utilisation en extérieur (protégé contre les projections d'eau).
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

Exploitation sécurisée

- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Mettez l'appareil au rebut si son câble de raccordement électrique est endommagé. Le câble de raccordement ne peut pas être remplacé.
- Ne pas soulever ni tirer l'appareil par le câble électrique.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- En cas de problèmes, adressez-vous au service après-vente autorisé ou contactez OASE.

Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- Pour commander et contrôler les appareils compatibles OASE Control de la gamme jardins aquatiques.
- Utiliser uniquement le bloc d'alimentation d'origine.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Caractéristiques techniques)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

- Ne pas utiliser à des fins commerciales ou industrielles.

Description du produit

Le Garden Controller Home, Cloud est une commande pour les appareils électriques de jardin, tels que les lampes, les filtres ou les pompes. Elle est commandée par l'application gratuite "OASE Control" pour tablette ou smartphone.

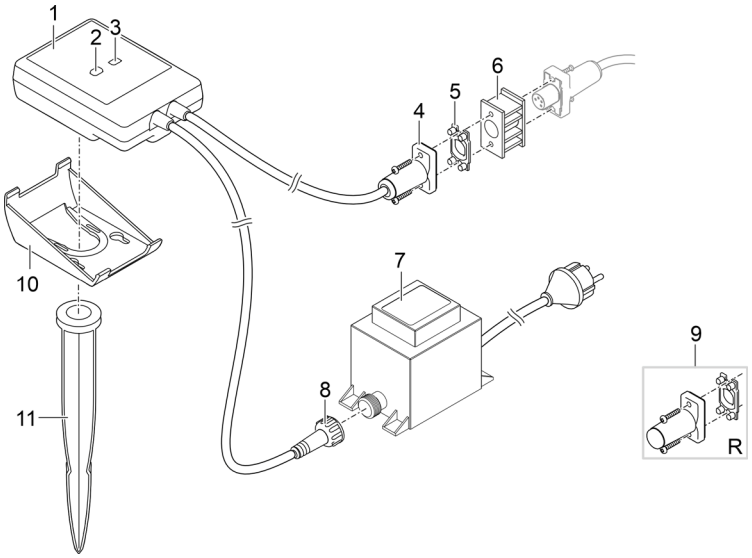
La commande existe dans les versions Home et Cloud.

- En version Home, elle est accessible sur votre réseau Wi-Fi.
- En version Cloud, elle est accessible sur votre réseau Wi-Fi, mais aussi dans le monde entier via le service OASE Cloud gratuit.

Le Garden Controller Home, Cloud permet de commander jusqu'à 10 appareils compatibles OASE Control.

Pour plus d'informations sur l'application et le système OASE Control, veuillez consulter www.oase.com.

Vue d'ensemble



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Bouton service
3	LED d'état
4	Connecteur OASE Control
5	Joint en caoutchouc
6	Connecteur de câble OASE Control
7	Bloc d'alimentation électrique
8	Raccordement 12-V
9	Résistance de fin de ligne OASE Control • Un réseau OASE Control doit être terminé au niveau du dernier appareil par la résistance de fin de ligne R.
10	Châssis de fixation pour fixation murale ou support pour piquet
11	Piquet de fixation au sol

États de fonctionnement indiqués par la LED d'état

Couleur LED	État LED	Description
–	Off	Le Garden Controller Home, Cloud est déconnecté.
Vert	Allumée	Une connexion directe existe.
	Clignote lentement (1× par s)	Une connexion à un réseau Wi-Fi existe.
Jaune	Allumée	Garden Controller Home, Cloud démarre ou se trouve en mode de mise à jour.
	Clignote rapidement	Une mise à jour du micrologiciel est en cours.
	Clignote lentement (2 s allumée, 1 s éteinte)	Le Garden Controller Home, Cloud essaie de se connecter au routeur. Cela peut prendre quelques minutes. • Si aucune connexion n'est trouvée, contrôlez la connexion Wi-Fi. Réduisez, le cas échéant, la distance entre le Garden Controller Home, Cloud et le routeur.
Rouge	Clignote	Une erreur interne s'est produite ; procédure recommandée : • Coupez le courant, attendez environ 10 secondes et rétablissez le courant. • Si l'erreur persiste, ... – vérifiez si un nouveau micrologiciel est disponible via l'application "OASE Control". Le cas échéant, installez un nouveau micrologiciel. – réinitialisez l'appareil aux paramètres d'usine et remettez-le en service. (→ Fonctions du bouton service) – contactez le service OASE.

Fonctions du bouton service

Activation	Description
Maintenir appuyé pendant 5 secondes jusqu'à ce que la LED d'état clignote en vert.	Réinitialiser les réglages de réseau • Les réglages de réseau sont réinitialisés sur l'état à la livraison. • Tous les autres réglages sont conservés (par exemple, la liste des appareils et les réglages des appareils). • Pendant la réinitialisation, la LED d'état clignote d'abord rapidement en vert, puis s'allume en jaune.
Maintenir appuyé pendant 15 secondes jusqu'à ce que la LED d'état clignote rapidement une deuxième fois (après 5 secondes, elle clignote pour la première fois, voir ci-dessus).	Réinitialiser au réglage d'usine • Tous les réglages sont rétablis dans leur état de livraison. • Pendant la réinitialisation, la LED d'état clignote d'abord rapidement en vert, puis s'allume en jaune.

Symboles sur l'appareil

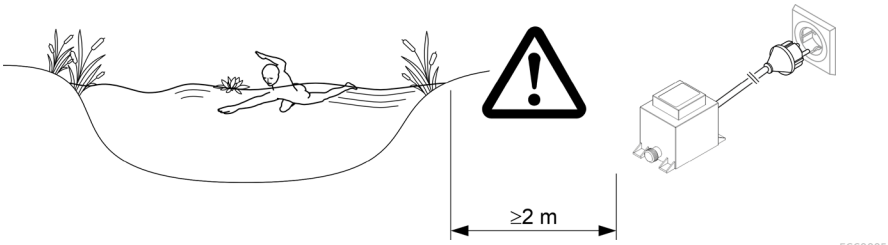
IP68 1.0 m	L'appareil est étanche à la poussière et à l'eau jusqu'à 1 m.
	Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers courants.
	Lire la notice d'emploi.

Mise en place

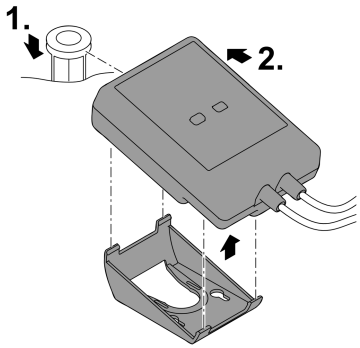
⚠ AVERTISSEMENT

L'appareil délivre une tension électrique dangereuse et ne doit pas être installé directement au bord de l'eau. Dans le cas contraire, il y a risque de blessures graves ou de mort par électrocution.

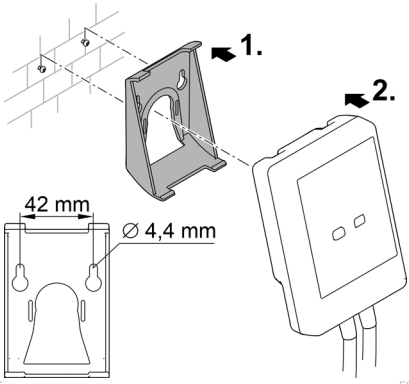
▶ Installer le bloc d'alimentation à au moins 2 m de l'eau pour le protéger contre les inondations.



Installation à l'aide du piquet



Fixation murale

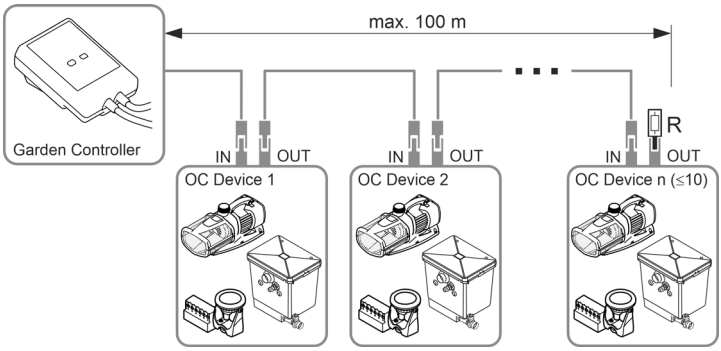


Raccordement

Raccorder un appareil compatible avec OASE Control

Un réseau OASE Control...

- peut être composé de 10 appareils au maximum.
- doit avoir une longueur maximale de 100 m.
  OASE Control-Les câbles de connexion sont disponibles en tant qu'accessoires dans les longueurs suivantes : 2,5 m (référence 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) et 30 m (72713)
- doit se terminer sur le dernier appareil par la résistance de fin de ligne (R)OASE Control.



EGC0037

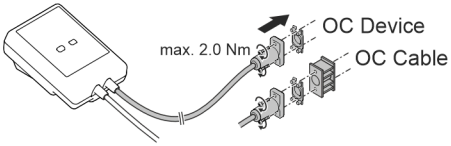
ⓘ Vous trouverez des informations relatives à OASE Control sur www.oase.com dans la section "Systèmes intelligents de commande de jardin et éclairage".

Raccordement

REMARQUE

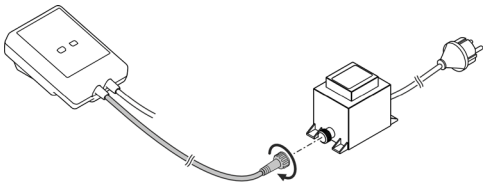
Une infiltration d'eau dans un raccordement risque d'endommager l'appareil.

- ▶ Le joint en caoutchouc du connecteur doit être propre et bien ajusté.
- ▶ Un joint en caoutchouc endommagé doit être remplacé. Si la connexion est desserrée, un joint en caoutchouc plus ancien (> 2 ans) doit être remplacé.
- ▶ Fixez toujours la connexion à l'aide de 2 vis.



EGC0040

Raccordement du bloc d'alimentation électrique



EGC0041

Mise en service

Mise en circuit / mise hors circuit

- **Mettre en circuit :** brancher la fiche secteur dans la prise de courant.
  — L'appareil se met immédiatement en marche.
- **Mettre hors circuit :** retirer la fiche secteur de la prise de courant.

Installer l'application " OASE Control "

Pour la mise en service et l'utilisation de l'appareil, l'application « OASE Control » doit être installée sur votre smartphone/tablette.

Les systèmes d'exploitation iOS 12.0 (Apple) ou Android 7.0 ou plus récent sont requis pour le fonctionnement de l'application sur les appareils mobiles.

Voici comment procéder :

1. Installez l'application "OASE Control" via l'App Store de votre système d'exploitation (iOS ou Android).
2. Ouvrez l'application "OASE Control" et suivez les instructions.
3. Lorsque vous ouvrez l'application pour la première fois, vous êtes invité à créer votre propre compte OASE gratuit. Le compte vous permet d'utiliser facilement plusieurs appareils intelligents. Tous les réglages sont automatiquement synchronisés via votre compte.

Établir la connexion

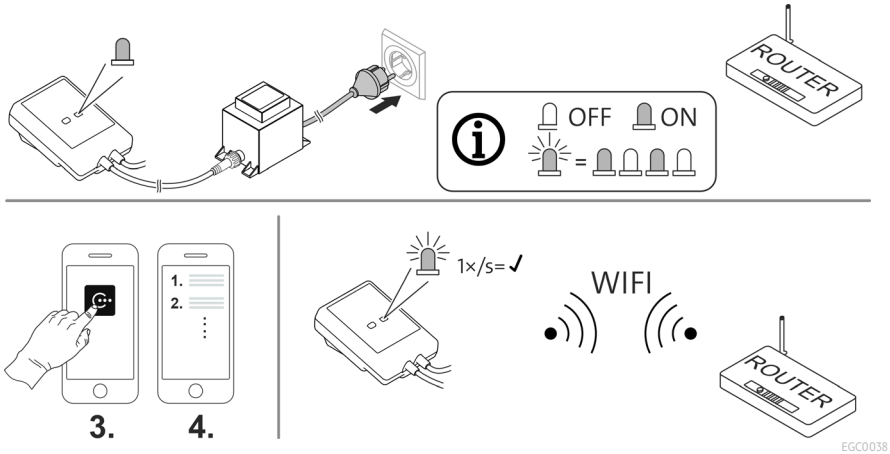
Pour l'utilisation, le Garden Controller Home, Cloud et le smartphone/la tablette doivent être connectés via un réseau Wi-Fi.

Type de connexion	Description
Connexion au réseau WiFi (Standard)	Le Garden Controller Home, Cloud est connecté sans fil à un routeur de réseau WiFi.
Connexion directe (connexion ad hoc)	Recommandé uniquement si aucun signal de routeur réseau Wi-Fi n'est disponible sur le lieu d'installation. Le Garden Controller Home, Cloud crée son propre réseau WiFi (voir la plaque signalétique pour le SSID et le mot de passe). Veuillez noter que : • Le Garden Controller Home, Cloud ne peut être commandé via un appareil mobile (smartphone/tablette) que si l'appareil mobile est connecté à son réseau Wi-Fi. • En raison de l'absence d'accès à Internet, les fonctions de cloud ne sont pas disponibles. • La plupart des appareils mobiles changent automatiquement de réseau Wi-Fi lorsqu'ils détectent un réseau Wi-Fi connu avec accès à Internet.

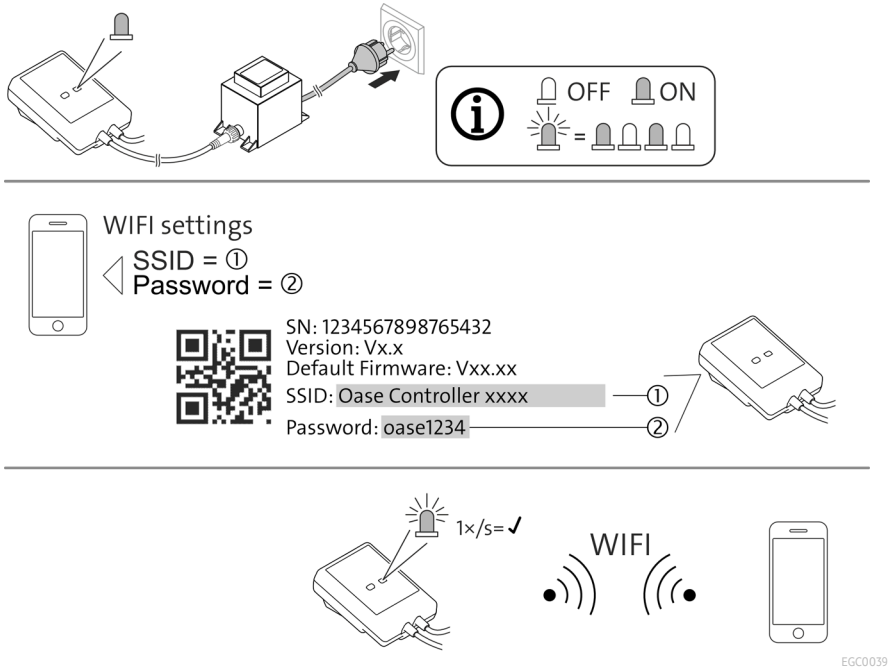
Icônes de connexion de l'application

Cloud		Pas de connexion au cloud
		Établissement d'une connexion avec le cloud
		Connexion au cloud établie
Réseau WiFi		Pas de connexion à un réseau Wi-Fi
		Connexion à un réseau WiFi établie
Ad-hoc		Connexion directe établie

Connexion au réseau WiFi (standard)



Connexion directe (connexion ad hoc)



Mise à jour du micrologiciel

Lorsque l'application OASE Control se connecte au Garden Controller Home, Cloud, elle vérifie automatiquement si son micrologiciel est à jour. Si un nouveau micrologiciel est disponible, vous en serez informé via l'application. Suivez les instructions. Si un mot de passe est demandé, saisissez « oase1234 ».

ⓘ Sur le smartphone/la tablette, les mises à jour automatiques de l'application OASE devraient être autorisées.

Nettoyage et entretien

Nettoyage de l'appareil

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, propre et sec. N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques qui risqueraient d'attaquer le boîtier ou d'entraver le fonctionnement.

Réinitialiser les réglages de l'appareil

(→ Fonctions du bouton service)

Dépannage

- Vous trouverez également des conseils de dépannage dans la FAQ sur www.oase.com.
- Vous pouvez contacter notre service après-vente via support.app@oase.com.
- Voir également (→ États de fonctionnement indiqués par la LED d'état)

Dérangement	Cause éventuelle	Solution
Impossible d'établir une connexion Wi-Fi entre le Garden Controller Home, Cloudet le routeur.	La norme WiFi définie dans le routeur n'est pas compatible.	Le Garden Controller Home, Cloud ne prend en charge les normes Wi-Fi802.11 n+b+g que dans la bande de fréquences 2,4 Ghz. Le cas échéant, définissez une norme prise en charge sur le routeur (voir le mode d'emploi du routeur).
La connexion Wi-Fi au Garden Controller Home, Cloud n'est pas établie bien que le nom du réseau soit affiché dans les réglages Wi-Fi.	Les dernières données de connexion enregistrées (par exemple SSID, mot de passe) ne sont pas à jour.	Réinitialiser la connexion. iOS : • Sélectionner le réseau et taper sur ⓘ. • Appuyez sur « Ignorer ce réseau » pour supprimer le réseau. • Reconnecter ensuite avec le réseau. Android : • Sélectionner le réseau et taper sur « Supprimer » pour supprimer le réseau. • Reconnecter ensuite avec le réseau.

Dérangement	Cause éventuelle	Solution
Le Garden Controller Home, Cloud ne répond pas aux commandes et indique « hors ligne ».	Version "Home" uniquement : Le WiFi est désactivé sur le smartphone/la tablette.	Activer le WiFi sur le smartphone/la tablette.
	Version "Cloud" uniquement : L'appareil n'est pas connecté avec le cloud.	Vérifiez les réglages de connexion au cloud dans les réglages de l'application.
	Lors d'une connexion à un réseau Wi-Fi : Trop grande distance entre le smartphone/la tablette et le Garden Controller Home, Cloud.	• Réduire la distance entre le routeur et le Garden Controller Home, Cloud . • Créer une vue dégagée entre le Garden Controller Home, Cloud et le routeur.
	Lors d'une connexion directe : Trop grande distance entre le smartphone/la tablette et le Garden Controller Home, Cloud.	• Réduire la distance entre le smartphone/la tablette et le Garden Controller Home, Cloud . • Créer une vue dégagée entre le Garden Controller Home, Cloud et le smartphone/la tablette.
	Alimentation électrique du Garden Controller Home, Cloud interrompue.	Établir l'alimentation électrique.
	Récepteur défectueux dans le Garden Controller Home, Cloud.	Consultation du service OASE nécessaire.
	Application « OASE Control » n'est plus actuelle.	Installer l'application actuelle sur le smartphone/la tablette.
	Le micrologiciel Garden Controller Home, Cloud-n'est plus actuel	Mettre le micrologiciel à jour.
	Le système d'exploitation du smartphone/de la tablette n'est plus actuel.	Actualiser le système d'exploitation.
Le Garden Controller Home, Cloud s'active à la mauvaise heure.	L'heure du système du Garden Controller Home, Cloud ne coïncide pas avec l'heure réelle.	Actualiser l'heure du système à l'heure de la boîte de commande.

Dérangement de la fonction OASE-Control :

Dérangement	Cause éventuelle	Solution
Un appareil connecté au Garden Controller Home, Cloud sur le port OC- ne répond pas aux commandes.	Ligne de données interrompue.	Vérifier les connecteurs.
	Câble de données endommagé.	Vérifier le câble de données.
	Réseau OC- non finalisé.	Sur le dernier appareil OC-, insérez la résistance de fin de ligne.
	Appareil OC- sans alimentation électrique.	Établir l'alimentation électrique.

Caractéristiques techniques

Transformateur

Primaire	Tension	V CA	230
	Fréquence du réseau	HZ	50
	Puissance absorbée max.	VA	10
	Longueur du câble	m	2
Secondaire	Tension	V CA	12
	Puissance max. de sortie	VA	6
Indice de protection	appareil		IP67
	Raccordement		IP44
Classe de protection			II
Dimensions (L x l x h)		mm	80 × 40 × 60
Poids		kg	0,45

Garden Controller

Tension d'alimentation		V DC V CA	12 12 (50/60 Hz)
Puissance absorbée max.		W	2
Indice de protection	appareil		IP 68
	Raccordement		IP 44
Longueur de câble 12 V		m	2
Longueur du câble OC		m	2
Fréquence WiFi		GHz	2,4
Portée maximale du Wi-Fi		m	80
Dimensions (L x l x h)		mm	130 × 90 × 40
Poids		kg	0,9

Recyclage

REMARQUE

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- ▶ Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- ▶ Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- ▶ Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

⚠ WAARSCHUWING

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.

Veiligheidsinstructies

Elektrische aansluiting

- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
  - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
  - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos.
- Het apparaat moet beveiligd zijn via een aardlekschakelaar (RCD) met een vastgestelde lekstroom van maximaal 30 mA.
- Verlengkabels en stroomverdelers (bijv. stekkerdelen) moeten voor het gebruik buitenshuis geschikt zijn (spatwaterbestendig).
- Bescherm open stekkers en stopcontacten tegen vocht.

Veilig gebruik

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet als elektrische snoeren of behuizing beschadigd zijn.
- Voer het apparaat niet af als het elektrische snoer beschadigd is. Het snoer kan niet worden vervangen.
- Het apparaat niet aan de elektrische leiding dragen of aan de leiding trekken.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en origineel toebehoren.
- Neem bij problemen contact op met de geautoriseerde klantenservice of met OASE.

Beoogd gebruik

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Voor het aansturen en regelen van OASE Control-geschikte apparaten uit het watertuin-assortiment.
- Alleen gebruiken met originele voeding.
- Met in achtneming van deze technische gegevens. (→ Technische gegevens)

De volgende inperkingen gelden voor het apparaat:

- Niet gebruiken voor commerciële of industriële doeleinden.

Productbeschrijving

De Garden Controller Home, Cloud is een besturing voor elektrische apparaten zoals bijv. lampen, filters of pompen. Deze wordt bediend via de gratis app "OASE Control" voor tablet of smartphone.

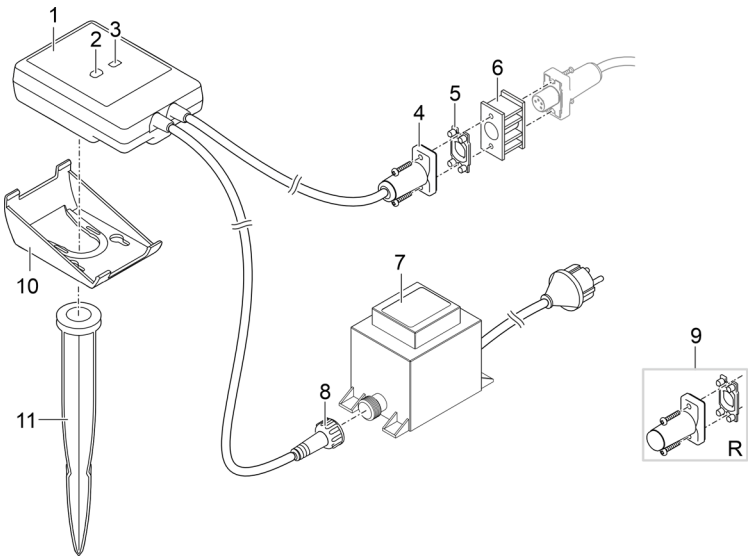
De besturing is verkrijgbaar in de uitvoeringen Home en Cloud.

- In de uitvoering Home is deze toegankelijk via uw wifi-netwerk.
- In de uitvoering Cloud is deze toegankelijk via uw wifi-netwerk, maar ook wereldwijd via de gratis OASE Cloud.

Met de Garden Controller Home, Cloud kunnen 10 OASE Control-geschikte apparaten worden aangestuurd.

Ga voor meer informatie over de app en het OASE Control-systeem naar www.oase.com.

Overzicht



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Service-toets
3	Status-LED
4	OASE Control-stekker
5	Rubberen afdichting
6	OASE Control-kabelverbinder
7	Elektrische voeding
8	12-V-aansluiting
9	OASE Control-eindweerstand • Een OASE Control-netwerk moet op het laatste apparaat met eindweerstand R zijn aangesloten.
10	Houder voor wandbevestiging of opname van grondpen
11	Grondpen voor bodembevestiging

Bedrijfsmodi gemeld door de status-LED

Kleur LED	Toestand LED	Omschrijving
–	Uit	De Garden Controller Home, Cloud is uitgeschakeld.
Groen	Brandt	Er bestaat een directe verbinding.
	Knippert langzaam (1× per s)	Een verbinding met een Wifi-netwerk bestaat.
Geel	Brandt	De Garden Controller Home, Cloud start of staat in de modus voor het bijwerken van de firmware.
	Knippert snel	Er wordt een update van de firmware uitgevoerd.
	Knippert langzaam (2 s aan, 1 s uit)	De Garden Controller Home, Cloud probeert een verbinding met de router tot stand te brengen. Dit kan enkele minuten duren. • Als er geen verbinding wordt gevonden, controleert u de Wifi-verbinding. Verminder evt. de afstand tussen Garden Controller Home, Cloud en router.
Rood	Knippert	Een interne fout is opgetreden; aanbevolen procedure: • Koppel de stroomvoorziening los, wacht ca. 10 seconden en breng de stroomvoorziening weer tot stand. • Als de fout blijft optreden, ... – controleer de app "OASE Control" of er een nieuwe firmware is. Evt. de nieuwe firmware installeren. – reset het apparaat terug naar fabrieksinstellingen en neem het opnieuw in gebruik. (→ Service-toets functies) – neem contact op met de OASE-service.

Service-toets functies

Bediening	Omschrijving
5 seconden ingedrukt houden tot het status-LED groen knippert.	Netwerkinstellingen resetten • De netwerkinstellingen worden naar de uitleveringstoestand teruggezet. • Alle overige instellingen blijven behouden (bijv. lijst met apparaten en apparaat-instellingen). • Tijdens het resetten knippert het status-LED eerst snel groen en brandt daarna geel.
15 seconden ingedrukt houden tot het status-LED voor de tweede keer snel knippert (na 5 seconden knippert deze voor de eerste keer, zie hierboven).	Resetten naar fabrieksinstellingen • Alle instellingen worden gereset naar de fabrieksinstellingen. • Tijdens het resetten knippert het status-LED eerst snel groen en brandt daarna geel.

Symbolen op het apparaat

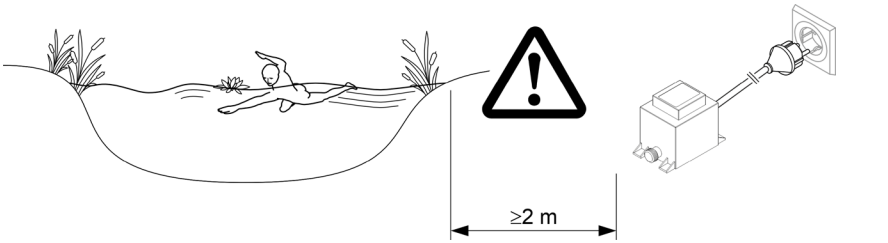
IP68 1.0 m	Het apparaat is stofdicht en waterdicht tot 1 m.
	Voer het apparaat niet af met het normale huisvuil.
	Lees de gebruikershandleiding.

Plaatsen van het apparaat

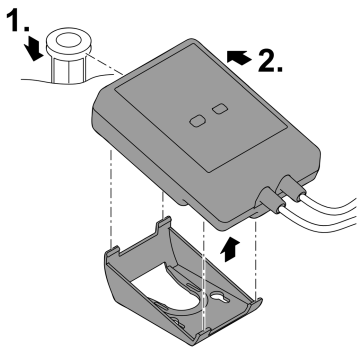
⚠ WAARSCHUWING

Het netdeel geleidt gevaarlijke elektrische spanning en mag niet vlak bij het water worden opgesteld. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.

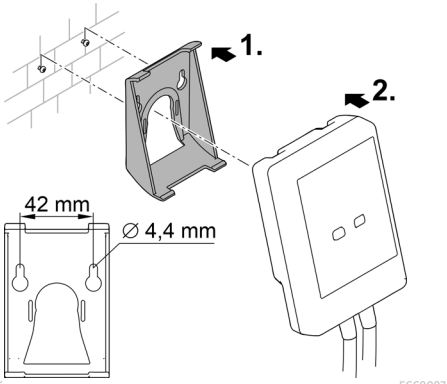
▶ Plaats het netdeel bestand tegen overstroming op een afstand van minimaal 2 m tot water.



Met grondpen opstellen



Aan wand bevestigen

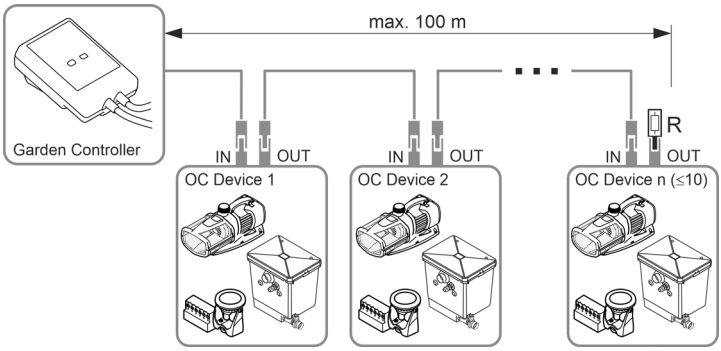


Aansluiten

OASE Control-compatibel apparaat aansluiten

Een OASE Control-netwerk ...

- mag uit max. 10 apparaten bestaan.
- mag maximaal 100 m lang zijn.
  OASE Control-Aansluitkabels zijn verkrijgbaar als accessoire in de volgende lengtes: 2,5 m (artikelnummer 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) en 30 m (72713)
- moet op het laatste apparaat met OASE Control-eindweerstand (R) zijn aangesloten.



EGC0037

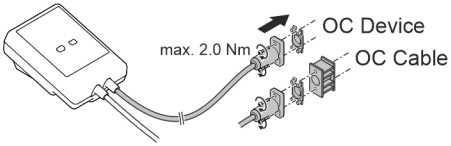
ⓘ Ga voor meer informatie over OASE Control naar www.oase.com en klik op "Intelligente tuinbesturing en verlichting".

Aansluiten

OPMERKING

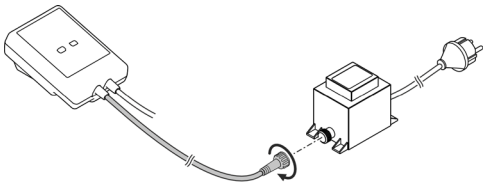
Het apparaat raakt beschadigd als er water in een aansluiting komt.

- ▶ De rubberen afdichting van de connector moet schoon zijn en goed passen.
- ▶ Een beschadigde rubberafdichting moet worden vervangen. Als de verbinding wordt losgemaakt, moet een oudere rubber afdichting (> 2 jaar) worden vervangen.
- ▶ Borg de stekkerverbinding altijd met 2 schroeven.



EGC0040

Voedingsadapter aansluiten



EGC0041

Ingebruikname

Inschakelen/uitschakelen

- **Inschakelen:** Steek de netstekker in het stopcontact.
  – Het apparaat schakelt onmiddellijk aan.
- **Uitschakelen:** Trek de netstekker uit het stopcontact.

"OASE Control"-app installeren

Voor de inbedrijfstelling en bediening van het apparaat moet de app "OASE Control" op uw smartphone/tablet geïnstalleerd zijn.

De besturingssystemen iOS 12.0 (Apple) of Android 7.0 of nieuwer zijn vereist om de app op mobiele apparaten te gebruiken.

Zo gaat u te werk:

1. Installeer de app "OASE Control" via de app store van uw besturingssysteem (iOS of Android).
2. Open de app "OASE Control" en volg de instructies.
3. Wanneer u de app voor het eerst opent, wordt u gevraagd om uw eigen gratis OASE-account aan te maken. Met dit account kunt u gemakkelijk meerdere slimme apparaten gebruiken. Alle instellingen worden automatisch gesynchroniseerd via uw account.

Verbinding tot stand brengen

Voor de bediening moeten de Garden Controller Home, Cloud en de smartphone/tablet via Wifi-netwerk verbonden zijn.

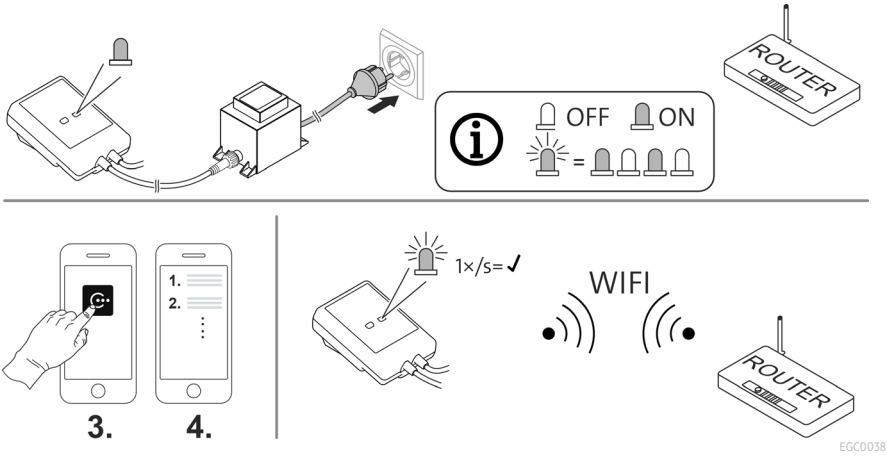
Type verbinding	Omschrijving
Wifi-netwerkverbinding (Standaard)	De Garden Controller Home, Cloud wordt draadloos met een Wifi-netwerk-router verbonden.
Directe verbinding (Ad-hoc-verbinding)	Uitsluitend aanbevolen, als op de opstellingslocatie geen signaal van een Wifi-netwerkrouter ter beschikking staat. De Garden Controller Home, Cloud spant een eigen Wifi-netwerk op (SSID en wachtwoord zie typeplaatje). Let op: • De Garden Controller Home, Cloud kan alleen via een mobiel apparaat (smartphone/tablet) worden bediend, als het mobiele apparaat met dit Wifi-netwerk is verbonden. • Door een ontbrekende toegang tot internet, staan de Cloud-functies niet ter beschikking. • De meeste mobiele apparaten schakelen automatisch naar het Wifi-netwerk, zodra ze een bekend Wifi-netwerk met internettoegang herkennen.

NL

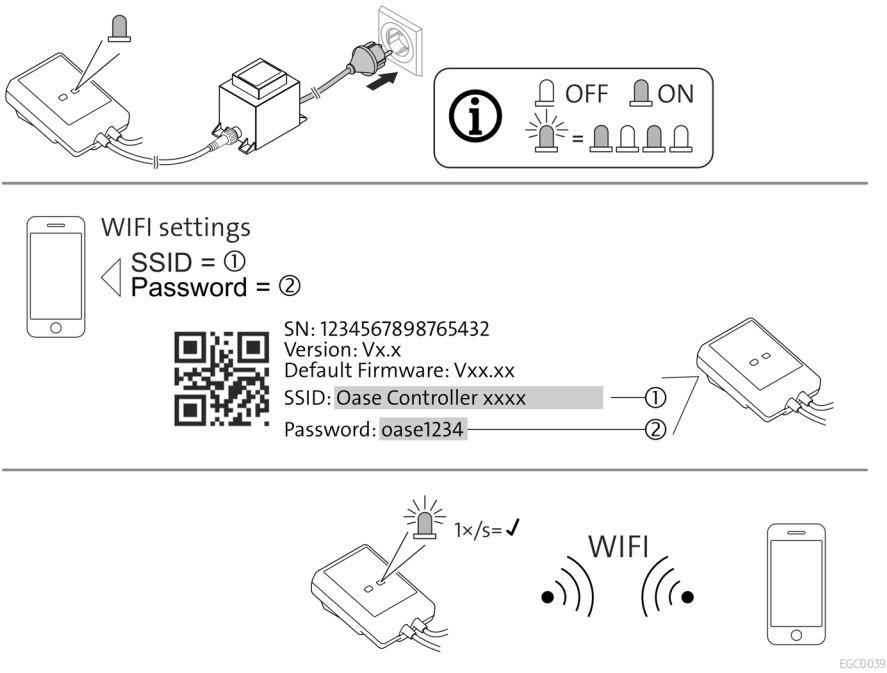
App verbindingssymbolen

Cloud		Geen verbinding met de cloud
		Verbinding maken met de cloud
		Verbinding met de cloud tot stand gebracht
WiFi-netwerk		Geen verbinding met een Wifi-netwerk
		Verbinding met een Wifi-netwerk tot stand gebracht
Ad-hoc		Directe verbinding tot stand gebracht

WIFI-netwerkverbinding (standaard)



Directe verbinding (ad-hoc-verbinding)



Firmware actualiseren

Wanneer de OASE Control-app verbonden is met de Garden Controller Home, Cloud, wordt automatisch gecontroleerd of de firmware up-to-date is. Als er een nieuwe firmware is, ontvangt u een melding via de app. Volg de instructies. Als om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u "oase1234" in.

ⓘ Automatische updates van de OASE app moeten toegestaan zijn op de smartphone/tablet.

Reiniging en onderhoud

Apparaat reinigen

Reinig het apparaat met een zachte doek, schone en droge doek. Gebruik nooit aggressieve reinigingsmiddelen of chemische oplossingen, omdat hierdoor de behuizing kan worden beschadigd of de functie kan worden beïnvloed.

Apparaatinstellingen resetten

(→ Service-toets functies)

Storing verhelpen

- U kunt ook tips voor het oplossen van problemen vinden in de FAQ's op www.oase.com.
- U kunt contact opnemen met onze klantenservice op support.app@oase.com.
- Zie ook (→ Bedrijfsmodi gemeld door de status-LED)

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Een Wifi-verbinding tussen Garden Controller Home, Cloud en router kan niet tot stand worden gebracht.	De in de router ingestelde Wifi-standaard is niet compatibel.	De Garden Controller Home, Cloud ondersteunt de Wifi-standaard 802.11 n+b+g alleen in het frequentiebereik 2,4 GHz. Evt. op de router de juiste standaard instellen (zie gebruikshandleiding van de router).
De Wifi-verbinding met Garden Controller Home, Cloud werd niet tot stand gebracht, hoewel de netwerknaam in de Wifi-instellingen wordt weergegeven.	De meest recente opgeslagen verbindingsgegevens (bijv. SSID, wachtwoord) zijn niet actueel.	Verbinding resetten. iOS: • Netwerk selecteren en op ⓘ tikken. • Tik op "Dit netwerk negeren" om het netwerk te verwijderen. • Aansluitend opnieuw met het netwerk verbinden. Android: • Selecteer het netwerk en op tik op "Verwijderen" om het netwerk te verwijderen. • Aansluitend opnieuw met het netwerk verbinden.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De Garden Controller Home, Cloud reageert niet op commando's en geeft "offline" weer.	Alleen de versie "Home" Wifi op smartphone/tablet is gedeactiveerd.	Wifi op smartphone/tablet activeren.
	Alleen de versie "Cloud" Het apparaat heeft geen verbinding met de cloud.	Controleer de Cloud-verbindingsparameters in de app-instellingen.
	Bij een verbinding met een Wifinetwerk: Te grote afstand tussen router en Garden Controller Home, Cloud.	• Afstand tussen router en Garden Controller Home, Cloud verminderen. • Vrij zicht tussen Garden Controller Home, Cloud en router realiseren.
	Bij een directe verbinding: Te grote afstand tussen smartphone/tablet en Garden Controller Home, Cloud.	• Afstand tussen smartphone/tablet en Garden Controller Home, Cloud verminderen. • Creëer een vrij zicht tussen Garden Controller Home, Cloud en smartphone/tablet.
	Stroomvoorziening van de Garden Controller Home, Cloud onderbroken.	Voeding aansluiten.
	Ontvanger in de Garden Controller Home, Cloud defect.	Hierover contact opnemen met de OASE-service.
	"OASE Control"-app is verouderd.	Actuele app op de smartphone/tablet installeren.
	De Garden Controller Home, Cloud-firmware is verouderd	Firmware actualiseren.
	Het besturingssysteem van de smartphone/tablet is verouderd.	Besturingssysteem actualiseren.
Garden Controller Home, Cloud schakelt naar verkeerde tijdstip.	Systeemtijd van de Garden Controller Home, Cloud komt niet overeen met de werkelijke tijd.	De systeemtijd op de tijd van het bedieningsapparaat actualiseren.

Storing van de OASE Control-functie:

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Een apparaat dat op de Garden Controller Home, Cloud is aangesloten via de OC--aansluiting reageert niet op opdrachten.	Datakabel onderbroken.	Controleer de stekkerverbindingen.
	Datakabel beschadigd.	Controleer de datakabel.
	OC-Netwerk niet voltooid.	Steek de eindweerstand in het laatste OC--apparaat.
	OC-Apparaat zonder stroomvoorziening.	Stroomvoorziening tot stand brengen.

Technische gegevens

Trafo

Primair	Spanning	V AC	230
	Netfrequentie	HZ	50
	Maximaal opgenomen vermogen	VA	10
	Kabellengte	m	2
Secundair	Spanning	V AC	12
	Max. uitgangsvermogen	VA	6
Beschermingsgraad	Apparaat		IP67
	Aansluiting		IP44
Beschermingsklasse			II
Afmetingen (L × B × H)		mm	80 × 40 × 60
Gewicht		kg	0,45

Garden Controller

Aansluitspanning		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Maximaal opgenomen vermogen		W	2
Beschermingsgraad	Apparaat		IP 68
	Aansluiting		IP 44
Lengte 12 V-kabel		m	2
Lengte OC-kabel		m	2
Frequentie Wifi		GHz	2,4
Max. Wifi-reikwijdte		m	80
Afmetingen (L × B × H)		mm	130 × 90 × 40
Gewicht		kg	0,9

Afvoer van het afgedankte apparaat

OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren.

- ▶ Verwijder het apparaat via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- ▶ Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf. Hier kunt u informatie inwinnen over het afvoeren van het apparaat conform de voorschriften.
- ▶ Maak het apparaat, door het afsnijden van de kabels, onbruikbaar.

⚠ ADVERTENCIA

- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

Indicaciones de seguridad

Conexión eléctrica

- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
  - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
  - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente correctamente instalada.
- La unidad debe estar protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal máxima de 30 mA.
- Las líneas de prolongación y distribuidores de corriente (p. ej. enchufes múltiples) deben ser apropiados para el empleo a la intemperie (protegido contra salpicaduras de agua).
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

Funcionamiento seguro

- Nunca sumerja el equipo en agua u otros líquidos.
- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Deseche el equipo si está dañado su cable de conexión eléctrica. El cable de conexión no se puede sustituir.
- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.
- En caso de problemas póngase en contacto con el servicio al cliente autorizado o con OASE.

Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Para controlar y supervisar los equipos compatibles con el OASE Control de la gama de jardines acuáticos.
- Operar sólo con el bloque de alimentación original.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No emplee el equipo para fines industriales.

Descripción del producto

El Garden Controller Home, Cloud es un control para equipos eléctricos de jardín, como p. ej. lámparas, filtros o bombas. Se opera a través de la aplicación gratuita "OASE Control" para tarjeta o teléfono inteligente.

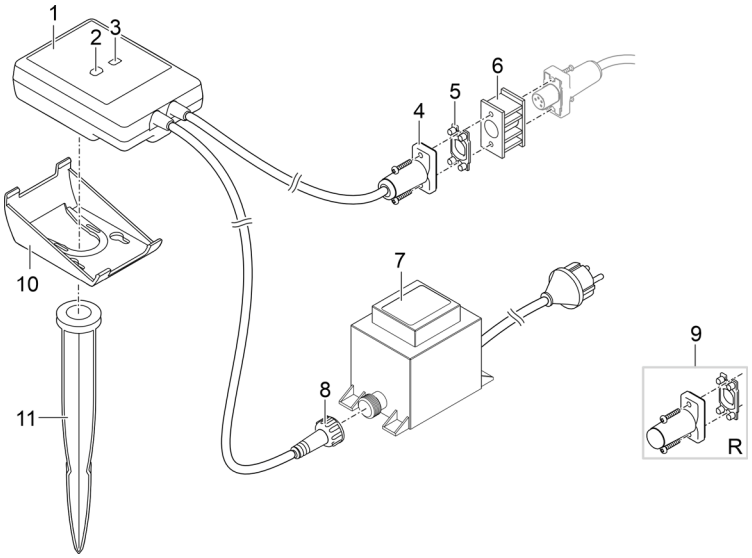
El control está a disposición en las versiones Home y Cloud.

- En la versión Home el control está accesible en su red WiFi.
- En la versión Cloud el control está accesible en su red WiFi, pero también en todo el mundo a través de la OASE Cloud gratuita.

Con el Garden Controller Home, Cloud se pueden controlar hasta 10 equipos compatibles con OASE Control.

Consulte más informaciones sobre la aplicación y el sistema OASE Control en www.oase.com.

Vista sumaria



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Botón de servicio
3	LED de estado
4	Enchufe del OASE Control
5	Junta de goma
6	Conector de cable del OASE Control
7	Fuente de alimentación
8	Conexión de 12 V
9	Resistencia terminal del OASE Control • Una red del OASE Control tiene que terminar en el último equipo con la resistencia terminal R.
10	Marco del soporte para fijar a la pared o para alojar la varilla de tierra
11	Varilla de tierra para fijar en el suelo

Estados de funcionamiento indicados por el LED de estado

Color LED	Estado LED	Descripción
–	OFF	El Garden Controller Home, Cloud está desconectado.
Verde	Encendido	Hay una conexión directa.
	Parpadea lentamente (1 vez por s)	Hay una conexión con una red WiFi.
Amarillo	Encendido	El Garden Controller Home, Cloud arranca o se encuentra en el modo de actualización del firmware.
	Parpadea rápidamente	Se está ejecutando una actualización del firmware.
	Parpadea lentamente (2 s ON, 1 s OFF)	El Garden Controller Home, Cloud intenta establecer una conexión con el router. Esto puede durar algunos minutos. • Controle la conexión WiFi, si no se encuentra ninguna conexión. Reduzca la distancia entre el Garden Controller Home, Cloud y el router.
Rojo	Parpadea	Hay un error interno; procedimiento recomendado: • Desconecte la alimentación de corriente, espere unos 10 segundos y establezca de nuevo la alimentación de corriente. • Si el error persiste, ... – compruebe a través de la aplicación "OASE Control", si hay un nuevo firmware. Instale un nuevo firmware si fuera necesario. – restablezca el equipo a los ajustes de fábrica y póngalo de nuevo en funcionamiento. (→ Funciones del botón de servicio) – póngase en contacto con el servicio técnico de OASE.

Funciones del botón de servicio

Pulsación	Descripción
Mantener pulsado 5 segundos hasta que el LED de estado verde parpadee.	Reposición a los ajustes de la red • Los ajustes de la red se reponen al estado de suministro. • Todos los otros ajustes se mantienen (p. ej. la lista de equipos y los ajustes de los equipos). • Durante la reposición el LED de estado parpadea primero rápidamente en verde y después se ilumina en amarillo.
Mantener pulsado durante 15 segundos hasta que el LED de estado parpadee rápidamente por segunda vez (después de 5 segundos parpadea por primera vez, véase más arriba).	Reposición al ajuste de fábrica • Todos los ajustes se reponen al estado de suministro. • Durante la reposición el LED de estado parpadea primero rápidamente en verde y después se ilumina en amarillo.

Símbolos en el equipo

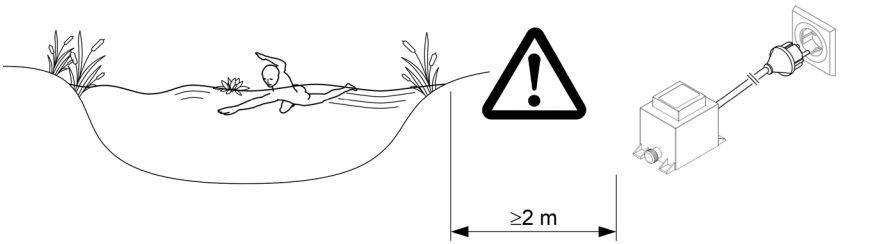
IP68 1.0 m	El equipo es hermético al polvo y al agua hasta 1 m.
	No deseche el equipo en la basura doméstica normal.
	Lea las instrucciones de uso.

Emplazamiento

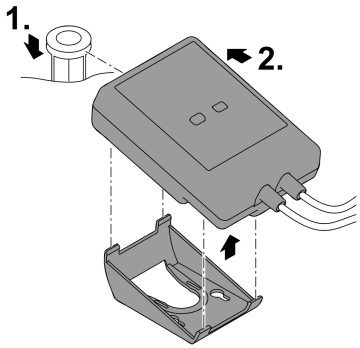
⚠ ADVERTENCIA

La fuente de alimentación conduce tensión eléctrica peligrosa y está prohibido emplazarla directamente en el agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.

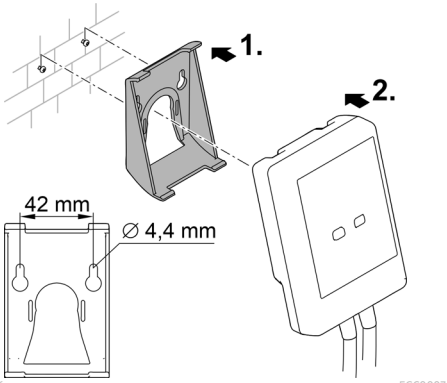
- ▶ Emplace la fuente de alimentación protegida contra inundación a una distancia mínima de 2 m al agua.



Emplazamiento con varilla de tierra



Fijación en la pared.

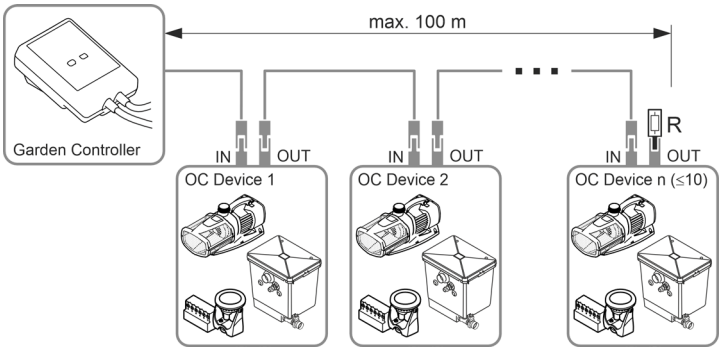


Conexión

Conexión del equipo compatible con OASE Control

Una red de OASE Control...

- puede estar formada como máximo por 10 equipos.
- puede tener una longitud máxima de 100 m.
  OASE ControlLos cables de conexión de están disponibles como accesorios en las longitudes siguientes: 2,5 m (número de artículo 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) y 30 m (72713)
- tiene que terminar en el último equipo con la resistencia terminal OASE Control (R).



EGC0037

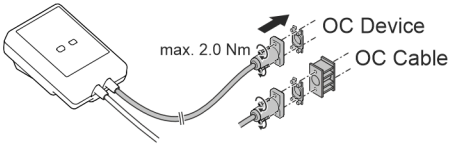
ⓘ Consulte más informaciones sobre OASE Control en www.oase.com en la sección "Control e iluminación inteligentes del jardín".

Conexión

INDICACIÓN

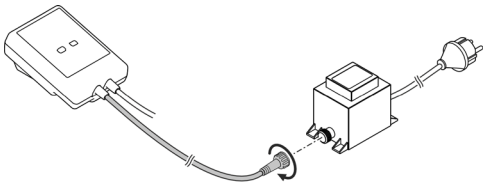
El equipo se daña si entra agua en una conexión.

- ▶ La junta de goma del conector tiene que estar limpia y encajar perfectamente.
- ▶ Una junta de goma dañada se tiene que sustituir. Si se afloja la conexión, se tiene que sustituir la junta de goma desgastada (> 2 años).
- ▶ Asegure siempre la conexión de enchufe con 2 tornillos.



EGC0040

Conexión del bloque de alimentación



EGC0041

Puesta en marcha

Conexión / desconexión

- **Conexión:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.
  — El equipo se conecta de inmediato.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.

Instalación de la aplicación "OASE Control"

Para la puesta en marcha y la operación del equipo tiene que estar instalada la aplicación "OASE Control" en su teléfono inteligente/ tableta.

El requisito previo para utilizar la aplicación en dispositivos móviles son los sistemas operativos iOS 12.0 (Apple) o Android 7.0 o posterior.

Proceda de la forma siguiente:

1. Instale la aplicación "OASE Control" a través de la tienda de aplicaciones de su sistema operativo (iOS o Android).
2. Abra la aplicación "OASE Control" y siga las instrucciones.
3. Cuando abra la aplicación por primera vez se le pide que cree su propia cuenta gratuita de OASE. La cuenta le permite utilizar fácilmente varios dispositivos inteligentes. Todos los ajustes se sincronizan automáticamente a través de su cuenta.

Establecer la conexión

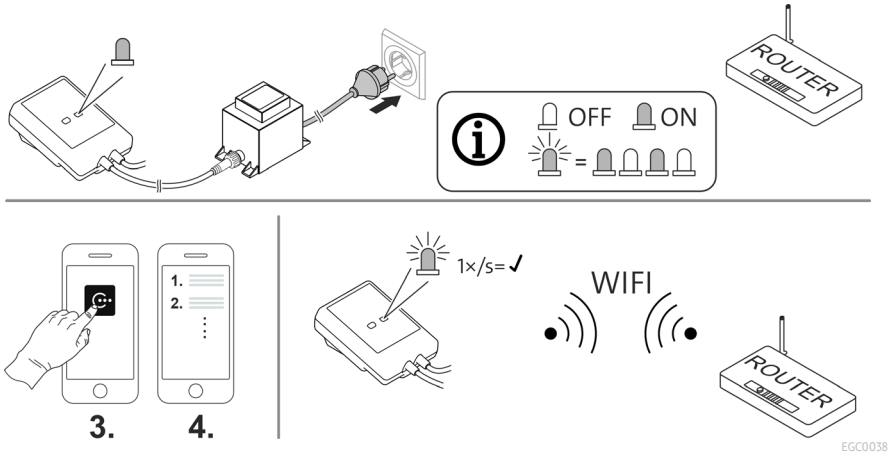
Para la operación tienen que estar conectados el Garden Controller Home, Cloud y el teléfono inteligente/ tableta a través de una red WiFi.

Tipo de conexión	Descripción
Conexión de la red WiFi (estándar)	Garden Controller Home, Cloud se conecta de forma inalámbrica con un router de red WiFi.
Conexión directa (conexión Ad hoc)	Sólo se recomienda si no hay ninguna señal de un router de red WiFi en el lugar de emplazamiento. El Garden Controller Home, Cloud configura su propia red WiFi (SSID y contraseña, véase placa de datos técnicos). Tenga en cuenta: • El Garden Controller Home, Cloud sólo se puede operar a través de un dispositivo móvil (teléfono inteligente/ tableta) si el dispositivo móvil está conectado con su red WiFi. • Las funciones de la nube no están disponibles por falta de acceso a Internet. • La mayoría de los dispositivos móviles cambian automáticamente la red WiFi cuando detectan una red WiFi conocida con acceso a Internet.

Símbolos de conexión de la aplicación

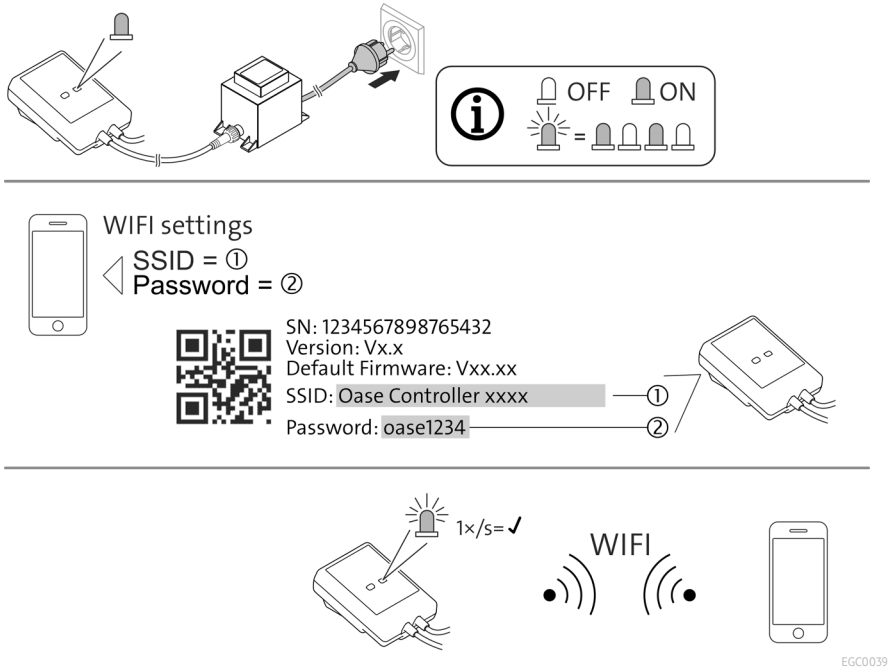
Nube		No hay conexión con la nube
		Establecimiento de conexión con la nube
		Conexión establecida con la nube
Red WiFi		No hay conexión con una red WiFi
		Conexión establecida con una red WiFi
Ad hoc		Conexión directa establecida

Conexión de red WIFI (estándar)



ES

Conexión directa (conexión Ad-hoc)



Actualizar el firmware

A la conexión de la aplicación de OASE Control con el Garden Controller Home, Cloud se comprueba automáticamente si el firmware está actualizado. Si hay un nuevo firmware, se le informa esto a través de la aplicación. Siga las instrucciones. Si se le pide una contraseña entre "oase1234".

ⓘ Se tienen que permitir actualizaciones automáticas de la aplicación OASE en el teléfono inteligente/ la tableta.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza del equipo

Limpie el equipo con un paño suave, limpio y seco. No emplee por ninguna razón productos de limpieza o soluciones químicas agresivas, porque se puede corroer la carcasa o mermar el funcionamiento.

Restablecer la configuración del equipo

(→ Funciones del botón de servicio)

Eliminación de fallos

- Consejos para la eliminación de fallos también están disponibles en las preguntas frecuentes en www.oase.com.
- Usted se puede poner en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en support.app@oase.com.
- Véase también (→ Estados de funcionamiento indicados por el LED de estado)

Fallo	Causa probable	Acción correctora
Una conexión WiFi entre el Garden Controller Home, Cloud y el router no se puede establecer.	El estándar WiFi ajustado en el router no es compatible.	El Garden Controller Home, Cloud apoya los estándares WiFi 802.11 n+b+g sólo en la gama de frecuencia de 2,4 Ghz. Si fuera necesario, ajuste el estándar compatible en el router (véase las instrucciones de operación del router).
La conexión WiFi al Garden Controller Home, Cloud no se establece a pesar que el nombre de la red se indica en los ajustes WiFi.	Los últimos datos de conexión guardados (p. ej. SSID, contraseña) no están actualizados.	Reponer la conexión. iOS: • Seleccione la red y pulse en ⓘ. • Pulse "Ignorar esta red" para eliminar la red. • A continuación conéctese de nuevo con la red. Android: • Seleccione la red y pulse "Eliminar" para eliminar la red. • A continuación conéctese de nuevo con la red.

Fallo	Causa probable	Acción correctora
El Garden Controller Home, Cloud no responde a los comandos y muestra "offline".	Sólo versión "Home": El WiFi en el teléfono inteligente/ la tableta está desactivado.	Active el WiFi en el teléfono inteligente/ la tableta.
	Sólo versión "Cloud": El equipo no tiene ninguna conexión a la nube.	Compruebe los parámetros de conexión a la nube en los ajustes de la aplicación.
	En caso de una conexión con una red WiFi: Distancia demasiado grande entre el router y el Garden Controller Home, Cloud.	• Reduzca la distancia entre el router y el Garden Controller Home, Cloud . • Garantice una buena visibilidad entre el Garden Controller Home, Cloud y el router.
	En caso de una conexión directa: Distancia demasiado grande entre el teléfono inteligente/ la tableta y el Garden Controller Home, Cloud.	• Reduzca la distancia entre el teléfono inteligente/ la tableta y el Garden Controller Home, Cloud . • Garantice una buena visibilidad entre el Garden Controller Home, Cloud y el teléfono inteligente/ la tableta.
	La alimentación de corriente del Garden Controller Home, Cloud está interrumpida.	Establezca la alimentación de corriente.
	Receptor en el Garden Controller Home, Cloud defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio técnico de OASE.
	La aplicación "OASE Control" está obsoleta.	Instale la aplicación actual en el teléfono inteligente/ la tableta.
	El firmware del Garden Controller Home, Cloud- está obsoleto	Actualice el firmware.
	El sistema operativo del teléfono inteligente/ la tableta está obsoleto.	Actualice el sistema operativo.
El Garden Controller Home, Cloud conmuta a la hora errónea.	La hora del sistema del Garden Controller Home, Cloud no coincide con la hora real.	Actualice la hora del sistema a la hora del equipo de mando.

Fallo de la función OASE Control:

Fallo	Causa probable	Acción correctora
Un equipo, que está conectado a Garden Controller Home, Cloud en la conexión OC-, no responde a los comandos.	Línea de datos interrumpida.	Compruebe las conexiones de enchufe.
	Cable de datos dañado.	Compruebe el cable de datos.
	Red OC- no completada.	Enchufe la resistencia terminal en el último equipo OC-.
	Equipo OC- sin alimentación de corriente.	Establezca la alimentación de corriente.

Datos técnicos

Transformador

Primaria	Tensión	V CA	230
	Frecuencia de red	HZ	50
	Consumo de energía máximo	VA	10
	Longitud de la línea	m	2
Secundaria	Tensión	V CA	12
	Potencia de salida máxima	VA	6
Categoría de protección	Equipo		IP67
	Conexión		IP44
Clase de protección			II
Medidas (Lo x An x Al)		mm	80 × 40 × 60
Peso		kg	0,45

Garden Controller

Tensión de conexión		V CC V CA	12 12 (50/60 Hz)
Consumo de energía máximo		W	2
Categoría de protección	Equipo		IP 68
	Conexión		IP 44
Longitud cable de 12 V		m	2
Longitud cable OC		m	2
Frecuencia WiFi		GHz	2,4
Alcance máx. de WiFi		m	80
Medidas (Lo x An x Al)		mm	130 × 90 × 40
Peso		kg	0,9

Desecho

INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- ▶ Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
- ▶ Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
- ▶ Corte los cables para inutilizar el equipo.

⚠ AVISO

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes. Crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem que sejam vigiadas por adultos.

Instruções de segurança

Conexão eléctrica

- A instalação elétrica fora de edifícios está sujeita a normas específicas. A instalação elétrica pode ser realizada só por um eletricista qualificado.
  - O eletricista está qualificado por possuir a formação profissional exigida e as experiências profissionais necessárias, tendo, por conseguinte, a autorização para executar instalações elétricas fora edifícios. É capaz de reconhecer riscos iminentes e observa as normas, prescrições e regulamentos nacionais e regionais.
  - Se houver dúvidas ou problemas, dirija-se a um electricista qualificado e autorizado!
- Antes de conetar o aparelho, verifique que as características do aparelho correspondem às da rede elétrica.
- Ligue o aparelho só com uma tomada instalada de acordo com as normas vigentes.
- O disjuntor de corrente de avaria (RCD) deve proteger o aparelho com valor máximo 30 mA (rated leakage current).
- Os fios de extensão e distribuidores eléctricos (por exemplo, conjunto de várias tomadas) devem ser autorizados para a utilização fora da casa (protecção contra salpicos de água).
- Proteja de humidade fichas e tomadas abertas.

Operação segura

- Não mergulhe o aparelho na água ou noutros líquidos.
- O aparelho não pode ser utilizado quando apresenta fios defeituosos ou a carcaça danificada.
- O aparelho já não pode ser utilizado quando apresenta o cabo de conexão elétrico defeituoso. Não é possível substituir o cabo de conexão elétrico.
- Não transporte nem puxe o aparelho pelo fio elétrico.
- Instale e posicione todos os fios elétricos de forma que não possam ser danificados e ninguém possa tropeçar.
- Utilize só peças de reposição originais e acessórios originais.
- Em caso de problemas, dirija-se ao seu distribuidor autorizado ou à OASE.

Emprego conforme o fim de utilização acordado

O produto descrito nestas instruções só pode ser utilizado conforme exposto abaixo:

- Serve para comandar e controlar aparelhos compatíveis com OASE Control do sortimento para o jardim aquático.
- Operar apenas com a fonte de alimentação original.
- Conforme as características técnicas obrigatórias. (→ Dados técnicos)

O aparelho está sujeito a estas restrições:

- Não serve para utilizações industriais.

Descrição do produto

O Garden Controller Home, Cloud é um controlador eletrónico para aparelhos de jardim elétricos, por exemplo luminárias, filtros ou bombas. Pode ser controlado através da aplicação gratuita "OASE Control" para tablet ou smartphone.

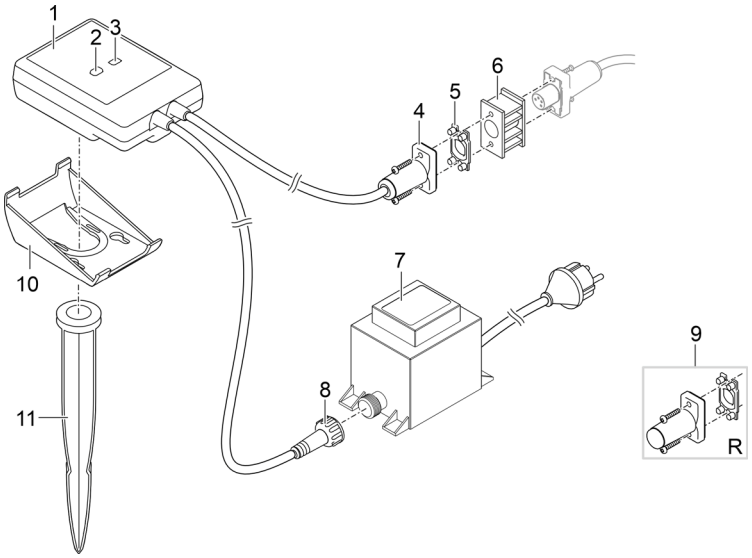
A unidade de comando está disponível nas variantes Home e Cloud.

- Na variante Home pode ser alcançada na sua rede WiFi.
- Na variante Cloud pode ser alcançada na sua rede WiFi, mas também em todo o mundo, através da OASE Cloudgratuita.

O Garden Controller Home, Cloud permite controlar o máximo de 10 aparelhos compatíveis com OASE Control.

Para mais informação sobre a App e o sistema OASE Control, consultar a página www.oase.com.

Descrição geral



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Botão de serviço
3	LED de status
4	Ficha OASE Control
5	Junta de borracha
6	Conetos OASE Control
7	Fonte de alimentação
8	Conexão de 12 V
9	Resistência fim-de-linha OASE Control • No último aparelho, uma rede OASE Control deve terminar com uma resistência fim-de-linha R.
10	Quadro de suporte para a fixação à parede ou a recepção do espeto de suporte
11	Espeto para fixação à terra

Estados operacionais indicados pelo LED de estado

Cor LED	Estado LED	Descrição
–	OFF	O Garden Controller Home, Cloud está desativado.
Verde	aceso	Existe uma comunicação direta.
	Pisca devagar (1 vez por segundo)	Existe comunicação com uma rede WiFi.
Amarelo	aceso	O Garden Controller Home, Cloud arranca ou encontra-se no modo Firmware Update.
	Pisca depressa	O Firmware update é realizado
	Pisca devagar (2 s ON, 1 s OFF)	O Garden Controller Home, Cloud procura estabelecer uma comunicação com o router. Pode demorar alguns minutos. • Caso não seja estabelecida nenhuma comunicação, deve ser verificada a comunicação WiFi. Se necessário, reduzir a distância entre Garden Controller Home, Cloud e router.
Vermelho	Pisca	Existe erro interno; modo de proceder recomendado: • Desligar a alimentação elétrica, esperar por cerca de 10 segundos e reativar a alimentação elétrica. • Quando o erro continua a existir, ... – controlar através da aplicação "OASE Control", se há novo Firmware. Caso que sim, instalar o novo Firmware. – repor o aparelho à configuração de fábrica o pôr em operação. (→ Funções do botão de serviço) – pôr em contato com o Serviço OASE.

Funções do botão de serviço

Acionamento	Descrição
Manter premido por 5 segundos até que o LED de status comece a piscar.	Repor a configuração da rede. • Os valores de ajuste da rede são repostos ao estado de expedição. • Todos os demais valores programados mantêm-se (p. ex., lista de aparelhos e valores dos mesmos). • Durante a reposição, o LED de status começa por piscar depressa a verde para depois mudar para a luz amarela permanente.
Manter premido por 15 segundos até que o LED de status pela segunda vez comece a piscar depressa (depois de 5 segundos, pisca a primeira vez, ver acima).	Repor à configuração de fábrica. • Todos os valores são repostos ao estado aquando da expedição. • Durante a reposição, o LED de status começa por piscar depressa a verde para depois mudar para a luz amarela permanente.

Símbolos sobre o aparelho

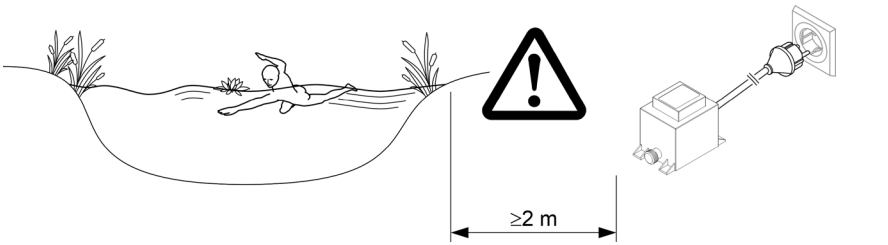
IP68 1.0 m	Aparelho à prova de poeira e água até 1 m.
	O aparelho usado não pode ser eliminado com o lixo doméstico.
	Leia as instruções de uso.

Instalação

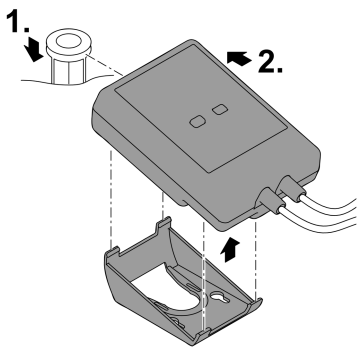
⚠ AVISO

A unidade power supply apresenta tensão elétrica perigosa, não podendo ser posicionada perto da água. Contrariamente, existe o risco de morte ou graves lesões por eletrocussão.

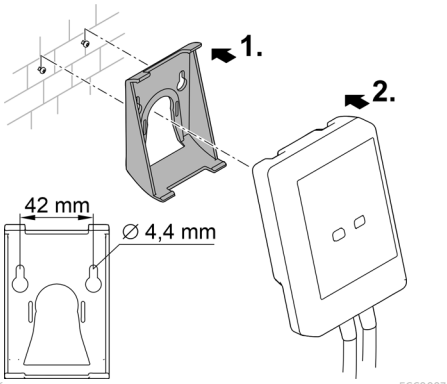
- ▶ A unidade power supply não pode ser banhada nem mergulhada e deve apresentar uma distância não inferior a 2 m à água.



Instalar o aparelho após a montagem ao espeto



Instalar o aparelho após a montagem à parede de suporte

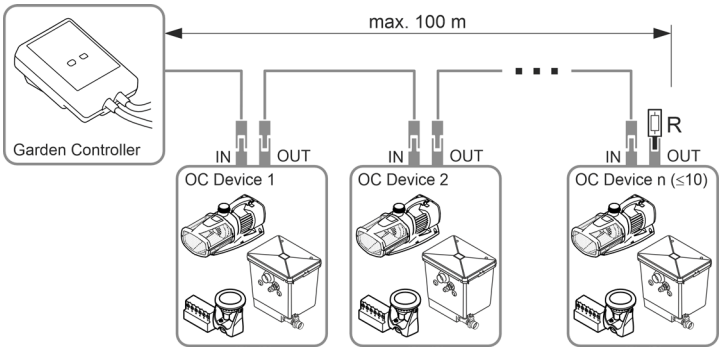


Conexão

Conetar aparelho compatível com OASE Control

Uma rede OASE Control...

- deve ser constituída por um máximo de 10 aparelhos.
- deve ter no máximo 100 m de comprimento.
  OASE Control- Os cabos de ligação existem, como acessórios, nos seguintes comprimentos: 2,5 m (referência 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) e 30 m (72713)
- no último aparelho, deve terminar com a resistência final (R) OASE Control.



EGC0037

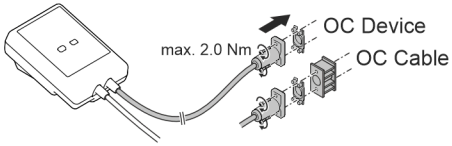
ⓘ Para mais informações sobre o OASE Control, ver a área "Controlo do jardim e da iluminação" na página www.oase.com.

Conetar

NOTA

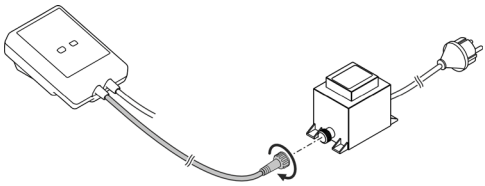
O aparelho danifica-se se entrar água nas ligações.

- ▶ O elemento de vedação de borracha do conector deve estar limpo e na posição exata.
- ▶ Se o elemento de vedação de borracha estiver danificado, deverá ser substituído. Ao soltar o conector, há que substituir o elemento de vedação de borracha usado (> 2 anos).
- ▶ Fixe sempre a conexão com 2 parafusos.



EGC0040

Conetar fonte de alimentação



EGC0041

Colocação em operação

Ligar/Desligar

- **Ligar:** Conete a ficha elétrica à tomada.
  — O aparelho arranca de imediato.
- **Desligar:** Desconete a ficha elétrica da tomada.

Instalar o App "OASE Control"

Para a colocação em funcionamento e comando do aparelho é necessário ter a App "OASE Control" instalada no seu smartphone/tablet.

Para utilizar a App em aparelhos finais móveis, estes devem ter sistemas operativos iOS 12.0 (Apple) ou Android 7.0 ou superiores.

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Instale a App "OASE Control" através da App-Store do seu sistema operativo (iOS ou Android).
2. Abra a App "OASE Control" e siga as instruções.
3. Na primeira vez que abrir a App será solicitada a criação gratuita de uma conta OASE. A conta permite uma utilização simples de vários aparelhos smart. Todas as definições são sincronizadas automaticamente através da sua conta.

Estabelecer a ligação

Para a operação, o Garden Controller Home, Cloud e o smartphone/tablet devem estar ligados através de uma rede WiFi.

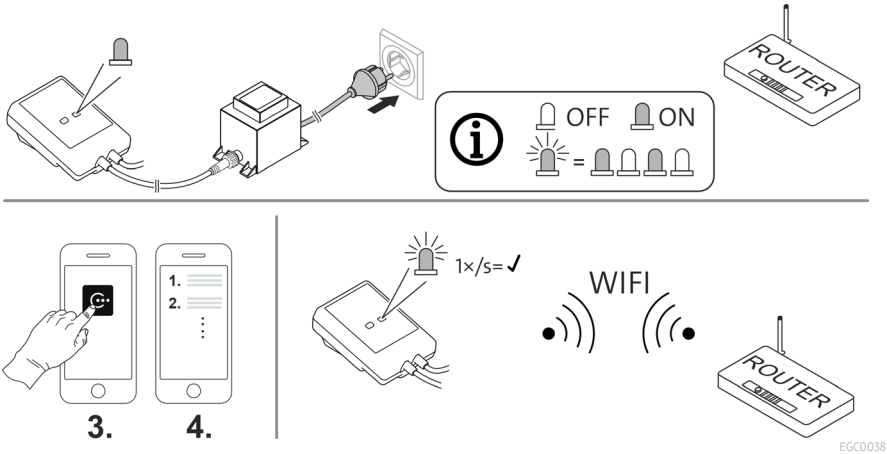
Tipo de comunicação	Descrição
Comunicação rede WiFi (Standard)	O Garden Controller Home, Cloud é posto, sem fio,em comunicação com um router de rede WiFi.
Comunicação direta (Comunicação ad hoc)	É recomendável só quando no lugar de operação não existe sinal de um router de rede WiFi. O Garden Controller Home, Cloud estabelece rede WiFi próprio (ver na placa de identificação o SSID e a palavra-passe). Tenha em conta: • O Garden Controller Home, Cloud não pode ser controlado por meio de um aparelho móvel (Smartphone/Tablet), sem que o aparelho móvel esteja em comunicação com a rede WiFi dele. • Devido ao acesso Internet ausente, as funções Cloud não são disponíveis. • A maioria dos aparelhos móveis mudam automaticamente para a rede WiFi no momento de detectarem uma rede WiFi conhecida com acesso Internet.

PT

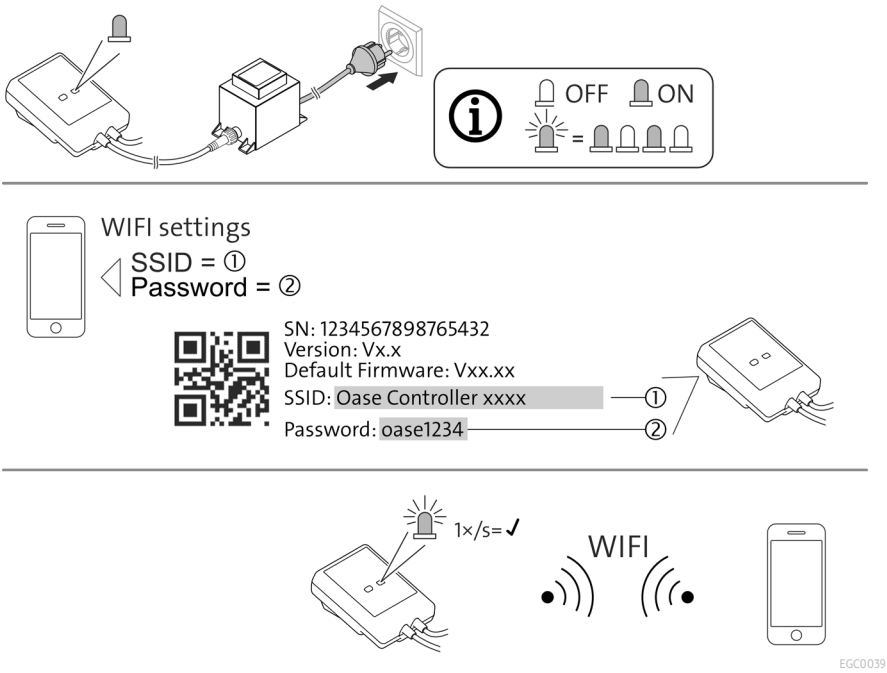
Símbolos de ligação da App

Cloud		Sem ligação à Cloud
		A estabelecer ligação à Cloud
		Ligação à Cloud estabelecida
Rede WiFi		Sem ligação a uma rede WiFi
		Ligação à uma rede WiFi estabelecida.
Ad-hoc		Ligação direta estabelecida

Ligação à rede WIFI (standard)



Ligação direta (ligação ad-hoc)



Actualizar o firmware

Durante a ligação da App OASE Control ao Garden Controller Home, Cloud é verificado automaticamente se a respetivo firmware está atualizado. Se existir um firmware novo, o mesmo será indicado através da App. Siga as instruções. Se for solicitada uma palavra-passe, introduza "oase1234".

ⓘ Deve habilitar as atualizações automáticas da App OASE no seu smartphone/tablet.

Limpeza e manutenção

Limpar o aparelho

Limpar o aparelho com um pano macio, limpo e seco. Não utilizar detergentes agressivos ou solventes químicos, passíveis de destruir a carcaça ou influir negativamente no funcionamento.

Repor as definições do aparelho

(→ Funções do botão de serviço)

Eliminação de falhas

- Encontra dicas para resolução de problemas também nas FAQ que constam da página www.oase.com.
- Pode contactar o nosso serviço ao cliente através de support.app@oase.com.
- Ver também (→ Estados operacionais indicados pelo LED de estado)

Problema	Causas prováveis	Resolução
Não é possível estabelecer comunicação WiFi entre o Garden Controller Home, Cloud e o router.	O standard WiFi programado no router não é compatível.	O Garden Controller Home, Cloud é compatível com os standards WiFi 802.11 n+b+g só na área de frequência de 2,4 Ghz. Se necessário, ativar, no router, um standard compatível (ver instruções de uso do router).
A comunicação WiFi com o Garden Controller Home, Cloud não é estabelecida embora o nome da rede apareça nos valores WiFi.	Os dados de comunicação guardados (p. ex., SSID, palavra-passe) não são os atuais.	Repor os dados de comunicação. iOS: • Seleccionar o network e premir ⓘ . • Premir "Ignorar esta rede" para afastar a rede. • Seguidamente, repetir a comunicação com o network. Androide: • Selecionar a rede e premir "Anular" para eliminar a rede. • Seguidamente, repetir a comunicação com o network.

Problema	Causas prováveis	Resolução
O Garden Controller Home, Cloud não reage a comandos, mostrando "offline".	Somente modelo "Home": WiFi do Smartphone/Tablet está desativado.	Ativar WiFi do Smartphone/Tablet.
	Somente modelo "Cloud": O aparelho não está ligado à Cloud.	Verificar os parâmetros de comunicação do Cloud programados da aplicação.
	Comunicação com uma rede WiFi: Distância muito grande entre o router e Garden Controller Home, Cloud.	• Reduzir a distância entre router e Garden Controller Home, Cloud . • Tirar eventuais obstáculos existentes entre Garden Controller Home, Cloud e router.
	Comunicação direta: Distância muito grande entre smartphone/tablet e Garden Controller Home, Cloud.	• Reduzir a distância entre smartphone/tablet e Garden Controller Home, Cloud . • Tirar eventuais obstáculos existente entre Garden Controller Home, Cloud e smartphone/tablet.
	Alimentação elétrica interrupta do Garden Controller Home, Cloud .	Estabelecer a alimentação elétrica.
	Receptor defeituoso no Garden Controller Home, Cloud.	È necessário consultar o Serviço de assistência OASE.
	Aplicação "OASE Control" obsoleta.	Instalar a aplicação atual no smartphone/tablet.
	Firmware Garden Controller Home, Cloud-obsoleto	Atualizar o firmware.
	Sistema operativo obsoleto smartphone/tablet.	Atualizar sistema operativo.
Garden Controller Home, Cloud reage a uma hora errada.	A hora do sistema do Garden Controller Home, Cloud não corresponde à hora real.	Atualizar a hora do sistema para a hora do aparelho de comando.

Problema de funcionamento do OASE-Control:

Problema	Causas prováveis	Resolução
Um aparelho que está ligado ao Garden Controller Home, Cloud no OC-não reage a comandos.	Linha de dados interrompida.	Controlar os pontos de conexão elétrica.
	Cabo de dados danificado.	Controlar o cabo de dados.
	RedeOC-não finalizada.	Inserir a resistência final no último aparelho OC-.
	AparelhoOC- sem alimentação elétrica.	Estabelecer a alimentação elétrica.

Dados técnicos

Transformador

Tensão	Tensão	V AC	230
	Frequência	HZ	50
	Consumo máx. de energia	VA	10
	Comprimento do cabo	m	2
Tensão	Tensão	V AC	12
	Potência máxima de saída	VA	6
Grau de proteção	Aparelho		IP67
	Ligação		IP44
Classe de protecção			II
Dimensões (C x L x A)		mm	80 × 40 × 60
Peso		kg	0,45

Garden Controller

Tensão de conexão		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Consumo máx. de energia		W	2
Grau de proteção	Aparelho		IP 68
	Ligação		IP 44
Comprimento cabo 12 V		m	2
Comprimento cabo OC		m	2
Frequência WiFi		GHz	2,4
Alcance máximo WiFi		m	80
Dimensões (C x L x A)		mm	130 × 90 × 40
Peso		kg	0,9

Descartar o aparelho usado

NOTA

O aparelho não poderá ser eliminado com o lixo doméstico.

- ▶ O aparelho usado deve ser eliminado através do sistema de recolha seletiva de lixo.
- ▶ Em caso de dúvida, dirija-se ao centro de recolha de lixo local. Aqui poderá obter informações sobre a eliminação correta do aparelho.
- ▶ Inutilize previamente o aparelho cortando o respetivo cabo de alimentação.

⚠ AVVERTENZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.

Avvertenze di sicurezza

Allacciamento elettrico

- Per l'installazione elettrica all'aperto si applicano disposizioni speciali. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista specializzato.
  - L'elettricista è qualificato in base a formazione tecnica, conoscenze ed esperienza ed è autorizzato a eseguire installazioni elettriche nelle aree esterne. Egli è in grado di riconoscere i possibili pericoli e rispettare le norme, le disposizioni e i regolamenti regionali e nazionali.
  - Rivolgersi a un elettricista specializzato in caso di domande e problemi.
- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa installata secondo le norme.
- L'apparecchio deve essere protetto con un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (RCD) con una corrente di guasto nominale di max. 30 mA.
- I cavi di prolungamento e distributori di corrente (ad es. prese multiple) devono essere adatti per l'impiego all'aperto (protetti contro gli spruzzi d'acqua).
- Proteggere spine e prese aperte contro l'umidità.

Funzionamento sicuro

- Mai immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio se i cavi elettrici o l'alloggiamento sono danneggiati.
- Smaltire l'apparecchio se il relativo cavo di collegamento elettrico è danneggiato. Il cavo di collegamento non può venire sostituito.
- Non trasportare o trascinare l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- Utilizzare solo solo parti di ricambio e accessori originali.
- In caso di problemi rivolgersi all'assistenza clienti autorizzata o all'azienda OASE.

Impiego ammesso

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

- Per comandare e controllare apparecchi della gamma di giochi d'acqua da giardino compatibili con OASE Control.
- Utilizzare l'apparecchio solo con l'alimentatore originale.
- Rispettando i dati tecnici. (→ Dati tecnici)

Per l'apparecchio valgono le seguenti restrizioni:

- Non utilizzarlo per scopi commerciali o industriali.

Descrizione del prodotto

Garden Controller Home, Cloud è un comando per apparecchi elettrici da giardino come ad es. lampade, filtri o pompe. Viene gestito tramite l'app gratuita "OASE Control" per tablet o smartphone.

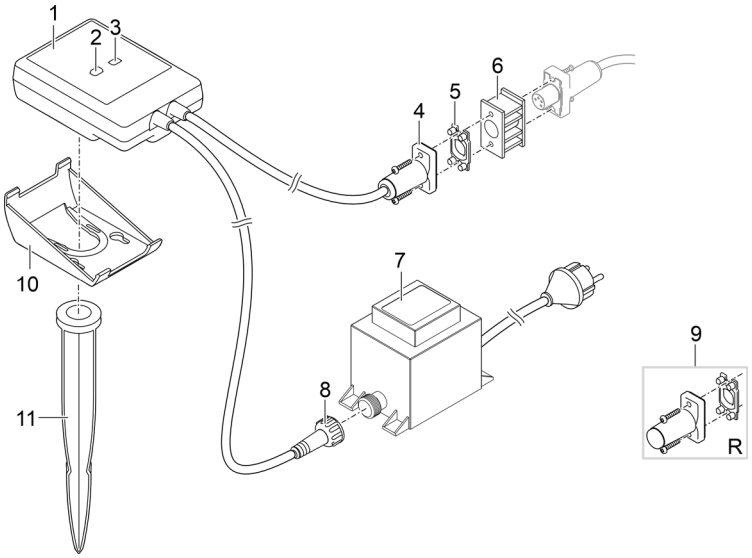
Il comando è disponibile nelle versioni Home e Cloud.

- Nella versione Home è raggiungibile nella rete WiFi locale.
- Nella versione Cloud è raggiungibile nella rete WiFi locale, ma anche da tutto il mondo tramite la OASE Cloud gratuita.

Con il Garden Controller Home, Cloud possono venire controllati fino a 10 apparecchi compatibili con OASE Control.

Per ulteriori informazioni sulla app e sul sistema OASE Control si veda all'indirizzo www.oase.com.

Prospetto



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Tasto di assistenza
3	LED di stato
4	Connettore OASE Control
5	Guarnizione in gomma
6	Connettore per cavo OASE Control
7	Alimentatore
8	Attacco 12 V
9	Resistenza terminale OASE Control • Sull'ultimo apparecchio di una rete OASE Control deve essere fissata la resistenza terminale R,
10	Telaio di fermo per il fissaggio a muro o l'alloggiamento del picchetto di terra
11	Picchetto di terra per il fissaggio al suolo

Stati di esercizio indicati dal LED di stato

Colore LED	LED di stato	Descrizione
–	OFF	Garden Controller Home, Cloud è spento.
Verde	Acceso	Sussiste un collegamento diretto.
	Lampeggia lentamente (1 volta al secondo)	Sussiste un collegamento a una rete WiFi.
Giallo	Acceso	Garden Controller Home, Cloud si avvia o è in modalità di aggiornamento del firmware.
	Lampeggia velocemente	Viene eseguito un aggiornamento del firmware.
	Lampeggia lentamente (2 s ON, 1 s OFF)	Garden Controller Home, Cloud cerca di creare un collegamento con il router. Questa operazione può durare alcuni minuti. • Se non viene trovato un collegamento, controllare il collegamento WiFi. Eventualmente ridurre la distanza tra Garden Controller Home, Cloud e router.
Rosso	Lampeggia	C'è un errore interno; procedura consigliata: • Interrompere l'alimentazione di corrente, attendere ca. 10 secondi e ripristinare l'alimentazione di corrente. • Se continua a essere presente l'errore ... – Controllare tramite la app "OASE Control" se c'è un nuovo firmware. Eventualmente installare il nuovo firmware. – Resettare l'apparecchio all'impostazione di fabbrica e rimetterlo in funzione. (→ Funzioni del tasto di assistenza) – Contattare il servizio di assistenza OASE.

Funzioni del tasto di assistenza

Azionamento	Descrizione
Tenere premuto per 5 secondi fino a quando il LED di stato lampeggia in verde.	Risettarele impostazioni di rete • Le impostazioni di rete vengono resettate allo stato di fornitura. • Vengono mantenute tutte le altre impostazioni (ad es. lista degli apparecchi e relative impostazioni). • Durante il reset il LED di stato prima lampeggia rapidamente in verde e poi si illumina in giallo.
Tenere premuto per 15 secondi fino a quando il LED di stato lampeggia di nuovo rapidamente (dopo 5 secondi lampeggia per la prima volta, vedi sopra).	Resettare all'impostazione di fabbrica • Tutte le impostazioni vengono resettate allo stato di fornitura. • Durante il reset il LED di stato prima lampeggia rapidamente in verde e poi si illumina in giallo.

Simboli sull'apparecchio

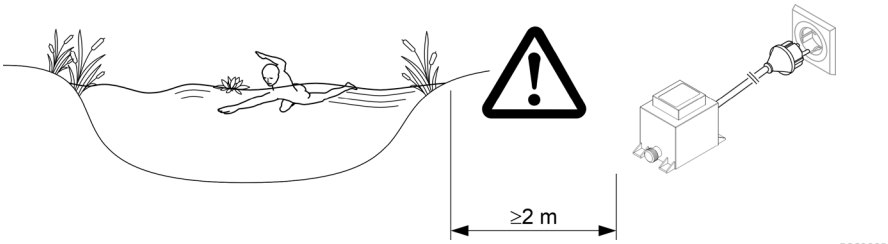
IP68 1.0 m	L'apparecchio è a tenuta di polvere e di acqua fino a 1 m.
	Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici.
	Leggere le istruzioni per l'uso

Installazione

⚠ AVVERTENZA

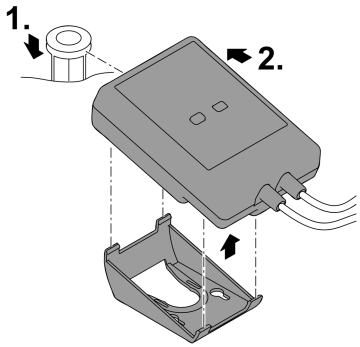
L'alimentatore fornisce una tensione elettrica pericolosa e non deve essere installato in vicinanza diretta dell'acqua. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni per folgorazione.

- ▶ Installare l'alimentatore ad una distanza di almeno 2 metri dal laghetto, in una posizione che non può essere raggiunta dall'acqua.



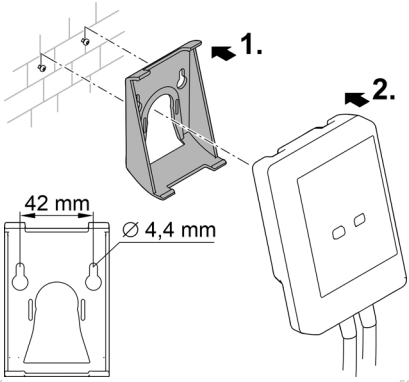
EGC0005

Installare con picco di terra



EGC0006

Fissare sulla parete



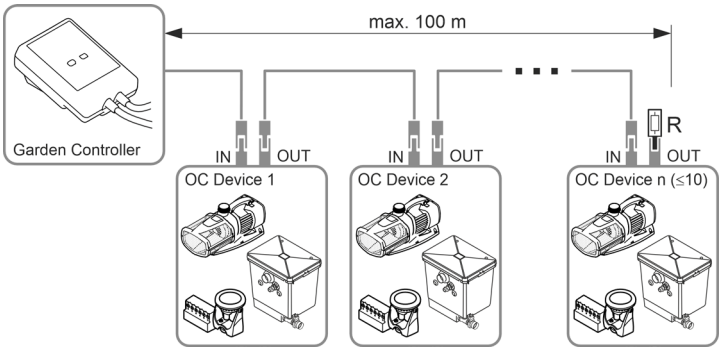
EGC0007

Collegamento

Collegamento dell'apparecchio OASE Control compatibile

Una rete OASE Control...

- deve comprendere al massimo 10 apparecchi.
- deve essere lunga al massimo 100 m.
  OASE Controll cavi di collegamento sono disponibili come accessori nelle seguenti lunghezze: 2,5 m (numero di articolo 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) e 30 m (72713)
- deve concludersi con la resistenza terminale OASE Control (R) fissata sull'ultimo apparecchio.



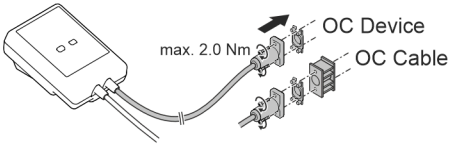
ⓘ Per ulteriori informazioni al riguardo si veda il sito OASE Control www.oase.com, sezione "Unità di controllo intelligente per giardino e illuminazione".

Collegare

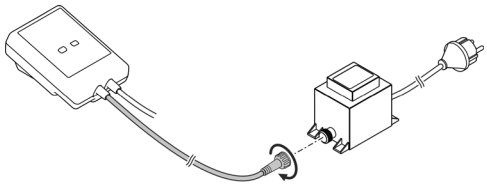
NOTA

L'apparecchio viene danneggiato se in una connessione penetra acqua.

- ▶ La guarnizione di gomma del connettore deve essere pulita e alloggiare con esattezza.
- ▶ Una guarnizione di gomma danneggiata deve essere sostituita. Una guarnizione in gomma vecchia (> 2 anni) deve essere sostituita quando si scollega il collegamento.
- ▶ Fissare sempre il connettore con 2 viti.



Collegare l'alimentatore



EGC0041

Messa in funzione

Avviamento / Spegnimento

- **Avviamento:** Inserire la spina elettrica nella presa.
  – L'apparecchio si avvia immediatamente.
- **Spegnimento:** Sfilare la spina elettrica dalla presa.

Installazione dell’app "OASE Control"

Per la messa in esercizio e il comando dell’apparecchio deve essere installata la app "OASE Control" sullo smartphone/tablet.

La condizione per l’esercizio della app su apparecchi finali mobili sono i sistemi operativi iOS 12.0 (Apple) ovvero Android 7.0 o versioni più recenti.

Procedere nel modo seguente:

1. Installare la app "OASE Control" tramite l’App Store del sistema operativo specifico (iOS o Android).
2. Aprire la app "OASE Control" e seguire le indicazioni.
3. Dopo aver aperto la app per la prima volta viene richiesto di creare un proprio account OASE gratuito. L’account permette di impiegare facilmente più apparecchi intelligenti. Tutte le impostazioni vengono sincronizzate automaticamente tramite l’account.

Creare il collegamento

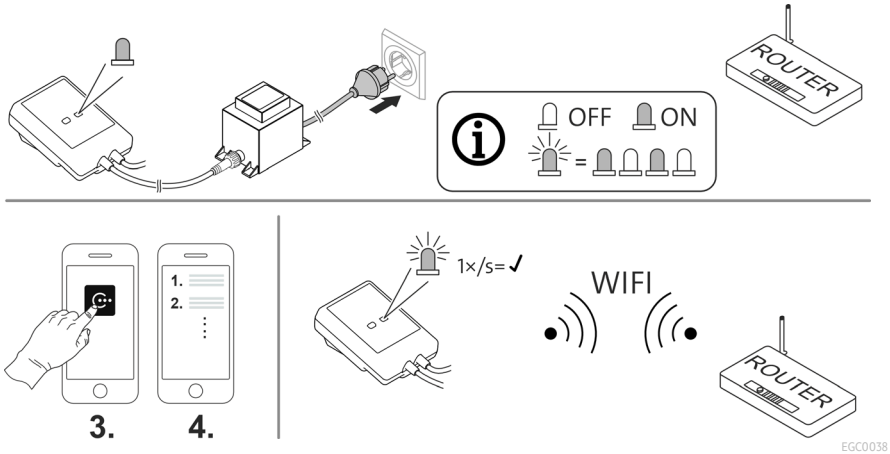
Per il comando è necessario che Garden Controller Home, Cloud e lo smartphone/tablet siano collegati tramite una rete WiFi.

Tipo di collegamento	Descrizione
Collegamento rete WIFI (Standard)	Garden Controller Home, Cloud viene collegato senza fili a un router di rete WiFi.
Collegamento diretto (Collegamento ad hoc)	Consigliato solo se sul luogo di installazione non è disponibile un segnale di rete WiFi. Garden Controller Home, Cloud crea una rete WiFi propria (per SSID e password vedi targhetta di identificazione). Tenere presente: • Garden Controller Home, Cloud può essere comandato tramite un dispositivo mobile (smartphone/tablet) solo se questo è collegato alla relativa rete WiFi. • Se manca l'accesso a Internet non sono disponibili le funzioni cloud. • La maggior parte dei dispositivi mobili passa automaticamente alla rete WiFi se riconosce una rete WiFi nota con accesso a Internet.

Simboli di collegamento della app

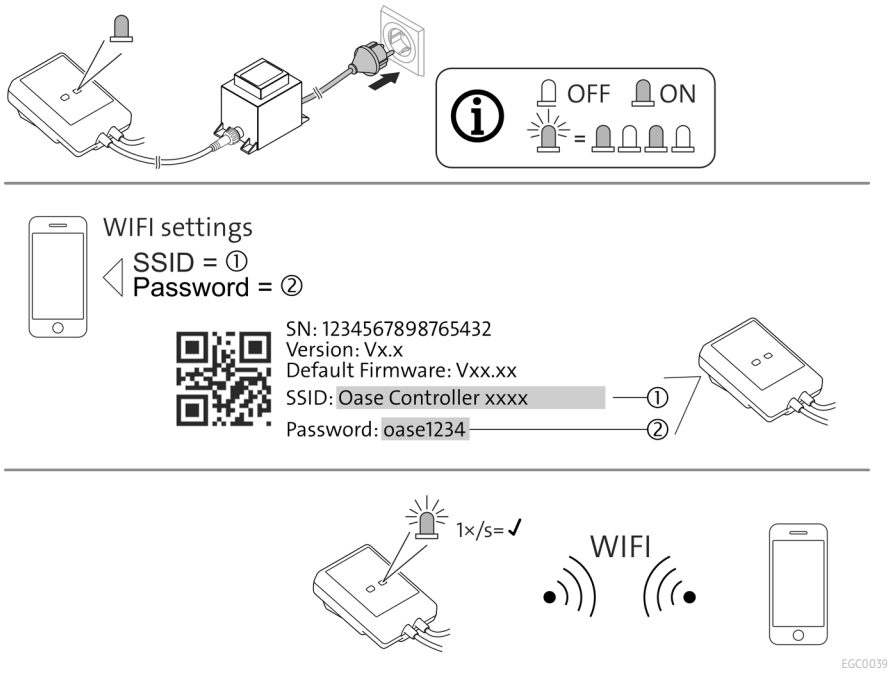
Cloud		Manca il collegamento alla cloud
		Creazione del collegamento alla cloud
		Collegamento alla cloud riuscito
Rete WIFI		Manca il collegamento a una rete WiFi
		Collegamento a una rete WiFi riuscito
Ad hoc		Collegamento diretto creato

Collegamento rete WIFI (standard)



IT

Collegamento diretto (collegamento ad hoc)



Aggiornamento del firmware

Quando la app OASE Control viene collegata a Garden Controller Home, Cloud viene verificato automaticamente se il firmware è aggiornato. La app segnala se è disponibile una nuova versione del firmware. Seguire le istruzioni. Se viene richiesta una password, immettere "oase1234".

ⓘ Sullo smartphone/tablet dovrebbero essere consentiti gli aggiornamento automatici dell'app OASE .

Pulizia e manutenzione

Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio con un panno morbido, pulito e asciutto. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o soluzioni chimiche per non corrodere il corpo o compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

Resettare le impostazioni dell'apparecchio

(→ Funzioni del tasto di assistenza)

Eliminazione di anomalie

- Suggerimenti per l'eliminazione delle anomalie sono riportati anche nelle FAQ al sito www.oase.com.
- Il servizio di assistenza può essere contattato all'indirizzo support.app@oase.com.
- Si veda anche (→ Stati di esercizio indicati dal LED di stato)

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Non è possibile realizzare un collegamento WiFi tra Garden Controller Home, Cloud e router.	Lo standard WiFi impostato nel router non è compatibile.	Garden Controller Home, Cloud supporta gli standard WiFi 802.11 n+b+g solo nell'intervallo di frequenza di 2,4 Ghz. Eventualmente impostare uno standard supportato sul router (vedi istruzioni d'uso del router)
Il collegamento WiFi a Garden Controller Home, Cloud non viene realizzato nonostante il nome della rete sia visualizzato nelle impostazioni WiFi.	Gli ultimi dati di collegamento memorizzati (ad es. SSID, password) non sono attuali.	Resettare il collegamento. iOS: • Selezionare la rete e poi toccare su ⓘ. • Toccare su "Ignorare questa rete" per eliminarla. • Poi realizzare nuovamente il collegamento alla rete Android: • Selezionare la rete e toccare su "Eliminare" per rimuoverla. • Poi instaurare nuovamente il collegamento con la rete

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Garden Controller Home, Cloud non reagisce ai comandi e indica "offline".	Solo versione "Home": WiFi disattivato su smartphone/tablet.	Attivare WiFi su smartphone/tablet.
	Solo versione "Cloud": L'apparecchio non è collegato alla cloud.	Verificare i parametri per il collegamento alla cloud nelle impostazioni dell'app.
	Con collegamento a una rete WiFi: Distanza eccessiva fra router e Garden Controller Home, Cloud	• Ridurre la distanza fra router e Garden Controller Home, Cloud . • Rimuovere gli ostacoli fra Garden Controller Home, Cloud e router.
	Con collegamento diretto: Distanza eccessiva fra smartphone/tablet e Garden Controller Home, Cloud.	• Ridurre la distanza fra smartphone/tablet e Garden Controller Home, Cloud . • Rimuovere gli ostacoli fra Garden Controller Home, Cloud e lo smartphone/tablet.
	Alimentazione elettrica diGarden Controller Home, Cloud interrotta.	Ripristinare l'alimentazione elettrica.
	Ricevitore difettoso inGarden Controller Home, Cloud.	Contattare il servizio assistenza OASE.
	L'app "OASE Control" non è più aggiornata.	Installare l'app aggiornata sullo smartphone/tablet.
	Il firmware Garden Controller Home, Cloud-non è più aggiornato.	Aggiornare firmware.
	Il sistema operativo dello smartphone/tablet non è più aggiornato.	Aggiornare il sistema operativo.
Garden Controller Home, Cloud interviene all'ora sbagliata.	Il tempo di sistema diGarden Controller Home, Cloud non corrisponde all'ora effettiva.	Aggiornare il tempo di sistema sull'ora del dispositivo di comando.

Anomalia della funzione OASE-Control:

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
Un apparecchio che è collegato a Garden Controller Home, Cloud alla connessione OC- non reagisce ai comandi.	Linea dati interrotta.	Verificare i connettori.
	Cavo dati danneggiato.	Verificare il cavo dati.
	Rete OC- senza terminazione.	Fissare la resistenza terminale sull'ultimo apparecchio OC-.
	Apparecchio OC- senza alimentazione elettrica.	Collegare l'alimentazione elettrica.

Dati tecnici

Trasformatore

Lato primario	Tensione	V CA	230
	Frequenza di rete	HZ	50
	Potenza assorbita max.	VA	10
	Lunghezza del cavo	m	2
Lato secondario	Tensione	V CA	12
	Potenza di uscita max.	VA	6
Grado di protezione	Apparecchio		IP67
	Attacco		IP44
Classe di protezione			II
Dimensioni (L × L × A)		mm	80 × 40 × 60
Peso		kg	0,45

Garden Controller

Tensione di alimentazione		V CC V CA	12 12 (50/60 Hz)
Potenza assorbita max.		W	2
Grado di protezione	Apparecchio		IP 68
	Attacco		IP 44
Lunghezza cavo 12-V		m	2
Lunghezza cavo OC		m	2
Frequenza WiFi		GHz	2,4
Portata max. WiFi		m	80
Dimensioni (L × L × A)		mm	130 × 90 × 40
Peso		kg	0,9

Smaltimento

NOTA

Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!

- ▶ Smaltire l'apparecchio solo attraverso l'apposito sistema di ritiro.
- ▶ In caso di domande rivolgersi all'azienda locale di smaltimento dei rifiuti. Qui si possono ricevere informazioni sul corretto smaltimento dell'apparecchio.
- ▶ Dopo l'utilizzo rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi.

Original vejledning.

⚠ ADVARSEL

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Sikkerhedsanvisninger

El-tilslutning

- Mht. elektrisk installation udendørs gælder der særlige forskrifter. Elektrisk elinstallation må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.
  - Elinstallatøren er kvalificeret på grundlag af sin tekniske uddannelse, viden og erfaring og er autoriseret til at udføre elektriske installationer udendørs. Elinstallatøren kan genkende potentielle farer og overholder regionale og nationale standarder, forskrifter og bestemmelser.
  - Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens.
- Tilslut kun apparatet til en forskriftsmæssigt installeret stikkontakt.
- Apparatet skal være sikret med et HPFI-relæ (RCD), der er indstillet til en nominel fejlstrøm på maksimalt 30 mA.
- Forlængerledning og strømfordeler (f.eks. strømskinne) skal være egnet til udendørs brug (stænktæt).
- Beskyt åbne stik og stikkontakter mod fugt.

Sikker drift

- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Anvend ikke apparatet, hvis de elektriske ledninger eller huset er beskadiget.
- Kasser enheden, hvis dens elektriske tilslutningsledning er beskadiget. Tilslutningsledningen kan ikke udskiftes.
- Bær eller træk ikke apparatet i den elektriske ledning.
- Før ledninger, så de er beskyttet mod beskadigelser, og så ingen kan falde over dem.
- Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør.
- Kontakt den autoriserede kundetjeneste eller OASE i tilfælde af problemer.

Formålsbestemt anvendelse

Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, som følger:

- Til styring og overvågning af OASE Control-kompatible enheder fra vandhaveserien.
- Må kun betjenes med den originale netdel.
- Under overholdelse af de tekniske specifikationer. (→ Tekniske data)

Der gælder følgende restriktioner for apparatet:

- Må ikke anvendes til erhvervs- eller industrimæssige formål.

Produktbeskrivelse

Garden Controller Home, Cloud er en styring til elektriske haveapparater såsom lamper, filtre eller pumper. Betjenes via den gratis app "OASE Control" til tablet eller smartphone.

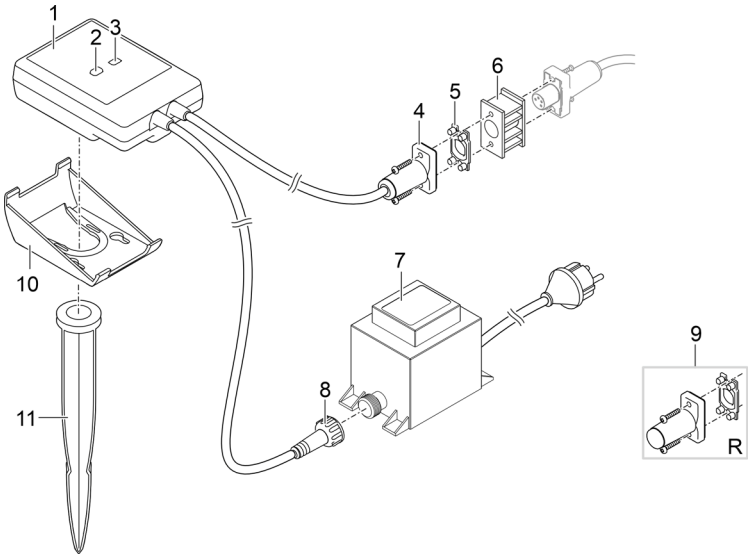
Styringen er tilgængelig i versionerne Home og Cloud.

- I Home-versionen er den tilgængelig på dit Wi-Fi-netværk.
- I Cloud-versionen er den tilgængelig på dit Wi-Fi-netværk, men også over hele verden via det gratis OASE Cloud.

Op til 10 OASE Control-aktiverede enheder kan styres med Garden Controller Home, Cloud .

Du kan finde yderligere informationer om appen og om OASE Control-systemet på www.oase.com.

Oversigt



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Serviceknap
3	Statusindikator
4	OASE Control-stik
5	Gummitætning
6	OASE Control-kabelforbinder
7	Netdel
8	12V-tilslutning
9	OASE Control-slutmodstand • Et OASE Control-netværk skal afsluttes med slutmodstand R på den sidste enhed.
10	Holderamme til vægmontering eller opfangning af jordspyd
11	Jordspyd til fastgørelse i jorden

Driftstilstande rapporteret af LED-statusindikatoren

Farve-LED	Tilstand LED	Beskrivelse
–	Fra	Garden Controller Home, Cloud er slukket.
Grøn	Lyser	Der findes en direkte forbindelse.
	Blinker langsomt (1 × i sekundet)	Der findes en forbindelse til et Wi-Fi-netværk.
Gul	Lyser	Garden Controller Home, Cloud starter eller er i firmwareopdateringstilstand.
	Blinker hurtigt	En firmare-opdatering gennemføres.
	Blinker langsomt (2 s til, 1 s fra.)	Garden Controller Home, Cloud forsøger at etablere forbindelse til routeren. Dette kan tage nogle minutter. • Hvis der ikke findes nogen forbindelse, skal du kontrollere WiFi-forbindelsen. Reducér om nødvendigt afstanden mellem Garden Controller Home, Cloud og router.
Rød	Blinker	Der er opstået en intern fejl; anbefalet procedure: • Afbryd strømforsyningen, vent ca. 10 sekunder, og tilslut strømforsyningen igen. • Hvis fejlen stadig er til stede, ... – Kontrollér med "OASE Control"-appen, om der findes en ny firmware. Installér om nødvendigt ny firmware. – saml apparatet i omvendt rækkefølge, og tag det i brug igen. (→ Funktioner på serviceknap) – kontakt OASE-serviceafdelingen.

DA

Funktioner på serviceknap

Aktivering	Beskrivelse
Hold nede i 5 sekunder, indtil statusindikatoren blinker grønt.	Nulstilling af netværksindstillinger • Netværksindstillingerne nulstilles til leveringstilstanden. • Alle andre indstillinger bevares (f.eks. enhedsliste og enhedsindstillinger). • Under nulstilling blinker statusindikatoren først grønt hurtigt og lyser derefter gult.
Hold nede i 15 sekunder, indtil statusindikatoren blinker hurtigt en gang til (efter 5 sekunder blinker den for første gang, se ovenfor).	Nulstilling til standardindstilling • Alle indstillinger nulstilles til fabriksindstillingerne. • Under nulstilling blinker statusindikatoren først grønt hurtigt og lyser derefter gult.

Symboler på apparatet

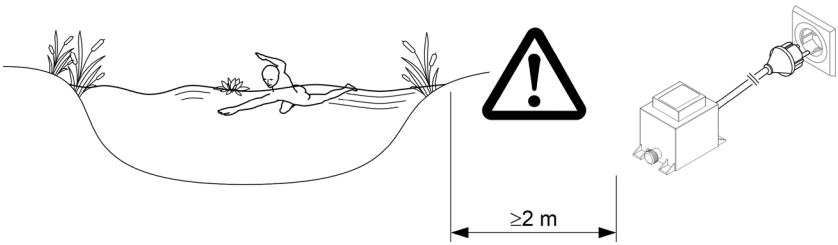
IP68 1.0 m	Apparatet er støv- og vandtæt ned til 1 m.
	Apparatet må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald.
	Læs brugsanvisningen.

Opstilling

⚠ ADVARSEL

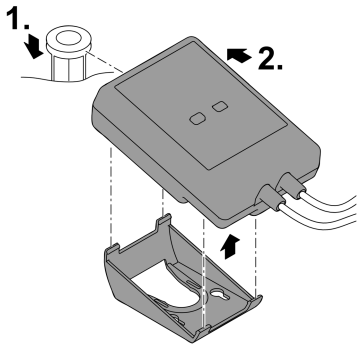
Strømforsyningen leder farlige elektriske spændinger og må ikke opstilles direkte i vandet. Ellers er der fare for svære kvæstelser og dødsfald pga. elektrisk stød.

- ▶ Opstil strømforsyningen i en afstand på mindst 2 m til vandet på et sted, hvor den ikke kan oversvømmes.



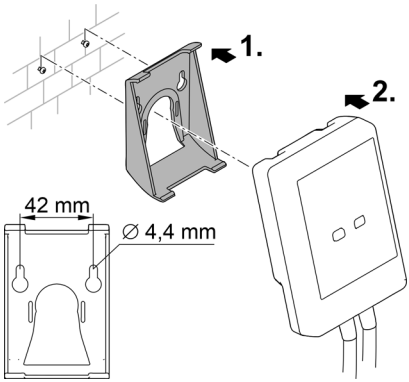
EGC0005

Opstilles med jordspyd



EGC0006

Fastgør på væggen



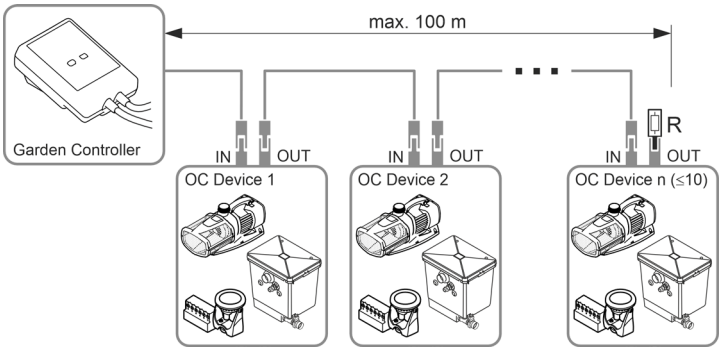
EGC0007

Tilslutning

Tilslutning af et OASE Control-kompatibelt apparat

Et OASE Control-netværk

- må bestå af højst 10 apparater.
- må være maks. 100 m langt.
  OASE Control-Forbindelseskablet fås som tilbehør i følgende længder: 2,5 m (varenummer 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) og 30 m (72713)
- skal afsluttes med OASE Control-slutmodstand (R) på det sidste apparat.



EGC0037

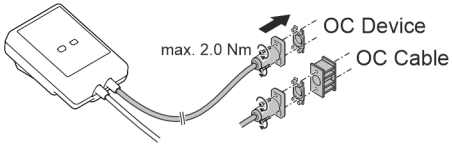
ⓘ Du kan finde flere oplysninger om OASE Control på www.oase.com under emnet "Smart havestyring og belysning".

Tilslutning

BEMÆRK

Apparatet bliver ødelagt, hvis der trænger vand ind i tilslutningen.

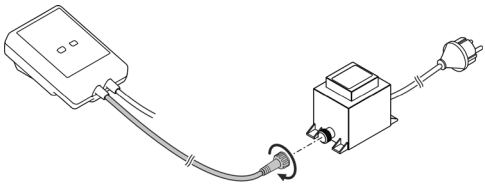
- ▶ Gummitætningen til stikforbindelsen skal være ren og sidde helt præcist.
- ▶ En beskadiget gummitætning skal udskiftes. Hvis forbindelsen løsnes, skal en ældre gummipakning (> 2 år) udskiftes.
- ▶ Fastgør altid stikforbindelsen med 2 skruer.



EGC0040

DA

Tilslut adapter



EGC0041

Ibrugtagning

Tænd / sluk

- **Tænd:** Sæt netstikket i stikkontakten.
  – Apparatet tænder med det samme.
- **Sluk:** Træk netstikket ud af stikdåsen.

Installer "OASE Control"-appen

"OASE Control"-appen skal være installeret på din smartphone/tablet, før du kan konfigurere og betjene apparatet.

Betjening af appen på mobile enheder forudsætter operativsystemerne iOS 12.0 (Apple) eller Android 7.0 eller nyere.

Sådan gør du:

1. Installer "OASE Control"-appen via dit operativsystems appbutik (iOS eller Android).
2. Åbn "OASE Control"-appen, og følg anvisningerne.
3. Når du åbner appen for første gang, bliver du bedt om at oprette din egen gratis OASE-konto. Kontoen giver dig mulighed for nemt at bruge flere smarte enheder. Alle indstillinger synkroniseres automatisk til din konto.

Opret forbindelse

Garden Controller Home, Cloud og smartphone/tablet skal være forbundet via Wi-Fi-netværk for at kunne bruges til betjening.

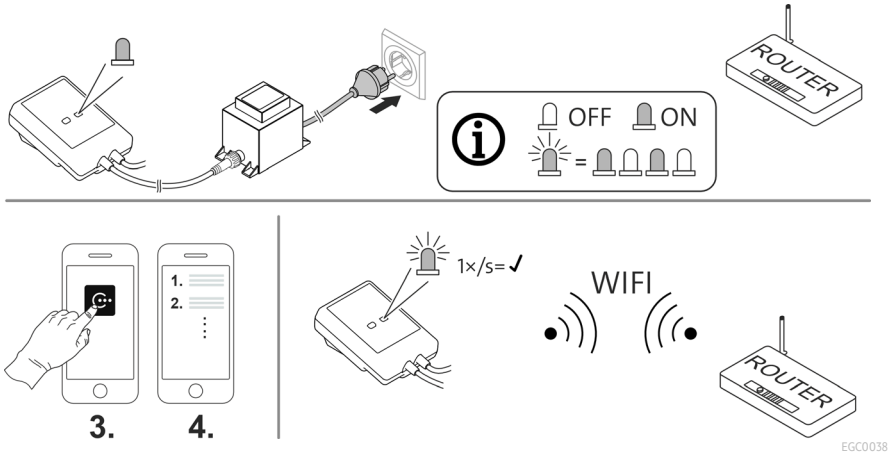
Forbindelsesform	Beskrivelse
WiFi-netværksforbindelse (Standard)	Garden Controller Home, Cloud er nu forbundet trådløst med din WiFi-netværksrouter.
Direkte forbindelse (Ad-hoc-forbindelse)	Anbefales kun, hvis der ikke er signal fra en WiFi-netværksrouter på installationsstedet. Garden Controller Home, Cloud opretter sit eget WiFi-netværk (se typeskiltet for SSID og adgangskode). Bemærk venligst: • Garden Controller Home, Cloud kan kun betjenes via en mobil enhed (smartphone/tablet), hvis den mobile enhed er forbundet til sit WiFi-netværk. • På grund af den manglende internetadgang er Cloud-funktioner ikke tilgængelige. • De fleste mobile enheder skifter automatisk WiFi-netværk, når de opdager et kendt WiFi-netværk med internetadgang.

DA

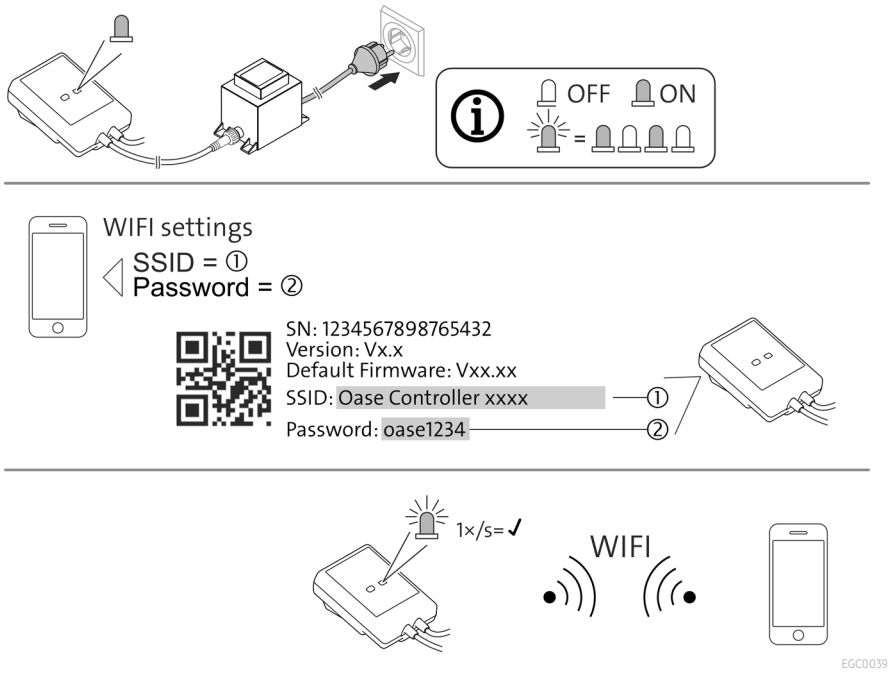
Forbindelsesikoner i appen

Cloud		Ingen cloudforbindelse
		Aktiv cloudforbindelse
		Cloudforbindelse oprettet
Wi-Fi-netværk		Ingen forbindelse til Wi-Fi-netværk
		Forbindelse til Wi-Fi-netværk oprettet
Ad-hoc		Direkte forbindelse oprettet

Wi-Fi-netværksforbindelse (standard)



Direkte forbindelse (ad-hoc-forbindelse)



Opdatering af firmware

Når du forbinder appen til OASE Control, kontrolleres det automatisk, om dens Garden Controller Home, Cloud-firmware er opdateret. Hvis der er en ny firmware, får du besked via appen. Følg anvisningerne. Hvis du bliver bedt om en adgangskode, skal du indtaste "oase1234".

ⓘ Automatiske opdateringer til OASE-appen skal være tilladt på smartphone/tablet.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør apparatet

Rengør apparatet med en blød, ren og tør klud. Anvend under ingen omstændigheder skrappe rengøringsmidler eller kemiske opløsninger, der angriber huset eller forringer funktionen.

Nulstil apparatforbindelser

(→ Funktioner på serviceknap)

Fejlafhjælpning

- Tips til fejlfinding kan også findes i ofte stillede spørgsmål om www.oase.com.
- Du kan kontakte vores kundeservice på support.app@oase.com.
- Se også (→ Driftstilstande rapporteret af LED-statusindikatoren)

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
En WiFi-forbindelse mellem Garden Controller Home, Cloud og routeren kan ikke etableres.	Den WiFi-standard, der er indstillet i routeren, er ikke kompatibel.	Garden Controller Home, Cloud understøtter kun WiFi-standarderne 802.11 n+b+g i frekvensområdet 2,4 GHz. Indstil om nødvendigt en understøttet standard på routeren (se routerens betjeningsvejledning).
WiFi-forbindelsen til Garden Controller Home, Cloud blev ikke etableret, selvom navnet på netværket vises i WiFi-indstillingerne.	De sidst gemte forbindelsesdata (f.eks. SSID, adgangskode) er ikke opdaterede.	Nulstil forbindelse. iOS: • Vælg netværk, og tryk på ⓘ. • Tryk på "Ignorer dette netværk" for at fjerne netværket. • Forbind herefter med netværket på ny. Android: • Vælg netværk, og tryk på "Fjern" for at fjerne netværket. • Forbind herefter med netværket på ny.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Garden Controller Home, Cloud reagerer ikke på kommandoer og vises som "offline".	Kun til "Home"-versionen: Wi-Fi er deaktiveret på din smartphone/tablet.	Aktivér WiFi på din smartphone/tablet
	Kun til "Cloud"-versionen: Apparatet har ingen forbindelse til clouden.	Kontroller parametrene for cloudforbindelse i appindstillingerne.
	Ved forbindelse til et WiFi-netværk: For stor afstand mellem router og Garden Controller Home, Cloud.	• Reducér afstanden mellem router og Garden Controller Home, Cloud . • Skab frit udsyn mellem Garden Controller Home, Cloud og router.
	Ved direkte forbindelse: For stor afstand mellem din smartphone/tablet og. Garden Controller Home, Cloud	• Reducér afstanden mellem din smartphone/tablet og Garden Controller Home, Cloud . • Skab frit udsyn mellem Garden Controller Home, Cloud og din smartphone/tablet.
	Strømforsyningen til Garden Controller Home, Cloud er afbrudt.	Opret strømforsyning
	Modtageren i Garden Controller Home, Cloud er defekt.	Kontakt OASE-kundeservice.
	"OASE Control"-appen er forældet.	Installér den seneste app-version på din smartphone/tablet.
	Garden Controller Home, Cloud-Firmwaren er forældet	Opdatér firmware.
	Operativsystemet på din smartphone/tablet er forældet.	Opdatér operativsystem
Garden Controller Home, Cloud skifter til forkert klokkeslæt.	Systemtiden for Garden Controller Home, Cloud stemmer ikke overnes med det faktiske klokkeslæt.	Opdater systemtiden til betjeningsenhedens klokkeslæt.

Fejl i OASE Control-funktionen:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Et apparat, som er tilsluttet Garden Controller Home, Cloud på OC-, reagerer ikke på kommandoer.	Dataledningen er afbrudt.	Kontroller stikforbindelserne.
	Datakablet er beskadiget.	Kontroller datakablet.
	OC--netværket er ikke fuldført.	Slut slutmodstanden til det sidste OC--apparat.
	OC--apparatet er uden strømforsyning.	Opret strømforsyning

Tekniske data

Transformator

Primær	Spænding	V AC	230
	Netfrekvens	HZ	50
	Maks. effektforbrug	VA	10
	Ledningslængde	m	2
Sekundær	Spænding	V AC	12
	Maks. udgangseffekt	VA	6
Beskyttelsesgrad	Apparat		IP67
	Tilslutning		IP44
Beskyttelsesklasse			II
Dimensioner (L × B × H)		mm	80 × 40 × 60
Vægt		kg	0,45

DA

Garden Controller

Tilslutningsspænding		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Maks. effektforbrug		W	2
Beskyttelsesgrad	Apparat		IP 68
	Tilslutning		IP 44
Længde på 12-V-kabel		m	2
Længde på OC-kabel		m	2
Wi-Fi-frekvens		GHz	2,4
Maks. Wi-Fi-rækkevidde		m	80
Dimensioner (L × B × H)		mm	130 × 90 × 40
Vægt		kg	0,9

Bortskaffelse

BEMÆRK

Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- ▶ Bortskaf apparatet på genbrugssteder, der er beregnet til det.
- ▶ Ved spørgsmål kontakt din lokale genbrugsstation. Der kan du få oplysninger om den korrekte bortskaffelse af apparatet.
- ▶ Gør apparatet ubrugeligt ved at skære kablet af.

Original veiledning.

⚠ ADVARSEL

- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.

Sikkerhetsanvisninger

Elektrisk tilkobling

- Ved elektriske installasjoner utendørs gjelder spesielle forskrifter. Den elektriske installasjonen må kun utføres av en elektroinstallatør.
  - Elektroinstallatøren er kvalifisert på bakgrunn av sin faglige utdannelse, kunnskaper og erfaringer, og kan foreta elektriske installasjoner utendørs. De kan oppdage mulige farer og følger regionale og nasjonale normer, forskrifter og bestemmelser.
  - Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Apparatet skal bare kobles til dersom apparatets og strømforsyningens elektriske spesifikasjoner stemmer overens.
- Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt.
- Apparatet må være sikret via en jordfeilbryter (RCD) med en utløserstrøm på maksimalt 30 mA.
- Skjøteledninger og strømfordelere (f. eks. stikkontaktlister) må være beregnet for utendørs bruk (beskyttet mot vannsprut).
- Åpne stikkontakter og bokser må beskyttes mot fuktighet.

Sikker drift

- Apparat må aldri senkes ned i vann eller andre væsker.
- Ikke bruk apparatet når elektriske ledninger eller hus er skadet.
- Kast apparatet hvis den elektriske tilkoblingsledningen er skadet. Tilkoblingsledningen kan ikke erstattes.
- Apparatet må aldri bæres eller trekkes ut etter ledningen.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og slik at ingen kan snuble over dem.
- Bruk kun originale reservedeler og originalt tilbehør.
- Hvis det oppstår problemer, ber vi deg ta kontakt med autorisert kundeservice eller OASE.

Tilsiktet bruk

Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende på følgende måte:

- For å styre og kontrollere OASE Control-kompatible apparater fra vannhage-sortimentet.
- Bruk kun med original strømforsyning.
- Med overholdelse av de tekniske dataene. (→ Tekniske data)

Følgende restriksjoner gjelder for apparatet:

- Skal ikke brukes for nærings- eller industriformål.

Produktbeskrivelse

Garden Controller Home, Cloud er en styring for elektriske hageapparater som f.eks. lamper, filtre eller pumper. Den betjenes via gratis "OASE Control"-appen for nettbrett eller smarttelefon.

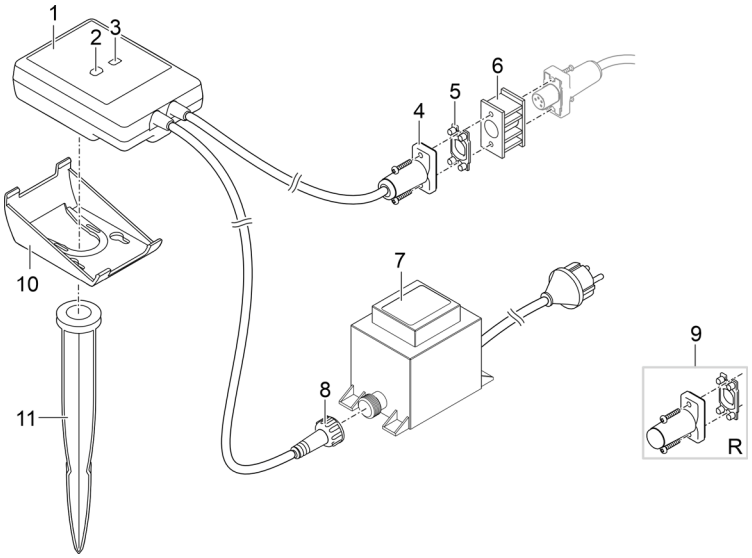
Styringen er tilgjengelig i utførelsene Home og Cloud.

- I utførelse Home er den tilgjengelig i ditt WiFi-nettverk.
- I utførelse Cloud er den tilgjengelig i ditt WiFi-nettverk, og globalt via den kostnadsfrie OASE Cloud.

Med Garden Controller Home, Cloud er det mulig å styre opp til 10 OASE Control-kompatible apparater.

Mer informasjon om appen og OASE Control-systemet får du på www.oase.com.

Oversikt



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Service-tast
3	Status-LED
4	OASE Control-plugg
5	Gummipakning
6	OASE Control-kabelkontakt
7	Nettdel
8	12-V-tilkobling
9	OASE Control-avslutningsmotstand • Et OASE Control-nettverk må være terminert med avslutningsmotstand R på det siste apparatet.
10	Festeramme for feste på vegg eller opptak av jordspyd
11	Jordspyd for bakkefeste

Driftstilstander som varsles av status-LED

Farge LED	Tilstand LED	Beskrivelse
–	Av	Garden Controller Home, Cloud er slått av.
Grønn	Lyser	Det består en direkte tilkobling.
	Blinker langsomt (1× per s)	En tilkobling til et WiFi-nettverk er opprettet.
Gul	Lyser	Garden Controller Home, Cloud starter eller befinner seg i fastvare-oppdateringsmodusen.
	Blinker hurtig	En fastvareoppdatering blir gjennomført.
	Blinker langsomt (2 s på, 1 s av)	Garden Controller Home, Cloud prøver å opprette en tilkobling til ruteren. Dette kan ta noen minutter. • Hvis ingen tilkobling blir funnet, sjekk WiFi-tilkoblingen. Reduser ev. avstanden mellom Garden Controller Home, Cloud og ruteren.
Rød	Blinker	Det foreligger en intern feil; anbefalt fremgangsmåte: • Koble fra strømforsyningen, vent ca. 10 sekunder og koble til strømforsyningen igjen. • Hvis feilen vedvarer, ... – må du bruke "OASE Control"-appen for å sjekke om det finnes en ny fastvare. Eventuelt må du installere ny fastvare. – tilbakestill apparatet til fabrikkinnstillingene og ta den i drift igjen. (→ Service-tast-funksjoner) – ta kontakt med OASE-servicen.

Service-tast-funksjoner

Betjening	Beskrivelse
Hold trykket i 5 sekunder, helt til status-LED-en blinker grønt.	Tilbakestille nettverksinnstillinger • Nettverksinnstillingene tilbakestilles til leveringstilstanden. • Alle andre innstillinger opprettholdes (f.eks. apparatliste og apparatinnstillinger). • Under tilbakestillingen blinker status-LED-en først raskt grønt og lyser deretter gult.
Hold trykket i 15 sekunder til status-LED-en blinker raskt en gang til (den blinker første gang etter 5 sekunder, se ovenfor).	Tilbakestille på fabrikkinnstillingen • Alle innstillinger tilbakestilles til leveringstilstanden. • Under tilbakestillingen blinker status-LED-en først raskt grønt og lyser deretter gult.

Symboler på apparatet

IP68 1.0 m	Apparatet er støvtett og vanntett opptil 1 m.
	Ikke kast apparatet med vanlig husholdningsavfall.
	Les bruksanvisningen.

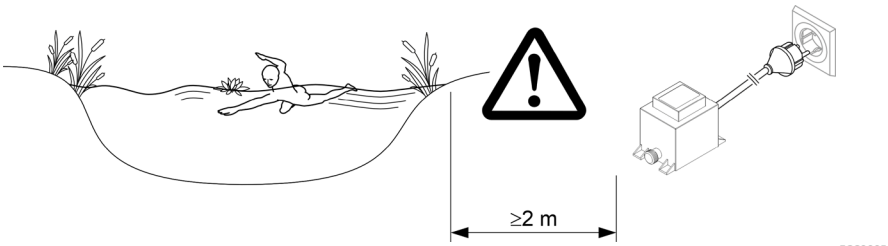
Oppstilling

⚠ ADVARSEL

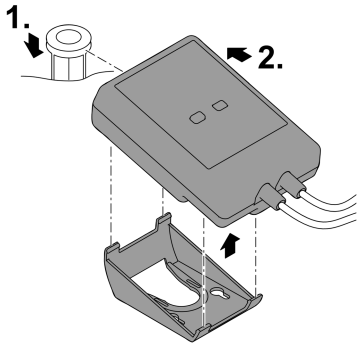
Strømadapteren leder farlig elektrisk spenning og må ikke plasseres rett ved siden av vannet. Ellers kan det føre til alvorlige personskader eller død som følge av elektrisk støt.

- ▶ Strømadapteren må plasseres slik at den ikke kan oversvømmes, i en avstand på minst 2 m fra vann.

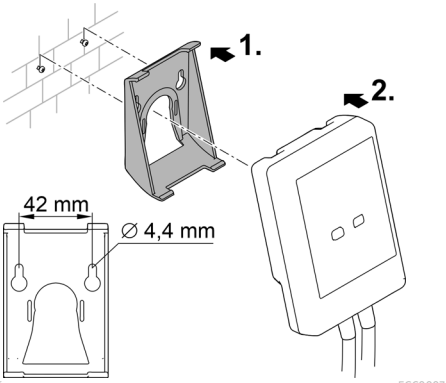
NO



Sett opp apparatet med jordspyd



Montere apparatet til veggen

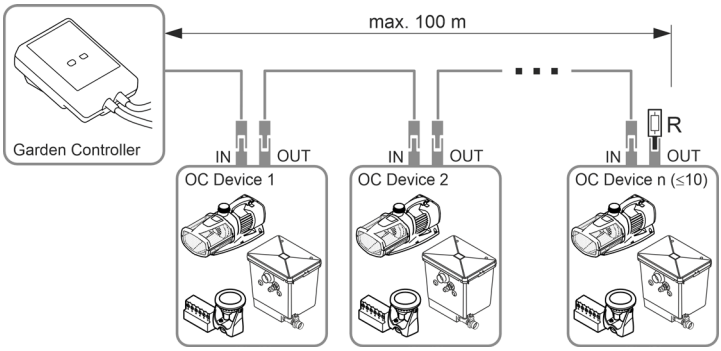


Tilkobling

Koble til OASE Control-kompatibelt apparat

Et OASE Control-nettverk ...

- skal bestå av maks. 10 apparater.
- skal ha en lengde på maks. 100 m.
  OASE Control-forbindelseskabler er tilgjengelig som tilbehør i følgende lengder: 2,5 m (artikkelnummer 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) og 30 m (72713)
- må være terminert med OASE Control-avslutningsmotstand (R) på det siste apparatet.



EGC0037

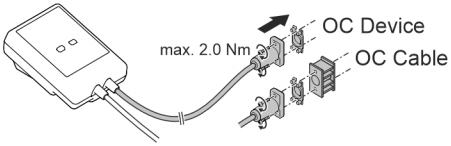
ⓘ Ytterligere Informasjon om OASE Control finner du på www.oase.com i området "Smart hagestyring og belysning".

Koble til

MERK

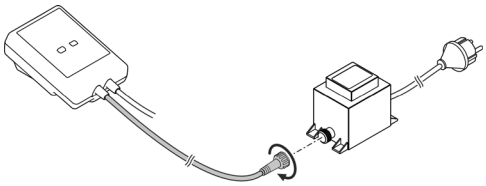
Apparatet blir skadet hvis det kommer vann inn i en tilkobling.

- ▶ Gummipakningen til pluggforbindelsen må være ren og sitte nøyaktig.
- ▶ En skadet gummipakning må skiftes ut. Hvis forbindelsen løsnes, må en eldre gummipakning (> 2 år) skiftes ut.
- ▶ Pluggforbindelsen må alltid sikres med 2 skruer.



EGC0040

Koble til nettdelen



EGC0041

Igangsetting

Slå av/på

- **Slå på:** Stikk nettpluggen inn i stikkontakten.
  – Apparatet slås på.
- **Slå av:** Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.

NO

Installer "OASE Control"-appen

For oppstart og betjening av apparatet må du installert "OASE Control"-appen på smarttelefonen/nettbrettet.

Forutsetning for drift av appen på mobile sluttapparater er operativsystemene iOS 12.0 (Apple) hhv. Android 7.0 eller nyere.

Slik går du frem:

1. Installer "OASE Control"-appen via app-butikken til operativsystemet (iOS eller Android).
2. Åpne "OASE Control"-appen og følg instruksene.
3. Første gang du åpner appen blir du bedt om å åpne en gratis OASE-konto. Kontoen lar deg enkelt bruke flere smarte apparater. Alle innstillinger synkroniseres automatisk via din konto.

Opprette forbindelse

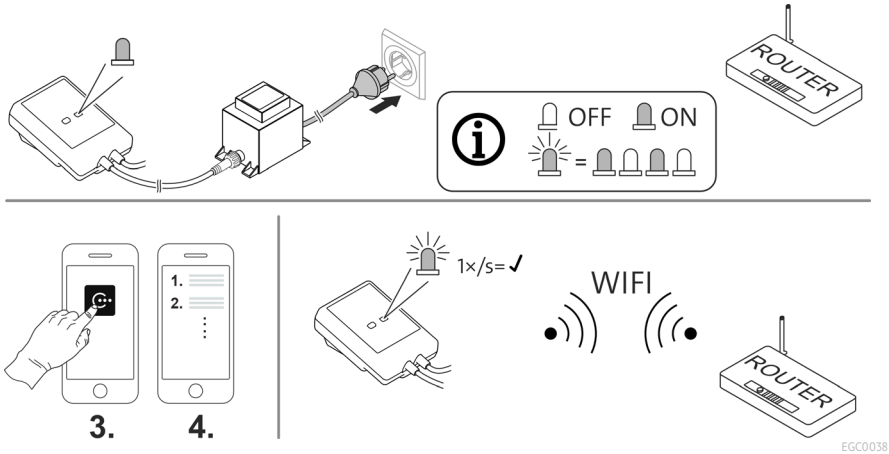
For betjeningen må Garden Controller Home, Cloud og smarttelefonen/nettbrettet må være forbundet via et WiFi-nettverk.

Tilkoblingstype	Beskrivelse
WiFi-nettverk-forbindelse (Standard)	Garden Controller Home, Cloud forbindes trådløst med en WiFi-nettverksruter.
Direkte forbindelse (Ad-hoc-forbindelse)	Anbefales kun når det ikke er noe WiFi-nettverksrutersignal tilgjengelig på installasjonsstedet. Garden Controller Home, Cloud setter opp et eget WiFi-nettverk (SSID og passord se typeskilt). Vær oppmerksom på følgende: • Garden Controller Home, Cloud kan kun betjenes via et mobilt apparat (smarttelefon/nettbrett) hvis det mobile apparatet er forbundet med dens WiFi-nettverk. • På grunn av mangel på Internett-tilgang er ikke skyfunksjoner tilgjengelige. • De fleste mobile apparater vil automatisk bytte WiFi-nettverk når de oppdager et kjent WiFi-nettverk med Internett-tilgang.

Appens forbindelsesikoner

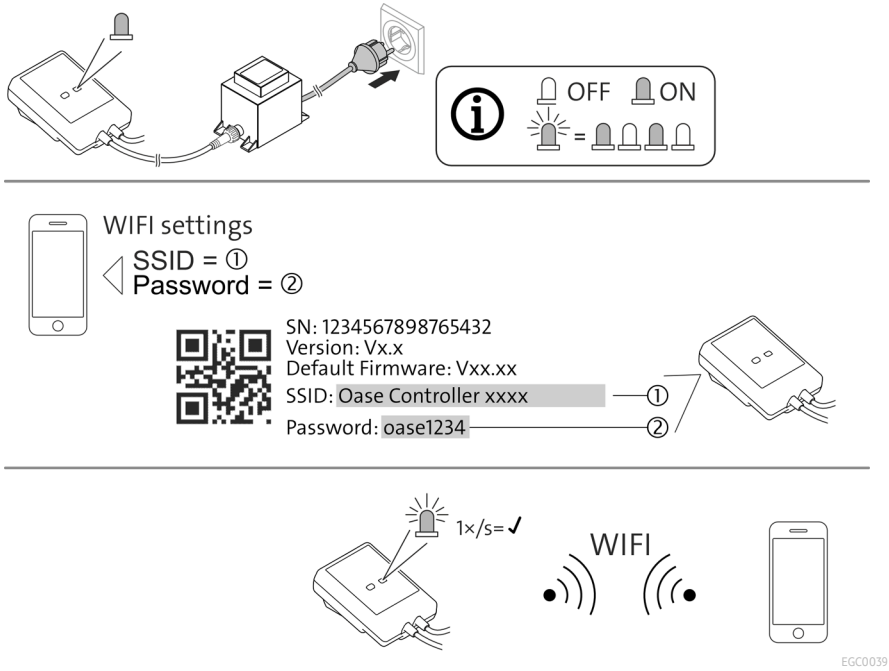
Sky		Ingen forbindelse med skyen
		Opprettelse av forbindelsen med skyen
		Forbindelse med skyen er opprettet
WiFi-nettverk		Ingen forbindelse med et WiFi-nettverk
		Forbindelse med et WiFi-nettverk er opprettet
Ad-hoc		Direkte forbindelse opprettet

WIFI-nettverk-forbindelse (standard)



NO

Direkte forbindelse (Ad-hoc-forbindelse)



Oppdatere fastvare

Ved forbindelse av OASE Control-appen med Garden Controller Home, Cloud blir det automatisk kontrollert om fastvaren er oppdatert. Hvis det finnes en ny fastvare, varsler appen deg om dette. Følg instruksene. Hvis du blir spurt etter et passord, tast inn "oase1234".

ⓘ På smarttelefonen/nettbrettet må automatiske oppdateringer av OASE-appen være tillatt.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjøre apparatet

Rengjør apparatet med en myk, ren og tørr klut. Du må ikke under noen omstendigheter bruke rengjøringsmidler eller løsemidler, da dette kan angripe huset eller svekke apparatets funksjoner.

Tilbakestille apparatinnstillinger

(→ Service-tast-funksjoner)

Utbedrefeil

- Tips om feilretting finner du også i FAQ på www.oase.com.
- Du tar kontakt med vår kundeservice via support.app@oase.com.
- Se også (→ Driftstilstander som varsles av status-LED)

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Det er ikke mulig å opprette en WiFi-tilkobling mellom Garden Controller Home, Cloud og ruteren.	WiFi-standarden som er stilt inn på ruteren er ikke kompatibel.	Garden Controller Home, Cloud støtter kun WiFi-standarder 802.11 n+b+g i frekvensområdet 2,4 Ghz. Still ev. inn en støttet standard (se bruksanvisningen til ruteren).
WiFi-tilkoblingen til Garden Controller Home, Cloud blir ikke opprettet, selv om nettverksnavnet vises i WiFi-innstillingene.	Tilkoblingsdataene som ble sist lagret (f.eks. SSID, passord) er ikke oppdatert.	Tilbakestille tilkoblingen. iOS: • Velg nettverk og trykk på ⓘ. • Trykk på "Ignorer dette nettverket" for å fjerne nettverket. • Til slutt kobler du til nettverket på nytt. Android: • Velg nettverk og trykk på "Fjern" for å fjerne nettverket. • Til slutt kobler du til nettverket på nytt.

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Garden Controller Home, Cloud reagerer ikke på kommandoer og viser "offline".	Kun utførelse "Home": WiFi på smarttelefonen/nettbrettet er deaktivert.	Aktivere WiFi på smarttelefonen/nettbrettet.
	Kun utførelse "Sky": Apparatet har ingen forbindelse til skyen.	Sjekk skytilkoblingsparameterne i app-innstillingene.
	Ved en tilkobling til et WiFi-nettverk: For stor avstand mellom ruter og Garden Controller Home, Cloud.	• Reduser avstanden mellom ruteren og Garden Controller Home, Cloud . • Sørg for fri sikt mellom Garden Controller Home, Cloud og ruteren.
	Ved direkte tilkobling: For stor avstand mellom smarttelefonen/nettbrettet og Garden Controller Home, Cloud.	• Reduser avstanden mellom smarttelefonen/nettbrettet og Garden Controller Home, Cloud . • Sørg for fri sikt mellom Garden Controller Home, Cloud og smarttelefonen/nettbrettet.
	Strømforsyningen til Garden Controller Home, Cloud er brutt.	Opprett strømforsyningen.
	Mottakeren i Garden Controller Home, Cloud er defekt.	Ta kontakt med OASE-service.
	"OASE Control"-appen er foreldet.	Installer den oppdaterte appen på smarttelefonen/nettbrettet.
	Garden Controller Home, Cloud-fastvaren er foreldet	Oppdater fastvare.
	Operativsystemet til smarttelefonen/nettbrettet er foreldet.	Oppdatere operativsystemet.
Garden Controller Home, Cloud skifter til feil klokkeslett.	Systemtiden til Garden Controller Home, Cloud stemmer ikke overens med det virkelige klokkeslettet.	Oppdater systemtiden til klokkeslettet til betjeningsenheten.

Feil på OASE-Control-funksjonen:

Feil	Mulig årsak	Utbedring
Et apparat som er tilkoblet på Garden Controller Home, Cloud på OC-tilkoblingen, reagerer ikke på kommandoer.	Brudd i dataledning.	Kontroller pluggforbindelsene.
	Datakabel skadet.	Kontroller datakabelen.
	OC-nettverk ikke terminert.	Sett inn avslutningsmotstanden på det siste OC-apparatet.
	OC-Apparat uten strømforsyning.	Opprett strømforsyningen.

Tekniske data

Transformator

Primær	Spenning	V AC	230
	Nettfrekvens	HZ	50
	Maks. effektopptak	VA	10
	Ledningslengde	m	2
Sekundær	Spenning	V AC	12
	Maks. utgangskapasitet	VA	6
Beskyttelsesart	Apparat		IP67
	Tilkobling		IP44
Beskyttelsesklasse			II
Mål (L × B × H)		mm	80 × 40 × 60
Vekt		kg	0,45

Garden Controller

Nettspenning		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Maks. effektopptak		W	2
Beskyttelsesart	Apparat		IP 68
	Tilkobling		IP 44
Lengde 12-V-kabel		m	2
Lengde OC-kabel		m	2
Frekvens WiFi		GHz	2,4
Maks. WiFi-rekkevidde		m	80
Mål (L × B × H)		mm	130 × 90 × 40
Vekt		kg	0,9

Kassering

MERK

Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- ▶ Apparatet må avhendes i henhold til gjeldende forskrifter via godkjent avfallsmottak.
- ▶ Ved spørsmål kan du ta kontakt med ditt lokale avfallsselskap. Der finner du informasjon om forskriftsmessig deponering av apparatet.
- ▶ Sørg for å gjøre apparatet ubrukelig ved å klippe over kablene.

Översättning av bruksanvisningen.

⚠ VARNING

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

Säkerhetsanvisningar

Elanslutning

- För elinstallation utomhus gäller särskilda föreskrifter. Elinstallationen får endast utföras av en behörig elinstallatör.
  - En behörig elinstallatör med yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet är kvalificerad och får därmed utföra elinstallationer utomhus. En behörig elinstallatör kan känna igen faror och beaktar lokala och nationella standarder, föreskrifter och bestämmelser.
  - Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen.
- Anslut endast apparaten till ett vägguttag som installerats enligt gällande föreskrifter.
- Apparaten måste vara ansluten till en jordfelsbrytare (RCD) vars dimensionerade felström uppgår till max. 30 mA.
- Förlängningskablar och strömfördelare (t ex grenuttag) ska vara godkända för användning utomhus (dropptäta).
- Skydda öppna kontakter och uttag mot fukt.

Säker drift

- Doppa aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte apparaten om elektriska ledningar eller kåpor har skadats.
- Avfallshantera apparaten när strömkabeln är skadad. Strömkabeln kan inte bytas ut.
- Bär inte och dra inte apparaten i elkabeln.
- Dra kablarna så att de är skyddade motskador och att ingen kan snava över dem.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör.
- Kontakta behörig kundtjänst eller OASE om problem uppstår.

Ändamålsenlig användning

Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast på följande sätt:

- Styra och kontrollera OASE Control-kompatibla apparater i sortimentet för vattenträdgårdar.
- Får endast användas med originalnätkabeln.
- Med hänsyn till tekniska data. (→ Datos técnicos)

För apparaten gäller följande begränsningar:

- Använd inte för kommersiella eller industriella ändamål.

Produktbeskrivning

Garden Controller Home, Cloud är en styrenhet för elektriska trädgårdsapparater, t.ex. lampor, filter eller pumpar. Den styrs via gratisappen "OASE Control" på en pekplatta eller Smartphone.

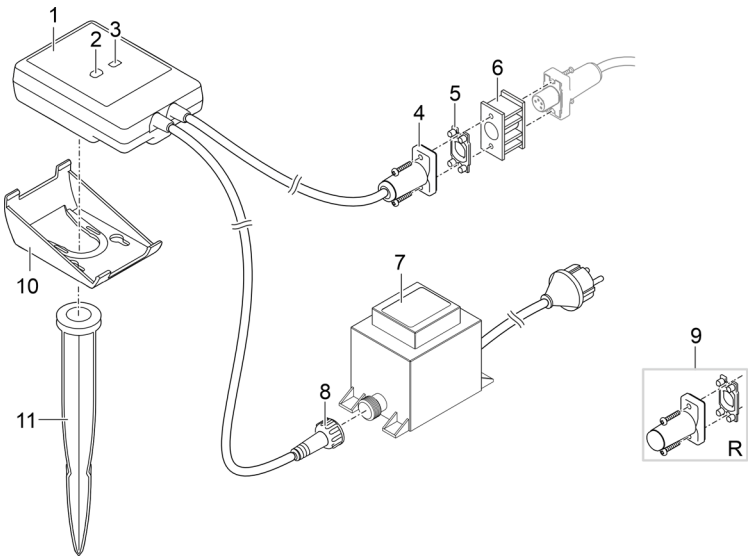
Styrenheten finns i versionerna Home och Cloud.

- Den är nåbar i ditt WiFi-nätverk i utförandet Home.
- Den är nåbar i ditt WiFi-nätverk i utförandet Cloud men även globalt nåbar via gratis OASE Cloud.

Upp till 10 OASE Control-kompatibla apparater kan styras med Garden Controller Home, Cloud .

Mer information om appen och OASE Control-systemet finns på www.oase.com.

Översikt



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Service-knapp
3	Status LED
4	OASE Control kontakt
5	Gummitätning
6	OASE Control kabelförbindelse
7	Nätdel
8	12 V-anslutning
9	OASE Control slutmotstånd • Ett OASE Control nätverk måste avslutas med slutmotståndet R till den sista apparaten.
10	Fästram för väggmontering eller fixering av jordspett
11	Jordspett för montering i mark

Driftstatus indikerade av Status LED

Färg LED	Status LED	Beskrivning
–	FRÅN	Garden Controller Home, Cloud är inaktiverad.
Grön	Lyser	En direkt anslutning föreligger.
	Blinkar långsamt (1× per s)	En anslutning till ett WiFi-nätverk föreligger.
Gul	Lyser	Garden Controller Home, Cloud startar eller befinner sig i läge för uppdatering av Firmware.
	Blinkar snabbt	Firmware uppdateras.
	Blinkar långsamt (2 s TILL, 1 s FRÅN)	Garden Controller Home, Cloud försöker att etablera en anslutning till routern. Det kan ta några minuter. • Kontrollera WiFi-anslutningen om en anslutning inte etableras. Reducera ev. avståndet mellan Garden Controller Home, Cloud och router.
Röd	Blinkar	Ett internt fel föreligger, rekommenderat tillvägagångssätt: • Koppla bort strömförsörjningen, vänta ca. 10 sekunder och koppla till strömförsörjningen igen. • Om felet fortfarande föreligger ... – kontrollera om det finns nyare Firmware via appen "OASE Control". Installera eventuell ny Firmware. – återställ till apparatens fabriksinställningar och aktivera igen. (→ Service-knapp-funktioner) – kontakta OASE-service.

Service-knapp-funktioner

Aktivering	Beskrivning
Håll tryckt i 5 sekunder tills grön status LED blinkar.	Återställa nätverksinställningarna • Nätverksinställningarna återställs till leveranstillståndet. • Alla övriga inställningar kvarstår (t. ex. apparatlista och apparatinställningar). • Status LED blinkar först snabbt grön och lyser sedan gul under pågående återställning.
Håll tryckt i 15 sekunder tills status LED blinkar snabbt två gånger (den blinkar första gången efter 5 sekunder, se ovan).	Återställa till fabriksinställningar • Alla inställningar återställs till leveranstillståndet. • Status LED blinkar först snabbt grön och lyser sedan gul under pågående återställning.

Symboler på apparaten

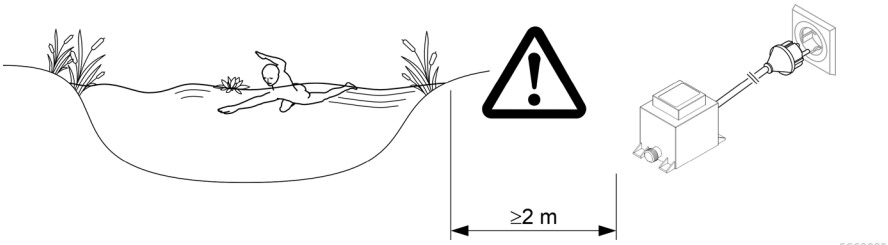
IP68 1.0 m	Apparaten är dammtät och vattentät ned till 1 m.
	Apparaten får inte kastas i vanliga hushållssopor.
	Läs bruksanvisningen.

Installation

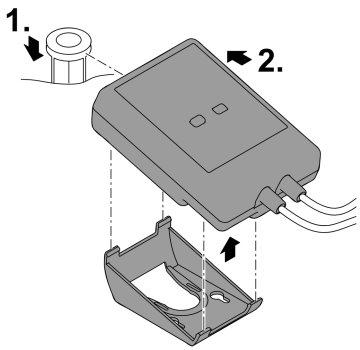
⚠ VARNING

Nätdelen leder farlig elektrisk spänning och får inte installeras direkt vid vatten. Risk för allvarliga personskador eller dödsfall till följd av strömstöt.

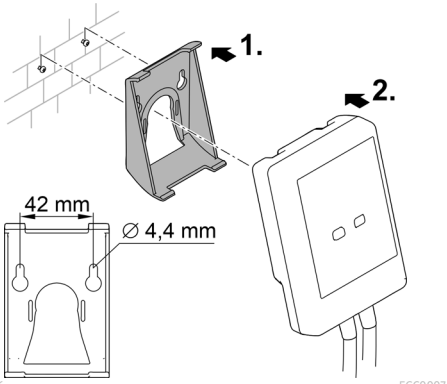
▶ Installera nätdelen minst 2 m från vattnet där den inte kan översvämmas.



Installera med jordspett



Montera på väggen

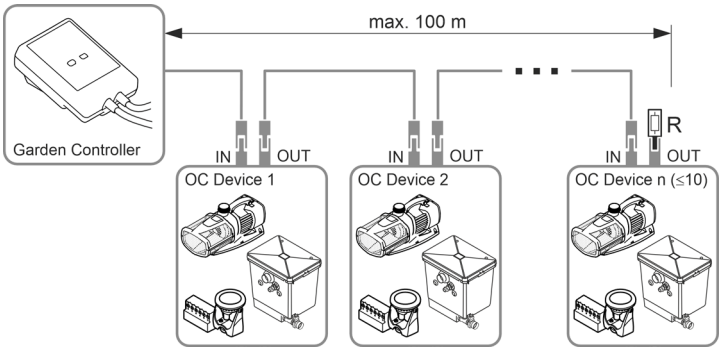


Ansluta

Ansluta OASE Control-kompatibel enhet

Ett OASE Control-nätverk ...

- får bestå av max. 10 apparater.
- får vara max 100 m långt.
  OASE Control-Anslutningskabel finns som tillbehör i följande längder: 2,5 m (artikelnummer 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) och 30 m (72713)
- måste vara ansluten med OASE Control-slutmotståndet (R) i den sista apparaten.



EGC0037

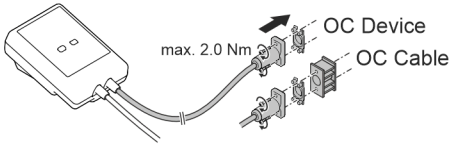
ⓘ Mer information om OASE Control finns på www.oase.com under ”Smart trädgårdsstyrning och belysning”.

Ansluta

ANVISNING

Apparaten skadas om vatten tränger in i en anslutning.

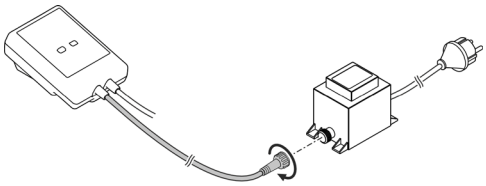
- ▶ Gummipackningen i kontaktdonet ska vara ren och sitta tätt.
- ▶ En skadad gummipackning måste bytas. Om förbindelsen lossas måste en äldre gummitätning (> 2 år) bytas ut.
- ▶ Fixera alltid kontaktdonet med 2 skruvar.



EGC0040

SV

Ansluta nätdel



EGC0041

Driftstart

Påslagning / frånslagning

- **Slå på apparaten:** Anslut stickkontakten till stickuttaget.
  — Apparaten startar direkt.
- **Slå ifrån apparaten:** Dra ut stickkontakten ur stickuttaget.

Installera "OASE Control"-appen.

Appen "OASE Control" måste vara installerad på din Smartphone för apparatens driftsstart och manövrering.

Operativsystem iOS 12.0 (Apple) resp. Android 7.0 eller senare är förutsättning för appens användning på mobila enheter.

Gör så här:

1. Installera appen "OASE Control" till ditt operativsystem (iOS eller Android) via App Store.
2. Öppna appen "OASE Control" och följ instruktionerna.
3. Du uppmanas att skapa ett gratis OASE-konto första gången appen öppnas. Kontot ger möjlighet till enkel användning av flera smarta apparater. Alla inställningar synkroniseras automatiskt via ditt konto.

Etablera anslutning

Garden Controller Home, Cloud och smarttelefonen/pekplattan måste vara anslutna till ett WiFi-nätverk för att kunna manövrera.

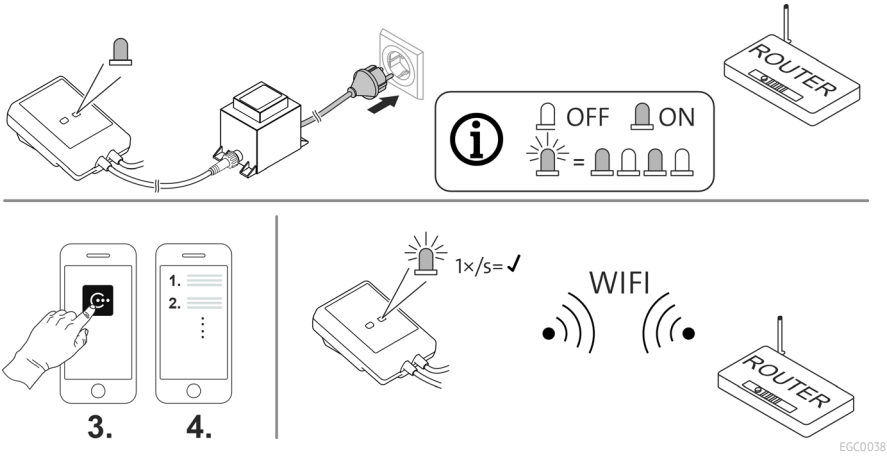
Anslutningstyp	Beskrivning
Anslutning WiFi-nätverk (standard)	Garden Controller Home, Cloud ansluts trådlöst till en router i WiFi-nätverket.
Direkt anslutning (tillfällig anslutning)	Rekommenderas endast när WiFi-nätverkets router saknar signal på uppställningsplatsen. Garden Controller Home, Cloud aktiverar ett eget WiFi-nät (SSID och lösenord, se typskylt). Observera: • Garden Controller Home, Cloud kan endast användas via en mobil enhet (Smartphone/pekplatta) när den mobila enheten är ansluten till sitt WiFi-nätverk. • Cloud-funktionerna är inte tillgängliga eftersom internetanslutning saknas. • De flesta mobila enheter byter automatiskt WiFi-nätverk när de upptäcker ett känt WiFi-nätverk med internetanslutning.

Appens anslutningsikoner

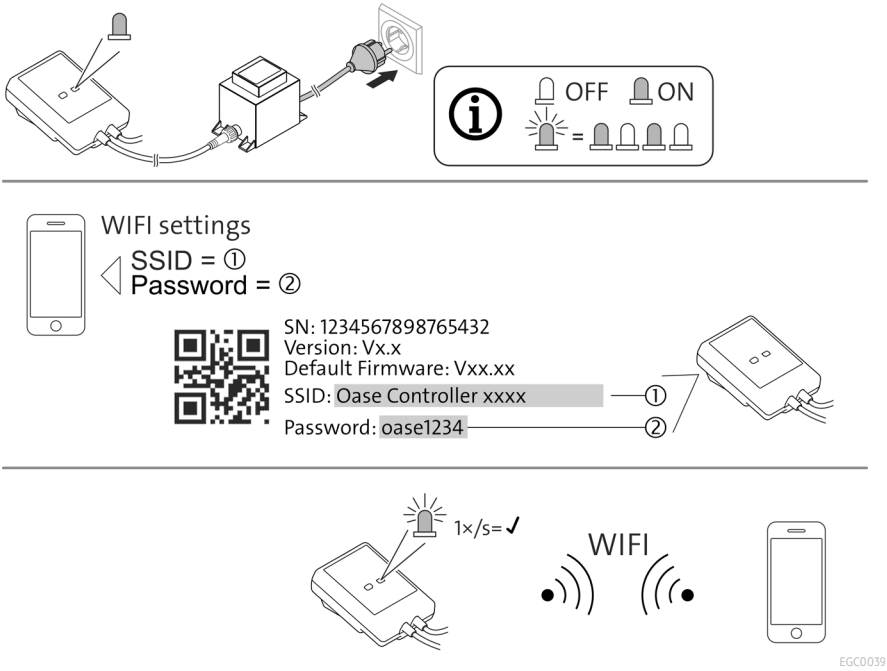
Cloud		Anslutning till Cloud saknas
		Etablerar anslutning till Cloud
		Anslutning till Cloud föreligger
WiFi-nätverk		Anslutning till ett WiFi-nätverk saknas
		Anslutning till ett WiFi-nätverk föreligger
Ad-hoc		Direkt anslutning föreligger

SV

WiFi-nätverksanslutning (standard)



Direkt anslutning (Ad-hoc-anslutning)



Uppdatera internt program

När OASE Control-appen ansluts till Garden Controller Home, Cloud kontrolleras automatiskt om Firmware är aktuellt. Appen visar ett meddelande när det finns ny Firmware. Följ instruktionerna. Ange "oase1234" när ett lösenord måste anges.

ⓘ Automatiska uppdateringar av OASE-appen måste vara tillåtet på Smartphone/pekplatta.

Rengöring och underhåll

Rengöra apparaten

Rengör apparaten med en mjuk, ren och torr duk. Använd absolut inte några starka rengöringsmedel eller kemiska lösningar då dessa kan fräta apparatens kåpa eller leda till att apparatens funktion försämras.

Återställa apparatinställningar

(→ Service-knapp-funktioner)

Felavhjälpning

- Tips för störningsåtgärder finns även i FAQ på www.oase.com.
- Kontakta vår kundservice via support.app@oase.com.
- Se även (→ Driftstatus indikerade av Status LED)

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Det går inte att etablera en WiFi-anslutning mellan Garden Controller Home, Cloud och routern.	Inställd WiFi-standarden i routern är inte kompatibel.	Garden Controller Home, Cloud stödjer endast WiFi-standarderna 802.11 n+b+g inom frekvensbandet 2,4 GHz. Ställ ev. in respektive standard på routern (se routerns bruksanvisning).
WiFi-anslutningen till Garden Controller Home, Cloud etableras inte även om nätverksnamnet visas i WiFi-inställningarna.	Senast sparade anslutningsuppgifter (t. ex. SSID, lösenord) är inte aktuella.	Återställa anslutning. iOS: • Välj nätverk och klicka på ⓘ. • Klicka kort på "Ignorera detta nätverk" för att ta bort nätverket. • Anslut därefter till nätverket på nytt. Android: • Välj nätverk och tryck kort på "Ta bort" för att ta bort nätverket. • Anslut därefter till nätverket på nytt.

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
Garden Controller Home, Cloud reagerar inte på kommandon och visar "offline".	Endast utförande "Home": WiFi på Smartphone/pekplatta är inaktiverad.	Aktivera WiFi på Smartphone/pekplatta.
	Endast utförande "Cloud": Apparaten saknar anslutning till Cloud.	Kontrollera anslutningsparameter för Cloud i appinställningarna.
	Vid anslutning till ett WiFi-nätverk: För stort avstånd mellan router och Garden Controller Home, Cloud.	• Reducera avståndet mellan router och Garden Controller Home, Cloud . • Se till att sikten är fri mellan Garden Controller Home, Cloud och router.
	Vid direkt anslutning: För stort avstånd mellan Smartphone/pekplatta och Garden Controller Home, Cloud.	• Reducera avståndet mellan Smartphone/pekplatta och Garden Controller Home, Cloud . • Se till att sikten är fri mellan Garden Controller Home, Cloud och Smartphone/pekplatta.
	Strömförsörjningen för Garden Controller Home, Cloud är avbruten.	Koppla till strömförsörjning.
	Mottagaren i Garden Controller Home, Cloud är defekt.	Kontakta OASE-Service.
	Appen OASE Control är inaktuell.	Installera aktuell app på Smartphone/pekplatta.
	Firmware för Garden Controller Home, Cloud-är inaktuell	Uppdatera Firmware.
	Operativsystemet för Smartphone/pekplatta är inaktuellt.	Uppdatera operativsystemet.
Garden Controller Home, Cloud aktiveras vid felaktigt klockslag.	Systemtiden i Garden Controller Home, Cloud stämmer inte överens med faktisk klockslag.	Uppdatera systemtiden utifrån kontrollenhetens tidsinställning.

Störning i OASE control-funktion:

Störning	Möjlig orsak	Åtgärd
En apparat, ansluten till Garden Controller Home, Cloud via OC-anslutningen reagerar inte på kommandon.	Datakabeln är bruten.	Kontrollera kontaktdonen.
	Datakabeln är skadad.	Kontrollera datakabel.
	OC-nätverket är inte anslutet.	Anslut slutmotståndet till sista OC-apparat.
	OC-apparat utan strömförsörjning.	Anslut strömförsörjning.

Tekniska data

Transformator

Primär	Spänning	V AC	230
	Nätfrekvens	HZ	50
	Max. effektförbrukning	VA	10
	Kabellängd	m	2
Sekundär	Spänning	V AC	12
	Max. utgångseffekt	VA	6
Kapslingsklass	Apparat		IP67
	Anslutning		IP44
Skyddsklass			II
Mått (L × B × H)		mm	80 × 40 × 60
Vikt		kg	0,45

Garden Controller

Anslutningsspänning		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Max. effektförbrukning		W	2
Kapslingsklass	Apparat		IP 68
	Anslutning		IP 44
Längd 12-V-kabel		m	2
Längd OC-kabel		m	2
Frekvens WiFi		GHz	2,4
Max. WiFi-räckvidd		m	80
Mått (L × B × H)		mm	130 × 90 × 40
Vikt		kg	0,9

Avfallshantering

ANVISNING

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna.

- ▶ Lämna in apparaten till en återvinningscentral.
- ▶ Kontakta lokal återvinningscentral om frågor uppstår. De lämnar information om korrekt avfallshantering.
- ▶ Klipp av kabeln så att apparaten är obrukbar.

⚠ VAROITUS

- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.

Turvaohjeet

Sähköliitäntä

- Ulkotiloissa tapahtuvaa sähköasennusta koskevat erityiset määräykset. Sähköasennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
  - Sähköalan ammattilaisella on ammattikoulutuksen, tietojen ja kokemusten ansiosta pätevyys suorittaa ulkotiloissa tapahtuvia sähköasennuksia. Hän voi tunnistaa mahdolliset vaarat ja ottaa huomioon maakohtaiset normit, määräykset ja säädökset.
  - Jos sinulla on kysymyksiä, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön sähkötiedot vastaavat toisiaan.
- Yhdistä laite vain määräysten mukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Laite on varmistettava vikavirtasuojalaitteella (RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA.
- Pidennysjohtojen ja virranjakajien (esim. pistorasiarimojen) on oltava ulkokäyttöön sopivia (roiskevedeltä suojattuja).
- Suojaa avoimet pistokkeet ja holkit kosteudelta.

Turvallinen käyttö

- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohdot tai kotelo ovat vaurioituneet.
- Hävitä laite, jos sen sähköinen liitäntäjohto on vaurioitunut. Liitäntäjohtoa ei voi vaihtaa.
- Laitetta ei saa kantaa tai vetää sähköjohdosta.
- Aseta kaapelit siten, että ne ovat suojassa vaurioilta ja siten, että kukaan ei voi kompastua niihin.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä varaosia tai lisävarusteita.
- Jos sinulla on ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun tai OASE.

Määräystenmukainen käyttö

Käytä tässä käyttöohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan seuraavasti:

- Vesipuutarhavalikoiman OASE Control -kykyisten laitteiden ohjaukseen ja valvontaan.
- Käytä ainoastaan alkuperäisen verkko-osan kanssa.
- Teknisiä tietoja noudattaen. (→ Tekniset tiedot)

Laitteelle ovat voimassa seuraavat rajoitukset:

- Ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.

Tuotekuvaus

Garden Controller Home, Cloud on ohjaus sähköisille puutarhalaitteille, kuten esim. valaisimille, suodattimille tai pumpuille. Käyttö tapahtuu tablettitietokoneelle tai älypuhelimelle tarkoitetulla maksuttomalla "OASE Control" -sovelluksella.

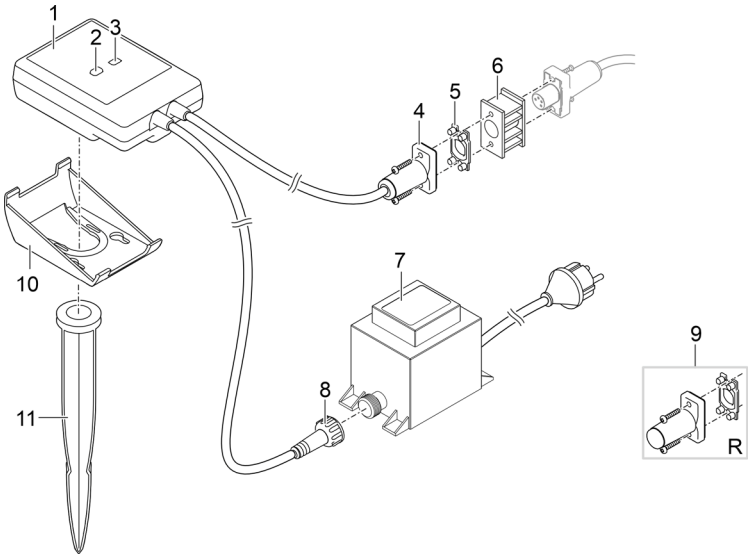
Ohjaus on saatavana versioina Home ja Cloud.

- Versiona Home se on käytettävissä WiFi-verkossa.
- Versiona Cloud se on käytettävissä WiFi-verkossa ja maailmanlaajuisesti maksuttoman OASE Cloud kautta.

Garden Controller Home, Cloud voi ohjata jopa 10 OASE Control-kykyistä laitetta.

Lisätietoja sovelluksesta ja OASE Control-järjestelmästä löytyy osoitteesta www.oase.com.

Yleiskatsaus



EGC0004

FI

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Huoltopainike
3	Tila-LED
4	OASE Control -pistoke
5	Kumitiiviste
6	OASE Control -nippuside
7	Verkkolaite
8	12 V:n liitäntä
9	OASE Control -päätevastus • OASE Control -verkon on oltava suljettuna viimeisessä laitteessa päätevastuksella R.
10	Teline, jolla laite kiinnitetään seinään tai maavartaaseen
11	Maavarras alustakiinnitykseen

Tila-LEDin ilmoittamat käyttötilat

LED-väri	LEDin tila	Kuvaus
–	Pois päältä	Garden Controller Home, Cloud on kytketty pois päältä.
Vihreä	Palaa	Suorayhteys on olemassa.
	Vilkkuu hitaasti (1× sekunnissa)	Yhteys WiFi-verkkoon on olemassa.
Keltainen	Palaa	Garden Controller Home, Cloud käynnistyy tai se on laiteohjelmiston päivitystilassa.
	Vilkkuu nopeasti	Laiteohjelmiston päivitystä suoritetaan.
	Vilkkuu hitaasti (2 s päällä, 1 s pois)	Garden Controller Home, Cloud yrittää luoda yhteyttä reitittimeen. Se voi kestää muutamia minuutteja. • Jos yhteyttä ei löydy, tarkasta WiFi-yhteys. Pienennä tarvittaessa Garden Controller Home, Cloudin ja reitittimen välistä etäisyyttä.
Punainen	Vilkkuu	On tapahtunut sisäinen virhe; suositeltava toimintatapa: • Katkaise virransyöttö, odota noin 10 sekuntia ja palauta virransyöttö jälleen. • Jos virhe esiintyy edelleen, ... – tarkasta sovelluksen "OASE Control" avulla, onko olemassa uutta laiteohjelmistoa. Asenna tarvittaessa uusi laiteohjelmisto. – palauta laite tehdasasetuksiin ja ota se uudelleen käyttöön. (→ Huoltopainikkeen toiminnot) – ota yhteyttä OASE-huoltoon.

Huoltopainikkeen toiminnot

Painallus	Kuvaus
Pidä painettuna 5 sekuntia, kunnes tila-LED vilkkuu vihreänä.	Verkkoasetusten nollaaminen • Verkkoasetukset palautetaan toimitustilaan. • Kaikki muut asetukset säilyvät (esim. laiteluettelo ja laiteasetukset). • Palauttamisen aikana tila-LED vilkkuu ensin nopeasti vihreänä ja palaa sitten keltaisena.
Pidä painettuna 15 sekunnin ajan, kunnes tila-LED vilkkuu toisen kerran nopeasti (5 sekunnin kuluttua se vilkkuu ensimmäisen kerran, katso edellä).	Palautus tehdasasetuksiin • Kaikki asetukset palautetaan toimitustilaan. • Palauttamisen aikana tila-LED vilkkuu ensin nopeasti vihreänä ja palaa sitten keltaisena.

Laitteessa olevat symbolit

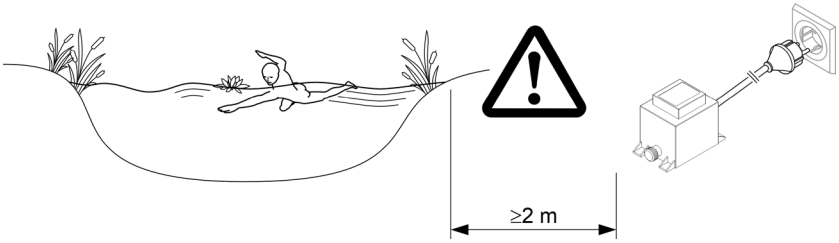
IP68 1.0 m	Laite on pölytiivis ja vesitiivis 1 metriin saakka.
	Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.
	Lue käyttöohje.

Asennus

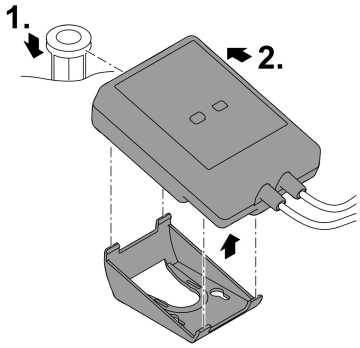
⚠ VAROITUS

Verkkolaitteessa on vaarallinen sähköjännite, eikä sitä saa sijoittaa suoraan veteen. Muuten sähköisku voi aiheuttaa vakavia vammoja tai jopa kuoleman.

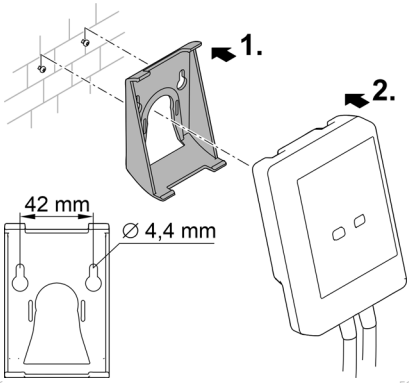
► Sijoita laite verkkolaite tulvavedeltä suojattuna vähintään 2 metrin etäisyydelle vedestä.



Kiinnittäminen maavartaaseen



Kiinnittäminen seinälle



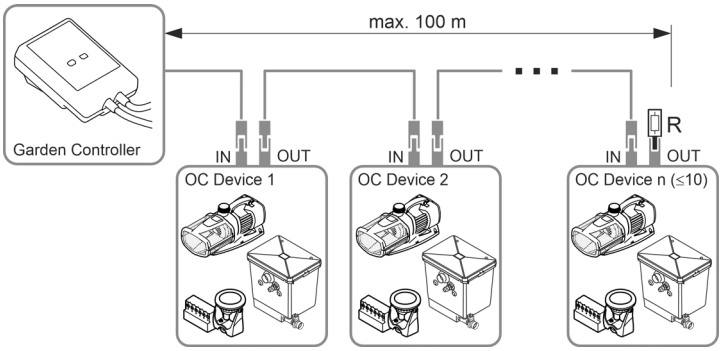
FI

Yhdistäminen

OASE Control-yhteensopivan laitteen liittäminen

OASE Control-verkko ...

- saa koostua enintään 10 laitteesta.
- saa olla enintään 100 m pitkä.
  OASE Control-Liitosjohdot ovat saatavana lisätarvikkeina seuraavissa pituuksissa: 2,5 m (tuotenumero 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) ja 30 m (72713)
- on oltava suljettuna viimeisessä laitteessa OASE Control-päätevastuksella (R).



EGC0037

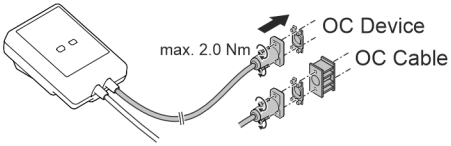
ⓘ Lisätietoja aiheesta OASE Control löytyy osoitteesta www.oase.com, alueelta "Älykkäät puutarhalaitteiden ohjaukset ja valot".

Liitännät

OHJE

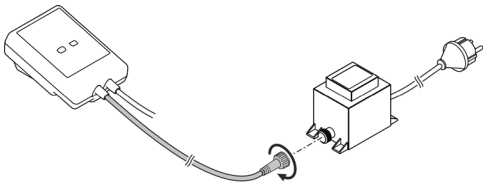
Laite vaurioituu, jos liitäntään pääsee vettä.

- ▶ Pistoliittimen kumitiivisteen on oltava puhdas ja tiiviisti paikoillaan.
- ▶ Vaurioitunut kumitiiviste on vaihdettava. Jos liitin irtoaa, vanha kumitiiviste (> 2 vuotta) on vaihdettava.
- ▶ Varmista pistoliitäntä aina 2 ruuvilla.



EGC0040

Verkkolaitteen liittäminen



EGC0041

Käyttöönotto

Päällekytkentä/poiskytkentä

- **Päällekytkentä:** Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
  – Laite kytkeytyy heti päälle.
- **Poiskytkentä:** Irrota pistoke pistorasiasta

"OASE Control"-sovelluksen asentaminen

Laitteen käyttöönottoa ja käyttöä varten sovelluksen "OASE Control" on oltava asennettuna älypuhelimeen/tablettiin.

Edellytys sovelluksen käyttämiselle mobiilipäätelaitteissa on, että niiden käyttöjärjestelmänä on iOS 12.0 (Apple) tai Android 7.0 tai näitä uudempi versio.

Toimit näin:

1. Asenna sovellus "OASE Control" käyttöjärjestelmäsi (iOS tai Android) sovelluskaupasta.
2. Avaa sovellus "OASE Control" ja noudata ohjeita.
3. Kun avaat sovelluksen ensimmäistä kertaa, sinua pyydetään luomaan oma maksuton OASE-tili. Tilin avulla voit käyttää useita älylaitteita helposti. Kaikki asetukset synkronoidaan automaattisesti tilisi kautta.

Yhteyden muodostaminen

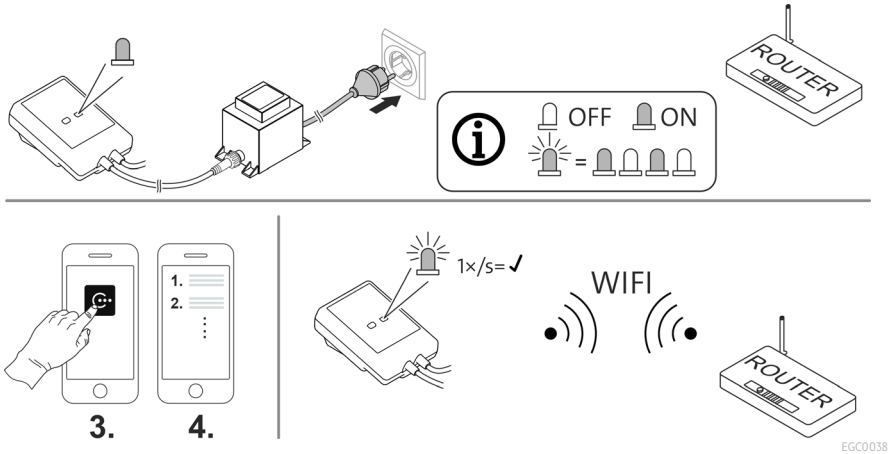
Käyttöä varten Garden Controller Home, Cloud-laitteen ja älypuhelimen/tabletin on oltava yhteydessä WiFi-verkon kautta.

Liitostapa	Kuvaus
WiFi-verkkoyhteys (Vakio)	Garden Controller Home, Cloud yhdistetään langattomasti WiFi-verkkoreitittimeen.
Suora yhteys (Ad-hoc-yhteys)	Suositeltavaa vain, jos pystytyspaikalla ei ole käytettävissä WiFi-verkkoreitittimen signaalia. Garden Controller Home, Cloud levittää oman WiFi-verkon (SSID ja salasana, katso tyyppikilpi). Huomaa: • Garden Controller Home, Cloudia voidaan käyttää vain mobiililaitteen (älypuhelin/tablettitietokone) avulla, kun mobiililaite on yhdistettynä sen WiFi-verkkoon. • Puuttuvan Internet-yhteyden vuoksi eivät Cloud-toiminnot ole käytettävissä. • Useimmat mobiililaitteet vaihtavat automaattisesti WiFi-verkkoon, kun ne tunnistavat tutun WiFi-verkon, jossa on Internet-yhteys.

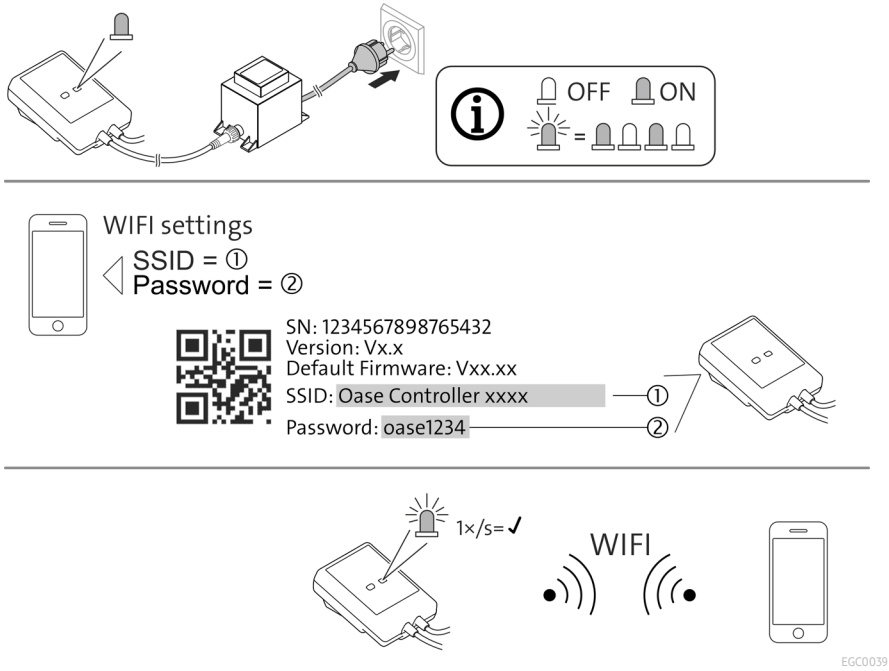
Sovelluksen yhteyden symbolit

Pilvi		Ei yhteyttä pilveen
		Yhteyden muodostaminen pilveen
		Yhteys pilveen on muodostettu
WiFi-verkko		Ei yhteyttä WiFi-verkkoon
		Yhteys WiFi-verkkoon on muodostettu
Ad-hoc		Pikayhteys on muodostettu

WiFi-verkkoyhteys (vakio)



Pikayhteys (Ad-hoc-yhteys)



FI

Laiteohjelmiston päivitys

Kun OASE Control-sovellus ja Garden Controller Home, Cloud yhdistetään, tarkastetaan automaattisesti, että laiteohjelmisto ajan tasalla. Jos uusi laiteohjelmisto on saatavana, sovellus ilmoittaa siitä. Noudata ohjeita. Jos pyydetään salasanaa, kirjoita "oase1234".

ⓘ OASE-sovelluksen automaattisen päivityksen on oltava sallittuna älypuhelimessa/tabletissa.

Puhdistus ja huolto

Laitteen puhdistus

Puhdista laite pehmeällä, siistillä ja kuivalla liinalla. Älä missään tapauksessa käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai kemiallisia liuoksia, sillä ne voivat vahingoittaa koteloa ja vaikuttaa laitteen toimintaan.

Laiteasetusten nollaus

(→ Huoltopainikkeen toiminnot)

Häiriöiden korjaaminen

- Neuvoja häiriöiden poistamiseen löytyy myös usein kysytyissä kysymyksissä osoitteessa www.oase.com.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluumme lähettämällä sähköpostia osoitteeseen support.app@oase.com.
- Katso myös (→ Tila-LEDin ilmoittamat käyttötilat)

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaaminen
Garden Controller Home, Cloudin ja reitittimen välille ei voi luoda WiFi-yhteyttä.	Reitittimeen asetettu WiFi-standardi ei ole yhteensopiva.	Garden Controller Home, Cloud tukee WiFi-standardeja 802.11 n+b+g vain taajuusalueella 2,4 GHz. Säädä tarvittaessa reitittimeen tuettu standardi (katso reitittimen käyttöohje).
WiFi-yhteyttä Garden Controller Home, Cloudiin ei luoda, vaikka verkon nimi näkyy WiFi-asetuksissa.	Viimeksi tallennetut yhteystiedot (esim. SSID, salasana) eivät ole ajankohtaisia.	Nollaa yhteys. iOS: • Valitse verkko ja näpäytä kohtaa ⓘ. • Napauta "Jätä tämä verkko huomiotta" poistaaksesi verkon. • Yhdistä sen jälkeen uudelleen verkkoon. Android: • Valitse verkko ja napauta kohtaa "Poista" poistaaksesi verkon. • Yhdistä sen jälkeen uudelleen verkkoon.

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaaminen
Garden Controller Home, Cloud ei reagoi komentoihin ja näyttää tilana "offline".	Vain versio "Home": WiFi on kytketty pois päältä älypuhelimessa/tabletissa.	Aktivoi WiFi älypuhelimessa/tabletissa.
	Vain versio "Pilvi": Laitteella ei ole yhteyttä pilveen.	Tarkasta pilven yhteysparametrit sovelluksen asetuksissa.
	Jos on yhteys WiFi-verkkoon: Liian suuri etäisyys reitittimen ja Garden Controller Home, Cloudin välillä.	• Vähennä etäisyyttä reitittimen ja Garden Controller Home, Cloudin välillä. • Luo vapaa näkyvyys Garden Controller Home, Cloudin ja reitittimen välille.
	Suorassa yhteydessä: Liian suuri etäisyys älypuhelimen/tabletin ja Garden Controller Home, Cloudin välillä.	• Vähennä etäisyyttä älypuhelimen/tabletin ja Garden Controller Home, Cloudin välillä. • Luo vapaa näkyvyys Garden Controller Home, Cloudin ja älypuhelimen/tabletin välille.
	Garden Controller Home, Cloudin virransyöttö katkennut.	Luo virransyöttö.
	Vastaanotin Garden Controller Home, Cloud:ssa viallinen.	Yhteydenotto OASE-huoltoon välttämätön.
	"OASE Control" -sovellus on vanhentunut.	Asenna ajantasainen sovellus älypuhelimeen/tablettitietokoneelle.
	Garden Controller Home, Cloud--laiteohjelmisto on vanhentunut	Päivitä laiteohjelmisto.
	Älypuhelimen/tablettitietokoneen käyttöjärjestelmä on vanhentunut.	Päivitä käyttöjärjestelmä.
Garden Controller Home, Cloud kytkee väärään kellonaikaan.	Garden Controller Home, Cloudin järjestelmäaika ei vastaa todellista kellonaikaa.	Päivitä järjestelmäaika käyttölaitteen kellonaikaan.

OASE-Control-toiminnon häiriö:

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjaaminen
Garden Controller Home, Cloud:ssa OC--liitäntään liitetty laite ei reagoi käskyihin.	Datajohdossa on katkos.	Tarkasta pistoliittimet.
	Datakaapeli vahingoittunut.	Tarkasta datakaapeli.
	OC--verkkoa ei ole suljettu.	Liitä päätevastus viimeiseen OC--laitteeseen.
	OC--laitteessa ei ole virransyöttöä.	Luo virransyöttö.

Tekniset tiedot

Muuntaja

Ensiö	Jännite	V AC	230
	Verkkotaajuus	Hz	50
	Maks. tehontarve	VA	10
	Johdon pituus	m	2
Toisio	Jännite	V AC	12
	Maks. lähtöteho	VA	6
Kotelointiluokka	Laite		IP67
	Liitäntä		IP44
Suojausluokka			II
Mitat (P x L x K)		mm	80 × 40 × 60
Paino		kg	0,45

Garden Controller

Liitäntäjännite		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Maks. tehontarve		W	2
Kotelointiluokka	Laite		IP 68
	Liitäntä		IP 44
Pituus 12 V-kaapeli		m	2
OC-kaapelin pituus		m	2
WiFi-taajuus		GHz	2,4
Maks. WiFi-kantama		m	80
Mitat (P x L x K)		mm	130 × 90 × 40
Paino		kg	0,9

Hävittäminen

OHJE

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

- ▶ Hävitä laite viemällä se vastaavaan jätehuoltopisteeseen.
- ▶ Jos sinulla on kysymyksiä, käänny paikallisen jätehuoltoyrityksen puoleen. Sieltä saat tietoja laitteen asianmukaisesta hävityksestä.
- ▶ Tee laite tätä ennen käyttökelvottomaksi leikkaamalla kaapelit poikki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.

Biztonsági útmutatások

Elektromos csatlakoztatás

- A kültéren történő villamossági szerelésre speciális előírások érvényesek. A villamossági szerelést csak villamossági szakember végezheti.
  - A villamossági szakember szakmai végzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján megfelelő szakképzettséggel rendelkezik, és végezhet kültéren villamossági szerelést. Képes felismerni a lehetséges veszélyeket és figyelembe veszi a regionális és nemzeti szabványokat, előírásokat és rendelkezéseket.
  - Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek.
- A készüléket csak előírásszerűen telepített dugaszolóaljzatról működtesse.
- A készüléket 30 mA névleges áramerősségű hibaáram-védelemmel (RCD) kell ellátni.
- A hosszabbító vezetékeknek és elosztóknak (pl. elosztósáv) alkalmasnak kell lenniük szabadban történő használatra (fröccsenő víz elleni védelem).
- A nyitott csatlakozódugót és a csatlakozóaljzatot óvni kell a nedvességtől.

Biztonságos működés

- A készüléket soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a készüléket, sérült elektromos vezetékek vagy a burkolat sérülése esetén.
- A készüléket selejtezze le, ha megsérül az elektromos csatlakozóvezetéke. A csatlakozóvezetéket nem lehet kicserélni.
- Ne hordozza vagy húzza a készüléket az elektromos csatlakozóvezetéknél fogva!
- A vezetékeket sérülésveszélytől védetten fektesse le úgy, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Probléma esetén forduljon szakkereskedőjéhez vagy az OASE vállalathoz.

Rendeltetésszerű használat

A jelen útmutatóban leírt terméket kizárólag a következők szerint használja:

- A vízkert választék OASE-val vezérelhető készülékeinek vezérléséhez és ellenőrzéséhez.
- Kizárólag eredeti tápegységgel használható.
- A műszaki adatok betartása mellett. (→ Műszaki adatok)

A készülékre a következő korlátozások érvényesek:

- Nem szabad kisipari- vagy ipari célokra használni.

Termékleírás

A Garden Controller Home, Cloud elektromos kerti eszközökhöz, pl. lámpákhoz, szűrőkhöz vagy szivattyúkhoz való vezérlő. A kezelés tablethez vagy okostelefonhoz való ingyenes "OASE Control" alkalmazással történik.

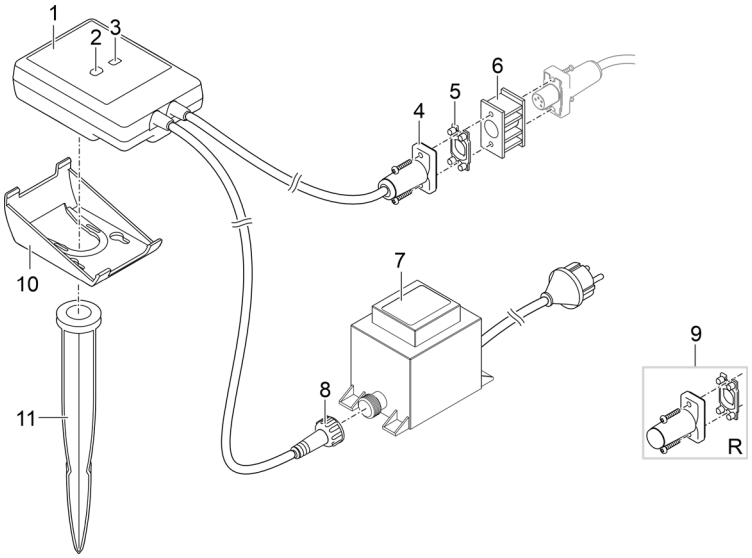
A vezérlő Home Is Cloud kivitelben kapható.

- Home kivitelben az otthoni WiFi-hálózaton keresztül érhető el.
- Cloud Kivitelben az otthoni WiFi-hálózaton keresztül, azonban az ingyenes OASE Cloud szolgáltatáson keresztül a világon bárhonnan is elérhető.

Az Garden Controller Home, Cloud-rel legfeljebb 10 OASE Control-kompatibilis készülék vezérelhető.

Az alkalmazással és az OASE Control rendszerrel kapcsolatos további tudnivalók a www.oase.com weboldalon érhetők el.

Áttekintés



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Szerviz gomb
3	Állapotjelző LED
4	OASE vezérlő csatlakozódugó
5	Gumitömítés
6	OASE Control kábelcsatlakozó
7	Tápegység
8	12 V-os csatlakozás
9	OASE Control kábelcsatlakozó • Az OASE Control hálózatot az R lezáró ellenállással rendelkező utolsó készülékhez kell csatlakoztatni.
10	Tartókeret falra rögzítéshez, illetve földbe szúrható rögzítőnyárs rögzítéséhez
11	Földbe szúrható rögzítőnyárs padlóra szereléshez

Az állapotjelző LED által jelzett üzemállapotok

LED színe	LED állapota	Leírás
–	Nem világít.	Az Garden Controller Home, Cloud ki van kapcsolva.
Zöld	Világít	Van közvetlen kapcsolat.
	Lassan villog (1× másodpercenként)	Van kapcsolat WiFi hálózattal.
Sárga	Világít	Az Garden Controller Home, Cloud firmware-frissítési módban indul el, vagy ebben a módban van.
	Gyorsan villog	Firmware-frissítés folyamatban.
	Lassan villog (2 mp be, 1 mp ki)	Az Garden Controller Home, Cloud megpróbál kapcsolatot létesíteni a routerrel. Ez eltarthat pár percig. • Ha nem sikerül kapcsolatot találni, akkor ellenőrizze a WiFi kapcsolatot. Adott esetben csökkentse a távolságot az Garden Controller Home, Cloud és a router között.
Piros	Villog	Belső hiba áll fenn; javasolt eljárás: • Válassza le az áramellátást, várjon kb. 10 másodpercet, és állítsa vissza az áramellátást. • Ha a hiba továbbra is fennáll, ... – ellenőrizze az "OASE Control" alkalmazáson keresztül, hogy van-e új firmware. Adott esetben telepítse az új firmware-t. – állítsa vissza a készüléket a gyári beállításra, és helyezze ismételten üzembe. (→ A Szerviz gomb funkciói) – vegye fel a kapcsolatot az OASE szervizzel.

HU

A Szerviz gomb funkciói

Működtetés	Leírás
Tartsa nyomva 5 másodpercig, amíg az állapotjelző LED zölden villogni nem kezd.	Hálózati beállítások visszaállítása • A hálózati beállítások visszaállítódnak a kiszállításkori állapotra. • Minden más beállítás megmarad (pl. készüléklista és készülék beállításai). • A visszaállítás alatt az állapotjelző LED először gyorsan zölden villog, majd sárgán világít.
Tartsa nyomva 15 másodpercig, amíg az állapotjelző LED másodjára is gyorsan villog (5 másodperc után villog először, lásd fent).	Gyári beállítások visszaállítása • Minden beállítás visszaáll a kiszállításkori állapotra. • A visszaállítás alatt az állapotjelző LED először gyorsan zölden villog, majd sárgán világít.

A készülék szimbólumai

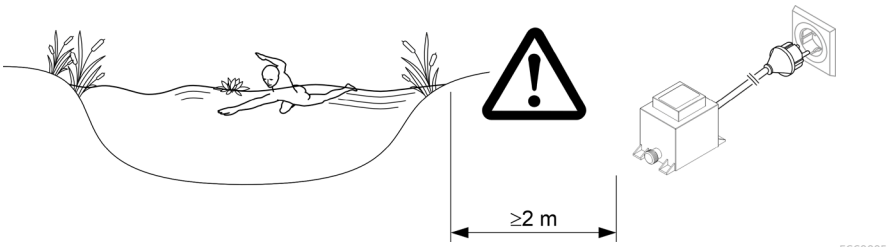
IP68 1.0 m	A készülék porálló, és 1 méterig vízálló.
	A készüléket ne dobja ki a háztartási hulladékok közé.
	Olvassa el a használati útmutatót.

Elhelyezés

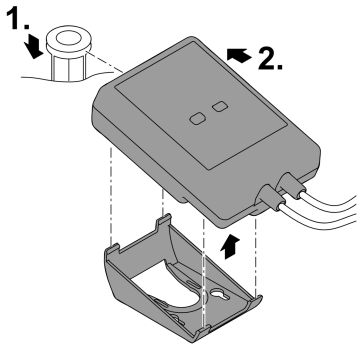
⚠ FIGYELMEZTETÉS

A tápegység veszélyes elektromos feszültséget vezet, és nem állítható fel közvetlenül víz mellett. Ellenkező esetben áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések veszélye áll fenn.

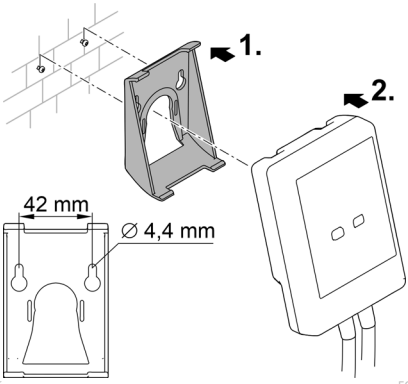
- ▶ A tápegységet elárasztástól védett helyen állítsa fel, hogy legalább 2 m távolságra legyen a víztől.



Felállítása földbe szúrható rögzítőnyárssal



Falra rögzítés

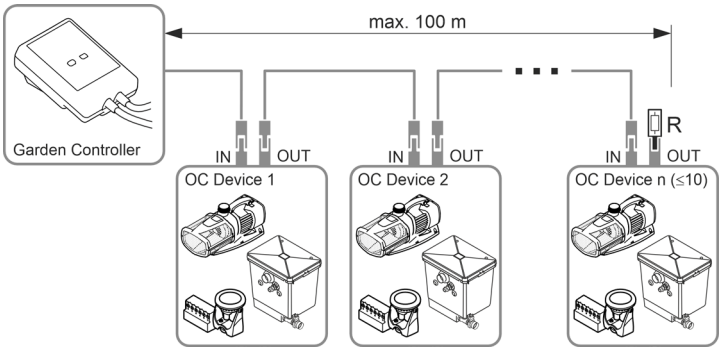


Csatlakoztatás

OASE Control-képes készülék csatlakoztatása

Egy OASE Control-hálózat ...

- max. 10 készülékből állhat.
- max. 100 m hosszú lehet.
  OASE ControlAz összekötő kábel tartozékként a következő hosszúságokban kaphatók:
  2,5 m (cikkszám 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) és 30 m (72713)
- az OASE Control lezáró ellenállással (R) rendelkező utolsó készülékhez kell csatlakoztatni.



EGC0037

ⓘ Az OASE Control vezérlőre vonatkozó további vonatkozó információk a www.oase.com címen érhetők el az "Intelligens kerti vezérlő és világítás" rész alatt.

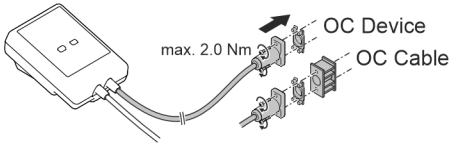
HU

Csatlakoztatás

TUDNIVALÓ:

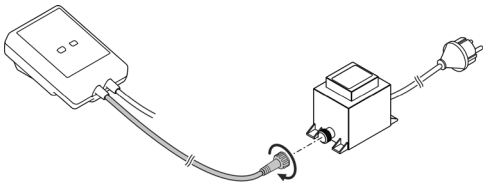
A készülék károsodik, ha víz jut be a csatlakozókba.

- ▶ A dugaszolható csatlakozó gumitömítésének tisztának kell lennie és pontosan kell illeszkednie.
- ▶ A sérült gumitömítést ki kell cserélni. Ha a csatlakozást oldják, akkor a gumitömítést ki kell cserélni, ha régebbi (több mint 2 éves).
- ▶ A dugaszos csatlakozást mindig biztosítsa 2 csavarral.



EGC0040

A tápegység csatlakoztatása



EGC0041

Üzembe helyezés

Bekapcsolás / kikapcsolás

- **Bekapcsolás:** Dugja be a csatlakozódugót a hálózati dugaszoló aljzatba.
  — A készülék azonnal bekapcsol.
- **Kikapcsolás:** Húzza ki a csatlakozódugót a dugaszoló aljzatból.

"OASE Control" alkalmazás telepítése

A készülék üzembe helyezéséhez és kezeléséhez az okostelefonra/tabletre telepítve kell lennie az "OASE Control" alkalmazásnak.

Az app mobil végkészülékeken való működtetésének feltétele az iOS 12.0 (Apple), ill. az Android 7.0 vagy magasabb verziószámú operációs rendszer.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Telepítse az "OASE Control" appot az operációs rendszere app-store (iOS vagy Android) alkalmazásán keresztül.
2. Nyissa meg az "OASE Control" appot, és kövesse az utasításokat.
3. Az app első megnyitásakor a rendszer felszólítja Önt, hogy hozzon létre egy ingyenes OASE-fiókot. A fiókkal több intelligens eszköz használható egyszerűen. Valamennyi beállítás automatikusan szinkronizálódik a fiókján keresztül.

Kapcsolat létrehozása

A kezeléshez az Garden Controller Home, Cloud vezérlőnek és az okostelefonnak/táblagépnek WiFi hálózaton keresztül kapcsolódni kell egymással.

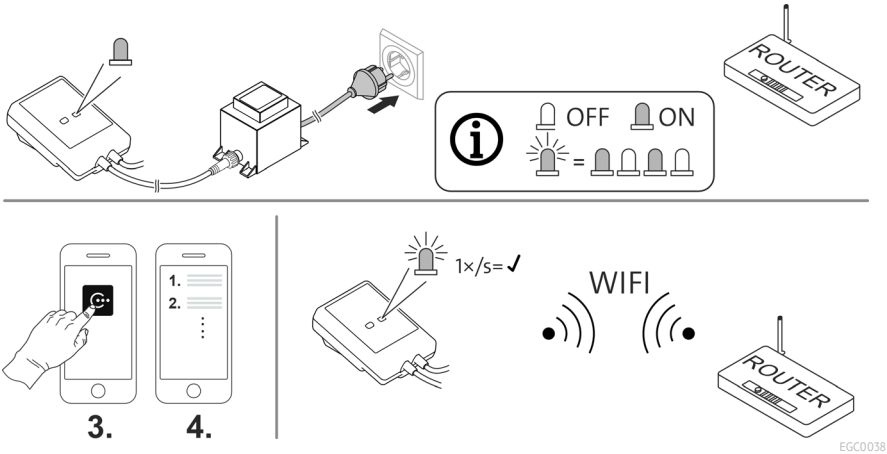
Kapcsolat fajtája	Leírás
WiFi hálózat kapcsolat (standard)	Az Garden Controller Home, Cloud vezeték nélkül van összekapcsolva egy WiFi hálózat router-rel.
Közvetlen kapcsolat (ad-hoc kapcsolat)	Csak akkor javasoljuk, ha a felállítás helyén nem áll rendelkezésre WiFi hálózat router jele. Az Garden Controller Home, Cloud befog egy saját WiFi hálózatot (az SSID-t és jelszót lásd a típustáblán). Kérjük, vegye figyelembe: • Az Garden Controller Home, Cloud csak mobil végberendezésről (okostelefon/tablet) kezelhető, ha a mobil készülék a WiFi hálózathoz csatlakoztatva van. • Ha nincs internet-hozzáférés, akkor a Cloud funkciók nem állnak rendelkezésre. • A legtöbb mobil végberendezés automatikusan WiFi hálózatra vált, ha felismer egy ismert WiFi hálózatot internet-hozzáféréssel.

Az alkalmazás kapcsolati ikonjai

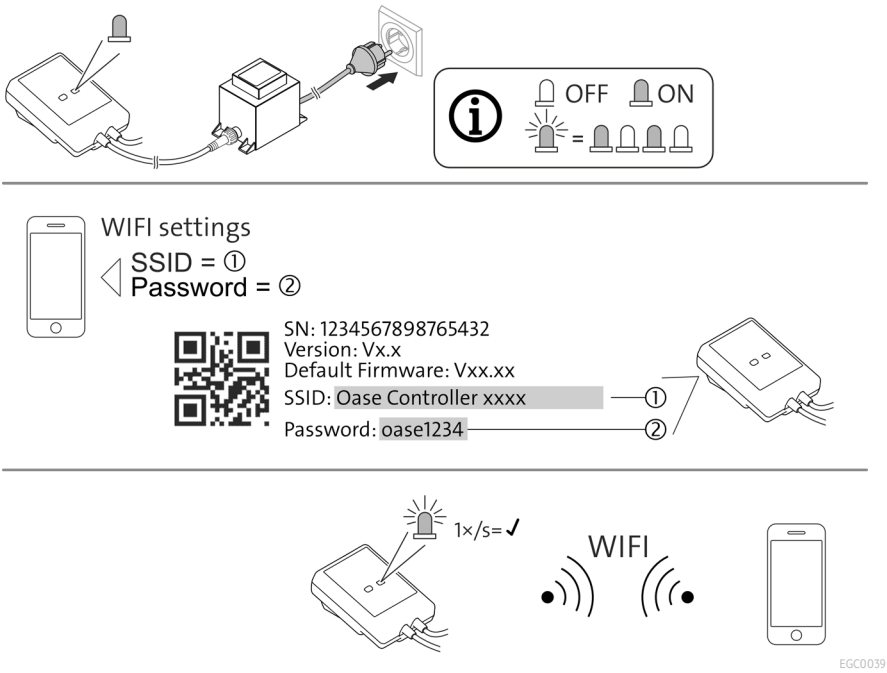
Felhő		Nincs kapcsolat a felhővel
		Kapcsolat felépítése a felhővel
		Kapcsolat felépült a felhővel
WiFi hálózat		Nincs kapcsolat WiFi hálózattal
		Van kapcsolat WiFi hálózattal
Ad-hoc		Közvetlen kapcsolat létrehozva

HU

WiFi hálózati kapcsolat (standard)



Közvetlen kapcsolat (ad-hoc kapcsolat)



Firmware frissítése

Az OASE Control app Garden Controller Home, Cloud egységre való kapcsolódásakor automatikusan ellenőrzésre kerül, hogy a firmware aktuális-e. Ha rendelkezésre áll új firmware, akkor az az appon keresztül jelzésre kerül Önnek. Kövesse az utasításokat. Amennyiben a rendszer új jelszót kér, írja be az "oase1234" jelszót.

ⓘ Az okostelefonon/tableten engedélyezettnek kell lennie az OASE app automatikus frissítésének.

Tisztítás és karbantartás

A készülék tisztítása

A készüléket száraz, puha és tiszta törlőkendővel tisztítsa. Maró hatású tisztítószerek, vagy vegyszeroldatok használata tilos, mivel ezek megtámadják a burkolatot, vagy károsan befolyásolják a működőképességet.

Készülék beállításainak visszaállítása

(→ A Szerviz gomb funkciói)

Hibaelhárítás

- A zavarelhárításra vonatkozó tippek a GYIK alatt is megtalálhatók a www.oase.com címen.
- Ügyfélszolgálatunkkal a support.app@oase.com címen veheti fel a kapcsolatot.
- Lásd ezt is: (→ Az állapotjelző LED által jelzett üzemállapotok)

HU

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
Nem lehet kapcsolatot létrehozni az Garden Controller Home, Cloud és router között.	A routerben beállított WiFi szabvány nem kompatibilis.	Az Garden Controller Home, Cloud a 802.11 n+b+g WiFi szabványt csak a 2,4 GHz-es frekvenciatartományban támogatja. Szükség esetén aktiválja a routeren egy támogatott szabványt beállítását (lásd a router használati útmutatóját).
A WiFi kapcsolat az Garden Controller Home, Cloud -rel annak ellenére nem épül fel, hogy a WiFi beállításokban megjelenik a hálózat neve.	Az utoljára mentett kapcsolati adatok (pl. SSID, jelszó) nem aktuálisak.	Állítsa vissza a kapcsolatot. iOS: • Válassza ki a hálózatot és koppintson a ⓘ ikonra. • A hálózat eltávolításához koppintson az "A hálózat figyelmen kívül hagyása" opcióra. • Ezt követően kapcsolódjon újra a hálózatra.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
		Android: • A hálózat eltávolításához válassza ki a hálózatot és koppintson az "Eltávolítás" opcióra. • Ezt követően kapcsolódjon újra a hálózatra.
Az Garden Controller Home, Cloud nem reagál a parancsokra, és "offline" állapotot jelez.	Csak "Home" kivitel A WiFi ki van kapcsolva az okostelefonon/tableten.	Kapcsolja be a WiFi-t az okostelefonon/tableten.
	Csak "Cloud" kivitel: A készülék nem kapcsolódik a felhőhöz.	Ellenőrizze a Cloud kapcsolódási paramétereit az alkalmazás beállításaiban.
	Ha van kapcsolat a WiFi hálózattal: Túl nagy a távolság a router és az Garden Controller Home, Cloud között.	• Csökkentse a távolságot a router és az Garden Controller Home, Cloud között. • Biztosítson szabad rálátást az Garden Controller Home, Cloud és az router között.
	Közvetlen kapcsolat esetén: Túl nagy a távolság az okostelefon/táblagép és az Garden Controller Home, Cloud között.	• Csökkentse a távolságot az okostelefon/táblagép és az Garden Controller Home, Cloud között. • Biztosítson szabad rálátást az Garden Controller Home, Cloud és az okostelefon/tablet között.
	Az Garden Controller Home, Cloud áramellátása megszakadt.	Biztosítsa az áramellátást.
	Az Garden Controller Home, Cloud vevője meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot az OASE szervizével.
	Az "OASE Control" alkalmazás elavult.	Telepítse az okostelefonra/tabletre az aktuális alkalmazást.
	Az Garden Controller Home, Cloud-firmware elavult	Firmware frissítése
	Az okostelefon/táblagép operációs rendszere elavult.	Frissítse az operációs rendszert.
Az Garden Controller Home, Cloud nem megfelelő időben kapcsol.	Az Garden Controller Home, Cloud rendszerideje nem egyezik a tényleges idővel.	Frissítse a rendszeridőt a kezelőkészülék idejére.

Zavar OASE-Control működésében:

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
Egy az Garden Controller Home, Cloud OC-csatlakozójára csatlakoztatott készülék nem reagál a parancsokra.	Szakadás az adatvezetékben.	Ellenőrizze a dugaszos csatlakozásokat.
	Az adatkábel sérült.	Ellenőrizze az adatkábelt.
	OC-hálózat nincs csatlakoztatva.	Csatlakoztassa az utolsó OC-készülékre a lezáró ellenállást.
	OC-készülék áramellátás nélkül.	Biztosítsa az áramellátást.

Műszaki adatok

Transzformátor

Primer	Feszültség	V AC	230
	Hálózati frekvencia	Hz	50
	Max. teljesítmény-felvétel	VA	10
	Vezetékhossz	m	2
Szekunder	Feszültség	V AC	12
	Max. kimeneti teljesítmény	VA	6
Védettségi fokozat	Készülék		IP67
	Csatlakozó		IP44
Védettségi osztály			II
Méretek (H x Sz x Ma)		mm	80 × 40 × 60
Súly		kg	0,45

Garden Controller vezérlő

Csatlakoztatási feszültség		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Max. teljesítményfelvétel		W	2
Védettségi fokozat	Készülék		IP 68
	Csatlakozó		IP 44
12 V-os kábel hossza		m	2
OC kábel hossza		m	2
WiFi frekvencia		GHz	2,4
WiFi max. hatótávolsága		m	80
Méretek (H x Sz x Ma)		mm	130 × 90 × 40
Súly		kg	0,9

Megsemmisítés

TUDNIVALÓ:

A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- ▶ A készüléket az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül adja le ártalmatlanításra.
- ▶ Ha bármilyen kérdése van, forduljon a helyi hulladékkezelő vállalathoz. Ott tájékoztatást kap a készülék megfelelő ártalmatlanításáról.
- ▶ A kábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.

Oryginalna instrukcja.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkowania tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach. Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.

Przepisy bezpieczeństwa

Przyłącza elektryczne

- W stosunku do instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków obowiązują specjalne przepisy. Wykonanie instalacji elektrycznej jest dozwolone tylko specjalistom elektrykom.
  - Specjalistą elektrykiem jest osoba, która w oparciu o swoje wykształcenie, wiedzę i doświadczenie jest uprawniona do wykonania instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków. Ponadto potrafi rozpoznać możliwe zagrożenia i przestrzega regionalnych i krajowych norm, przepisów i zarządzeń.
  - W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne.
- Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Urządzenie musi być zabezpieczone poprzez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD), ze znamionowym prądem upływowym wynoszącym maksymalnie 30 mA.
- Przedłużacze przewodów i rozdzielacze prądu (np. listwy z gniazdkami) muszą być przeznaczone do użytkowania na wolnym powietrzu (zabezpieczone przed rozpryskami wody).
- Otwarte gniazdka i wtyczki należy chronić przed wilgocią.

Bezpieczna eksploatacja

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie używać tego urządzenia, gdy przewody elektryczne lub obudowa są uszkodzone.
- Urządzenie należy oddać do utylizacji, gdy przewód zasilający jest uszkodzony. Przewodu zasilającego nie można wymienić.
- Nie podnosić ani nie ciągnąć urządzenia za przewód elektryczny.
- Przewody należy układać w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami i tak, żeby uniknąć możliwości potknięcia się o nie.
- Należy stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.
- W razie wystąpienia problemów prosimy zwrócić się do autoryzowanego serwisu lub do firmy OASE.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie w następujący sposób:

- Do sterowania i obsługi urządzeń współpracujących z OASE Control z asortymentu ogrodowych urządzeń wodnych.
- Użytkować tylko z oryginalnym zasilaczem sieciowym.
- W warunkach zgodnych z danymi technicznymi. (→ Dane techniczne)

W stosunku do tego urządzenia obowiązują następujące ograniczenia:

- Nie nadaje się do celów rzemieślniczych ani przemysłowych.

Opis produktu

Garden Controller Home, Cloud jest sterownikiem elektrycznych urządzeń ogrodowych takich, jak np. lampy, filtry lub pompy. On jest obsługiwany przez bezpłatną aplikację "OASE Control" dla tabletu lub smartfona.

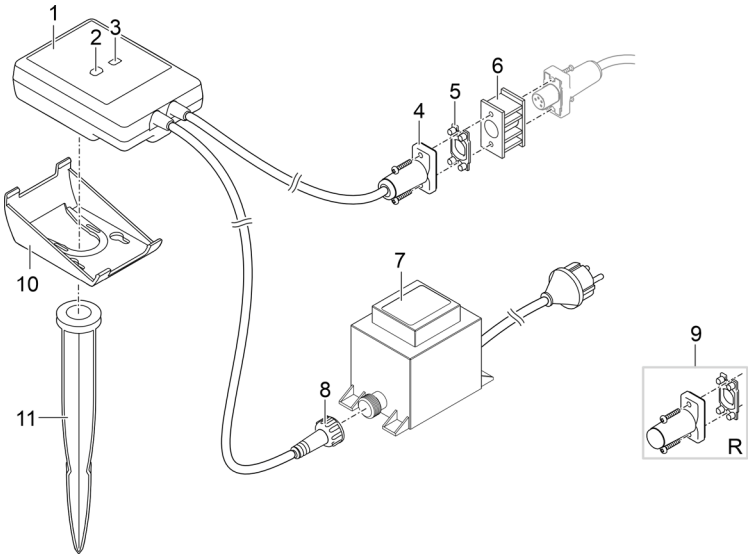
Sterownik można nabyć w wersjach Home i Cloud.

- W wersji Home jest dostępny przez Twój układ sieciowy WiFi.
- W wersji Cloud jest dostępny przez Twój układ sieciowy WiFi, jak również na całym świecie poprzez bezpłatną "chmurę" OASE Cloud.

Z Garden Controller Home, Cloud można sterować maksymalnie 10 urządzeń współpracujących z OASE Control.

Pogłębiające informacje dotyczące aplikacji i systemu OASE Controlsą podane na stronie www.oase.com.

Przegląd



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Przycisk serwisowy
3	LED statusu
4	Wtyczka OASE Control
5	Uszczelka gumowa
6	Łącznik kablowy OASE Control
7	Zasilacz sieciowy
8	Przyłącze 12 V
9	Rezystor końcowy OASE Control • Układ sieciowy OASE Control musi być zakończony rezystorem końcowym R w ostatnim urządzeniu.
10	Ramka do mocowania na ścianie albo do połączenia z prętem do wbicia w ziemię
11	Pręt do wbicia w ziemię

Stany robocze sygnalizowane przez diodę LED

Kolor LED	Stan LED	Opis
–	Wyłączony	Garden Controller Home, Cloud jest wyłączony.
Zielona	Świeci	Występuje połączenie bezpośrednie.
	Miga powoli (1× na s)	Występuje połączenie z układem sieciowym WiFi.
Żółta	Świeci	Garden Controller Home, Cloud jest w fazie uruchomienia lub trybie aktualizacji oprogramowania sprzętu.
	Miga szybko	Przebiega aktualizacja oprogramowania sprzętu.
	Miga powoli (2 s świeci się, 1 s zgaszona)	Garden Controller Home, Cloud próbuje nawiązać połączenie z routerem. To może trwać kilka minut. • Jeżeli nie dojdzie do nawiązania połączenia, to skontrolować połączenie WiFi. W razie potrzeby zmniejszyć odstęp między Garden Controller Home, Cloud a routerem.
Czerwona	Miga	Występuje błąd wewnętrzny; zalecany sposób postępowania: • Odłączyć zasilanie prądowe, poczekać około 10 sekund i potem przywrócić znów zasilanie prądowe. • Gdy błąd nadal występuje, ... – skontrolować poprzez aplikację "OASE Control", czy dostępna jest nowsza wersja oprogramowania sprzętu. W razie potrzeby zainstalować nowe oprogramowanie sprzętu. – przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia i przeprowadzić ponowny rozruch. (→ Funkcje przycisku serwisowego) – skontaktować się z serwisem OASE.

Funkcje przycisku serwisowego

Naciśnięcie	Opis
Przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund, aż zacznie migać zielona dioda LED.	Przeprowadzić reset ustawień układu sieciowego • Przywrócone zostaną ustawienia fabryczne układ sieciowego. • Wszystkie pozostałe ustawienia pozostają zachowane (np. lista urządzeń i ustawienia urządzeń). • Podczas przeprowadzania resetu miga dioda LED statusu najpierw szybko zielono i potem świeci się żółto.
Przytrzymać wciśnięty przez 15 sekund, aż po raz drugi zacznie szybko migać (po 5 sekundach miga po raz pierwszy - patrz powyżej).	Przywrócić ustawienia fabryczne • Przywrócone zostaną wszystkie ustawienia fabryczne układu sieciowego. • Podczas przeprowadzania resetu miga dioda LED statusu najpierw szybko zielono i potem świeci się żółto.

Symbole na urządzeniu

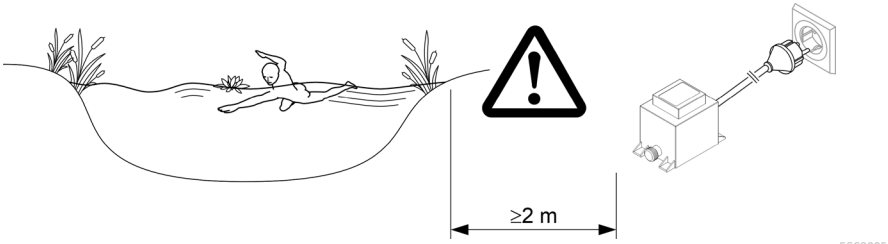
IP68 1.0 m	Urządzenie jest pyłoszczelne i wodoszczelne aż do głębokości 1 m.
	Nie wyrzucać tego urządzenia do zwykłych odpadów komunalnych.
	Należy przeczytać instrukcję użytkowania.

Ustawienie

⚠ OSTRZEŻENIE

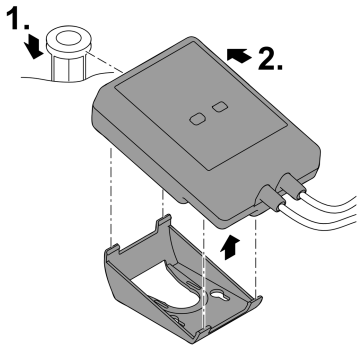
Zasilacz sieciowy jest pod niebezpiecznym napięciem i nie wolno go ustawić bezpośrednio w pobliżu wody. W przeciwnym razie grożą ciężkie obrażenia a nawet śmiertelne w wyniku porażenia prądem.

- ▶ Zasilacz sieciowy należy ustawić w sposób zabezpieczony przed zalaniem, w odległości co najmniej 2 m od wody.

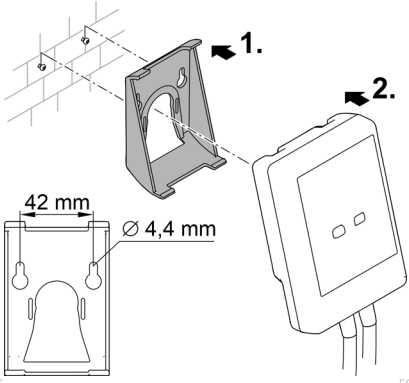


PL

Ustawienie na pręcie do wbicia w ziemię



Zamocowanie na ścianie

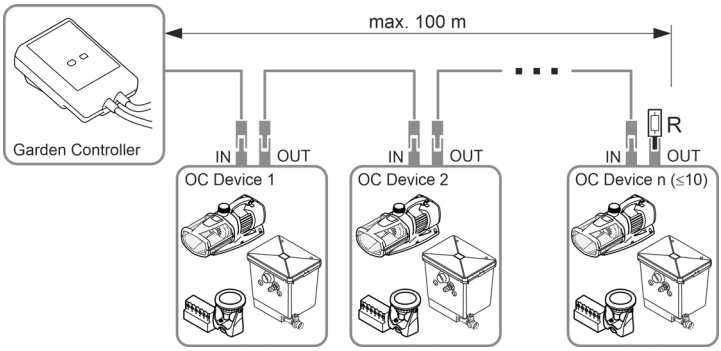


Podłączenie

Podłączenie urządzenia współpracującego z OASE Control

Układ sieciowy OASE Control ...

- może składać się z max. 10 urządzeń.
- może mieć długość max. 100 m.
  OASE Control-Kable połączeniowe są dostępne jako akcesoria o następujących długościach: 2,5 m (numer artykułu 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) i 30 m (72713)
- musi mieć podłączony rezystor końcowy OASE Control (R) do ostatniego urządzenia.



EGC0037

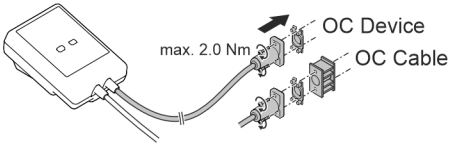
ⓘ Pogłębiające informacje na temat OASE Control są podane pod www.oase.com w dziale "Inteligentne sterowanie w ogrodzie i oświetlenie".

Podłączenie

WSKAZÓWKA

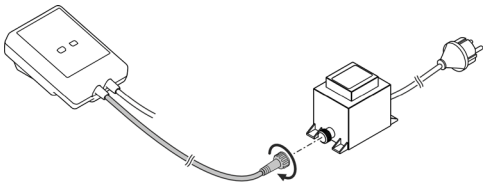
Urządzenie ulegnie uszkodzeniu, gdy woda wniknie do jednego z przyłączy.

- ▶ Uszczelka gumowa łącznika wtykowego musi być czysta i dokładnie pasować.
- ▶ Uszkodzoną uszczelkę gumową należy wymienić. Po rozłączeniu połączenia należy wymienić starszą uszczelkę gumową (> 2 lata).
- ▶ Zawsze zabezpieczyć połączenie 2 śrubami.



EGC0040

Podłączenie zasilacza sieciowego



EGC0041

Rozruch

Włączenie / wyłączenie

- **Włączanie:** Wtyczkę sieciową włożyć do gniazdka.
  – Urządzenie włącza się natychmiast.
- **Wyłączanie:** Wtyczkę sieciową wyjąć z gniazdka.

Zainstalowanie aplikacji "OASE Control"

Do rozruchu i obsługi urządzenia musi być zainstalowana aplikacja "OASE Control" na Twoim smartfonie/tablecie.

Warunkiem korzystania z aplikacji w przenośnych urządzeniach jest system operacyjny iOS 12.0 (Apple) lub Android 7.0 albo nowszy.

Należy postępować w sposób następujący:

1. Zainstalować aplikację "OASE Control" poprzez App-Store Twojego systemu operacyjnego (iOS lub Android).
2. Otworzyć aplikację "OASE Control" i postępować zgodnie z instrukcjami.
3. Przy pierwszym otworzeniu aplikacji niezbędne jest założenie własnego, bezpłatnego konta OASE. To konto umożliwia łatwe korzystanie z kilku urządzeń typu smartfon. Wszystkie ustawienia będą automatycznie synchronizowane przez Twoje konto.

Nawiązanie połączenia

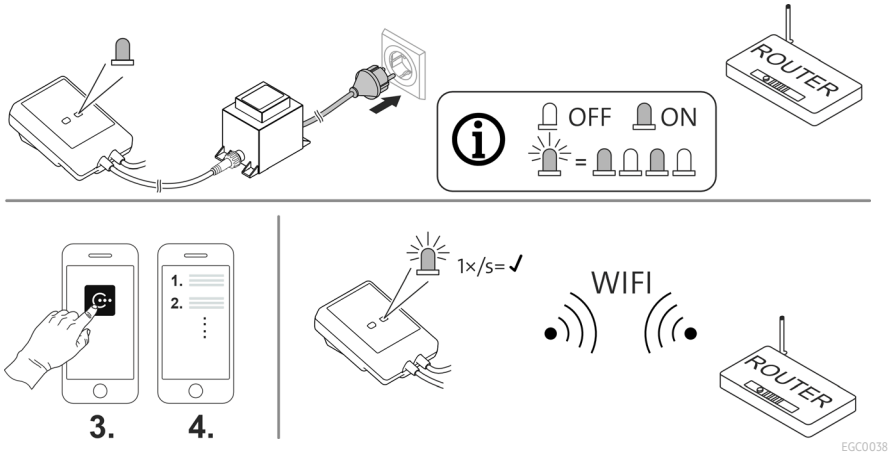
Do obsługi konieczne jest połączenie Garden Controller Home, Cloud i smartfona/tabletu poprzez układ sieciowy WiFi.

Rodzaj połączenia	Opis
Połączenie z układem sieciowym WiFi (standard)	Garden Controller Home, Cloud jest połączony bezprzewodowo z routerem układu sieciowego WiFi.
Połączenie bezpośrednie (połączenie z siecią typu ad hoc)	Zalecane tylko wtedy, gdy na miejscu ustawienia brak sygnału routera układu sieciowego WiFi. Garden Controller Home, Cloud tworzy własną sieć WiFi (SSID i hasło - patrz tabliczka znamionowa). Prosimy o uwzględnienie: • Garden Controller Home, Cloud może być obsługiwany przez urządzenie przenośne (smartfon/tablet) tylko wtedy, gdy to urządzenie jest połączone z jego układem sieciowym WiFi. • Funkcje "chmury" nie są dostępne z uwagi na brak połączenia z internetem. • Najczęściej urządzenia przenośne przełączają się automatycznie do układu sieciowego WiFi, gdy rozpoznają znany układ sieciowy WiFi z dostępem do internetu.

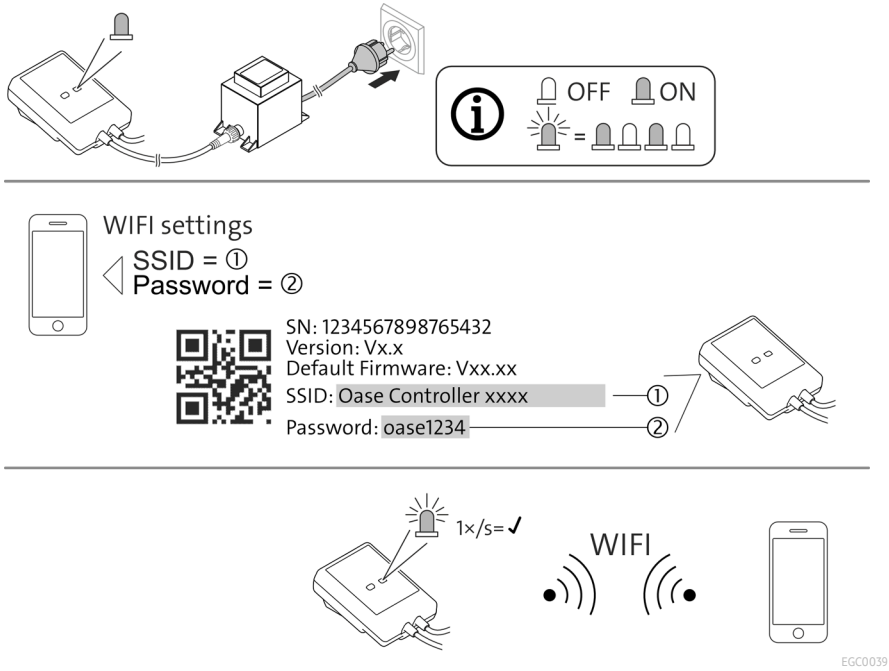
Symbole połączenia aplikacji

Cloud		Brak połączenia z "chmurą"
		Nawiązywanie połączenia z "chmurą"
		Połączenie z "chmurą" jest utworzone
Układ sieciowy WiFi		Brak połączenia z układem sieciowym WiFi
		Połączenie z układem sieciowym WiFi utworzone
Ad-hoc		Bezpośrednie połączenie utworzone

Połączenie z układem sieciowym WiFi (Standard)



Połączenie bezpośrednie (połączenie z siecią typu ad hoc)



PL

Aktualizacja oprogramowania sprzętu

Przy nawiązywaniu połączenia aplikacji OASE Control z Garden Controller Home, Cloud przebiega automatyczna kontrola, czy jego oprogramowanie jest aktualne. W razie dostępnego nowego oprogramowania podawany jest komunikat w aplikacji. Postępować zgodnie z instrukcjami. W razie zapytania o hasło wpisać "oase1234".

ⓘ Na smartfonie / tablecie należy zezwolić na automatyczną aktualizację aplikacji OASE.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie urządzenia

Urządzenie należy czyścić miękką, czystą i suchą szmatką. Nie wolno stosować żadnych agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych, ponieważ może to spowodować zniszczenie obudowy lub zakłócenie działania urządzenia.

Reset ustawień urządzenia

(→ Funkcje przycisku serwisowego)

Usuwanie usterek

- Porady w sprawie usuwania zakłóceń podano także w FAQ na stronie www.oase.com.
- Z naszym serwisem obsługi klienta można nawiązać kontakt poprzez support.app@oase.com.
- Patrz także (→ Stany robocze sygnalizowane przez diodę LED)

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Nie da się nawiązać połączenia między Garden Controller Home, Cloud a routerem.	Standard WiFi ustawiony w routerze nie jest kompatybilny.	Garden Controller Home, Cloud współpracuje ze standardami WiFi 802.11 n+b+g tylko w zakresie częstotliwości 2,4 GHz. W razie potrzeby na routerze aktywować współpracujący standard (patrz instrukcja obsługi routera).
Połączenie WiFi z Garden Controller Home, Cloud nie jest nawiązywane, mimo że nazwa układu sieciowego jest pokazywana w ustawieniach WiFi.	Ostatnie zapisane dane połączenie (np. SSID, hasło) nie są aktualne.	Przeprowadzić reset połączenia. iOS: • Wybrać układ sieciowy i dotknąć ⓘ. • Dotknąć "Ignoruj ten układ sieciowy", w celu usunięcia tego układu sieciowego. • Następnie ponownie nawiązać połączenie z układem sieciowym. Android: • Wybrać układ sieciowy i dotknąć "Usuń", w celu usunięcia tego układu. • Następnie ponownie nawiązać połączenie z układem sieciowym.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Garden Controller Home, Cloud nie reaguje na rozkazy i wyświetla "offline".	Tylko wersja wykonania "Home": WiFi w smartfonie / tablecie nie jest aktywny.	WiFi aktywować w smartfonie / tablecie.
	Tylko wersja wykonania "Cloud": Urządzenie nie ma połączenia z "chmurą".	Sprawdzić parametry połączenia z "chmurą" w ustawieniach aplikacji.
	Przy połączeniu z układem sieciowym WiFi: Za duży odstęp między routerem a Garden Controller Home, Cloud.	• Zmniejszyć odstęp między routerem a Garden Controller Home, Cloud . • Usunąć wszelkie przeszkody pomiędzy Garden Controller Home, Cloud a routerem.
	Przy połączeniu bezpośrednim: Za duży odstęp między smartfonem / tabletem a Garden Controller Home, Cloud.	• Zmniejszyć odstęp między smartfonem / tabletem a Garden Controller Home, Cloud . • Usunąć wszelkie przeszkody pomiędzy Garden Controller Home, Cloud a smartfonem / tabletem.
	Przerwane zasilanie prądowe Garden Controller Home, Cloud .	Podłączyć zasilanie prądowe.
	Odbiornik w Garden Controller Home, Cloud uszkodzony.	Konieczny kontakt z serwisem OASE.
	Aplikacja "OASE Control" już nie jest aktualna.	Zainstalować aktualną aplikację na smartfonie / tablecie.
	Oprogramowanie sprzętu Garden Controller Home, Cloud-nie jest nieaktualne	Aktualizacja oprogramowania sprzętu.
	System operacyjny smartfona / tabletu już nie jest aktualny.	Aktualizować system operacyjny.
Garden Controller Home, Cloud przełącza o niewłaściwej godzinie.	Czas systemu Garden Controller Home, Cloud nie jest zgodny z czasem rzeczywistym.	Czas systemu należy zaktualizować i zsynchronizować z czasem urządzenia sterującego.

Usterka funkcji OASE-Control:

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Urządzenie podłączone do Garden Controller Home, Cloud na przyłączu OC- nie reaguje na rozkazy.	Przerwa w przewodzie sygnałowym.	Sprawdzić połączenia wtykowe.
	Uszkodzony kabel sygnałowy.	Sprawdzić kabel sygnałowy.
	OC-Układ sieciowy nie jest podłączony.	Przy ostatnim urządzeniu OC- podłączyć rezystor końcowy.
	Urządzenie OC- bez zasilania prądowego.	Podłączyć zasilanie prądowe.

Dane techniczne

Transformator

Pierwotne	Napięcie	V AC	230
	Częstotliwość sieci	Hz	50
	Maks. pobór mocy	VA	10
	Długość przewodu	m	2
Wtórne	Napięcie	V AC	12
	Maks. moc wyjściowa	VA	6
Stopień ochrony	Urządzenie		IP67
	Przyłącze		IP44
Klasa ochrony			II
Wymiary (D × S × W)		mm	80 × 40 × 60
Masa		kg	0,45

Garden Controller

Napięcie zasilania		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Maks. pobór mocy		W	2
Stopień ochrony	Urządzenie		IP 68
	Przyłącze		IP 44
Długość kabla 12 V		m	2
Długość kabla OC		m	2
Częstotliwość WiFi		GHz	2,4
Max. zasięg WiFi		m	80
Wymiary (D × S × W)		mm	130 × 90 × 40
Masa		kg	0,9

Usuwanie odpadów

WSKAZÓWKA

Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.

- ▶ Urządzenie należy oddać w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych.
- ▶ W razie wystąpienia pytań prosimy zwrócić się do lokalnego przedsiębiorstwa gospodarki odpadami. Tak można otrzymać informacje o prawidłowej utylizacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do utylizacji należy odciąć przewód zasilający urządzenia.

⚠ VAROVÁNÍ

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnosti nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Bezpečnostní pokyny

Přípojka elektrické energie

- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář.
  - Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
  - S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Přístroj připojujte pouze do zásuvky instalované v souladu s předpisy.
- Přístroj musí být zajištěn pomocí proudového chrániče (RCD) s reakčním proudem maximálně 30 mA.
- Prodlužovací vedení a elektrický rozvaděč (např. zásuvkový systém) musí být určeny k užití ve venkovním prostředí (odstřikující voda).
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.

Bezpečný provoz

- Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou poškozeny elektrické vodiče nebo kryt.
- Zlikvidujte přístroj, pokud je jeho elektrické přípojné vedení poškozeno. Přípojné vedení nelze vyměnit.
- Přístroj nepřenášejte ani netahejte za elektrické vodiče.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Při potížích kontaktujte autorizovaný zákaznický servis nebo společnost OASE.

Použití v souladu s určeným účelem

Výrobek, popsaný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

- Pro řízení a kontrolování přístrojů kompatibilních s OASE Control ze sortimentu vodní zahrady.
- Provozujte pouze s originálním zdrojem napájení.
- Při dodržení technických údajů. (→ Technické údaje)

Pro přístroj platí následující omezení:

- Nepoužívat pro komerční nebo průmyslové účely.

Popis výrobku

Garden Controller Home, Cloud je řízení pro elektrické zahradní přístroje, jako jsou například světla, filtry nebo čerpadla. Ovládá se pomocí bezplatné aplikace "OASE Control" pro tablet nebo chytrý telefon.

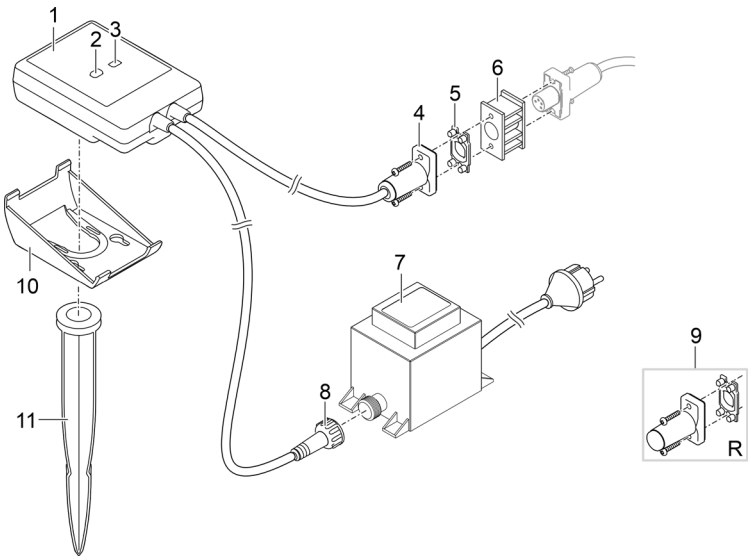
Řídicí jednotka je k dispozici v provedeních Home a Cloud.

- V provedení Home je dostupná ve vaší síti WiFi.
- V provedení Cloud je dostupná ve vaší síti WiFi, ale ve světě také přes bezplatný OASE Cloud.

Pomocí Garden Controller Home, Cloud lze řídit až 10 přístrojů kompatibilních s OASE Control.

Další Informace o aplikaci a o systému OASE Control získáte na stránkách www.oase.com.

Přehled



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Servisní tlačítko
3	Stavové LED světlo
4	Konektor OASE Control
5	Gumové těsnění
6	Kabelová spojka OASE Control
7	Zdroj napájení
8	Přípojka 12 V
9	Koncový odpor OASE Control • Síť OASE Control musí být na posledním přístroji zakončena koncovým odporem R.
10	Přídržný rám k montáži na stěnu, nebo uchycení zapichovacího kolíku
11	Zapichovací kolík pro upevnění k zemi

Provozní stavy hlášené stavovým LED světlem

Barva LED diody	Stav LED diody	Popis
–	Vypnuto	Přístroj Garden Controller Home, Cloud je vypnutý.
Zelená	svítí	Existuje přímé spojení.
	Bliká pomalu (1× za s)	Existuje připojení k síti WiFi.
žlutá	svítí	Přístroj Garden Controller Home, Cloud se spouští nebo je v režimu aktualizace firmwaru.
	Rychle bliká	Provede se aktualizace firmwaru.
	Bliká pomalu (2 s zap, 1 s vyp)	Přístroj Garden Controller Home, Cloud se pokusí navázat spojení s routerem. To může trvat několik minut. • Pokud není nalezeno žádné připojení, zkontrolujte připojení WiFi. V případě potřeby zmenšete vzdálenost mezi Garden Controller Home, Cloud a routerem.
Červená	Bliká	Vyskytla se interní chyba; doporučený postup: • Odpojte napájecí zdroj, počkejte přibližně 10 sekund a znovu jej připojte. • Pokud chyba stále přetrvává, ... – zkontrolujte prostřednictvím aplikace "OASE Control", zda je k dispozici nový firmware. V případě potřeby nainstalujte nový firmware. – obnovte tovární nastavení přístroje a znovu jej uveďte do provozu. (→ Funkce servisního tlačítka) – kontaktujte servis OASE.

Funkce servisního tlačítka

Stisknutí	Popis
Přidržte stisknuté 5 sekund, dokud nezačne stavové LED světlo blikat zeleně.	Resetování síťových nastavení • Síťová nastavení jsou resetována do stavu při dodání. • Všechna ostatní nastavení zůstanou zachována (např. seznam zařízení a nastavení zařízení). • Během resetování bliká stavové LED světlo nejdříve rychle zeleně a poté svítí žlutě.
Přidržte stisknuté 15 sekund, až stavové LED světlo podruhé rychle bliká (po 5 sekundách bliká poprvé, viz výše).	Resetování do továrního nastavení • Všechna nastavení jsou resetována do stavu při dodání. • Během resetování bliká stavové LED světlo nejdříve rychle zeleně a poté svítí žlutě.

Symboly na přístroji

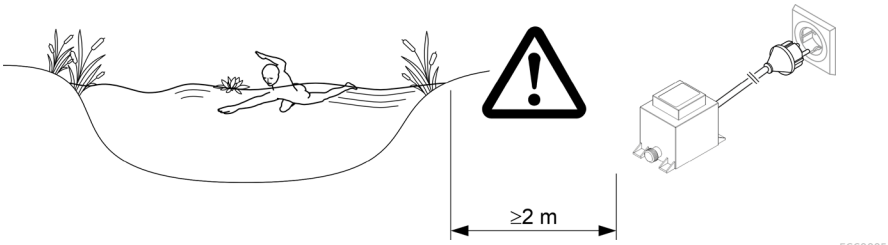
IP68 1.0 m	Přístroj je prachotěsný a vodotěsný do 1 m.
	Nelikvidujte přístroj v běžném komunálním odpadu.
	Přečtěte si návod k použití.

Instalace

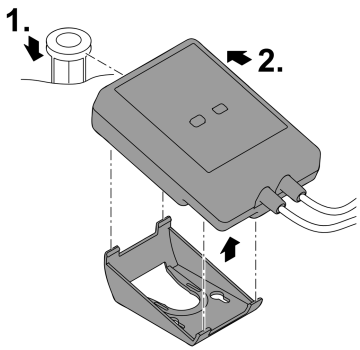
⚠ VAROVÁNÍ

Síťovým zdrojem protéká nebezpečné elektrické napětí, přístroj nesmíte instalovat přímo u vody. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem.

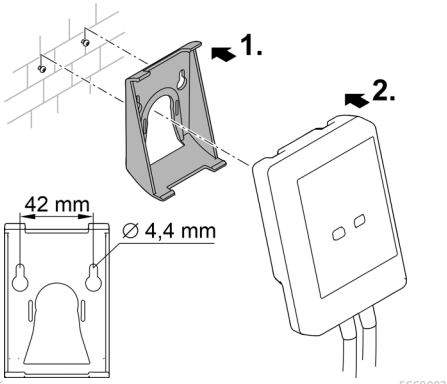
▶ Instalujte síťový zdroj tak, aby nemohl být zaplaven, v minimální vzdálenosti 2 m od vody.



Instalace pomocí zemního kolíku



Upevnění na stěnu

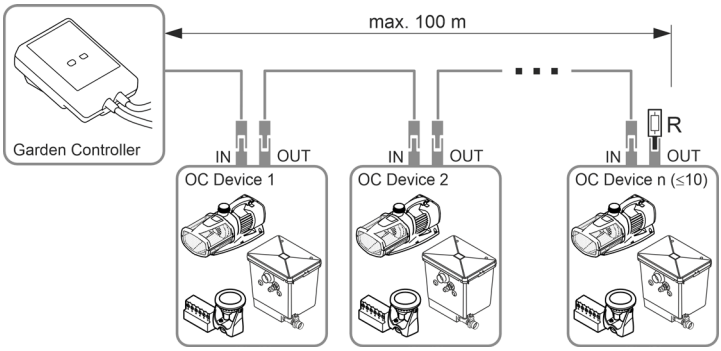


Připojení

Připojení zařízení připraveného pro OASE Control

Jedna OASE Controlsíť ...

- smí obsahovat max. 10 přístrojů.
- smí být max. 100 m dlouhá.
  OASE ControlSpojovací kabely jsou jako příslušenství k dostání v následujících délkách:
  2,5 m (výr. číslo 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) a 30 m (72713)
- musí být na posledním přístroji zakončena koncovým odporem (R) OASE Control.



EGC0037

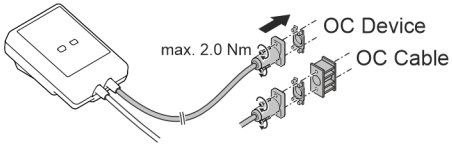
ⓘ Další Informace o OASE Control získáte na stránkách www.oase.com v části "Chytré řízení pro zahradu a osvětlení".

Připojení

UPOZORNĚNÍ

Pokud do přípojky vnikne voda, dojde k poškození přístroje.

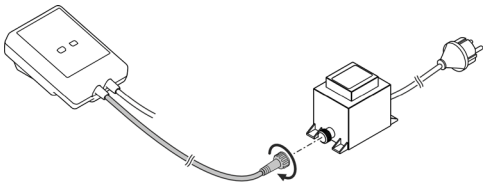
- ▶ Gumové těsnění konektoru musí být čisté a musí být rozměrově a tvarově přesné.
- ▶ Poškozené gumové těsnění musíte vyměnit. Pokud je spoj odpojen, musíte vyměnit starší gumové těsnění (> 2 roky).
- ▶ Zajistěte konektorové spojení 2 šrouby.



EGC0040

CS

Připojení napájecího zdroje



EGC0041

Uvedení do provozu

Zapnutí / vypnutí

- **Zapnutí:** Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
  — Přístroj se okamžitě zapne.
- **Vypnutí:** Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Instalace aplikace "OASE Control"

Pro uvedení přístroje do provozu a jeho obsluhu musí být v chytrém telefonu/tabletu nainstalována aplikace "OASE Control".

Pro provoz aplikace v mobilních zařízeních je vyžadován operační systém iOS 12.0 (Apple) nebo Android 7.0 nebo novější.

Postupujte následovně:

1. Nainstalujte si aplikaci "OASE Control" přes App-Store vašeho operačního systému (iOS nebo Android).
2. Otevřete aplikaci "OASE Control" a řiďte se pokyny.
3. Při prvním otevření aplikace budete vyzváni k vytvoření vlastního bezplatného OASEúčtu. Účet umožňuje snadno používat vícero chytrých přístrojů. Všechna nastavení se automaticky synchronizují prostřednictvím účtu.

Vytvoření připojení

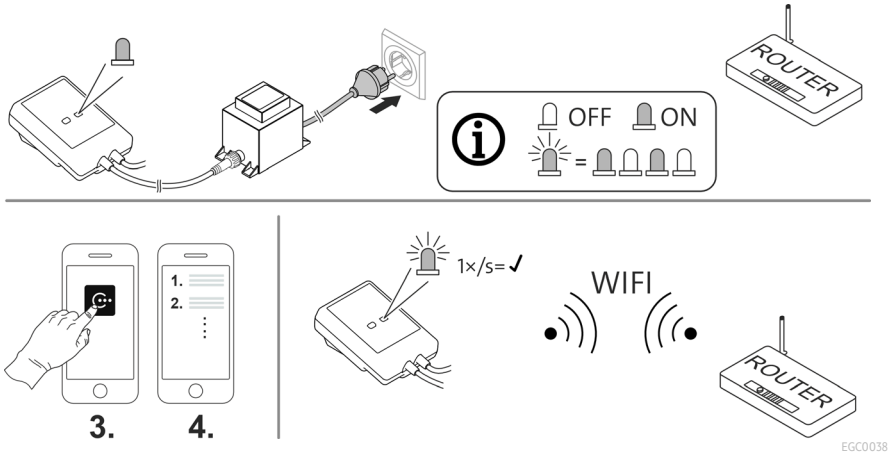
K obsluze musí být Garden Controller Home, Cloud připojen k chytrému telefonu/tabletu prostřednictvím WiFi sítě.

Typ spojení	Popis
Připojení k síti WiFi (Standard)	Přístroj Garden Controller Home, Cloud je bezdrátově připojený k routeru sítě WiFi.
Přímé spojení (připojení ad-hoc)	Doporučuje se pouze v případě, že v místě instalace není k dispozici signál z routeru sítě WiFi. Garden Controller Home, Cloud si vytvoří vlastní síť WiFi (SSID a heslo najdete na typovém štítku). Pamatujte: • Přístroj Garden Controller Home, Cloud lze přes mobilní zařízení (chytrý telefon/tablet) ovládat pouze v případě, že je mobilní zařízení připojené k jeho síti WiFi. • Kvůli chybějícímu přístupu k internetu nejsou cloudové funkce k dispozici. • Většina mobilních zařízení automaticky přepíná sítě WiFi, když zjistí známou síť WiFi s přístupem k internetu.

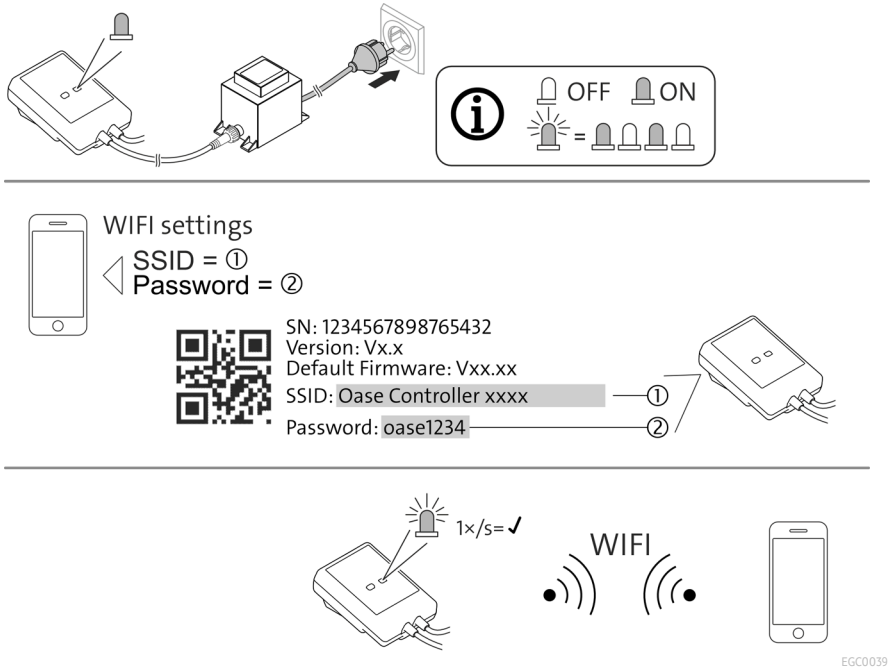
Symboly spojení v aplikaci

Cloud		Žádné spojení s cloudem
		Navazování spojení s cloudem
		Navázáno spojení s cloudem
Síť WiFi		Žádné připojení k síti WiFi
		Navázáno připojení k síti WiFi
ad-hoc		Navázáno přímé spojení

Připojení k síti WiFi (standardní)



Přímé spojení (připojení ad-hoc)



Aktualizace firmware

Při navázání spojení OASE Controlaplikace s Garden Controller Home, Cloud proběhne automatická kontrola, zda je firmware aktuální. Pokud se objeví nový firmware, budete o tom informováni prostřednictvím aplikace. Postupujte podle pokynů. Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte "oase1234".

ⓘ V chytrém telefonu/tabletu by měly být povoleny automatické aktualizace aplikace OASE.

Čištění a údržba

Čištění zařízení

Čistěte přístroj měkkým, čistým a suchým hadříkem. V žádném případě nepoužívejte agresivní čistící prostředky nebo chemické roztoky, může se tím narušit kryt nebo omezit funkčnost.

Reset nastavení přístroje

(→ Funkce servisního tlačítka)

Odstraňování poruch

- Tipy pro řešení problémů naleznete také v často kladených dotazech na adrese www.oase.com.
- Náš zákaznický servis můžete kontaktovat na adrese support.app@oase.com.
- Viz také (→ Provozní stavy hlášené stavovým LED světlem)

Porucha	Možná příčina	Řešení
Připojení WiFi mezi Garden Controller Home, Cloud a routerem nelze navázat.	Standard WiFi nastavený v routeru není kompatibilní.	Přístroj Garden Controller Home, Cloud podporuje standardy WiFi 802.11 n+b+g pouze ve frekvenčním pásmu 2,4 Ghz. V případě potřeby nastavte na routeru podporovaný standard (viz návod k obsluze routeru).
Připojení WiFi k Garden Controller Home, Cloud není navázáno, přestože se název sítě zobrazuje v nastaveních WiFi.	Poslední uložené údaje o připojení (např. SSID, heslo) nejsou aktuální.	Resetujte připojení. iOS: • Zvolte síť a stiskněte ⓘ. • Stiskněte "Ignorovat tuto síť" pro její odstranění. • Následně se opět připojte k síti. Android: • Zvolte síť a stiskněte "Odstranit" pro její odstranění. • Následně se opět připojte k síti.

CS

Porucha	Možná příčina	Řešení
Přístroj Garden Controller Home, Cloud nereaguje na příkazy a zobrazuje se "offline".	Pouze provedení "Home": WiFi na chytrém telefonu / tabletu je deaktivovaná.	Aktivujte WiFi na chytrém telefonu / tabletu.
	Pouze provedení "Cloud": Přístroj nemá žádné spojení s cloudem.	Zkontrolujte parametry připojení ke cloudu v nastaveních aplikace.
	Při připojení k síti WiFi: Příliš velká vzdálenost mezi routerem a Garden Controller Home, Cloud.	• Zkraťte vzdálenost mezi routerem a Garden Controller Home, Cloud . • Zajistěte volný výhled mezi Garden Controller Home, Cloud a routerem.
	Při přímém spojení: Příliš velká vzdálenost mezi chytrým telefonem/tabletem a Garden Controller Home, Cloud.	• Zkraťte vzdálenost mezi chytrým telefonem/tabletem a Garden Controller Home, Cloud . • Zajistěte volný výhled mezi Garden Controller Home, Cloud a chytrým telefonem/tabletem.
	Napájení Garden Controller Home, Cloud je přerušeno.	Zajistěte napájení.
	Přijímač v Garden Controller Home, Cloud je vadný.	Je nutná konzultace se servisem OASE.
	Aplikace "OASE Control" je zastaralá.	Nainstalujte na chytrý telefon/tablet aktuální aplikaci.
	Firmware Garden Controller Home, Cloud-je zastaralý	Aktualizace firmware.
	Operační systém chytrého telefonu/tabletu je zastaralý.	Aktualizujte operační systém.
Přístroj Garden Controller Home, Cloud spíná v nesprávnou dobu.	Systémový čas Garden Controller Home, Cloud se neshoduje se skutečným časem.	Systémový čas může být aktualizován na čas ovládacího přístroje.

Porucha funkce OASE-Control:

Porucha	Možná příčina	Řešení
Přístroj připojený k Garden Controller Home, Cloud pomocí přípojky OC-nereaguje na příkazy.	Přerušeno datové vedení.	Zkontrolujte zásuvky.
	Poškozený datový kabel.	Zkontrolujte datový kabel.
	OC-Síť není dokončena.	Na posledním přístroji OC-zasuňte koncový odpor.
	OC-Přístroj bez napájení.	Zajistěte napájení.

Technické údaje

Transformátor

Primární	Napětí	V AC	230
	Frekvence sítě	Hz	50
	Max. příkon	VA	10
	Délka vedení	m	2
Sekundární	Napětí	V AC	12
	Max. výstupní výkon	VA	6
Stupeň krytí	Přístroj		IP67
	Přípojka		IP44
Třída ochrany			II
Rozměry (D × Š × V)		mm	80 × 40 × 60
Hmotnost		kg	0,45

Ovladač Garden Controller

Připojovací napětí		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Max. příkon		W	2
Stupeň krytí	Přístroj		IP 68
	Přípojka		IP 44
Délka kabelu 12V		m	2
Délka kabelu OC		m	2
Frekvence WiFi		GHz	2,4
Max. dosah WiFi		m	80
Rozměry (D × Š × V)		mm	130 × 90 × 40
Hmotnost		kg	0,9

Likvidace

UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem.

- ▶ Likvidujte zařízení ve sběrném dvoře.
- ▶ V případě dotazů kontaktujte místní společnost k likvidaci odpadů. U ní získáte informace o správné likvidaci zařízení.
- ▶ Předtím znemožněte další použití přístroje odříznutím kabelů.

⚠ VÝSTRAHA

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.

Bezpečnostné pokyny

Prípojka elektrickej energie

- Pre elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti platia osobitné predpisy. Elektrickú inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár.
  - Kvalifikovaný elektrikár je kvalifikovaný na základe svojho odborného vzdelania, poznatkov a skúseností a smie vykonávať elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti. Dokážu rozpoznať možné nebezpečenstvá a dodržiavať regionálne a vnútroštátne normy, predpisy a ustanovenia.
  - Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom.
- Prevádzkujte prístroj len na zásuvke nainštalovanej podľa predpisov.
- Prístroj musí byť zabezpečený ochranným zariadením proti chybnému prúdu (RCD) s menovitým chybným prúdom maximálne 30 mA.
- Predlžovacie rozvody a rozdeľovač prúdu (napr. lišty so zásuvkami) musia byť vhodné na používanie v vonku (chránené pred striekajúcou vodou).
- Otvorené zástrčky a zásuvky chráňte pred vlhkosťou.

Bezpečná prevádzka

- Prístroj nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Nepoužívajte prístroj, ak sú elektrické vedenia alebo kryty poškodené.
- Prístroj zlikvidujte, ak je jeho elektrické pripojovacie vedenie poškodené. Pripojovacie vedenie nie je možné vymeniť.
- Prístroj nenoste ani neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia pokladajte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Používajte len originálne náhradné diely príslušenstvo.
- V prípade problémov sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis alebo na spoločnosť OASE.

Použitie v súlade s určeným účelom

Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne týmto spôsobom

- Na ovládanie a kontrolu prístrojov podporujúcich aplikáciu OASE Control z vodného sortimentu pre záhrady.
- Prevádzkujte len s originálnym napájacím dielom.
- Pri dodržiavaní technických údajov. (→ Technické údaje)

Pro prístroj platia nasledujúce obmedzenia:

- Nepoužívať pre komerčné alebo priemyslové účely.

Popis výrobku

Garden Controller Home, Cloud je ovládanie pre elektrické záhradné prístroje, ako sú napr. svietidlá, filtre alebo čerpadlá. Ovláda sa prostredníctvom bezplatnej aplikácie "OASE Control" pre tablet alebo smartfón.

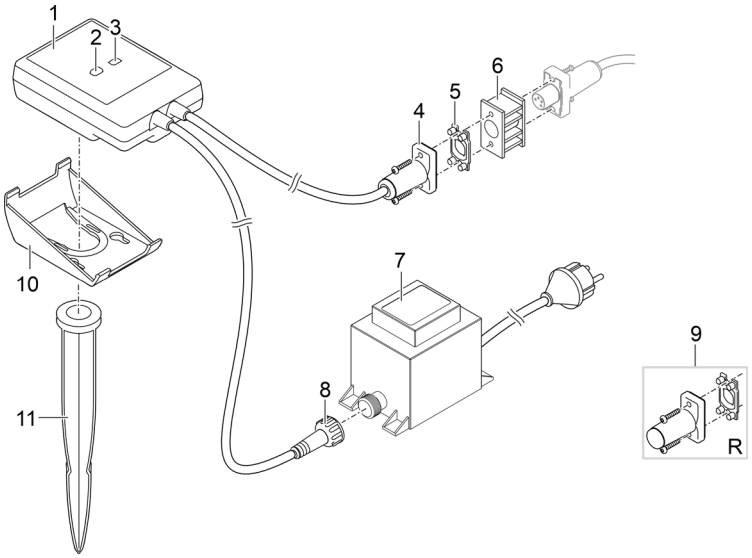
Ovládanie existuje vo vyhotoveniach Home a Cloud.

- Vo vyhotovení Home je dostupné vo vašej sieti WiFi.
- Vo vyhotovení Cloud je dostupné vo vašej sieti WiFi, ale aj celosvetovo prostredníctvom bezplatného OASE Cloud.

Pomocou Garden Controller Home, Cloud sa dá ovládať až 10 prístrojov podporujúcich OASE Control.

Ďalšie informácie o aplikácii a systéme OASE Control získate na adrese www.oase.com.

Prehľad



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Tlačidlo Servis
3	LED stavu
4	Zástrčka OASE Control
5	Gumené tesnenie
6	Káblové spojenie OASE Control
7	Sieťový zdroj
8	12 V prípojka
9	Koncový odpor OASE Control • Sieť OASE Control musí byť na poslednom prístroji ukončená koncovým odporom R.
10	Nosný rám na upevnenie na stenu alebo na uchytenie zapichovacieho kolíka
11	Zapichovací kolík na upevnenie na zem

Prevádzkové stavy hlásené LED stavu

Farba diódy LED	Stav diódy LED	Opis
–	Vypnutý	Garden Controller Home, Cloud je vypnutý.
Zelená	Svieti	Je vytvorené priame spojenie.
	Bliká pomaly (1× za s)	Je vytvorené spojenie so sieťou WiFi.
Žltá	Svieti	Garden Controller Home, Cloud sa spúšťa alebo sa nachádza v režime aktualizácie firmvéru.
	Bliká rýchlo	Vykonáva sa aktualizácia firmvéru.
	Bliká pomaly (2 s zap., 1 s vyp.)	Garden Controller Home, Cloud sa pokúša vytvoriť spojenie so smerovačom. To môže trvať niekoľko minút. • Ak sa nenájde žiadne spojenie, skontrolujte spojenie WiFi. V prípade potreby zmenšite vzdialenosť medzi Garden Controller Home, Cloud a smerovačom.
Červená	Bliká	Vyskytuje sa interná chyba; odporúčaný postup: • Odpojte napájanie elektrickým prúdom, počkajte cca 10 sekúnd a obnovte napájanie elektrickým prúdom. • Ak sa chyba vyskytuje naďalej, ... – skontrolujte, prípadne znova nastavte teplotu pomocou aplikácie "OASE Control". V prípade potreby nainštalujte nový firmvér. – prístroj resetujte na továrenské nastavenia a opakovane ho uveďte do prevádzky. (→ Funkcie tlačidla Servis) – spojte sa so servisom OASE.

Funkcie tlačidla Servis

Ovládanie	Opis
Podržte stlačené 5 sekúnd, kým nezačne LED stavu blikať nazeleno.	Reset nastavení siete • Sieťové nastavenia budú resetované do stavu pri dodaní. • Všetky ostatné nastavenia ostanú zachované (napr. zoznam prístrojov a nastavenia prístrojov). • Počas resetovania bliká LED stavu najskôr rýchlo nazeleno a potom svieti nažlto.
Podržte stlačené 15 sekúnd, kým LED stavu nezačne blikať rýchlo druhýkrát (po 5 sekundách bliká prvýkrát, pozri hore).	Resetovanie na výrobné nastavenia • Všetky nastavenia sa resetujú do stavu pri dodaní. • Počas resetovania bliká LED stavu najskôr rýchlo nazeleno a potom svieti nažlto.

Symboly na zariadení

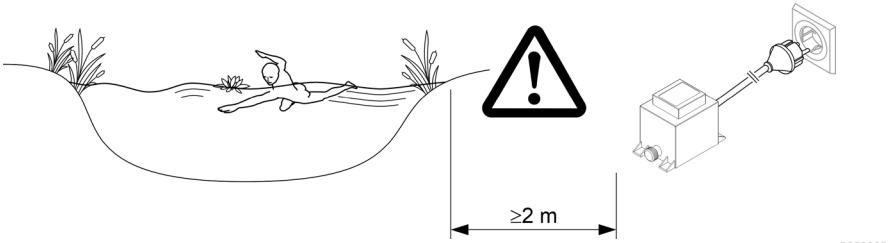
IP68 1.0 m	Prístroj je prachotesný a vodotesný do 1 m.
	Prístroj nelikvidujte s bežným domovým odpadom.
	Prečítajte si návod na použitie.

Inštalácia

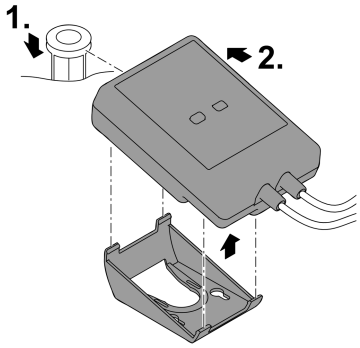
⚠ VÝSTRAHA

Sieťový zdroj vedie nebezpečné elektrické napätie a nesmie sa namontovať priamo k vode. V opačnom prípade hrozia ťažké zranenia alebo smrť elektrickým prúdom.

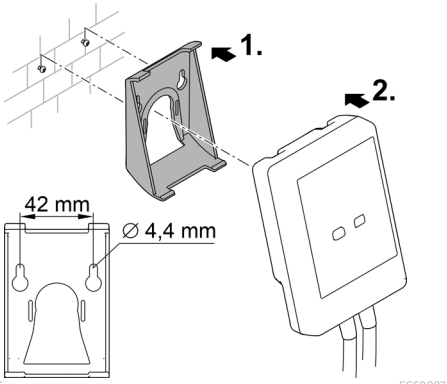
► Sieťový zdroj inštalujte chránený pred zaplavením a vo vzdialenosti minimálne 2 m od vody.



Inštalácia so zapichovacím kolíkom



Upevnenie na stenu



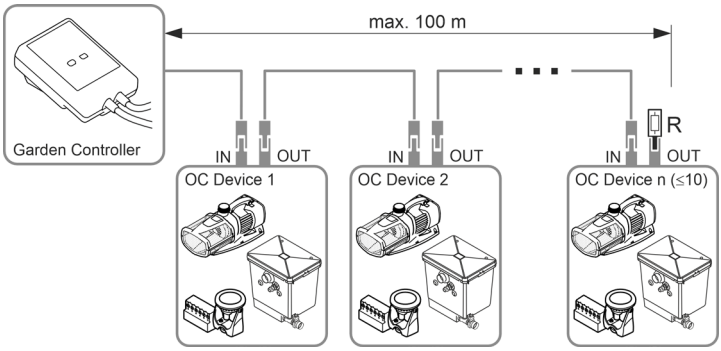
SK

Pripojenie

Pripojenie zariadenia podporujúceho OASE Control

Sieť OASE Control:

- smie pozostávať z max. 10 prístrojov,
- smie mať dĺžku max. 100 m,
  OASE ControlSpojovacie káble sú dostupné ako príslušenstvo s nasledujúcimi dĺžkami:
  2,5 m (číslo výrobku 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) a 30 m (72713).
- musí byť na poslednom prístroji ukončená koncovým odporom OASE Control (R).



EGC0037

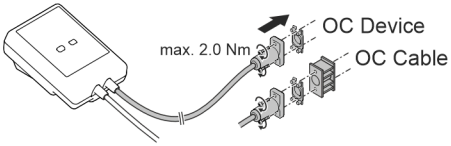
ⓘ Ďalšie informácie o OASE Control získate na stránke www.oase.com v oblasti "Inteligentné riadenie prístrojov a osvetlenia".

Pripojenie

UPOZORNENIE

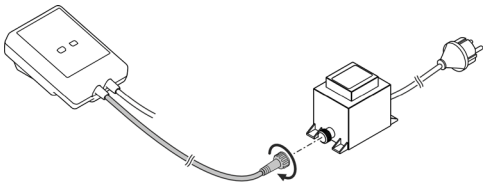
Prístroj sa poškodí, ak sa do prípojky dostane voda.

- ▶ Gumové tesnenie konektora musí byť čisté a musí presne lícovať.
- ▶ Poškodené gumové tesnenie sa musí vymeniť. Keď sa spojenie uvoľní, musí sa vymeniť staršie gumové tesnenie (> 2 roky).
- ▶ Zástrčkové spojenie zaistite vždy 2 skrutkami.



EGC0040

Pripojenie sieťového zdroja



EGC0041

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie / Vypnutie

- **Zapnutie:** Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
  — Prístroj sa okamžite zapne.
- **Vypnutie:** Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Inštalácia aplikácie "OASE Control"

Pre uvedenie do prevádzky a obsluhu prístroja musí byť vo vašom smartfóne/tablete nainštalovaná aplikácia "OASE Control".

Predpokladom pre prevádzku aplikácie na mobilných koncových zariadeniach sú operačné systémy iOS 12.0 (Apple), príp. Android 7.0 alebo novší.

Postupujte nasledovne:

1. Nainštalujte aplikáciu "OASE Control" prostredníctvom App-Store vášho operačného systému (iOS alebo Android).
2. Otvorte aplikáciu "OASE Control" a postupujte podľa pokynov.
3. Pri prvom otvorení aplikácie budete vyzvaní, aby ste si vytvorili vlastný bezplatný účet OASE. Tento účet vám umožní jednoduché používanie viacerých inteligentných prístrojov. Všetky nastavenia sa budú automaticky synchronizovať prostredníctvom vášho účtu.

Vytvorenie pripojenia

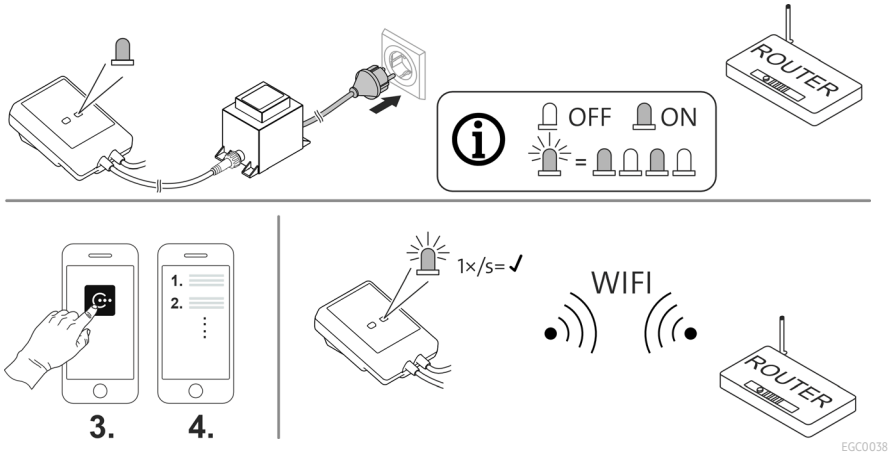
Na ovládanie musí byť Garden Controller Home, Cloud a smartfón/tablet pripojený cez sieť WiFi.

Druh spojenia	Opis
Pripojenie cez sieť WiFi (štandard)	Garden Controller Home, Cloud sa spojí bezdrôtovo so smerovačom siete WiFi.
Priame spojenie (spojenie Ad-hoc)	Odporúčané iba vtedy, ak na mieste inštalácie nie je k dispozícii žiadny signál smerovača siete WiFi. Garden Controller Home, Cloud vytvorí vlastnú sieť WiFi (SSID a heslo pozri typový štítok). Nezabudnite: • Garden Controller Home, Cloud sa dá prostredníctvom mobilného prístroja (smartfón/tablet) ovládať iba vtedy, keď je mobilný prístroj spojený s touto sieťou WiFi. • Na základe chýbajúceho prístupu na internet nie sú k dispozícii funkcie cloudu. • Väčšina mobilných prístrojov automaticky zmení sieť WiFi, keď rozpoznajú známu sieť WiFi s prístupom na internet.

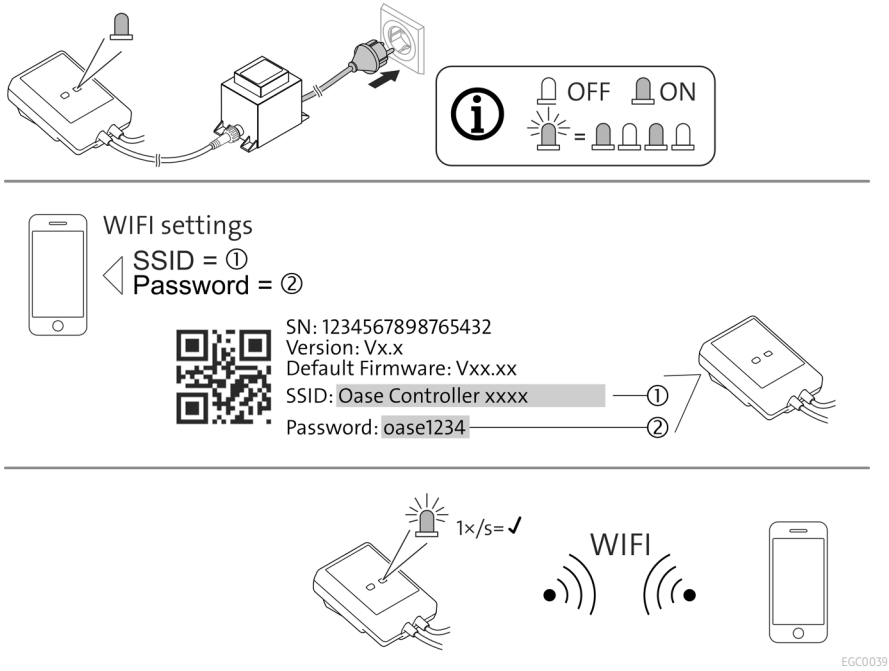
Symboly spojenia aplikácie

Cloud		Žiadne spojenie s cloudom
		Vytváranie spojenia s cloudom
		Spojenie s cloudom vytvorené
Sieť WiFi		Žiadne spojenie so sieťou WiFi
		Spojenie so sieťou WiFi vytvorené
Ad-hoc		Priame spojenie vytvorené

Pripojenie cez sieť WIFI (štandard)



Priame spojenie (spojenie Ad-hoc)



SK

Aktualizácia firmvéru

Pri spojení aplikácie OASE Control s Garden Controller Home, Cloud sa automaticky skontroluje, či je aktuálny jeho firmvér. Ak existuje nový firmvér, oznámi sa vám to prostredníctvom aplikácie. Postupujte podľa pokynov. Pokiaľ bude dopytované heslo, zadajte "oase1234".

ⓘ Na smartfóne/tablete by mali byť dovolené automatické aktualizácie aplikácie OASE.

Čistenie a údržba

Čistenie prístroja

Prístroj čistite s mäkkou, čistou a suchou utierkou. V žiadnom prípade nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo chemické rozpúšťadlá, lebo tieto pôsobia na puzdro prístroja agresívne alebo by mohli ovplyvniť funkciu prístroja.

Resetovanie nastavení prístroja

(→ Funkcie tlačidla Servis)

Odstráňte poruchu

- Tipy na odstraňovanie porúch nájdete aj v často kladených otázkach na stránke www.oase.com.
- Náš zákaznícky servis môžete kontaktovať mailom na adrese support.app@oase.com.
- Pozri aj (→ Prevádzkové stavy hlásené LED stavu)

Porucha	Možná príčina	Náprava
Spojenie WiFi medzi Garden Controller Home, Cloud a smerovačom sa nedá vytvoriť.	Štandard WiFi nastavený v smerovači nie je kompatibilný.	Garden Controller Home, Cloud podporuje štandardy WiFi 802.11 n+b+g len vo frekvenčnom rozsahu 2,4 Ghz. Prípadne na smerovači nastavte podporovaný štandard (pozri návod na obsluhu smerovača).
Spojenie WiFi s Garden Controller Home, Cloud sa nevytvorí, aj keď sa názov siete zobrazuje v nastaveniach WiFi.	Posledné uložené údaje spojenia (napr. SSID, heslo) nie sú aktuálne.	Vynulujte spojenie. iOS: • Zvoľte sieť a kliknite na ⓘ. • Kliknite na "Ignorovať túto sieť", aby ste sieť odstránili. • Následne sa znovu spojte so sieťou. Android: • Vyberte sieť a klepnite na "Odstrániť" na odstránenie siete. • Následne sa znovu spojte so sieťou.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Garden Controller Home, Cloud nereaguje na príkazy a zobrazuje "offline".	Iba vyhotovenie "Home": WiFi v smartfóne/tablete je deaktivované.	Aktivujte WiFi v smartfóne/tablete.
	Iba vyhotovenie "Cloud": Prístroj nemá žiadne spojenie s cloudom.	Prekontrolujte parametre spojenia s cloudom v nastaveniach aplikácie.
	Pri spojení so sieťou WiFi: príliš veľká vzdialenosť medzi smerovačom a Garden Controller Home, Cloud.	• Zmenšite vzdialenosť medzi smerovačom a Garden Controller Home, Cloud . • Zabezpečte voľný priestor medzi Garden Controller Home, Cloud a smerovačom.
	Pri priamom spojení: príliš veľká vzdialenosť medzi smartfónom/tabletom a Garden Controller Home, Cloud.	• Zmenšite vzdialenosť medzi smartfónom/tabletom a Garden Controller Home, Cloud . • Zabezpečte voľný priestor medzi Garden Controller Home, Cloud a smartfónom/tabletom.
	Napájanie Garden Controller Home, Cloud elektrickým prúdom je prerušené.	Vytvorte napájanie elektrickým prúdom.
	Prijímač v Garden Controller Home, Cloud je chybný.	Potrebná konzultácia so servisom spoločnosti OASE.
	Aplikácia "OASE Control" je zastaralá.	V smartfóne/tablete nainštalujte aktuálnu aplikáciu.
	Firmvér Garden Controller Home, Cloud-je zastaralý.	Aktualizujte firmvér.
	Operačný systém smartfónu/tabletu je zastaralý.	Aktualizujte operačný systém.
Garden Controller Home, Cloud spína v nesprávnom čase.	Systémový čas Garden Controller Home, Cloud sa nezhoduje so skutočným časom.	Systémový čas aktualizujte na čas ovládacieho prístroja.

SK

Porucha funkcie OASE Control:

Porucha	Možná príčina	Náprava
Prístroj, ktorý je pripojený na Garden Controller Home, Cloud na prípojke OC-, nereaguje na príkazy.	Prerušené dátové vedenie.	Skontrolujte zástrčkové spojenia.
	Poškodený dátový kábel.	Skontrolujte dátový kábel.
	Nepripojená sieťOC-.	Na poslednom prístroji OC-zasuňte koncový odpor.
	PrístrojOC- bez napájania elektrickým prúdom.	Vytvorte napájanie elektrickým prúdom.

Technické údaje

Transformátor

Primárna	Napätie	V AC	230
	Sieťová frekvencia	HZ	50
	Max. príkon	VA	10
	Dĺžka vedenia	m	2
Sekundárna	Napätie	V AC	12
	Max. výstupný výkon	VA	6
Trieda krytia	Prístroj		IP67
	Prípojka		IP44
Trieda ochrany			II
Rozmery (D × Š × V)		mm	80 × 40 × 60
Hmotnosť		kg	0,45

Garden Controller

Napájacie napätie		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Max. príkon		W	2
Trieda krytia	Prístroj		IP 68
	Prípojka		IP 44
Dĺžka kábla 12 V		m	2
Dĺžka kábla OC		m	2
Frekvencia WiFi		GHz	2,4
Max. dosah WiFi		m	80
Rozmery (D × Š × V)		mm	130 × 90 × 40
Hmotnosť		kg	0,9

Likvidácia

UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- ▶ Prístroj zlikvidujte prostredníctvom určeného systému na spätný odber.
- ▶ V prípade otázok sa obráťte na miestnu spoločnosť pre likvidáciu odpadu. Tá vám poskytne informácie o správnom zneškodnení prístroja.
- ▶ Prístroj znefunkčnite prerezaním kábla.

⚠ OPOZORILO

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, ki so brez nadzora.

Varnostna navodila

Električna priključitev

- Za zunanjo električno inštalacijo veljajo posebni predpisi. Električno inštalacijo lahko izvede samo električar.
  - Električar je zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj kvalificiran, da izvaja zunanje električne inštalacije. Prepozna lahko možne nevarnosti ter upošteva regionalne in nacionalne standarde, predpise in določila.
  - Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Priključitev naprave je dovoljena le, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja.
- Napravo je dovoljeno priključiti le v vgrajeno vtičnico, ki je v skladu s predpisi.
- Napravo morate zavarovati z varovalno napravo za okvarni tok (RCD) z odmero okvarnega toka maksimalno 30 mA.
- Podaljšek napeljave in električni delilnik (npr. razdelilniki z več vtičnicami) morata biti primerna za uporabo na prostem (zaščitena pred škropljenjem).
- Nepokrite vtiče in vtičnice zaščitite pred vlago.

Varna uporaba

- Naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Naprave ne uporabljajte, če so električni kabli ali ohišje poškodovani.
- Napravo odstranite, če je električni priključni vodnik poškodovan. Priključnega vodnika ni možno zamenjati.
- Naprave ni dovoljeno prenašati ali je vleči za omrežni priključni kabel.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami in da nihče ne more pasti čez njih.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele in opremo.
- Pri težavah se obrnite na pooblaščeni servisni center ali družbo OASE.

Pravilna uporaba

Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le na naslednji način:

- Za krmiljenje in nadzor naprav, ki se jih lahko nadzira s krmilnikom OASE iz ponudbe za vodne naprave.
- Uporabljajte samo z originalnim napajalnikom.
- Ob upoštevanju tehničnih podatkov. (→ Tehnični podatki)

Za napravo veljajo naslednje omejitve:

- Ne uporabljajte za profesionalne ali industrijske namene.

Opis izdelka

Garden Controller Home, Cloud je krmilnik za električne vrtne naprave kot so npr. luči, filtri ali črpalke. Upravljanje poteka prek brezplačne aplikacije »OASE Control« za tablični računalnik ali pametni telefon.

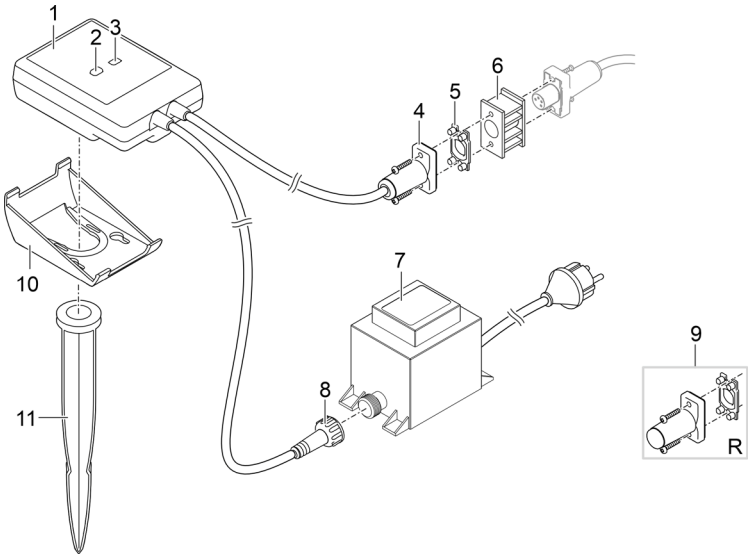
Krmilnik je na voljo v izvedbah Home in Cloud.

- V izvedbi Home ga lahko dosežete prek svojega omrežja WiFi.
- V izvedbi Cloud ga lahko dosežete prek svojega omrežja WiFi in po celem svetu prek brezplačnega OASE Cloud.

Z napravo Garden Controller Home, Cloud lahko krmilite do 10 naprav, primernih za OASE Control.

Več informacij o aplikaciji in sistemu OASE Control najdete na spletnem mestu www.oase.com.

Pregled



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	Servisna tipka
3	LED lučka stanja
4	Vtič krmilnika OASE Control
5	Gumijasto tesnilo
6	Kabelski spojnik OASE Control
7	Omrežni del
8	12-V priključek
9	Končni upor OASE Control • Omrežje OASE Control je treba na zadnji napravi skleniti s končnim uporom R.
10	Nosilni okvir za pritrditev na steno ali za sprejem klina za zemljo
11	Klin za zemljo za pritrditev na tla

Obratovalna stanja, o katerih poroča LED stanja

Barva LED	LED-dioda stanja	Opis
–	Izklopljena	Funkcija Garden Controller Home, Cloud je izklopljena.
Zelena	Sveti	Obstaja neposredna povezava.
	Utripa počasi (1× na sekundo)	Povezava z omrežjem WiFi je na voljo.
Rumena	Sveti	Krmilnik Garden Controller Home, Cloud se zažene ali je v načinu za posodobitev vdelane programske opreme.
	Hitro utripa	Izvaja se posodobitev vdelane programske opreme.
	Utripa počasi (2 s, 1 s izklopljena)	Naprava Garden Controller Home, Cloud poskuša vzpostaviti povezavo z usmerjevalnikom. Postopek lahko traja nekaj minut. • Če se povezave ne najde, preverite povezavo WiFI. Po potrebi zmanjšajte razdaljo med Garden Controller Home, Cloud in usmerjevalnikom.
Rdeča	Utripa	Prišlo je do interne napake; priporočeno postopanje: • Odklopite električno napajanje, počakajte pribl. 10 sekund in zopet vzpostavite električno napajanje. • Če je napaka prisotna še naprej... – Prek aplikacije »OASE Control« preverite, ali je na voljo nova vdelana programska oprema. Po potrebi namestite novo vdelano programsko opremo. – Napravo nastavite nazaj na tovarniške nastavitve in jo znova zaženite. (→ Funkcije servisnih tipk) – Povežite se s servisom OASE.

Funkcije servisnih tipk

Aktivacija	Opis
Tipko pridržite za 5 sekund, dokler LED lučka stanja ne utripa zeleno.	Ponastavitev omrežnih nastavitev • Omrežne nastavitve se ponastavijo na stanje ob dobavi. • Vse ostale nastavitve ostanejo ohranjene (npr. seznam naprav in nastavitve naprave). • Med ponastavljanjem LED lučka stanja najprej hitro utripa zeleno, nato pa sveti rumeno.
Tipko pridržite pritisnjeno 15 sekund, dokler LED lučka stanja ne utripa hitro še drugič (po 5 sekundah utripne prvič, glejte zgoraj).	Ponastavitev na tovarniške nastavitve • Vse nastavitve se ponastavijo na stanje ob dobavi. • Med ponastavljanjem LED lučka stanja najprej hitro utripa zeleno, nato pa sveti rumeno.

Simboli na napravi

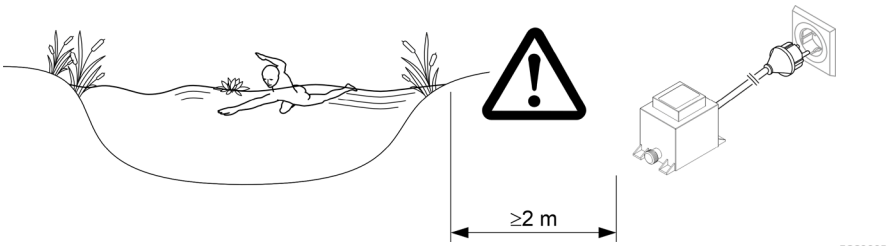
IP68 1.0 m	Naprava je do 1 m zatesnjena pred prahom in vodo.
	Naprave ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke.
	Preberite navodila za uporabo.

Postavitev

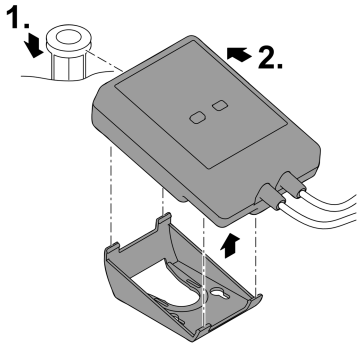
⚠ OPOZORILO

Napajalnik ima nevarno električno napetost in ga ne smete postaviti neposredno ob vodo. Drugače lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.

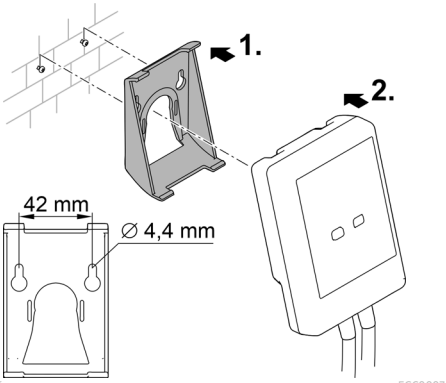
- ▶ Napajalno enoto postavite tako, da je zavarovana pred poplavami, na razdalji najmanj 2 m od vode.



Postavite s klinom za zemljo



Pritrditev na steno

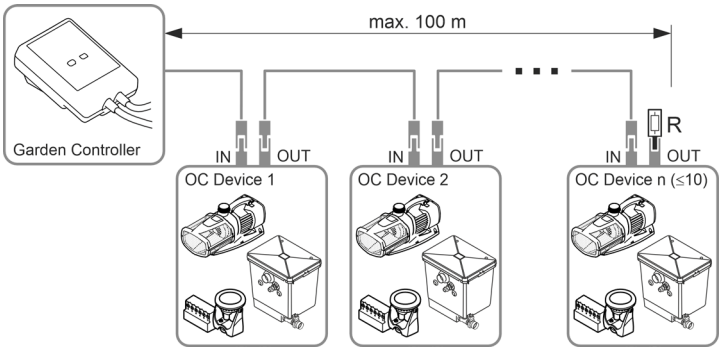


Priključitev

Priključitev naprave, ki podpira OASE Control

Omrežje OASE Control ...

- lahko sestavlja največ 10 naprav.
- je lahko dolgo največ 100 m.
  OASE ControlPovezovalni kabli so kot dodatna oprema na voljo v naslednjih dolžinah: 2,5 m (številka artikla 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) in 30 m (72713)
- je treba na zadnji napravi skleniti z zaključnim uporom OASE Control (R).



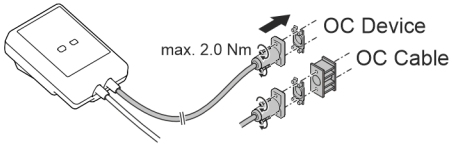
ⓘ Nadaljnje informacije o OASE Control lahko najdete na spletnem naslovu www.oase.com v razdelku »Pametno krmiljenje naprav in osvetlitve«.

Priključitev

NASVET

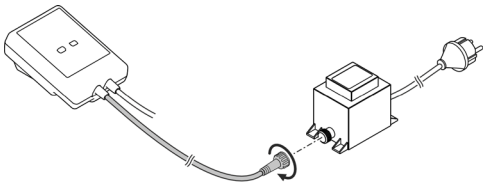
Če v priključek vdre voda, se naprava poškoduje.

- ▶ Gumijasto tesnilo vtične povezave mora biti čisto in se mora natančno prilegati.
- ▶ Poškodovano gumijasto tesnilo morate zamenjati. Če se povezava prekine, je treba zamenjati staro gumijasto tesnilo (> 2 leti).
- ▶ Vtično povezavo vedno zavarujte z 2 vijakoma.



SL

Priključitev električnega napajalnika



EGC0041

Zagon

Vklop / izklop

- **Vklop:** Omrežni vtič priključite v omrežno vtičnico.
  — Naprava se takoj vklopi.
- **Izklop:** Omrežni vtič izvlecite iz omrežne vtičnice.

Namestitev aplikacije "OASE Control"

Za zagon in upravljanje naprave morate imeti na svojem pametnem telefonu/tabličnem računalniku nameščeno aplikacijo »OASE Control«.

Pogoj za uporabo aplikacije na mobilnih končnih napravah so operacijski sistem iOS 12.0 (Apple) oz. Android 7.0 ali novejši.

Postopek je naslednji:

1. Aplikacijo "OASE Control" namestite prek trgovine z aplikacijami, ki jo uporablja vaš operacijski sistem (iOS ali Android).
2. Odprite aplikacijo "OASE Control" in upoštevajte navodila.
3. Pri prvem odprtju aplikacije boste prejeli poziv, da ustvarite lasten brezplačen račun OASE. Račun vam omogoča na enostaven način uporabljati več pametnih naprav. Prek vašega računa se vse nastavitve sinhronizirajo samodejno.

Vzpostavitev povezave

Za upravljanje morata biti naprava Garden Controller Home, Cloud in pametni telefon/tablični računalnik povezana prek omrežja Wi-Fi.

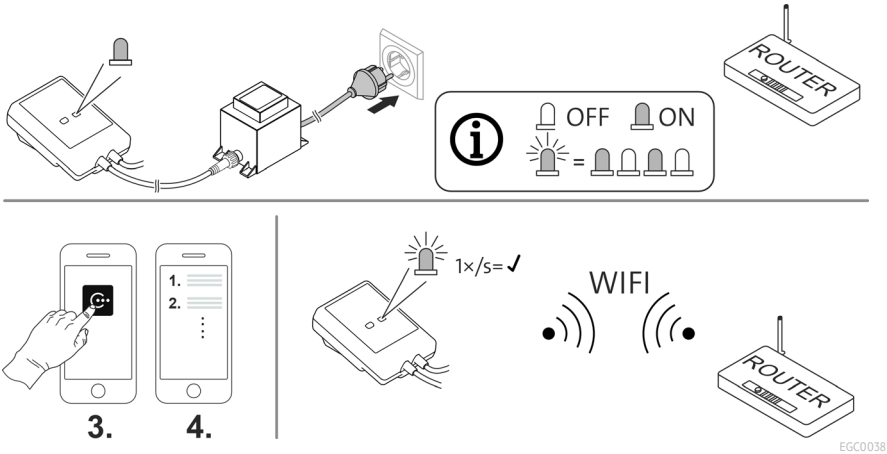
Vrsta povezave	Opis
Povezava omrežja WiFi (standardna)	Garden Controller Home, Cloud se poveže z omrežjem WiFi na brezžični način.
Neposredna povezava (Ad-hoc povezava)	Priporočeno samo, če na mestu postavitve ni na voljo signala usmerjevalnika omrežja WiFi. Garden Controller Home, Cloud ustvarja lastno omrežje WiFi (za SSID in geslo glejte tipsko ploščico). Upoštevajte naslednje: • Garden Controller Home, Cloud lahko upravljate prek mobilne naprave (pametni telefon/tablični računalnik) samo, če je mobilna naprava povezana z njegovim WiFi omrežjem. • Zaradi manjkajočega dostopa do interneta funkcije oblaka niso na voljo. • Večina mobilnih naprav samodejno zamenja WiFi omrežje, če prepozna znano WiFi omrežje z dostopom do interneta.

Simboli povezave v aplikaciji

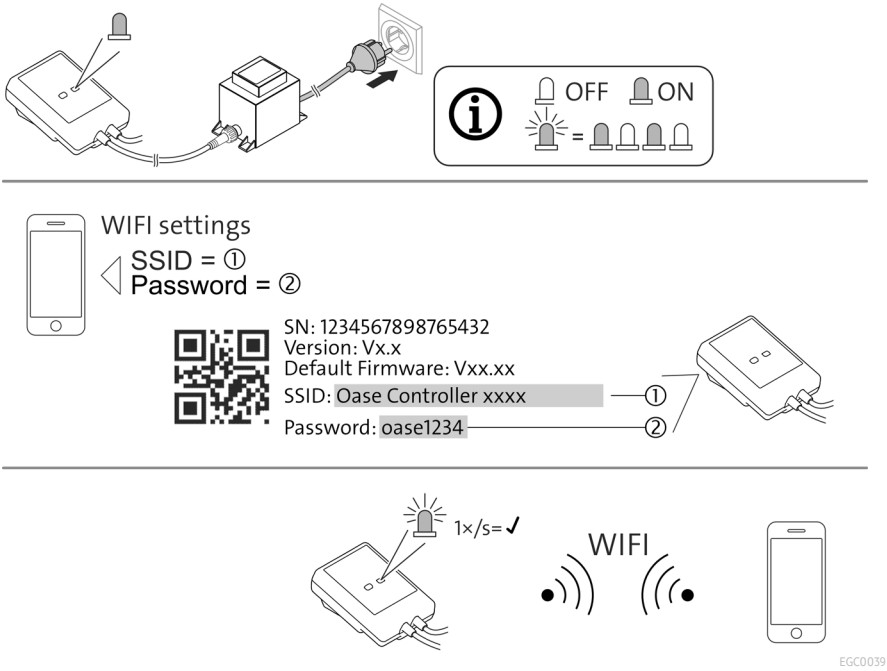
Oblak		Ni povezave z oblakom
		Vzpostavljanje povezave z oblakom
		Povezava z oblakom je vzpostavljena
Omrežja WiFi		Ni povezave z omrežjem WiFi
		Povezava z omrežjem WiFi je vzpostavljena
Ad-hoc		Neposredna povezava je vzpostavljena

SL

Povezava omrežja WiFi (standardno)



Neposredna povezava (Ad-hoc povezava)



Posodobitev vdelane programske opreme

Pri povezavi aplikacije OASE Control z Garden Controller Home, Cloud se samodejno preveri, ali je vdelana programska oprema posodobljena. Če je na voljo nova vdelana programska oprema, vam aplikacija to sporoči. Upoštevajte navodila. Če prejmete poziv za geslo, vnesite »oase1234«.

ⓘ Na pametnem telefonu/tabličnem računalniku morajo biti dovoljene samodejne posodobitve aplikacije OASE.

Čiščenje in vzdrževanje

Čiščenje naprave

Očistite napravo z mehko, čisto in suho krpo. Nikakor ne uporabljajte agresivnih čistil ali kemičnih raztopin, ker se s tem načne ohišje ali je lahko okrnjeno delovanje naprave.

Ponastavitev nastavitev naprave

(→ Funkcije servisnih tipk)

Odpravljanje motenj

- Nasveti za odpravljanje težav so tudi med pogostimi vprašanji na spletnem mestu www.oase.com.
- Z našim oddelkom za pomoč strankam lahko stopite v stik prek naslova support.app@oase.com.
- Glejte tudi (→ Obratovalna stanja, o katerih poroča LED stanja)

Motnja	Možni vzrok	Ukrep
Povezave WiFi med Garden Controller Home, Cloud in usmerjevalnikom ni mogoče vzpostaviti.	Standard WiFi, nastavljen na usmerjevalniku, ni združljiv.	Garden Controller Home, Cloud podpira standarde za WiFi 802.11 n+b+g samo v frekvenčnem območju 2,4 GHz. Po potrebi nastavite na usmerjevalniku podprti standard (glejte navodila za uporabo usmerjevalnika).
Povezava WiFi z Garden Controller Home, Cloud se ne vzpostavi, čeprav je ime omrežja prikazano v nastavitvah za WiFi.	Zadnji shranjeni povezovalni podatki (npr. SSID, geslo) niso aktualni.	Ponastavite povezavo. iOS: • Izberite omrežje in tapnite na ⓘ. • Pritisnite na »Ignoriraj to omrežje«, da omrežje odstranite. • Nato ponovno vzpostavite povezavo z omrežjem. Android: • Izberite omrežje in pritisnite na »Odstrani«, da omrežje odstranite. • Nato ponovno vzpostavite povezavo z omrežjem.

Motnja	Možni vzrok	Ukrep
Garden Controller Home, Cloud ne reagira na ukaze in kaže »offline«.	Samo za izvedbo »Home«: Omrežje WiFi na pametnem telefonu/tabličnem računalniku je deaktivirano.	Aktivirajte omrežje WiFi na pametnem telefonu/tabličnem računalniku.
	Samo za izvedbo »Cloud«: Naprava nima povezave z oblakom.	Preverite parametre povezave z oblakom v nastavitvah aplikacije.
	Pri povezavi z omrežjem WiFi: Prevelika razdalja med usmerjevalnikom in Garden Controller Home, Cloud	• Zmanjšajte razdaljo med usmerjevalnikom in Garden Controller Home, Cloud . • Zagotovite, da med napravo Garden Controller Home, Cloud in usmerjevalnikom ni ovir.
	Pri neposredni povezavi: Prevelika razdalja med pametnim telefonom/tabličnim računalnikom in napravo Garden Controller Home, Cloud.	• Zmanjšajte razdaljo med pametnim telefonom/tabličnim računalnikom in Garden Controller Home, Cloud . • Zagotovite, da med napravo Garden Controller Home, Cloud in pametnim telefonom/tabličnim računalnikom ni ovir.
	Električno napajanje naprave Garden Controller Home, Cloud je prekinjeno.	Vzpostavite električno napajanje.
	Sprejemnik v napravi Garden Controller Home, Cloud je okvarjen.	Posvetujte se s servisom OASE.
	Aplikacija »OASE Control« je zastarela.	Na pametni telefon/tablični računalnik namestite aktualno aplikacijo.
	Vdelana programska oprema Garden Controller Home, Cloud- je zastarela.	Posodobite vdelano programsko opremo.
	Operacijski sistem pametnega telefona/tabličnega računalnika je zastarel.	Posodobite operacijski sistem.
Garden Controller Home, Cloud se vključi ob napačnem času.	Sistemski čas Garden Controller Home, Cloud se ne sklada z dejanskim časom.	Sistemski čas posodobite s časom krmilne naprave.

Motnja delovanja krmilnika OASE:

Motnja	Možni vzrok	Ukrep
Naprava, ki je na krmilnik Garden Controller Home, Cloud priključena prek priključka OC-, se ne odziva na ukaze.	Podatkovna povezava je prekinjena.	Preverite vtične povezave.
	Podatkovni kabel je poškodovan.	Preverite podatkovni kabel.
	Omrežje OC-ni odklopljeno.	Na zadnjo napravo OC-priklopite zaključni upor.
	Naprava OC-je brez električnega napajanja.	Vzpostavite električno napajanje.

Tehnični podatki

Transformator

Primarno	Napetost	V AC	230
	Omrežna frekvenca	HZ	50
	Najv. moč	VA	10
	Dolžina napeljave	m	2
Sekundarno	Napetost	V AC	12
	Maks. izhodna moč	VA	6
Vrsta zaščite	Naprava		IP67
	Priključek		IP44
Razred zaščite			II
Mere (D × Š × V)		mm	80 × 40 × 60
Teža		kg	0,45

Garden Controller

Priključna napetost		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Najv. moč		W	2
Vrsta zaščite	Naprava		IP 68
	Priključek		IP 44
Dolžina 12-V kabla		m	2
Dolžina kabla OC		m	2
Frekvenca WiFi		GHz	2,4
Maks. domet WiFi		m	80
Mere (D × Š × V)		mm	130 × 90 × 40
Teža		kg	0,9

Odlaganje odpadkov

NASVET

Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

- ▶ Napravo odstranite skozi za to predviden sistem sprejemanja odpadkov.
- ▶ Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Tam boste prejeli informacije o tem, kako pravilno odstraniti napravo.
- ▶ Pred tem naredite napravo neuporabno tako, da odrežete kabel.

⚠ UPOZORENJE

- Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju rabiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Sigurnosne napomene

Električno priključivanje

- Za električnu montažu na otvorenom vrijede posebni propisi. Električnu montažu smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.
  - Elektrotehnički stručnjak je kvalificiran na temelju svoje stručne izobrazbe, znanja i iskustava i smije obavljati električnu montažu na otvorenom. On može prepoznati moguće opasnosti i pridržava se regionalnih i nacionalnih norma, propisa i odredaba.
  - Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Priključite uređaj samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podatcima opskrbe elektroenergijom.
- Priključite uređaj samo u propisno montiranu utičnicu.
- Uređaj mora biti zaštićen zaštitnom strujnom sklopkom (RCD) s nazivnom strujom kvara od maksimalno 30 mA.
- Produžni kabeli i strujni razdjelnici (npr. adapteri s više utičnica) moraju biti prikladni za vanjsku upotrebu (zaštićeni od prskanja vode).
- Zaštitite otvorene utikače i utičnice od vlage.

Siguran rad

- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Ne rabite uređaj ako su električni vodovi ili kućište oštećeni.
- Zbrinite uređaj ako je njegov električni kabel oštećen. Električni kabel ne može se zamijeniti.
- Ne nosite ili povlačite uređaj za električni vod.
- Položite vodove tako da su zaštićeni od oštećenja i da nitko ne može pasti preko njih.
- Uporabite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- U slučaju problema obratite se ovlaštenoj servisnoj službi ili tvrtki OASE.

Namjensko korištenje

U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo kao što slijedi:

- Za upravljanje i kontroliranje uređaja kompatibilnih sa sustavom OASE Control-iz asortimana vodenih vrtova.
- Pogon samo s originalnim ispravljačem.
- Uz pridržavanje tehničkih podataka. (→ Tehnički podatci)

Za uređaj vrijede sljedeća ograničenja:

- Ne primjenjujte za profesionalne ili industrijske namjene.

Opis proizvoda

Garden Controller Home, Cloud je upravljački sustav za električne vrtne uređaje kao što su npr. svjetiljke, filtri ili pumpe. Njime se rukuje s pomoću besplatne aplikacije "OASE Control" za tablet ili pametni telefon.

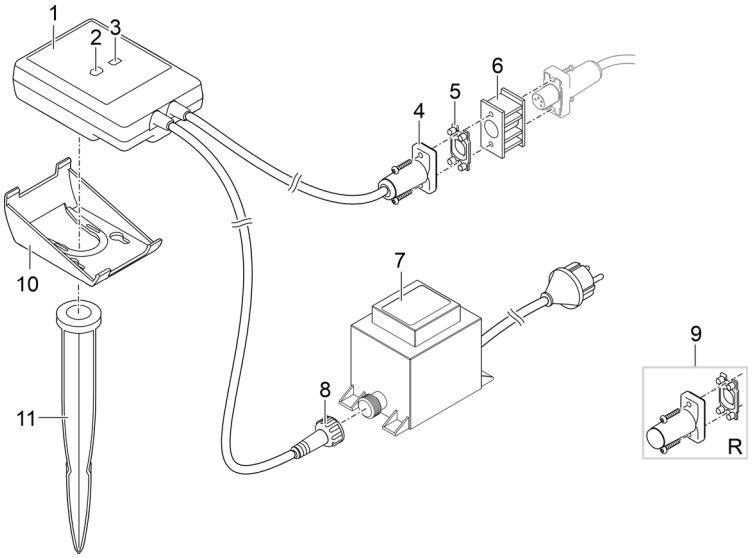
Upravljački sustav dostupan je u izvedbama Home i Cloud.

- U izvedbi Home dostupan je u vašoj WiFi mreži.
- U izvedbi Cloud dostupan je u vašoj WiFi mreži, ali i širom svijeta putem besplatnog oblaka OASE Cloud.

S pomoću uređaja Garden Controller Home, Cloud moguće je upravljati s do 10 uređaja kompatibilnih sa sustavom OASE Control.

Dodatne informacije o aplikaciji i sustavu OASE Control naći ćete na adresi www.oase.com.

Pregled



1	Garden Controller Home, Cloud
2	Servisno tipkalo
3	Žaruljica stanja
4	OASE Control utikač
5	Gumena brtva
6	OASE Control kabelska spojnica
7	Mrežni sklop
8	Priključak od 12 V
9	OASE Control krajnji otpornik • OASE Control mreža na posljednjem uređaju mora biti zatvorena krajnjim otpornikom R.
10	Okvir za držanje za pričvršćivanje na zid ili držanje šiljka za uzemljenje
11	Šiljak za uzemljenje za učvršćivanje u tlu

Radna stanja o kojima izvještava žaruljica stanja

Boja žaruljice	Žaruljica stanja	Opis
–	Isključeno	Garden Controller Home, Cloud je isključen.
Zelena	Svijetli	Postoji izravna veza.
	Sporo treperi (1× u sekundi)	Postoji veza s WiFi mrežom.
Žuta	Svijetli	Garden Controller Home, Cloud pokreće se ili se nalazi u načinu rada za ažuriranje firmvera.
	Brzo treperi	Obavlja se ažuriranje firmvera.
	Sporo treperi (2 s svijetli, 1 s ne svijetli)	Garden Controller Home, Cloud pokušava uspostaviti vezu s usmjerivačem. To može trajati nekoliko minuta. • Ako se veza ne pronađe, provjerite WiFi vezu. Po potrebi smanjite udaljenost između Garden Controller Home, Cloud i usmjerivača.
Crvena	Treperi	Postoji unutarnja pogreška; preporučeni postupak: • Odvojite opskrbu elektroenergijom, pričekajte cca 10 sekunda, a zatim ponovno uspostavite opskrbu elektroenergijom. • Ako se pogreška ponovno pojavi ... – s pomoću aplikacije "OASE Control" provjerite postoji li novi firmver. Po potrebi instalirajte novi firmver. – vratite uređaj na tvorničke postavke, a zatim ga ponovno stavite u pogon. (→ Funkcije servisnih tipkala) – obratite se servisnoj službi tvrtke OASE.

Funkcije servisnih tipkala

Aktiviranje	Opis
Držite pritisnuto 5 sekunda dok žaruljica stanja ne zatreperi zeleno.	Poništavanje postavaka mreže • Postavke mreže vraćaju se na stanje u trenutku isporuke. • Sve ostale postavke ostaju sačuvane (npr. popisi uređaja i postavke uređaja). • Tijekom poništavanja žaruljica stanja najprije brzo treperi zeleno, a zatim svijetli žuto.
Držite pritisnuto 15 sekunda dok žaruljica stanja brzo ne zatreperi drugi put (nakon 5 sekunda ona će zatreperiti prvi put, vidi gore).	Vraćanje na tvorničke postavke • Sve postavke vraćaju se na stanje u trenutku isporuke. • Tijekom poništavanja žaruljica stanja najprije brzo treperi zeleno, a zatim svijetli žuto.

Simboli na uređaju

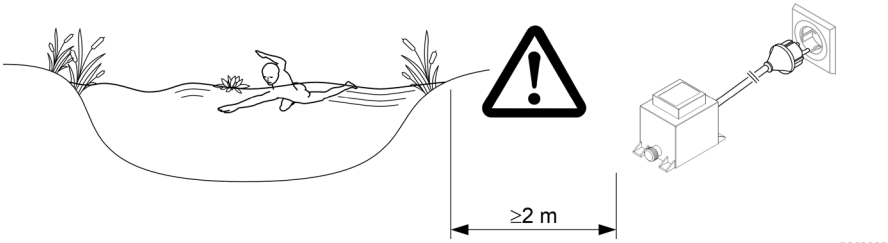
IP68 1.0 m	Uređaj je nepropustan za prašinu i vodu do 1 m.
	Ne zbrinjavajte uređaj s običnim kućnim otpadom.
	Pročitajte priručnik za uporabu.

Postavljanje

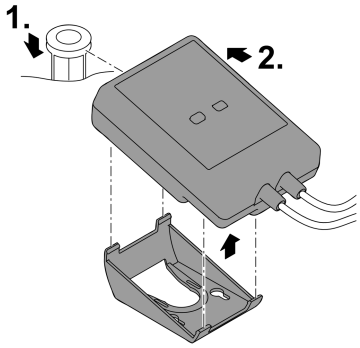
⚠ UPOZORENJE

Napajanje dovodi opasan električni napon i ne smije se postaviti izravno uz vodu. U suprotnom postoji mogućnost teških ozljeda ili smrti zbog električnog udara.

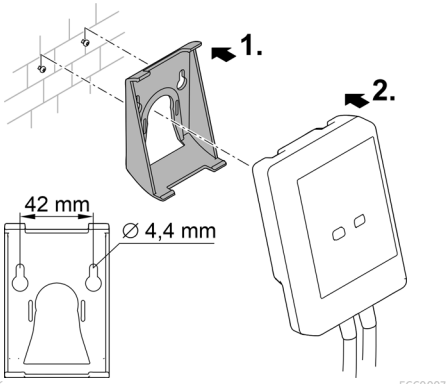
▶ Napajanje postavljajte samo uz razmak na kojem ne može poplaviti od najmanje 2 m od vode.



Postavljanje sa šiljkom za uzemljenje



Pričvršćivanje na zid



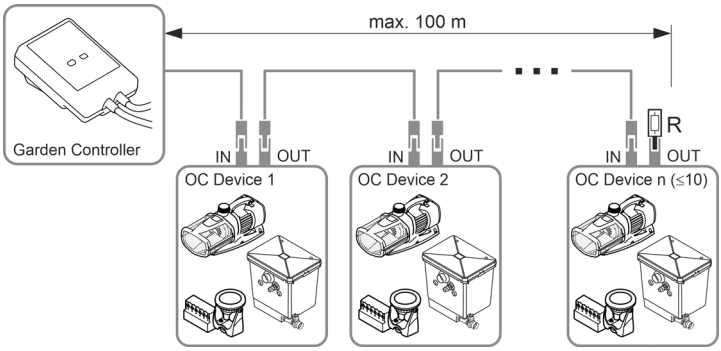
HR

Priključivanje

Priključivanje uređaja kompatibilnog s OASE Control

Mreža OASE Control...

- smije se sastojati od najviše 10 uređaja.
- smije biti dugačka najviše 100 m.
  OASE Controlspojni kabeli dostupni su kao dodatna oprema u sljedećim duljinama: 2,5 m (broj artikla 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) i 30 m (72713)
- na posljednjem uređaju mora biti zatvorena krajnjim otpornikom (R) OASE Control.



EGC0037

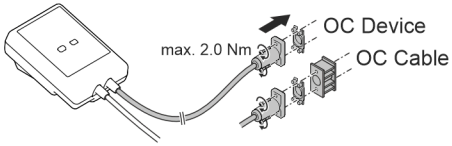
ⓘ Dodatne informacije o aplikaciji OASE Control naći ćete na adresi www.oase.com u području "Inteligentni vrtni upravljači i rasvjeta".

Priključiti

NAPOMENA

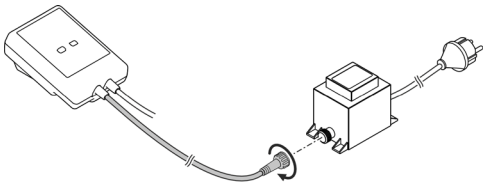
Uređaj se oštećuje kada voda prodre u priključak.

- ▶ Gumena brtva utične spojnice mora biti čista i usko nalijegati.
- ▶ Oštećenu gumenu brtvu potrebno je zamijeniti. Ako se spoj otpusti, stariju gumenu brtvu (> 2 godine) potrebno je zamijeniti.
- ▶ Utični spoj uvijek učvrstite dvama vijcima.



EGC0040

Priključivanje mrežnog sklopa



EGC0041

Stavljanje u pogon

Uključivanje/isključivanje

- **Uključivanje:** Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
  — Uređaj se odmah uključuje.
- **Isključivanje:** Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Instaliranje aplikacije "OASE Control"

Za stavljanje uređaja u rad i rukovanje njime aplikacija "OASE Control" mora biti instalirana na vašem pametnom telefonu / tabletu.

Za rad aplikacije na mobilnim krajnjim uređajima potreban je operacijski sustav iOS 12.0 (Apple) odnosno Android 7.0 ili noviji.

Postupite na sljedeći način:

1. Instalirajte aplikaciju "OASE Control" putem trgovine aplikacija vašeg operacijskog sustava (iOS ili Android).
2. Otvorite aplikaciju "OASE Control" i slijedite upute.
3. Pri prvom otvaranju aplikacije od vas će se zatražiti da stvorite vlastiti besplatni OASE račun. Račun vam omogućuje jednostavnu uporabu na više pametnih uređaja. Sve postavke automatski se sinkroniziraju putem vašeg računa.

Uspostavljanje veze

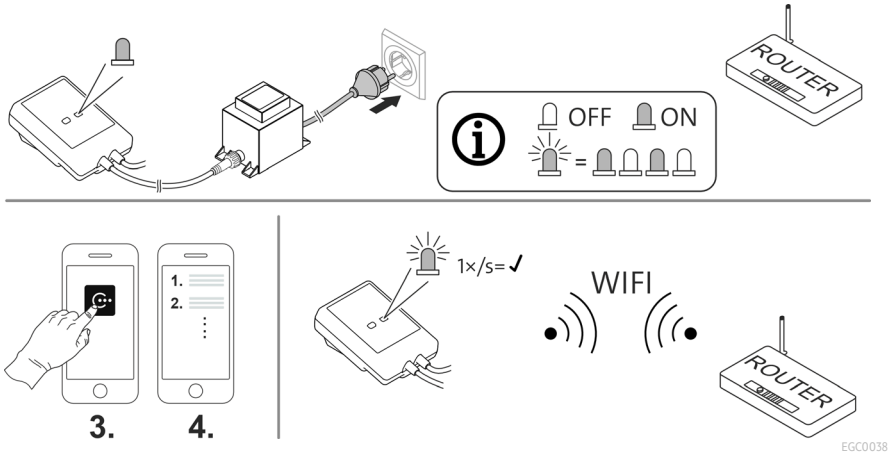
Za rukovanje moraju uređaj Garden Controller Home, Cloud i pametni telefon / tablet biti spojeni preko WiFi mreže.

Vrsta veze	Opis
WiFi mrežna veza (standardno)	Garden Controller Home, Cloud bežično se povezuje s usmjerivačem WiFi mreže.
Izravna veza (ad hoc veza)	Preporučuje se samo ako na mjestu postavljanja ne postoji signal usmjerivača WiFi mreže. Garden Controller Home, Cloud uspostavlja vlastitu WiFi mrežu (za SSID i lozinku vidi označnu pločicu). Molimo pogledajte: • Garden Controller Home, Cloud može se upravljati preko mobilnog uređaja (pametnog telefona / tableta) samo ako je taj mobilni uređaj spojen s njegovom WiFi mrežom. • Zbog nepostojanja internetskog pristupa nisu dostupne funkcije oblaka. • Većina mobilnih uređaja automatski mijenja WiFi mrežu ako prepoznaju poznatu WiFi mrežu s internetskim pristupom.

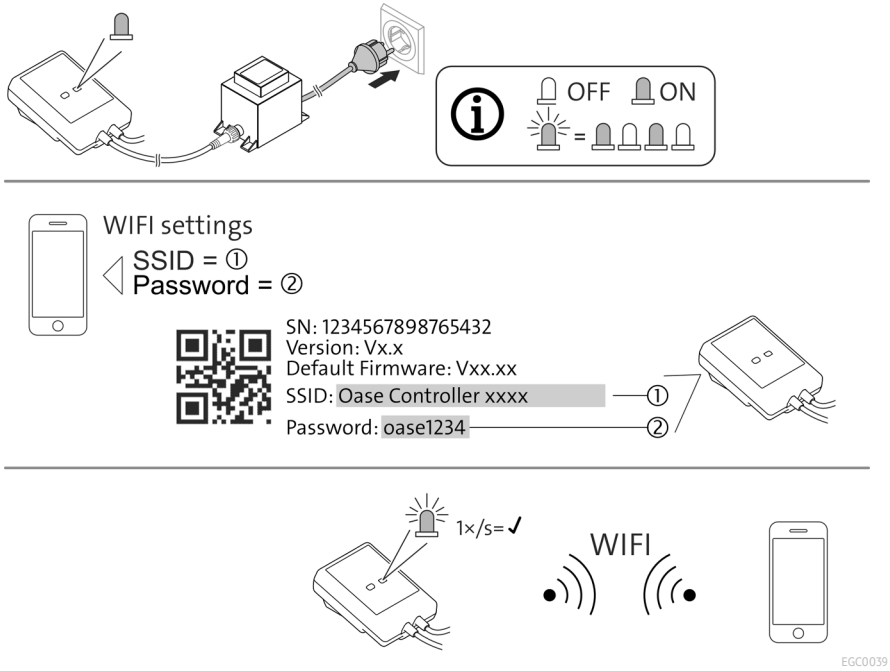
Ikone veze aplikacije

Oblak		Nije uspostavljena veza s oblakom
		Uspostavljanje veze s oblakom u tijeku
		Veza s oblakom je uspostavljena
WiFi mreža		Ne postoji veza s WiFi mrežom
		Uspostavljena je veza s WiFi mrežom
Ad hoc		Uspostavljena je izravna veza

WiFi mrežna veza (zadano)



Izravna veza (ad hoc veza)



HR

Ažuriranje firmware

Prilikom povezivanja aplikacije OASE Controls Garden Controller Home, Cloud automatski se provjerava je li firmver aktualan. Ako postoji novi firmver, dobit ćete obavijest putem aplikacije. Slijedite upute. Ako se od vas zatraži lozinka, unesite "oase1234".

ⓘ Na pametnom telefonu / tabletu trebala bi biti omogućena automatska ažuriranja aplikacije OASE.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje uređaja

Uređaj čistite sa mekom,čistom i suhom krpom. Ni u kojem slučaju ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili kemijske otopine, jer se time može oštetiti kućište uređaja ili utjecati na funkcioniran je samog uređaja.

Poništavanje postavaka uređaja

(→ Funkcije servisnih tipkala)

Otklanjanje neispravnosti

- Savjete za otklanjanje smetnji možete pronaći i u često postavljanim pitanjima na adresi www.oase.com.
- S našom službom za korisnike možete kontaktirati putem adrese e-pošte support.app@oase.com.
- Pogledajte i (→ Radna stanja o kojima izvještava žaruljica stanja)

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
Ne može se uspostaviti WiFi veza između Garden Controller Home, Cloud i usmjerivača.	WiFi standard namješten u usmjerivaču nije kompatibilan.	Garden Controller Home, Cloud podržava WiFi standarde 802.11 n+b+g samo u frekvencijskom području od 2,4 Ghz. Po potrebi na usmjerivaču namjestite podržani standard (vidi priručnik za uporabu usmjerivača).
WiFi veza s Garden Controller Home, Cloud ne uspostavlja se iako se naziv mreže prikazuje u postavkama WiFi-a.	Posljednji spremljeni podatci o vezi (npr. SSID, lozinka) nisu aktualni.	Resetirajte vezu. iOS: • Odaberite mrežu i dodirnite ⓘ. • Pritisnite "Ignoriraj ovu mrežu" kako biste uklonili tu mrežu. • Zatim se ponovno povežite s mrežom.

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
		Android: • Odaberite mrežu, a zatim dodirnite "Ukloni" kako biste uklonili mrežu. • Zatim se ponovno povežite s mrežom.
Garden Controller Home, Cloud ne reagira na naredbe i prikazuje "offline".	Samo izvedba "Home": WiFi je deaktiviran u pametnom telefonu / tabletu.	Aktivirajte WiFi u pametnom telefonu / tabletu.
	Samo izvedba "Cloud": Uređaj nije povezan s oblakom.	Provjerite parametre veze s oblakom u postavkama aplikacije.
	Kod povezivanja s WiFi mrežom: Prevelika udaljenost između usmjerivača i Garden Controller Home, Cloud.	• Smanjite udaljenost između usmjerivača i Garden Controller Home, Cloud . • Omogućite slobodan pogled između Garden Controller Home, Cloud i usmjerivača.
	Kod izravnog povezivanja: Prevelika udaljenost između pametnog telefona / tableta i Garden Controller Home, Cloud.	• Smanjite udaljenost između pametnog telefona / tableta i Garden Controller Home, Cloud . • Omogućite slobodan pogled između Garden Controller Home, Cloud i pametnog telefona / tableta.
	Opskrba elektroenergijom Garden Controller Home, Cloud je prekinuta.	Uspostavite opskrbu elektroenergijom.
	Prijamnik u Garden Controller Home, Cloud nije ispravan.	Obratite se servisnoj službi tvrtke OASE.
	Aplikacija "OASE Control" je zastarjela.	Instalirajte aktualnu aplikaciju na pametni telefon / tablet.
	Firmver Garden Controller Home, Cloud-je zastario	Ažurirajte firmver.
	Operacijski sustav pametnog telefona / tableta je zastario.	Ažurirajte operacijski sustav.
Garden Controller Home, Cloud se uključuje/isključuje u pogrešnom trenutku.	Sistemsko vrijeme u Garden Controller Home, Cloud ne odgovara stvarnom vremenu.	Ažurirajte sistemsko vrijeme na vrijeme upravljačkog uređaja.

HR

Smetnja funkcije OASE Control:

Smetnja	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj koji je priključen na Garden Controller Home, Cloud na OC-priključku ne reagira na naredbe.	Prekinut je podatkovni vod.	Provjerite utične spojeve.
	Podatkovni kabel je oštećen.	Provjerite podatkovni kabel.
	OC-mreža nije dovršena.	Na posljednjem OC-uređaju utaknite krajnji otpornik.
	OC-uređaj bez opskrbe elektroenergijom.	Uspostavite opskrbu elektroenergijom.

Tehnički podatci

Transformator

Primar	Napon	V AC	230
	Frekvencija mreže	Hz	50
	Maks. primljena snaga	VA	10
	Duljina voda	m	2
Sekundar	Napon	V AC	12
	Maks. izlazna snaga	VA	6
Stupanj zaštite	Uređaj		IP67
	Priključak		IP44
Razred zaštite			II
Dimenzije (D × Š × V)		mm	80 × 40 × 60
Masa		kg	0,45

Garden Controller

Priključni napon		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Maks. primljena snaga		W	2
Stupanj zaštite	Uređaj		IP 68
	Priključak		IP 44
Duljina 12 V kabela		m	2
Duljina OC kabela		m	2
Frekvencija WiFi		GHz	2,4
Maks. doseg WiFi-a		m	80
Dimenzije (D × Š × V)		mm	130 × 90 × 40
Masa		kg	0,9

Zbrinjavanje

NAPOMENA

Ovaj uređaj ne smije se odlagati u kućni otpad.

- ▶ Zbrinite uređaj preko predviđenog sustava prikupljanja otpada.
- ▶ Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj tvrtki za zbrinjavanje otpada. Ondje možete pronaći informacije o pravilnom zbrinjavanju uređaja.
- ▶ Onesposobite uređaj odsijecanjem kabela.

⚠ AVERTIZARE

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Este interzisă curăţarea şi întreţinerea curentă de către copii fără supraveghere.

Indicații de securitate

Conexiunea electrică

- Pentru instalația electrică din exterior se aplică dispoziții speciale. Instalația electrică poate fi executată numai de către un electrician calificat.
  - Datorită pregătirii de specialitate, cunoștințelor și experienței, electricianul este calificat și are permisiunea să execute instalații electrice în exterior. Acesta identifică posibilele pericole și respectă normele, prevederile și dispozițiile regionale și naționale.
  - Pentru întrebări şi probleme, vă rugăm să vă adresaţi unui electrician specializat.
- Racordați aparatul numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu energie electrică.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată corect.
- Asigurați-vă de securizarea aparatului cu un dispozitiv de protecție împotriva curenților vagabonzi (RCD) și împotriva curenților vagabonzi măsurați de maxim 30 mA.
- Cablurile prelungitoare şi distribuitoarele de energie electrică (de exemplu reglete de prize) trebuie să fie compatibile pentru utilizarea în aer liber (cu protecţie împotriva stropilor de apă).
- Protejați ștecărele și conectorii liberi împotriva umidității.

Funcționare sigură

- Nu introduceți aparatul niciodată în apă sau în alte lichide.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablurile electrice sau carcasa sunt deteriorate.
- Eliminați ca deșeu aparatul în cazul în care conductorul său electric de racord este deteriorat. Conductorul de racord nu poate fi înlocuit.
- Nu transportați sau trageți aparatul de cablul de alimentare.
- Pozați cablurile astfel încât să fie protejate împotriva deteriorărilor și să nu se împiedice nimeni de acestea.
- Utilizaţi numai piese de schimb şi accesorii originale.
- În caz de probleme, contactați serviciului autorizat pentru clienți sau OASE.

Utilizarea în conformitate cu destinaţia

Utilizați produsul descris în acest manual doar după cum urmează:

- Pentru comanda și controlul dispozitivelor compatibile cu OASE Control din gama acvatică de grădină.
- Acționați numai cu partea pentru racordare la rețea orginală.
- Cu respectarea datelor tehnice. (→ Date tehnice)

Pentru aparat sunt valabile următoarele restricţii:

- Nu utilizaţi în scopuri profesionale sau industriale.

Descrierea produsului

Garden Controller Home, Cloud este un sistem de comandă pentru aparate de grădină electrice , ca de ex. lămpi, filtre sau pompe. Operarea se realizează prin intermediul aplicației gratuite "OASE Control" peste tabletă sau smartphone.

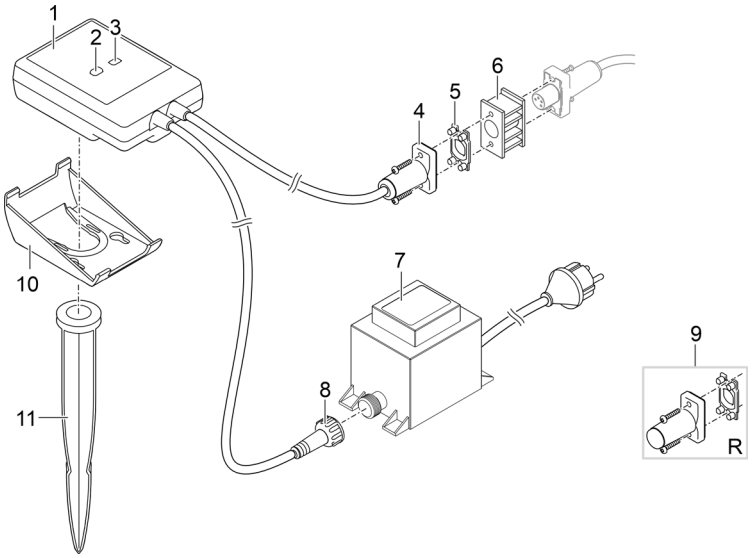
Sistemul de comandă există în variantele Home și Cloud.

- În varianta Home el este accesibil în rețeaua dumneavoastră WiFi.
- În varianta Cloud el este accesibil în rețeaua dumneavoastră WiFi, dar și oriunde în lume prin sistemul gratuit de OASE Cloud.

Cu Garden Controller Home, Cloud pot fi controlate până la 10 aparate compatibile OASE Control.

Informații suplimentare referitoare la aplicație și la sistemul OASE Control puteți obține la www.oase.com.

Vedere de ansamblu



1	Garden Controller Home, Cloud
2	Buton de service
3	LED de status
4	Fișă OASE Control
5	Garnitură din cauciuc
6	Conector de cablu OASE Control
7	Alimentator
8	Conexiune 12 V
9	Rezistență terminală OASE Control • O rețea OASE Control trebuie să fie încheiată la ultimul aparat cu rezistența terminală R.
10	Cadru de susținere pentru fixarea în perete sau pentru instalarea pilonului pentru pământ
11	Pilon pentru pământ, destinat fixării în sol

Stări de funcționare semnalate de LED-ul de status

Culoare LED	Stare LED	Descriere
–	Stins	Dispozitivul Garden Controller Home, Cloud este deconectat.
Verde	Luminează	Există o legătură directă.
	Se aprinde cu intermitență lentă (1× pe secundă)	Există o conexiune cu o rețea WiFi.
Galben	Luminează	Sistemul Garden Controller Home, Cloud pornește sau este pe modul Actualizare firmware.
	Clipește rapid	Actualizarea firmware va fi executată.
	Se aprinde cu intermitență lentă (2 s aprins, 1 s stins)	Dispozitivul Garden Controller Home, Cloud încearcă să stabilească o legătură cu routerul. Acest lucru poate dura câteva minute. • Dacă nu este găsită nicio conexiune, controlați legătura la WiFi. După caz, diminuați distanța dintre Garden Controller Home, Cloud și router.
Roșu	Clipește	Este prezentă o eroare internă; procedeu recomandat: • Decuplați alimentarea electrică, așteptați aprox. 10 secunde și restabiliți alimentarea electrică. • Dacă eroarea persistă, ... – controlați prin aplicația "OASE Control" dacă există un firmware nou. După caz, instalați noul firmware. – Resetați aparatul la setarea din fabricație și puneți-l din nou în funcțiune. (→ Funcțiile butonului de service) – Luați legătura cu centrul de service OASE.

Funcțiile butonului de service

Acțiune	Descriere
Mențineți apăsat timp de 5 secunde, până când LED-ul de status verde se aprinde intermitent.	Resetarea setărilor de rețea • Setările de rețea se resetează la starea de livrare. • Celelalte setări se păstrează (de ex. lista aparatelor și setările aparatelor). • Pe parcursul resetării, LED-ul de status mai întâi se aprinde intermitent și rapid în verde și apoi se aprinde în galben.
Apăsați și mențineți apăsat timp de 15 secunde până când LED-ul de status se aprinde intermitent și rapid pentru a doua oară (după 5 secunde se aprinde intermitent pentru prima dată, a se vedea mai sus).	Resetare la setările din fabricație • Toate setările rețea se resetează la starea de livrare din fabrică. • Pe parcursul resetării, LED-ul de status mai întâi se aprinde intermitent și rapid în verde și apoi se aprinde în galben.

Simbolurile de pe aparat

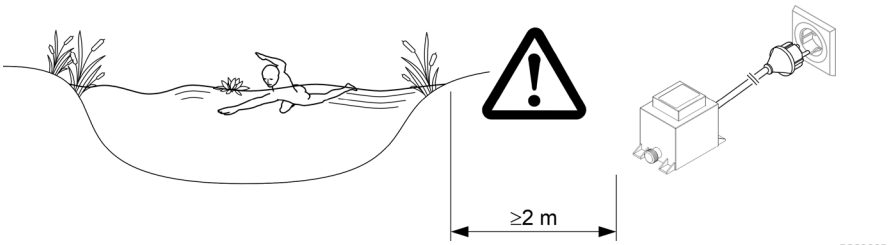
IP68 1.0 m	Aparatul este etanșat împotriva prafului și a apei până la 1 m.
	Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
	Citiți instrucțiunile de utilizare.

Montare

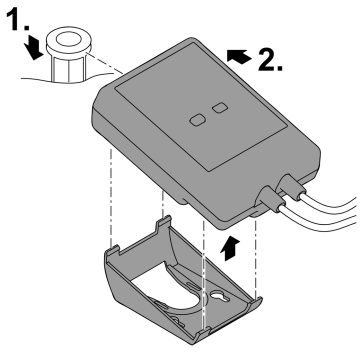
⚠ AVERTIZARE

Alimentatorul de rețea este sub o tensiune periculoasă și nu trebuie introdus direct în apă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave sau la moarte prin electrocutare.

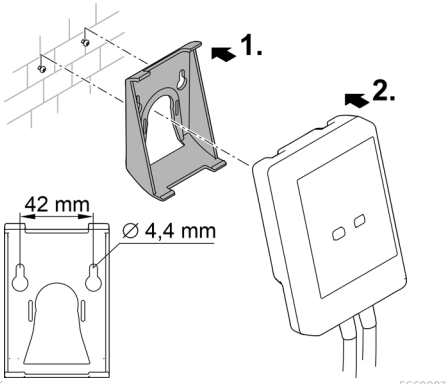
► Instalați alimentatorul de rețea doar la o distanță de siguranță de minim 2 m față de apă.



Instalarea cu pilonul pentru pământ



Fixarea pe perete

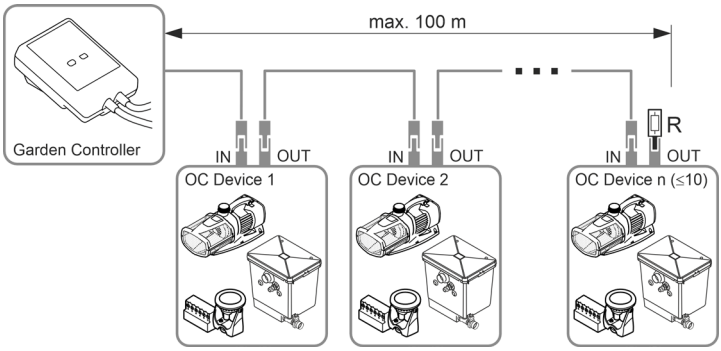


Racordarea

Racordarea dispozitivului compatibil OASE Control

O rețea OASE Control ...

- poate consta din max. 10 dispozitive.
- poate avea o lungime max. de 100 m.
  OASE Control- Cabluri de legătură sunt disponibile ca accesoriu în următoarele lungimi:
  2,5 m (număr articol 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) și 30 m (72713)
- trebuie să fie încheiat la ultimul dispozitiv cu rezistența terminală OASE Control (R).



EGC0037

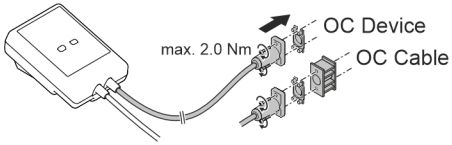
ⓘ Informații suplimentare privind OASE Control găsiți la www.oase.com în secțiunea "Operarea smart a aparatelor și a luminilor".

Conectare

INDICAȚIE

Aparatul se deteriorează dacă pătrunde apă în conexiune.

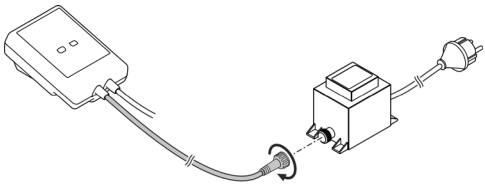
- ▶ Asigurați-vă de starea curată și de fixarea corespunzătoare a garniturii din cauciuc a conectorului.
- ▶ Înlocuiți garnitura de etanșare din cauciuc deteriorată. În cazul slăbirii legăturii, înlocuiți garniturile din cauciuc mai vechi (> 2 ani).
- ▶ Asigurați întotdeauna conexiunea cu fișă cu 2 șuruburi.



EGC0040

RO

Racordarea alimentatorului de rețea



EGC0041

Punerea în funcțiune

Activare / dezactivare

- **Activare:** Introduceţi ştecărul în priză.
  – Aparatul porneşte imediat.
- **Dezactivare:** Scoateţi ştecărul din priză.

Instalarea aplicației "OASE Control"

Pentru punerea în funcțiune și operarea aparatului trebuie instalată aplicația "OASE Control" pe smartphone-ul/tableta dumneavoastră.

Sistemele de operare iOS 12.0 (Apple), respectiv Android 7.0 sau mai nou sunt necesare pentru a utiliza aplicația pe dispozitivele mobile.

Procedaţi după cum urmează:

1. Instalați aplicația "OASE Control" prin intermediul magazinului de aplicații al sistemului dvs. de operare (iOS sau Android).
2. Deschideți aplicația "OASE Control" și urmați instrucțiunile.
3. La prima deschidere a aplicației, vi se va cere să vă creați un cont OASE gratuit. Contul vă permite să utilizați cu ușurință mai multe dispozitive inteligente. Toate setările sunt sincronizate automat prin intermediul contului dumneavoastră.

Stabilire conexiune

Pentru operare trebuie ca Garden Controller Home, Cloud și smartphone-ul/tableta să fie conectate printr-o rețea WiFi.

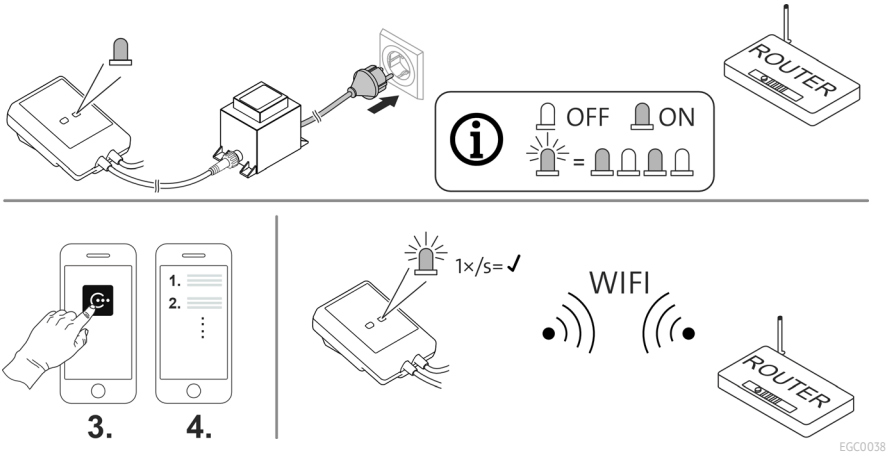
Tip conexiune	Descriere
Conexiune rețea WIFI (Standard)	Garden Controller Home, Cloud se conectează fără fir cu un router de rețea WiFi.
Legătură directă (legătură Ad-hoc)	Recomandată numai dacă în locul de instalare nu este disponibil niciun semnal de router de rețea WiFi. Garden Controller Home, Cloud își configurează propria rețea WiFi (pentru SSID și parolă, a se vedea plăcuța de fabricație). Vă rugăm să aveți în vedere următoarele: • Cu dispozitivul Garden Controller Home, Cloud se poate opera numai printr-un aparat mobil (smartphone/tabletă), dacă aparatul mobil este conectat cu rețeaua sa WiFi. • Din cauza lipsei accesului la internet, funcțiile cloud nu sunt disponibile. • Majoritatea aparatelor mobile schimbă automat rețelele WiFi atunci când detectează o rețea WiFi cunoscută cu acces la internet.

Simboluri de conectare a aplicației

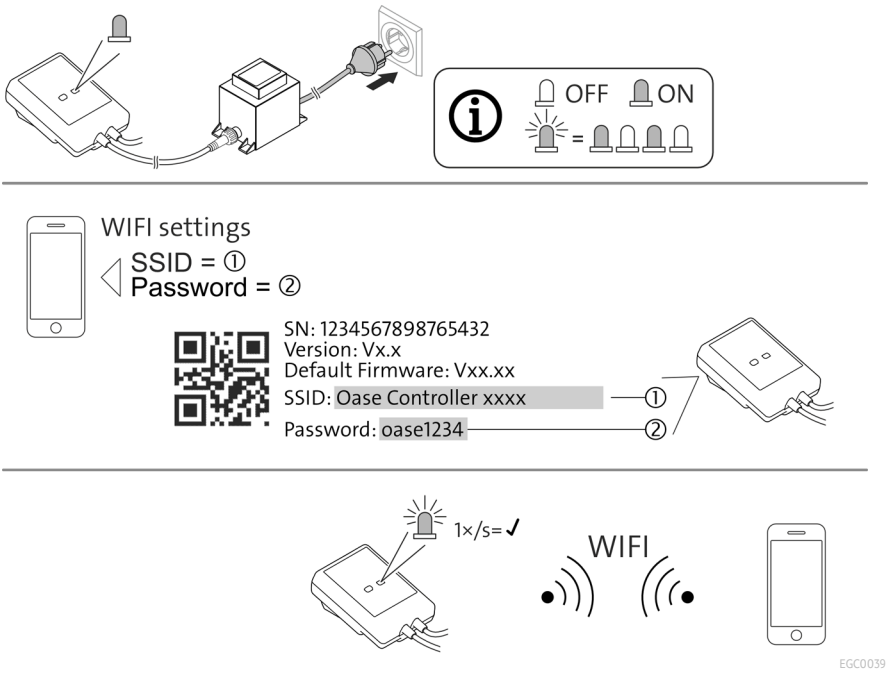
Cloud		Fără conexiune la cloud
		Stabilire conexiune la cloud
		Conexiune la cloud stabilită
Rețea WiFi		Nicio conexiune cu o rețea WiFi
		Conexiune cu o rețea WiFi stabilită
Ad-hoc		Conexiune directă stabilită

RO

Conexiune rețea WIFI (standard)



Conexiune directă (legătură Ad-hoc)



Actualizaţi Firmware

La conectarea aplicației OASE Control cu Garden Controller Home, Cloud se verifică automat dacă firmware-ul aferent este actualizat. Dacă există un nou firmware, veți fi notificat prin intermediul aplicației. Urmați instrucțiunile. Dacă vi se cere o parolă, introduceți "oase1234".

ⓘ Actualizările automate ale aplicației OASE trebuie să fie permise pe smartphone/tabletă.

Curăţarea şi întreţinerea

Curăţaţi aparatul

Curăţaţi aparatul cu o cârpă moale, curată şi uscată. Nu utilizaţi în niciun caz soluţii agresive de curăţare sau soluţii chimice, deoarece acestea pot ataca carcasa sau pot afecta funcţionarea.

Resetare setări aparat

(→ Funcțiile butonului de service)

Resetarea defecțiunii

- Puteți găsi sfaturi de remediere a defecțiunilor în și secțiunea Întrebări frecvente de la adresa www.oase.com.
- Puteți lua legătura cu centrul nostru de service prin support.app@oase.com.
- A se vedea și (→ Stări de funcționare semnalate de LED-ul de status)

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediere
O conexiune WiFi între Garden Controller Home, Cloud și router nu poate fi stabilită.	Standardul WiFi setat în router nu este compatibil.	Dispozitivul Garden Controller Home, Cloud este compatibil cu standardele WiFi 802.11 n+b+g numai în domeniul de frecvență 2,4 Ghz. După caz, setați pe router un standard compatibil (vezi manualul de utilizare al routerului).
Legătura WiFi cu dispozitivul Garden Controller Home, Cloud nu se stabilește, cu toate că numele rețelei este afișat în setările WiFi.	Ultimele date de conectare salvate (de ex. SSID, parola) nu sunt actuale.	Resetați conexiunea. iOS: • Selectați rețeaua și atingeți ⓘ. • Atingeți "Ignoră această rețea" pentru a înlătura rețeaua. • Apoi stabiliți din nou legătura cu rețeaua. Android: • Selectați rețeaua și apăsați "Înlăturare", pentru a înlătura rețeaua. • Apoi stabiliți din nou legătura cu rețeaua.

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediere
Dispozitivul Garden Controller Home, Cloud nu reacționează la comenzi și afișează "offline".	Numai varianta "Home": WiFi la smartphone/tabletă este dezactivat.	Activați WiFi la smartphone/tabletă.
	Numai varianta "Cloud": Dispozitivul nu este conectat la Cloud.	Verificați parametrii de legătură la cloud în setările aplicației.
	În cazul în care sunteți conectat la o rețea WiFi: Distanță prea mare între Router și Garden Controller Home, Cloud.	• Diminuați distanța dintre router și Garden Controller Home, Cloud . • Realizați vizibilitatea liberă între Garden Controller Home, Cloud și router.
	În cazul unei legături directe: Distanță prea mare între smartphone/tabletă și Garden Controller Home, Cloud.	• Diminuați distanța dintre smartphone/tabletă și Garden Controller Home, Cloud . • Realizați vizibilitatea liberă între Garden Controller Home, Cloud și smartphone/tabletă.
	Alimentarea electrică a dispozitivului Garden Controller Home, Cloud întreruptă.	Stabiliți legătura alimentării electrice.
	Receptorul din Garden Controller Home, Cloud defect.	Este necesară consultarea cu centrul de service OASE.
	Aplicația "OASE Control" este învechită.	Instalați aplicația actuală pe smartphone/tabletă.
	Partea firmware de pe Garden Controller Home, Cloud-este învechită	Actualizați firmware.
	Sistemul de operare al smartphone-ului/tabletei este depășit.	Actualizați sistemul de operare.
Garden Controller Home, Cloud comută la o oră greșită.	Ora sistemului din dispozitivul Garden Controller Home, Cloud nu coincide cu ora efectivă.	Actualizați ora sistemului după ora aparatului de operare.

Defecțiunea a funcției OASE-Control:

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediere
Un aparat care este racordat la Garden Controller Home, Cloud conexiunea OC-nu reacționează la comenzi.	Conductorul de date întrerupt.	Verificați conectorii.
	Cablul de date deteriorat.	Verificați cablul de date.
	Rețeaua OC-nu are terminație.	Introduceți rezistența terminală la ultimul aparat OC-.
	Aparatul OC-fără alimentare cu energie electrică.	Stabiliți legătura alimentării electrice.

Date tehnice

Transformator

Primar	Tensiune	V CA	230
	Frecvența rețelei	Hz	50
	Consum max. de energie	VA	10
	Lungimea cablului	m	2
Secundar	Tensiune	V CA	12
	Putere de ieșire max.	VA	6
Clasă protecție	Aparat		IP67
	Racord		IP44
Clasa de protecție			II
Dimensiuni (L × l × h)		mm	80 × 40 × 60
Masa		kg	0,45

Controlerul de grădină

Tensiune de conexiune		V CC V CA	12 12 (50/60 Hz)
Consum max. de energie		W	2
Clasă protecție	Aparat		IP 68
	Racord		IP 44
Lungime cablu 12 V		m	2
Lungime cablu OC		m	2
Frecvență WiFi		GHz	2,4
Raza max. de acțiune WiFi		m	80
Dimensiuni (L × l × h)		mm	130 × 90 × 40
Masa		kg	0,9

Îndepărtarea deşeurilor

INDICAȚIE

RO

Nu este permisă eliminarea ca deșeu menajer a acestui aparat.

- ▶ Eliminați aparatul prin sistemul de colectare prevăzut în acest scop.
- ▶ În cazul în care aveți întrebări, adresați-vă societăților locale de colectare a deșeurilor. Acolo primiți informații în legătură cu eliminarea corespunzătoare a aparatului.
- ▶ Faceți inutilizabil aparatul prin secționarea cablurilor.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности. Децата не играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

Указания за безопасност

Електрическа връзка

- По отношение на електрическата инсталация на открито важат специални правила. Електрическата инсталация трябва да се изпълнява само от електротехник.
  - Електротехникът е квалифициран въз основа на своето професионално образование, знания и опит, и има право да изпълнява електрически инсталации на открито. Той може да разпознава възможни опасности и спазва регионалните и националните стандарти, правила и предписания.
  - При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- Свързвайте уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат.
- Свързвайте уреда само към инсталирана според предписанията контактна кутия.
- Уредът трябва да е обезопасен с дефектнотокова защита (RCD) с номинален ток на утечка от максимум 30 mA.
- Удължаващи кабели и токови разпределители (напр. многогнездови контакти) трябва да са подходящи за използване на открито (защитени от пръски вода).
- Защитете отворените щепсели и контакти от влага.

Безопасна експлоатация

- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Не използвайте уреда, ако електрическите проводници или корпусът са повредени.
- Изхвърлете уреда, ако електрическият свързващ кабел е повреден. Свързващият кабел не може да се сменя.
- Не носете, съответно не теглете уреда за електрическия проводник.
- Полагайте проводниците така, че да са защитени от повреди и никой да не се спъва в тях.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- При проблеми се обърнете към оторизирания сервиз или към OASE.

Употреба по предназначение

Използвайте продукта, описан в това ръководство, само както следва:

- За управление и контролиране на съвместими с OASE Control уреди от серията "Водни градини".
- Работете само с оригинална захранваща секция.
- При спазване на техническите данни. (→ Технически данни)

За уреда са валидни следните ограничения:

- Не използвайте уреда за производствени или промишлени цели.

Описание на продукта

Garden Controller Home, Cloud е управление за електрически градински уреди, като напр. осветителни тела, филтри и помпи. Управлява се чрез безплатното приложение "OASE Control" за таблет или смартфон.

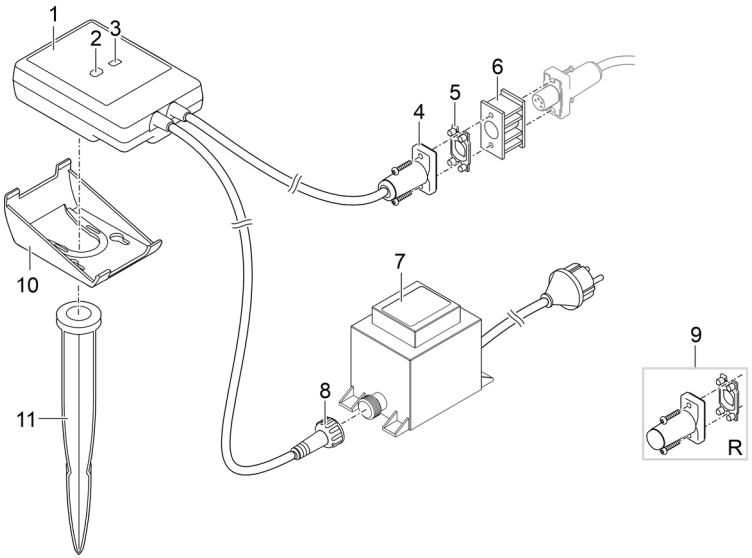
Управлението е налично във версиите Home и Cloud.

- В изпълнението Home то се вижда във Вашата WiFi мрежа.
- В изпълнението Cloud то се вижда във Вашата WiFi мрежа, но и в целия свят чрез безплатния OASE Cloud.

С Garden Controller Home, Cloud могат да се управляват до уреда с възможност за 10 OASE Control.

Допълнителна информация за приложението и за OASE Control системата ще намерите на www.oase.com.

Преглед



1	Garden Controller Home, Cloud
2	Сервизен бутон
3	Светодиод за статуса
4	Щекер OASE Control
5	Гумено уплътнение
6	Кабелен конектор OASE Control
7	Мрежови адаптер
8	12 V връзка
9	Крайно съпротивление OASE Control • OASE Control мрежа трябва да бъде терминирана с последния уред с крайно съпротивление R.
10	Държач за закрепване към стена или за захващане към стойка за забиване в земята
11	Стойка за забиване в земята за монтаж в земя

Сигнализирани от светодиода за статуса работни състояния

Цвят на светодиода	Светодиод за състояние	Описание
–	Изкл.	Garden Controller Home, Cloud е изключен.
Зелено	Свети	Има директна връзка.
	Мига бавно (1× в секунда)	Има връзка с WiFi мрежата.
Жълт	Свети	Garden Controller Home, Cloud се стартира или се намира в режим Firmware-Update.
	Мига бързо	Извършва се обновяване на операционната система (Firmware-Update).
	Мига бавно (2 s вкл., 1 s изкл.)	Garden Controller Home, Cloud се опитва да се свърже с рутера. Това може да продължи няколко минути. • Ако не бъде намерена връзка, проверете WiFi връзката. Ако е необходимо, намалете разстоянието между Garden Controller Home, Cloud и рутера.
Червен	Мига	Има вътрешна грешка; препоръчителен начин на действие: • Изключете електрозахранването, изчакайте ок. 10 и го възстановете. • Ако грешката продължава да съществува, ... – през приложението проверете "OASE Control" дали има нова версия на Firmware. Ако е необходимо, инсталирайте нова версия на Firmware. – възстановете фабричните настройки на уреда и да го пуснете отново в експлоатация. (→ Функции на сервизните бутони) – свържете се със сервиза на OASE.

Функции на сервизните бутони

Задействане	Описание
Задръжте натиснат за 5 секунди, докато зеленият светодиод за статуса започне да мига.	Нулиране на мрежовите настройки • Мрежовите настройки се нулират до състоянието при доставка. • Всички останали настройки се запазват (напр. списъкът с уреди и настройките на уреда). • По време на нулирането светодиодът за статуса първо мига бързо в зелено, а след това светва в жълто.
Задръжте натиснат за 15 секунди, докато светодиодът за статуса започне да мига бързо за втори път (мига за първи път след 5 секунди, вижте по-горе).	Връщане към фабрични настройки • Всички настройки се нулират до състоянието при доставка. • По време на нулирането светодиодът за статуса първо мига бързо в зелено, а след това светва в жълто.

Символи върху уреда

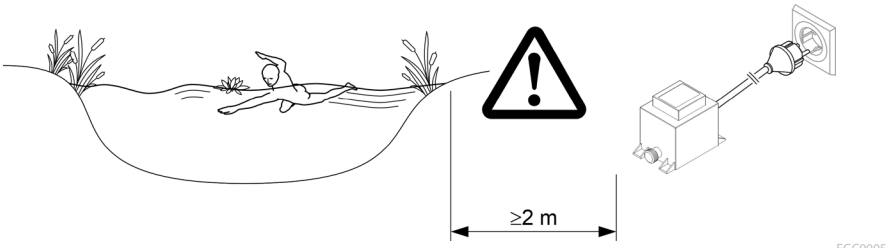
IP68 1.0 m	Уредът е прахо- и водонепроницаем до 1 m.
	Не изхвърляйте уреда с обичайните битови отпадъци.
	Прочетете ръководството за употреба.

Поставяне и монтаж

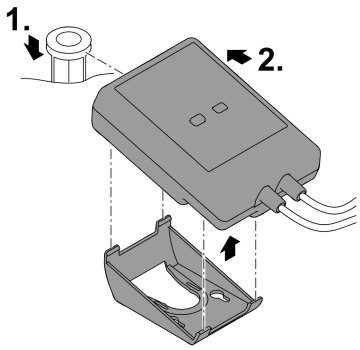
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мрежовият адаптер има опасно електрическо напрежение и не бива да се монтира директно във водата. В противен случай има опасност от тежки наранявания или смърт поради токов удар.

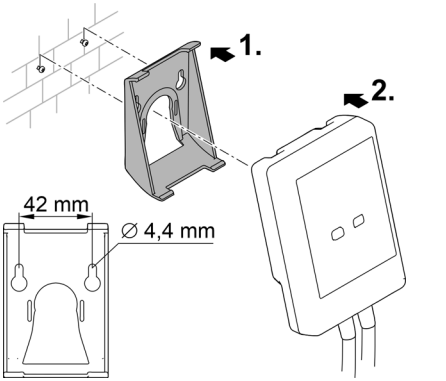
▶ Поставете мрежовия адаптер на разстояние от минимум 2 m до водата – на място, защитено от вода.



Инсталиране със стойка за забиване в земята



Закрепване към стена



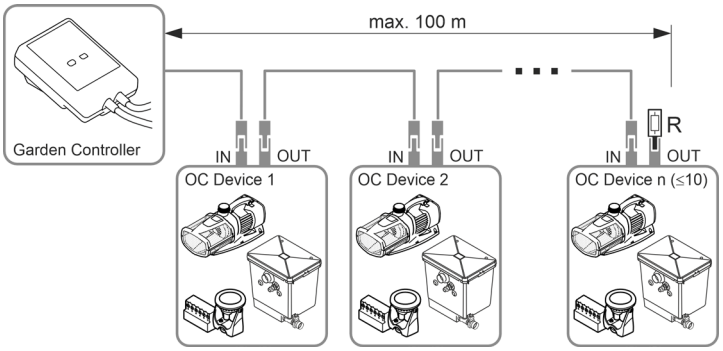
BG

Свързване

Свързване на OASE Control съвместим уред

Една OASE Control мрежа ...

- трябва да се състои от макс. 10 уреда.
- трябва да е дълга макс. 100 m.
  OASE Control- съединителните кабели се предлагат като принадлежност със следните дължини: 2,5 m (каталожен номер 47038), 5 m (47039), 10 m (47040) и 30 m (72713)
- трябва да е свързана към последния уред с OASE Control крайно съпротивление (R).



EGC0037

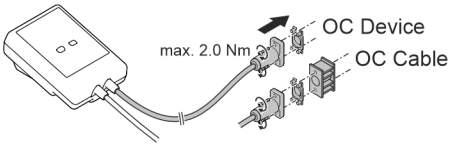
ⓘ Допълнителна информация за OASE Control ще намерите на www.oase.com в раздел "Интелигентно градинско управление и осветление".

Свързване

УКАЗАНИЕ

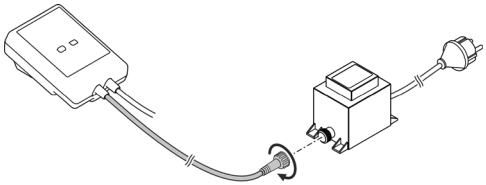
Уредът се поврежда, когато във връзката проникне вода.

- ▶ Гуменото уплътнение на щепселната връзка трябва да е чисто и да пасва точно.
- ▶ Ако гуменото уплътнение е повредено, то трябва да се смени. Когато връзката се прекъсне, по-старото гумено уплътнение (> 2 години) трябва да бъде сменено.
- ▶ Винаги осигурявайте връзката с 2 винта.



EGC0040

Свързване на мрежови адаптер



EGC0041

Пускане в експлоатация

Включване / Изключване

- **Включване:** Включете щепсела в контакта.
  – Уредът се включва веднага.
- **Изключване:** Извадете щепсела от контакта.

Инсталиране на приложението "OASE Control"

Приложението "OASE Control" трябва да бъде инсталирано на Вашия смартфон/таблет за въвеждане в експлоатация и работа с устройството.

Операционната система iOS 12.0 (Apple) или Android 7.0, респ. по-нови са необходима предпоставка за стартиране на приложението на мобилни устройства.

Процедирайте по следния начин:

1. Инсталирайте приложението "OASE Control" чрез App-Store на Вашата операционна система (iOS или Android).
2. Отворете приложението "OASE Control" и следвайте указанията.
3. Първият път, когато отворите приложението, ще бъдете подканени да създадете свой собствен безплатен OASE акаунт. Акаунтът Ви позволява лесно да използвате няколко смарт устройства. Всички настройки се синхронизират автоматично чрез профила Ви.

Създаване на връзка

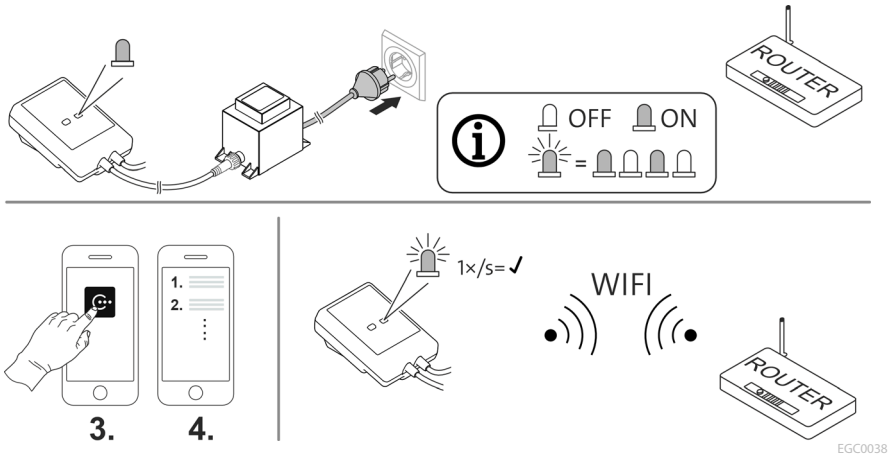
За управлението Garden Controller Home, Cloud и смартфонът/таблетът трябва да са свързани с WiFi мрежа.

Вид на връзката	Описание
Връзка с WiFi мрежата (Стандарт)	Garden Controller Home, Cloud се свързва безжично с рутер на WiFi мрежата.
Директна връзка (Ad-hoc връзка)	Препоръчва се само ако на мястото на инсталиране няма сигнал от рутер на WiFi мрежа. Garden Controller Home, Cloud Създава собствена WiFi мрежа (за SSID и паролата вижте типовата табелка). Моля, имайте предвид следното: • Garden Controller Home, Cloud може да се управлява чрез мобилен уред (смартфон/таблет) само ако мобилният уред е свързан към неговата WiFi мрежа. • Поради липсата на достъп до интернет Cloud функциите не са достъпни. • Повечето мобилни уреди автоматично превключват WiFi мрежите, когато открият известна WiFi мрежа с достъп до интернет.

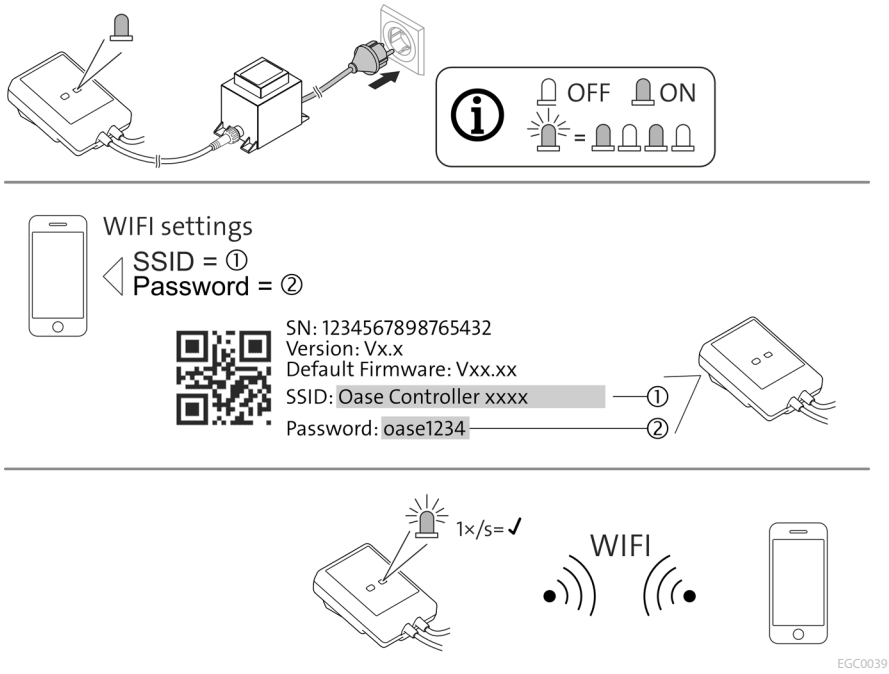
Икони за връзка с приложения

Cloud		Няма връзка с Cloud
		Създаване на връзка с Cloud
		Връзката с Cloud е създадена
WiFi мрежа		Няма връзка с WiFi мрежа
		Създадена е връзка с WiFi мрежа
Ad-hoc		Създадена е директна връзка

Връзка с WIFI мрежата (стандарт)



Директна връзка (Ad-hoc връзка)



BG

Актуализиране на

При свързване на OASE Control приложението с Garden Controller Home, Cloud автоматично се проверява дали този Firmware е актуален. Ще бъдете уведомени чрез приложението, ако ма нов Firmware. Следвайте указанията. Ако ви бъде поискана парола, въведете "oase1234".

ⓘ Трябва да се разрешат автоматични актуализации на OASE приложението на смартфона/таблета.

Почистване и поддръжка

Почистете уреда

Почиствайте уреда с мека, чиста и суха кърпа. В никакъв случай не използвайте агресивни почистващи препарати или химически разтвори, тъй като по този начин може да се разяде кутията или да се накърни функцията.

Нулиране на настройките на уреда

(→ Функции на сервизните бутони)

Отстраняване на неизправности

- Съвети за отстраняване на неизправности можете да намерите и в често задаваните въпроси на www.oase.com.
- Можете да се свържете с нашата служба за обслужване на клиенти на support.app@oase.com.
- Вижте и (→ Сигнализирани от светодиода за статуса работни състояния)

Неизправност	Възможна причина	Помощ за отстраняване
Не може да се установи WiFi връзка между Garden Controller Home, Cloud и рутера.	WiFi стандартът, зададен в рутера, не е съвместим.	Garden Controller Home, Cloud поддържа стандартите за WiFi 802.11 n+b+g само в честотния обхват 2,4 Ghz. Ако е необходимо, задайте поддържан стандарт на рутера (вижте ръководството за употреба на рутера).
WiF връзката към Garden Controller Home, Cloud не се установява, въпреки че името на мрежата се показва в настройките за WiFi.	Последните запаметени данни за връзката (напр. SSID, парола) не са актуални.	Нулирайте връзката. iOS: • Изберете мрежа и натиснете ⓘ . • Натиснете "Игнориране на тази мрежа", за да отстраните мрежата. • След това свържете отново с мрежата. Андроид: • Изберете мрежа и натиснете "Отстраняване", за да отстраните мрежата. • След това свържете отново с мрежата.

Неизправност	Възможна причина	Помощ за отстраняване
Garden Controller Home, Cloud не реагира на командите и показва "офлайн".	Само изпълнение "Home": WiFi на смартфона/таблета е деактивиран.	Активирайте WiFi на смартфона/таблета.
	Само изпълнение "Cloud": Уредът няма връзка с Cloud.	Проверете параметрите на Cloud връзката в настройките на приложението.
	Има връзка с WiFi мрежа: Прекалено голямо разстояние между рутера и Garden Controller Home, Cloud.	• Намалете разстоянието между рутера и Garden Controller Home, Cloud . • Създайте добра видимост между Garden Controller Home, Cloud и рутера.
	При директна връзка: Прекалено голямо разстояние между смартфона/таблета и Garden Controller Home, Cloud.	• Намалете разстоянието между смартфона/таблета и Garden Controller Home, Cloud . • Създайте добра видимост между Garden Controller Home, Cloud и смартфона/таблета.
	Електрозахранването на Garden Controller Home, Cloud е прекъснато.	Възстановете електрозахранването.
	Дефектен приемник в Garden Controller Home, Cloud.	Налага се да се свържете със сервизната служба на OASE.
	Приложението "OASE Control" е със стара версия.	Инсталирайте текущото приложение на смартфона/таблета.
	Версията на Garden Controller Home, Cloud-Firmware е остаряла	Актуализиране на Firmware.
	Операционната система на смартфона/таблета е остаряла.	Актуализирайте операционната система.
Garden Controller Home, Cloud се включва в грешното време.	Системното време на Garden Controller Home, Cloud не съвпада с действителния час.	Актуализирайте системното време с часа на управляващото устройство.

Управление на функцията OASE-Control:

Неизправност	Възможна причина	Помощ за отстраняване
Уред, свързан към Garden Controller Home, Cloud на ОС-връзката, не реагира на команди.	Шината за данни е прекъсната.	Проверете щепселните съединения.
	Кабелът за данни е повреден.	Проверете кабела за данни.
	ОС- мрежата не е свързана.	Свържете крайното съпротивление към последния ОС-уред.
	ОС- уред без електрозахранване.	Възстановете електрозахранването.

BG

Технически данни

Трансформатор

Първичен	Напрежение	V AC	230
	Мрежова честота	HZ	50
	Макс. консумация на енергия	VA	10
	Дължина на кабела	m	2
Вторичен	Напрежение	V AC	12
	Максимална изходна мощност	VA	6
Клас защита	На уреда		IP67
	Свързване		IP44
Клас на защита			II
Размери (Д × Ш × В)		mm	80 × 40 × 60
Тегло		kg	0,45

Garden Controller

Захранващо напрежение		V DC V AC	12 12 (50/60 Hz)
Макс. консумация на енергия		W	2
Клас защита	На уреда		IP 68
	Свързване		IP 44
Дължина на 12-V кабел		m	2
Дължина на ОС кабела		m	2
Честота WiFi		GHz	2,4
Макс. обхват на WiFi		m	80
Размери (Д × Ш × В)		mm	130 × 90 × 40
Тегло		kg	0,9

Изхвърляне

УКАЗАНИЕ

Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- ▶ Изхвърлете уреда чрез предвидената за тази цел система за обратно приемане.
- ▶ При въпроси се обърнете към местен пункт за събиране на отпадъци. Там ще получите информация за правилното изхвърляне на уреда.
- ▶ Направете уреда негоден за употреба, като отрежете кабелите.

⚠ УВАГА!

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони при цьому знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та розуміють усі наслідки небезпеки при роботі з ним. Діти не можуть гратися з приладом. Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.

Інструкція з техніки безпеки

Електричне приєднання

- Для електричних пристроїв на відкритому повітрі застосовуються спеціальні правила. Електромонтажні роботи може виконувати лише кваліфікований електрик.
  - Електрик повинен мати відповідну кваліфікацію, знання та досвід, і мати дозвіл проводити електромонтажні роботи на вулиці. Він повинен усвідомлювати можливу небезпеку та дотримуватися регіональних та національних стандартів, правил та норм.
  - У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до кваліфікованого електрика.
- Під'єднуйте пристрій лише у випадку, якщо його електричні характеристики збігаються з даними джерела живлення.
- Підключайте пристрій тільки до правильно встановленої розетки.
- Пристрій має бути захищено диференційним вимикачем (RCD) з максимальним номінальним диференційним струмом 30 мА.
- Подовжувачі й розподільники (наприклад, колодки) повинні бути призначені для використання на відкритому повітрі (захищені від водяних бризок).
- Захистіть відкриті штекери та роз'єми від вологи.

Безпечна експлуатація

- Заборонено занурювати пристрій у воду або іншу рідину.
- Не використовуйте пристрій у разі пошкодження електричних з'єднань або корпусу.
- Утилізуйте пристрій, якщо електричний з'єднувальний кабель пошкоджено. З'єднувальний кабель не підлягає заміні.
- Не переносьте і не тягніть пристрій за електричний кабель.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від пошкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини і оригінальні комплектуючі.
- Якщо виникли проблеми, зверніться до уповноваженої служби обслуговування клієнтів або в компанію OASE.

Використання пристрою за призначенням

Використовуйте пристрій, описаний у цій інструкції, лише наступним чином:

- Для керування і моніторингу пристроїв для саду із водними елементами, сумісних із OASE Control.
- Використовуйте тільки оригінальний блок живлення.
- Відповідно до технічних характеристик. (→ Технічні характеристики)

На прилад поширюються наступні обмеження:

- Не для комерційного або промислового використання.

Опис виробу

Garden Controller Home, Cloud — це система керування електричними садовими пристроями, наприклад освітленням, фільтрами або насосами. Керування здійснюється за допомогою безкоштовного додатка «OASE Control» для планшета або смартфону.

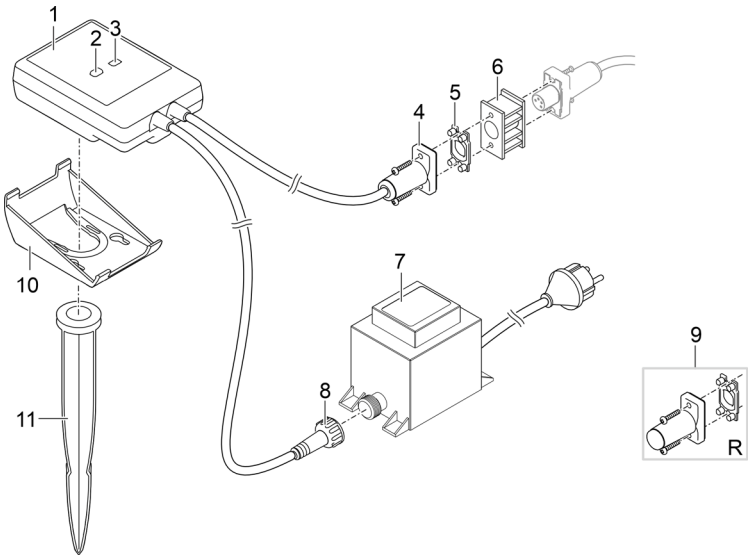
Система керування доступна у версіях Home і Cloud.

- У версії Home керування доступне через вашу мережу WiFi.
- У версії Cloud керування доступне через вашу мережу WiFi, а також по всьому світу завдяки безкоштовному сервісу OASE Cloud.

За допомогою Garden Controller Home, Cloud можна керувати до 10 пристроями, сумісними з OASE Control.

Щоб дізнатися більше про додаток і систему OASE Control, відвідайте сайт www.oase.com.

Огляд



1	Garden Controller Home, Cloud
2	Сервісна кнопка
3	Світлодіодний індикатор стану
4	Штекер OASE Control
5	Гумова прокладка
6	Кабельний конектор OASE Control
7	Блок живлення
8	З'єднання 12 В
9	Кінцевий резистор OASE Control • Мережева структура OASE Control повинна закінчуватися кінцевим резистором R на останньому пристрої.
10	Каркас для кріплення до стіни або для встановлення заземлюючого стержня
11	Заземлюючий стержень для встановлення на землі

Повідомлення світлодіодного індикатора стану про робочий стан

Колір світлодіодного індикатора	Стан індикатора	Опис
–	Не світиться	Garden Controller Home, Cloud вимкнено.
Зелений	Світиться	Наявне пряме з'єднання.
	Блимає повільно (1× на с)	З'єднано з мережею WiFi.
Жовтий	Світиться	Garden Controller Home, Cloud запускається або перебуває в режимі оновлення мікропрограми.
	Швидко блимає	Оновлюється мікропрограма.
	Блимає повільно (2 с світиться, 1 с гасне)	Спроба встановити з'єднання між Garden Controller Home, Cloud і маршрутизатором. Це може тривати кілька хвилин. • Якщо з'єднання не знайдено, перевірте з'єднання WiFi. Якщо необхідно, зменште відстань між Garden Controller Home, Cloud і маршрутизатором.
Червоний	Блимає	Внутрішня помилка; рекомендовано вжити таких заходів: • Від'єднати електроживлення, зачекати близько 10 секунд і знову під'єднати електроживлення. • Якщо помилка не зникла, ... – перевірити за допомогою додатку «OASE Control» наявність нового програмного забезпечення. у разі необхідності встановити нове програмне забезпечення. – скинути налаштування пристрою до заводських і знову ввімкнути його. (→ Функції сервісної кнопки) – звернутися до сервісної служби OASE.

Функції сервісної кнопки

Дія	Опис
Натиснути й утримувати кнопку протягом 5 секунд, доки світлодіодний індикатор стану не почне блимати зеленим кольором.	Скидання налаштувань мережі • Налаштування мережі будуть скинуті до заводських. • Усі інші налаштування зберігаються (наприклад, список пристроїв і налаштування пристроїв). • Під час скидання світлодіодний індикатор стану спочатку швидко блимає зеленим кольором, а потім змінює колір на жовтий.
Натиснути й утримувати кнопку протягом 15 секунд, доки світлодіодний індикатор стану вдруге почне швидко блимати (вперше він починає блимати через 5 секунд, див. вище).	Скидання налаштувань пристрою до заводських • Усі налаштування будуть скинуті до заводських. • Під час скидання світлодіодний індикатор стану спочатку швидко блимає зеленим кольором, а потім змінює колір на жовтий.

Символи на пристрої

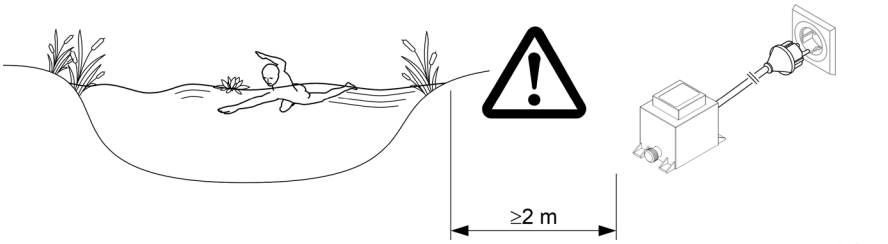
IP68 1.0 m	Пристрій водонепроникний до 1 м і має захист від пилу.
	Заборонено утилізувати пристрій із звичайним побутовим сміттям.
	Прочитайте інструкцію з експлуатації.

Установка

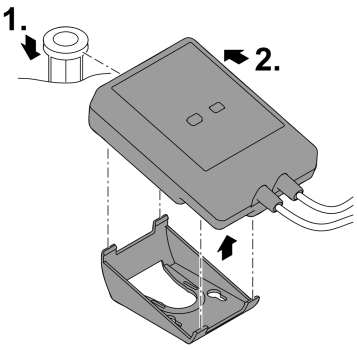
⚠ УВАГА!

Блок живлення знаходиться під небезпечною електричною напругою і не повинен встановлюватися безпосередньо на воді. Це може призвести до серйозних травм або смерті від ураження електричним струмом.

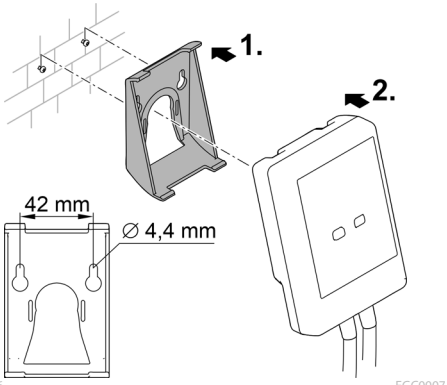
- ▶ Щоб на блок живлення не могла потрапити вода, встановлюйте його на відстані не менше 2 м від води.



Встановлюйте із заземлюючим стержнем



Закріпіть на стіні

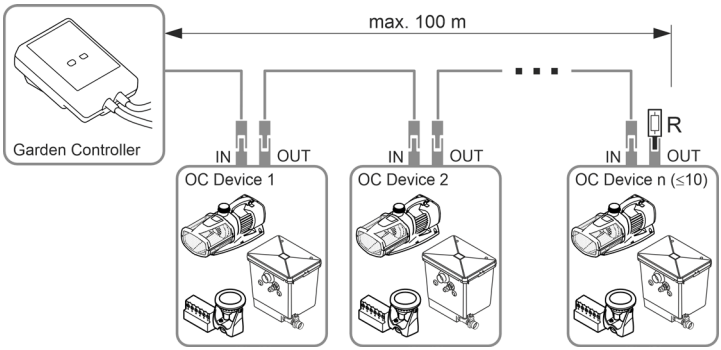


Підключення

OASE Control Підключення сумісного пристрою

Мережа OASE Control ...

- може складатися максимум із 10 пристроїв.
- може мати довжину не більше 100 м.
  OASE Controlз'єднувальний кабель доступний як аксесуар у таких варіантах довжини: 2,5 м (номер артикулу 47038), 5 м (47039), 10 м (47040) і 30 м (72713)
- повинна закінчуватися кінцевим резистором OASE Control (R) на останньому пристрої.



EGC0037

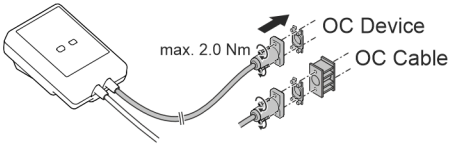
ⓘ Дізнатися більше про OASE Control можна на сайті www.oase.com у розділі «Розумні садові системи керування й освітлення».

Підключення

ПРИМІТКА

Якщо вода потрапить у з'єднання, пристрій буде пошкоджено.

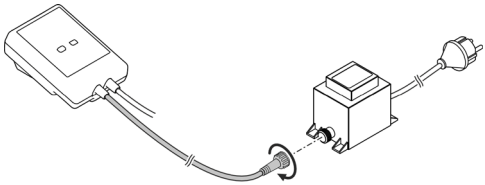
- ▶ Гумове ущільнення роз'єму має бути чистим і щільно прилягати.
- ▶ Пошкоджене гумове ущільнення слід замінити. Якщо з'єднання ослаблене, необхідно замінити старе гумове ущільнення (> 2 років).
- ▶ Завжди фіксуйте штекерне з'єднання двома гвинтами.



EGC0040

UK

Під’єднання блоку живлення



EGC0041

Введення в експлуатацію

Вмикання/вимикання

- **Увімкнення:** Вставте штекер в розетку.
  – Пристрій вмикається одразу.
- **Вимкнення:** Витягніть штекер із розетки.

Встановіть додаток "OASE Control"

Для введення в експлуатацію і роботи з пристроєм на вашому смартфоні/планшеті необхідно встановити додаток «OASE Control».

Для роботи додатка на мобільних пристроях потребуються операційні системи iOS 12.0 (Apple) або Android 7.0 чи новішої версії.

Необхідно виконати наступні дії:

1. Встановіть додаток "OASE Control" через магазин додатків вашої операційної системи (iOS або Android).
2. Відкрийте додаток "OASE Control" і дотримуйтесь інструкцій.
3. Коли ви вперше відкриваєте додаток, вам запропонують створити власний безкоштовний обліковий запис OASE. Обліковий запис дає змогу легко користуватися кількома смарт-пристроями. Усі налаштування автоматично синхронізуються через ваш обліковий запис.

Встановлення підключення

Для роботи необхідно, щоб Garden Controller Home, Cloud і смартфон/планшет були підключені до мережі WiFi.

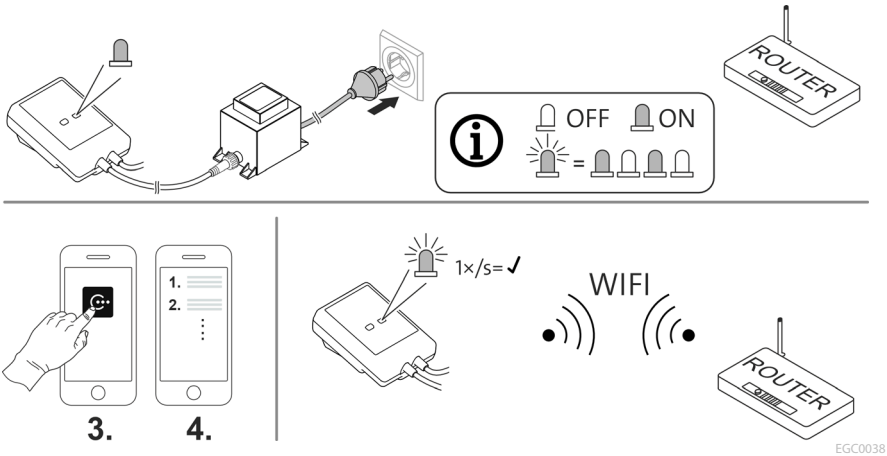
Тип з'єднання	Опис
З'єднання з мережею WiFi (стандартне)	Бездротове підключення Garden Controller Home, Cloud до маршрутизатора мережі WiFi.
Пряме з'єднання (спеціальне з'єднання)	Рекомендується лише в разі відсутності сигналу від маршрутизатора мережі WiFi у місці встановлення. Garden Controller Home, Cloud налаштовує власну мережу WiFi (SSID і пароль див. на табличці з технічними даними). Зауважте: • Garden Controller Home, Cloud можна керувати за допомогою мобільного пристрою (смартфону/планшета), лише якщо пристрій підключено до мережі WiFi. • Через відсутність доступу до інтернету функції хмари Cloud недоступні. • Більшість мобільних пристроїв автоматично підключаються до мережі WiFi, коли знаходять поблизу знайому мережу з доступом до інтернету.

Значки підключення до додатка

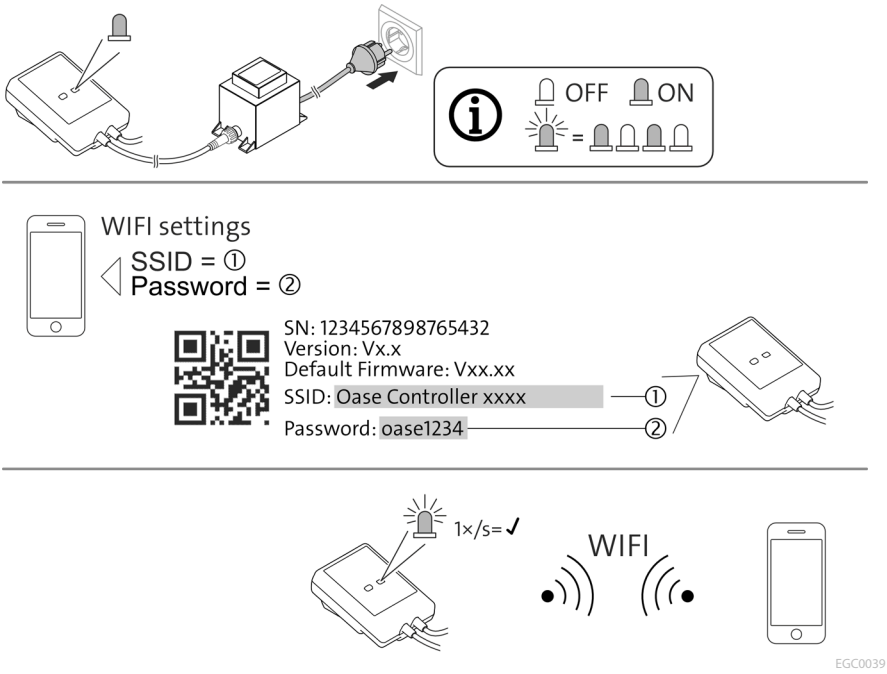
Хмара Cloud		Відсутнє підключення до хмари Cloud
		Підключення до хмари Cloud
		Встановлено підключення до хмари Cloud
Мережа WiFi		Відсутнє підключення до мережі WiFi
		Встановлено підключення до мережі WiFi
Спеціальне з'єднання		Встановлено пряме з'єднання

UK

З’єднання з мережею WIFI (стандартне)



Пряме з’єднання (спеціальне з’єднання)



Оновлення вбудованої програми

Коли додаток OASE Control підключено до пристрою Garden Controller Home, Cloud, він автоматично перевіряє, чи оновлена мікропрограма пристрою. Якщо з'явиться нова версія мікропрограми, ви отримаєте сповіщення через додаток. Дотримуйтеся інструкцій. Якщо система вимагатиме пароль, введіть «oase1234».

ⓘ На смартфоні/планшеті необхідно дозволити автоматичне оновлення додатка OASE.

Чистка і догляд

Очищення пристрою

Чищення приладу виконуйте м'якою, чистою й сухою тканиною. В жодному разі не застосовуйте агресивні мийні засоби або хімічні розчини, тому що вони можуть зруйнувати корпус або негативно вплинути на функціонування приладу.

Скидання налаштувань пристрою

(→ Функції сервісної кнопки)

Усунення несправностей

- Ви також можете знайти поради щодо усунення несправностей у відповідях на поширені запитання на сайті www.oase.com.
- Ви можете зв'язатися з нашою службою підтримки через електронну пошту support.app@oase.com.
- Див. також (→ Повідомлення світлодіодного індикатора стану про робочий стан)

Несправність	Можлива причина	Усунення
Не вдається встановити з'єднання WiFi між Garden Controller Home, Cloud і маршрутизатором.	Стандарт WiFi, встановлений у маршрутизаторі, не підтримується.	Garden Controller Home, Cloud підтримує стандарти WiFi 802.11 n+b+g лише в діапазоні частот 2,4 ГГц. У разі необхідності встановіть на маршрутизаторі стандарт, що підтримується (див. інструкцію з експлуатації маршрутизатора).
З'єднання WiFi із Garden Controller Home, Cloud не встановлено, хоча назва мережі відображається в налаштуваннях WiFi.	Останні збережені дані з'єднання (наприклад, SSID, пароль) не актуальні.	Скинути з'єднання. iOS: • Вибрати мережу і доторкнутися до ⓘ. • Для видалення мережі доторкнутися до символу «Ігнорувати цю мережу». • Після цього знову з'єднатися з мережею. Android: • Для видалення мережі натиснути «Видалити». • Після цього знову з'єднатися з мережею.

Несправність	Можлива причина	Усунення
Garden Controller Home, Cloud не реагує на команди й показує «offline».	Лише версія «Home»: WiFi на смартфоні/планшеті вимкнено.	Увімкнути WiFi на смартфоні/планшеті.
	Лише версія «Cloud»: Пристрій не має з'єднання з хмарою Cloud.	Перевірте параметри з'єднання щодо хмарного сервісу Cloud у налаштуваннях додатка.
	Для з'єднання з мережею WiFi: Занадто велика відстань між маршрутизатором і Garden Controller Home, Cloud.	• Зменшити відстань між маршрутизатором і Garden Controller Home, Cloud . • Забезпечити повну видимість між Garden Controller Home, Cloud і маршрутизатором.
	Для прямого з'єднання: Завелика відстань між смартфоном/планшетом і Garden Controller Home, Cloud.	• Зменшити відстань між смартфоном/планшетом і Garden Controller Home, Cloud . • Забезпечити повну видимість між Garden Controller Home, Cloud і смартфоном/планшетом.
	Перервано електроживлення Garden Controller Home, Cloud .	Відновити електроживлення.
	Несправний приймач у Garden Controller Home, Cloud.	Необхідно проконсультуватися із сервісною службою OASE.
	Застаріла версія додатка «OASE Control».	Встановити актуальну версію додатка на смартфоні/планшеті.
	Застаріла версія мікропрограми Garden Controller Home, Cloud-	Оновити мікропрограму.
	Застаріла операційна система смартфону/планшета.	Оновити операційну систему.
Garden Controller Home, Cloud вмикається не в той час.	Системний час Garden Controller Home, Cloud не збігається з фактичним часом.	Системний час оновити відносно показника часу на пристрої управління.

Несправність функції системи керування OASE:

Несправність	Можлива причина	Усунення
Пристрій, підключений до роз'єму OC- у межах Garden Controller Home, Cloud, не відповідає на команди.	Передачу даних перервано.	Перевірте штекерні з'єднання.
	Пошкоджено кабель передачі даних.	Перевірте кабель передачі даних.
	Мережа OC- не закрита.	Підключіть кінцевий резистор до останнього пристрою OC-.
	Пристрій OC-без джерела живлення.	Відновити електроживлення.

Технічні характеристики

Трансформатор

Первинний	Напруга	В змін. струму	230
	Частота мережі	Гц	50
	Макс. споживана потужність	ВА	10
	Довжина шлангів	м	2
Вторинний	Напруга	В змін. струму	12
	Макс. вихідна потужність	ВА	6
Ступінь захисту	Пристрій		IP67
	З'єднання		IP44
Клас захисту			II
Розміри (Д x Ш x В)		мм	80 × 40 × 60
Вага		кг	0,45

Садовий контролер

Напруга мережі живлення		В пост. струму В змін. струму	12 12 (50/60 Гц)
Макс. споживана потужність		Вт	2
Ступінь захисту	Пристрій		IP 68
	З'єднання		IP 44
Довжина кабелю 12 В		м	2
Довжина кабелю ОС		м	2
Частота WiFi		ГГц	2,4
Макс. радіус дії WiFi		м	80
Розміри (Д x Ш x В)		мм	130 × 90 × 40
Вага		кг	0,9

Утилізація

ПРИМІТКА

Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- ▶ Утилізуйте пристрій тільки через передбачену для цього систему повернення відходів для переробки.
- ▶ У разі виникнення питань звертайтеся до місцевого підприємства з утилізації відходів. Там Вам нададуть усю інформацію щодо належної утилізації приладу.
- ▶ Попередньо необхідно відрізати кабель живлення, щоб зробити пристрій непридатним для використання.

UK

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.

Указания по технике безопасности

Электрическое соединение

- Для электроподключения вне помещений действуют особые инструкции. Работы по электроподключению должен выполнять только квалифицированный электрик.
  - Квалифицированный электрик должен иметь специальное образование, обладать знаниями и опытом и должен иметь право выполнять работы по электроподключению вне помещений. Квалифицированный электрик должен быть осведомлен о наличии возможных опасностей и должен соблюдать местные и общегосударственные нормы, инструкции и постановления.
  - При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Подключайте устройство к сети только в том случае, когда электрические характеристики устройства соответствуют данным сетевого электропитания.
- Подключайте устройство только к розетке, установленной по инструкции.
- Устройство должно быть защищено автоматическим выключателем (УДТ) с максимальным расчетным током утечки 30 мА.
- Удлинители и распределители (например, колодки) должны быть предназначены для использования на открытом воздухе (защищены от водяных брызг).
- Защищайте от влаги открытые штекеры и гнезда розеток.

Безопасный режим работы

- Запрещается погружать устройство в воду или другую жидкость.
- Нельзя пользоваться устройством, если его корпус или электрические кабели повреждены.
- При повреждении соединительного электрического кабеля устройство необходимо утилизировать. Соединительный кабель не подлежит замене.
- Не переносите и не тяните устройство, держа его за электрический кабель!
- Укладывайте электрокабели так, чтобы они были защищены от возможных повреждений и чтобы люди не могли через них споткнуться.
- Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.
- Если возникнут проблемы просьба обращаться к авторизованному сервисному отделу обслуживания или к фирме-изготовителю OASE.

Использование прибора по назначению

Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только следующим образом:

- Для управления и контроля совместимого с OASE Control оборудования для водного сада.
- Эксплуатация разрешается только с использованием оригинального блока питания от сети.
- При соблюдении технических параметров. (→ Технические параметры)

На прибор распространяются следующие ограничения:

- Не разрешается использование ни для производственного, ни для промышленного назначения.

Описание изделия

Устройство Garden Controller Home, Cloud предназначено для управления садовым электрооборудованием, например, светильниками, фильтрами или насосами. Управление осуществляется с помощью бесплатного приложения OASE Control для планшета или смартфона.

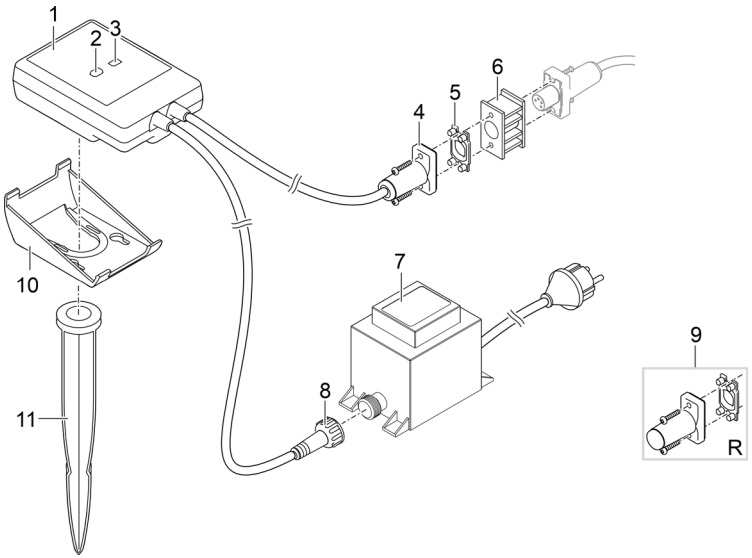
Система управления предлагается в вариантах исполнения Home и Cloud.

- В исполнении Home доступ к системе возможен по вашей WiFi-сети.
- В исполнении Cloud доступ к системе возможен не только по вашей WiFi-сети, но и из любой точки мира через бесплатную платформу OASE Cloud.

К Garden Controller Home, Cloud можно подключить до 10 устройств с поддержкой OASE Control.

См. подробную информацию о приложении и системе OASE Control на сайте www.oase.com.

Обзор



1	Garden Controller Home, Cloud
2	Сервисная кнопка
3	Светодиод рабочего состояния
4	Штекер OASE Control
5	Резиновое уплотнение
6	Кабельный коннектор OASE Control
7	Блок питания от сети
8	Разъем для подключения 12 В
9	Согласующий резистор OASE Control • Сеть OASE Control должна подключаться на последнем устройстве через согласующий резистор R.
10	Рама для настенного крепления или для крепления земляного штыря
11	Штырь для крепления к земле

RU

Индикация рабочих режимов с помощью светодиодов состояния

Цвет светодиода	Состояние светодиода	Описание
–	Выкл.	Garden Controller Home, Cloud выключен.
Зеленый	Светится	Установлено прямое соединение.
	Мигает медленно (1× в сек)	Установлено соединение с WiFi-сетью.
Желтый	Светится	Garden Controller Home, Cloud запускается или находится в режиме обновления прошивки.
	Мигает быстро	Выполняется обновление прошивки.
	Мигает медленно (2 сек вкл., 1 сек выкл.)	Garden Controller Home, Cloud пытается установить соединение с маршрутизатором. Это может длиться несколько минут. • Если соединение не найдено, проверьте WiFi-соединение. При необходимости уменьшите расстояние между Garden Controller Home, Cloud и маршрутизатором.
Красный	Мигает	Возникла внутренняя ошибка, рекомендуемый порядок действий: • Отключите электропитание, выждите прибл. 10 секунд и восстановите электропитание. • Если ошибка сохраняется, ... – через приложение OASE Control проверьте возможное наличие новой прошивки, при необходимости установите новую прошивку. – сбросьте устройство на заводские настройки и снова введите его в эксплуатацию. (→ Функции сервисной кнопки) – обратитесь в сервисную службу OASE.

Функции сервисной кнопки

Действие	Описание
Нажмите и удерживайте кнопку нажатой прим. 5 секунд, пока не начнет мигать зеленый светодиод рабочего состояния.	Сброс сетевых настроек • Сетевые настройки будут сброшены до состояния при поставке устройства. • Все остальные настройки сохраняются (например, список и настройки устройств). • Во время сброса сначала быстро мигает зеленый светодиод рабочего состояния, а затем загорается желтый.
Нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 15 секунд, пока светодиод рабочего состояния не начнет быстро мигать второй раз (первый раз он мигает через 5 секунд, см. выше).	Сброс до заводских настроек • Все настройки будут сброшены до состояния при поставке устройства. • Во время сброса сначала быстро мигает зеленый светодиод рабочего состояния, а затем загорается желтый.

Символы на приборе

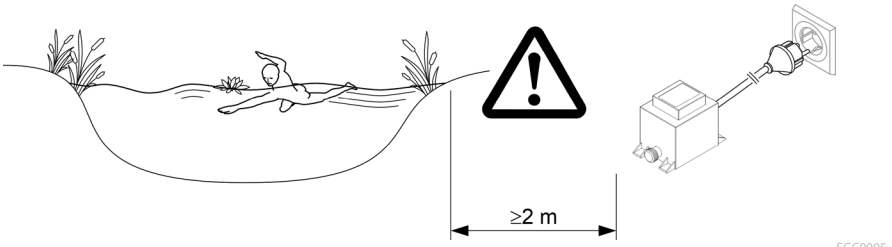
IP68 1.0 m	Устройство пыле- и водонепроницаемое до глубины погружения 1 м.
	Данный прибор нельзя утилизировать вместе с обычными домашними отходами.
	Прочтите руководство по эксплуатации.

Монтаж

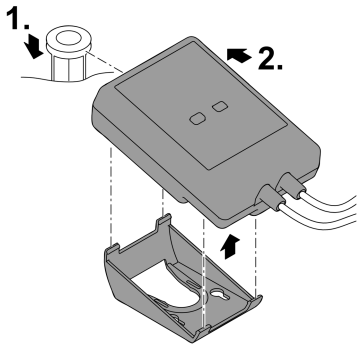
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Сетевой блок питания работает от опасного электрического напряжения, поэтому его нельзя устанавливать рядом с водой. Иначе в результате поражения током возможны серьезные травмы или смерть.

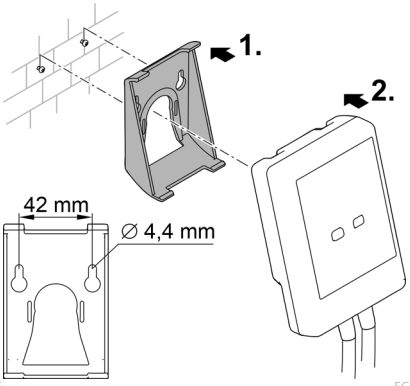
▶ Устанавливайте сетевой блок питания на незатопляемом месте на расстоянии не менее 2 м от воды.



Установить со штырем



Закрепить на стене



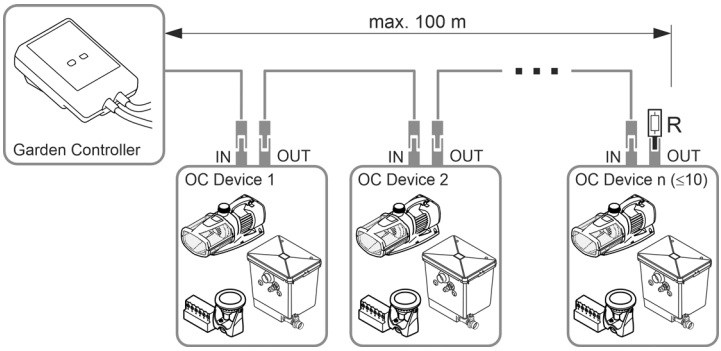
RU

Подключить

OASE Control-Подключить работающее устройство

Сеть OASE Control...

- должна состоять из макс. 10 устройств;
- должна иметь длину макс. 100 м,
  OASE Controlв качестве дополнительных принадлежностей доступны соединительные кабели следующей длины: 2,5 м (арт. № 47038), 5 м (47039), 10 м (47040) и 30 м (72713);
- должна подключаться на последнем устройстве через согласующий резистор OASE Control(R).



EGC0037

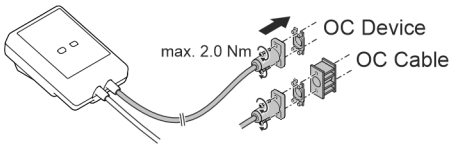
ⓘ См. дополнительную информацию об OASE Control на сайте www.oase.com в разделе "Умное управление садом и освещением".

Подсоединение

УКАЗАНИЕ

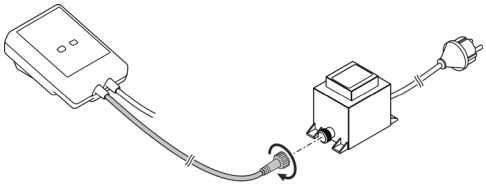
При попадании воды в штекерное соединение устройство выйдет из строя.

- ▶ Резиновое уплотнение штекерного соединения должно быть чистым и точно подогнанным по размеру.
- ▶ Поврежденное резиновое уплотнение нужно заменить. Если соединение ослабло, необходимо заменить старое резиновое уплотнение (>2 лет) новым.
- ▶ Всегда фиксируйте штекерное соединение с помощью 2 винтов.



EGC0040

Подключение сетевого блока



EGC0041

Пуск в эксплуатацию

Включение/выключение

- **Включить:** Вставьте штекер в розетку.
  – Устройство включается немедленно.
- **Выключить:** Выньте штекер из розетки.

Установить приложение "OASE Control"

Для запуска и управления устройством на вашем смартфоне/планшете должно быть установлено приложение OASE Control.

Для работы приложения на мобильных устройствах требуется наличие операционной системы iOS 12.0 (Apple) или Android 7.0 или новее.

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Установите приложение "OASE Control" через магазин приложений вашей операционной системы (iOS или Android).
2. Запустите приложение "OASE Control" и следуйте инструкциям.
3. При первом запуске приложения вам будет предложено создать собственную бесплатную учетную запись OASE. Учетная запись позволяет легко использовать несколько «умных» устройств. Все настройки автоматически синхронизируются через вашу учетную запись.

Установка соединения

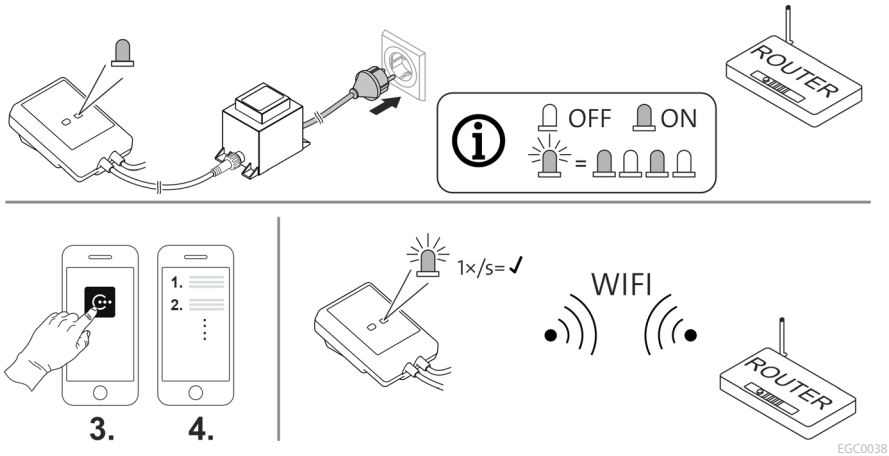
Для управления устройство Garden Controller Home, Cloud и смартфон/планшет были соединены через WiFi-сеть.

Тип соединения	Описание
Соединение с WiFi-сетью (стандартное)	Garden Controller Home, Cloud устанавливает беспроводное соединение с WiFi-маршрутизатором.
Прямое соединение (режим Ad-hoc)	Рекомендуется только в том случае, если в месте установки оборудования отсутствует сигнал WiFi маршрутизатора. Garden Controller Home, Cloud создает собственную WiFi-сеть (SSID и пароль см. на заводской табличке). Обратите внимание: • Управлять контроллером Garden Controller Home, Cloud можно только через мобильное устройство (смартфон/планшет), если мобильное устройство подключено к его WiFi-сети. • Из-за отсутствия доступа в Интернет облачные функции будут недоступны. • Большинство мобильных устройств автоматически переключаются между WiFi-сетями при обнаружении известной WiFi-сети с доступом в Интернет.

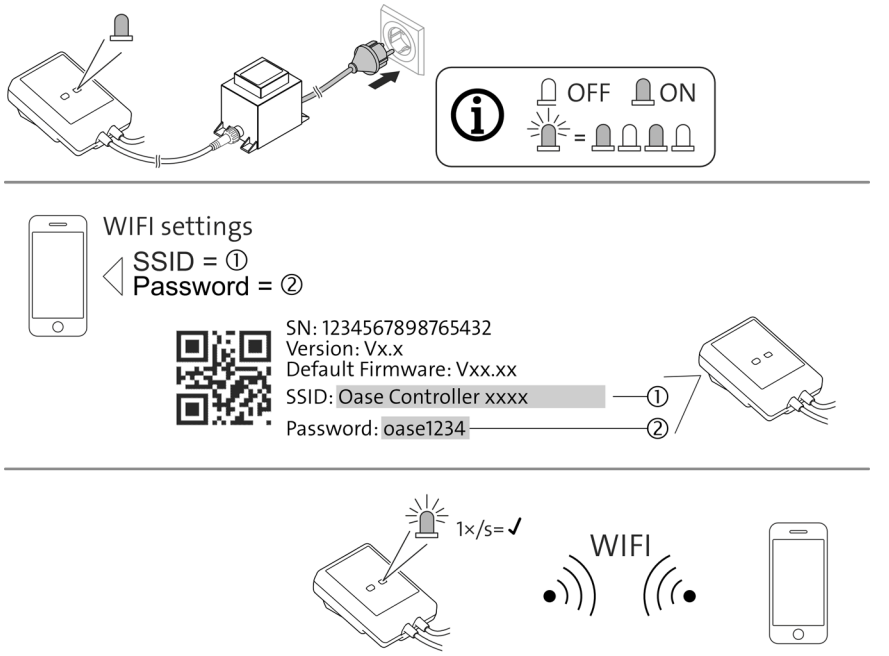
Символы соединения в приложении

Облако		Отсутствует соединение с облаком
		Устанавливается соединение с облаком
		Установлено соединение с облаком
WiFi-сеть		Отсутствует соединение с WiFi-сетью
		Установлено соединение с WiFi-сетью
Режим Ad-hoc		Установлено прямое соединение

Соединение с WiFi-сетью (по умолчанию)



Прямое соединение (режим Ad-hoc)



RU

Актуализация микропрограммного обеспечения

При подключении приложения OASE Controlk Garden Controller Home, Cloud автоматически проверяется наличие последней версии встроенного программного обеспечения. При наличии более новой версии встроенного программного обеспечения появляется соответствующее сообщение в приложении. Следуйте инструкциям. При запросе пароля введите «oase1234».

ⓘ В настойках смартфона/планшета должно быть разрешено автоматическое обновление приложения OASE.

Очистка и уход

Почистить устройство

Чистку прибора выполняйте мягкой, чистой и сухой тканью. Не применяйте агрессивные моющие средства или химические растворы, так как они могут разрушить корпус или отрицательно воздействовать на функционирование прибора.

Восстановление заводских настроек устройства

(→ Функции сервисной кнопки)

Устранение неисправности

- См. также советы по устранению неполадок в разделе часто задаваемых вопросов на сайте www.oase.com.
- Для связи с нашей службой поддержки отправьте письмо на адрес support.app@oase.com.
- См. также (→ Индикация рабочих режимов с помощью светодиодов состояния)

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Не удается установить WiFi-соединение между Garden Controller Home, Cloud и маршрутизатором.	В маршрутизаторе настроен несовместимый стандарт WiFi.	Garden Controller Home, Cloud поддерживает стандарты WiFi 802.11 n+b+g только в частотном диапазоне 2,4 ГГц. При необходимости настройте в маршрутизаторе поддерживаемый стандарт (см. руководство по эксплуатации маршрутизатора).
Не устанавливается WiFi-соединение с Garden Controller Home, Cloud , хотя имя сети изображается в настройках WiFi.	Последние сохраненные данные соединения (например, SSID, пароль) недействительны.	Сбросьте соединение. iOS: • Выберите сеть и нажмите на ⓘ. • Нажмите на "Игнорировать эту сеть", чтобы удалить эту сеть. • Повторно подключите смартфон/планшет к сети. Android: • Выберите сеть и нажмите на "Удалить", чтобы удалить эту сеть. • Повторно подключите смартфон/планшет к сети.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Garden Controller Home, Cloud не реагирует на команды и находится в режиме "офлайн".	Только в исполнении "Home": Отключен WiFi на смартфоне/планшете.	Включите WiFi на смартфоне/планшете.
	Только в исполнении "Cloud": Отсутствует соединение устройства с облаком.	Проверьте параметры соединения с облаком в настройках приложения.
	При соединении с WiFi-сетью: слишком большое расстояние между маршрутизатором и Garden Controller Home, Cloud.	• Уменьшите расстояние между маршрутизатором и Garden Controller Home, Cloud . • Обеспечьте беспрепятственную видимость между Garden Controller Home, Cloud и маршрутизатором.
	При прямом соединении: слишком большое расстояние между смартфоном/планшетом и Garden Controller Home, Cloud.	• Уменьшите расстояние между смартфоном/планшетом и Garden Controller Home, Cloud . • Обеспечьте беспрепятственную видимость между Garden Controller Home, Cloud и смартфоном/планшетом.
	Электропитание Garden Controller Home, Cloud прервано.	Включите электропитание.
	Приемник сигналов в Garden Controller Home, Cloud поврежден.	Необходимо проконсультироваться с сервисной службой OASE.
	Программное приложение "OASE Control" устарело.	Установите обновленное программное приложение на смартфоне/планшете.
	Прошивка Garden Controller Home, Cloud-устарела.	Обновите прошивку.
	Операционная система смартфона/планшета устарела.	Обновите операционную систему.
Garden Controller Home, Cloud включается в неправильное время.	Системное время в Garden Controller Home, Cloud не соответствует действительному.	Выставьте системное время по времени устройства управления.

Нарушение работы OASE-Control:

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Устройство, подключенное к Garden Controller Home, Cloud через OC-разъем, не реагирует на команды.	Прерван канал передачи данных.	Проверить штекерные соединения.
	Поврежден дата-кабель.	Проверить дата-кабель.
	OC-сеть не подключена.	Подключить согласующий резистор на последнем OC-устройстве.
	BOC--устройство не подается питание.	Включите электропитание.

RU

Технические параметры

Трансформатор

Первичная обмотка	Напряжение	V пер. тока	230
	Частота тока в сети	Гц	50
	Макс. потребляемая мощность	VA	10
	Длина кабеля	м	2
Вторичная обмотка	Напряжение	V пер. тока	12
	Макс. мощность на выходе	VA	6
Вид защиты	Устройство		IP67
	Разъем		IP44
Класс защиты			II
Размеры (Д × Ш × В)		мм	80 × 40 × 60
Вес		кг	0,45

Контроллер Garden Controller

Напряжение на входе		В пост. тока V пер. тока	12 12 (50/60 Гц)
Макс. потребляемая мощность		Вт	2
Вид защиты	Устройство		IP 68
	Разъем		IP 44
Длина 12В-кабеля		м	2
Длина кабеля ОС		м	2
Частота WiFi		ГГц	2,4
Макс. радиус действия WiFi		м	80
Размеры (Д × Ш × В)		мм	130 × 90 × 40
Вес		кг	0,9

Утилизация

УКАЗАНИЕ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашними отходами!

- ▶ Утилизируйте устройство через предусмотренную для этого систему возврата электротоваров.
- ▶ При возникновении вопросов и проблем обращайтесь в местную фирму утилизации. Там вы получите информацию о правильной утилизации устройства.
- ▶ Сделайте устройство непригодным для эксплуатации, перерезав электрокабель.

原始说明书。

⚠ 警告

- 本设备可由 8 岁及以上的儿童以及身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人使用，前提是他们得到监督或安全使用设备的指导，并了解由此带来的危险。儿童不得玩耍设备。清洁和用户维护工作不得由没有受到监督的儿童进行。

安全提示

电气连接

- 室外区域电气安装遵循特殊规定。电气安装只能由专业电工进行。
  - 专业电工因其技术培训、知识和经验而具有相应资质，允许在室外区域进行电气安装。他们能够识别潜在危险，并遵守地区和国家标准、规则和规定。
  - 如有疑问或问题，请您咨询专业电工。
- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。
- 只能将设备连接到按规定安装的插座上。
- 本设备必须使用故障电流保护装置（RCD）进行保护，其测量错误电流为最大 30 mA。
- 延长电缆和电源分配器（如接线板）必须适合露天使用（防溅）。
- 请采取保护措施防止裸露的插头和插座受潮。

安全运行

- 切勿将设备浸入水或其他液体中。
- 当电线或外壳损坏时，请勿使用设备。
- 当电气连接线损坏时，请将设备废弃处理。不能替换连接线。
- 请勿通过电缆搬运或拉扯设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏，并且注意不要绊倒任何人。
- 只能使用原装备件和配件。
- 如有问题，请咨询授权客服或 OASE。

按照规定的使用

请仅将本说明书中所述的产品用于如下用途：

- 用于控制和检查水花园系列中具有 OASE 控制功能的设备。
- 只有使用原装 电源时才能运行。
- 遵守技术数据。（→ 技术数据）

以下限制条件适用于本设备：

- 禁止用于商业或者工业目的。

产品介绍

Garden Controller Home, Cloud 是一款电气 花园设备的控制器,例如灯、过滤器或泵。它通过平板电脑或智能手机的免费"OASE Control”应用程序进行操作。

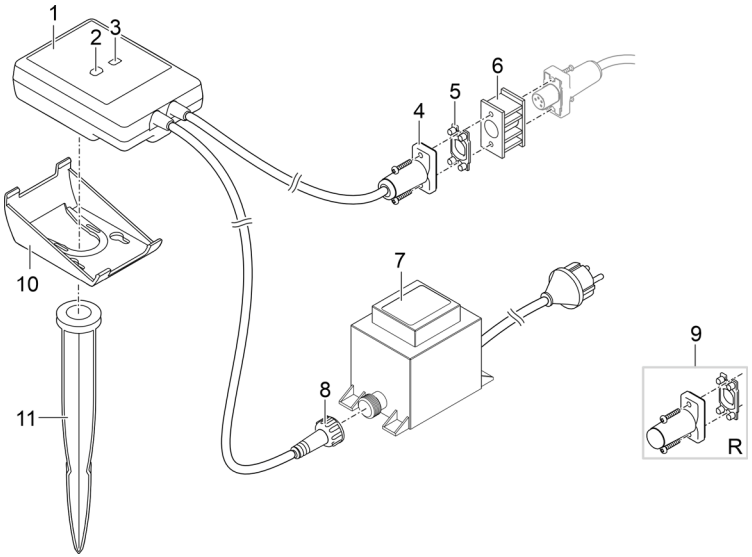
控制器在 Home 及 Cloud 版本中均包含。

- 对于 Home 版本，可以在您的 WiFi 网络中进行访问。
- 对于 Cloud 版本，可以在您的 WiFi 网络中进行访问，也可以在全球范围内通过免费 OASE Cloud。

使用 Garden Controller Home, Cloud 最多可控制 10 OASE Control台设备。

有关应用程序和 OASE Control 系统的进一步信息可在 www.oase.com 获取。

概况



EGC0004

1	Garden Controller Home, Cloud
2	服务键
3	状态 LED
4	OASE 控制插头
5	橡胶密封件
6	OASE 控制电缆连接器
7	电源
8	12-V 接口
9	OASE 控制终端电阻 • OASE 控制网络必须使用最后一个设备上的终端电阻 R 进行端接。
10	用于墙壁固定或容纳地钉的支架框
11	用于在地面上固定的地钉

状态 LED 报告的运行状态

LED 颜色	LED 状态	说明
-	关	Garden Controller Home, Cloud 已关闭。
绿色	亮起	已直接连接。
	缓慢闪烁（每秒 1 次）	已连接到 WiFi 网络。
黄色	亮起	其Garden Controller Home, Cloud 已开启或处于固件升级模式中。
	快速闪烁	将执行固件更新。
	缓慢闪烁（2 秒开，1 秒关）	Garden Controller Home, Cloud 尝试连接路由器。这可能持续几分钟。 • 如果未找到连接，请检查 WiFi 连接。必要时减小 Garden Controller Home, Cloud 和路由器之间的距离。
红色	闪烁	存在内部错误；建议进行如下操作： • 断开电源，等待约 10 秒，然后重新连接电源。 • 如果错误仍然存在： – 通过"OASE Control”应用程序检查是否有新固件。必要时安装新固件。 – 将设备重置为出厂设置并重新启动。（→ 服务键功能） – 联系 OASE 售后服务。

服务键功能

操作	说明
按住 5 秒钟，直至状态 LED 闪烁绿色。	重置网络设置 • 将网络设置重置为出厂状态。 • 所有其他设置保留（例如设备列表和设备设置）。 • 重置期间，状态 LED 首先快速闪烁绿色，然后亮起黄色。
按住 15 秒，直到状态 LED 再次快速闪烁（5 秒后第一次闪烁，见上文）。	重置为出厂设置 • 将所有设置重置为出厂状态。 • 重置期间，状态 LED 首先快速闪烁绿色，然后亮起黄色。

设备上的符号

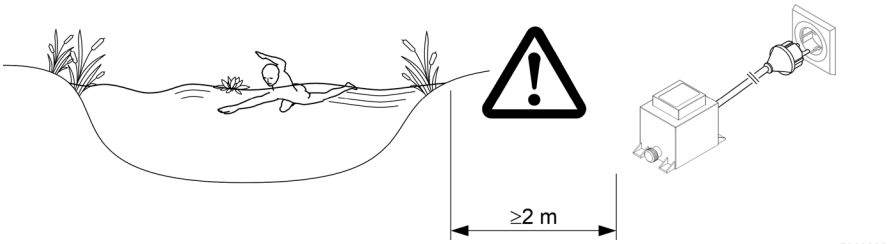
IP68 1.0 m	本设备防尘，最大防水深度为 1 m。
	请勿按普通生活垃圾废弃处理本设备。
	请阅读使用说明。

安放

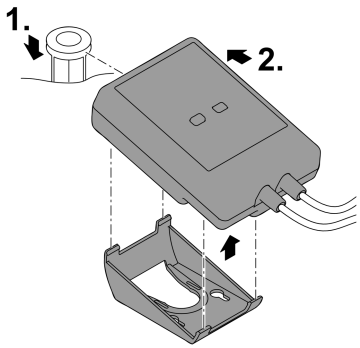
⚠ 警告

电源带有危险电压，不得直接安装在水上。否则电击可导致死亡或重伤。

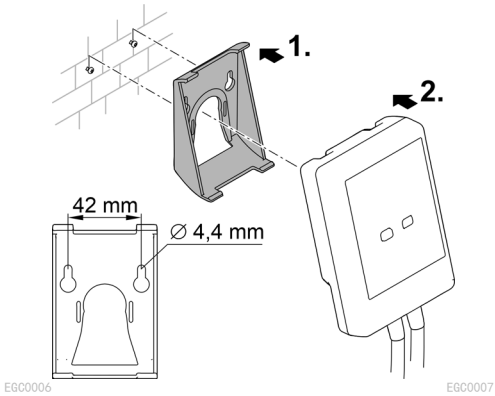
▶ 请将电源安装在距离水域至少 2 m 的地方，以防浸水。



用地钉安装



固定在墙上



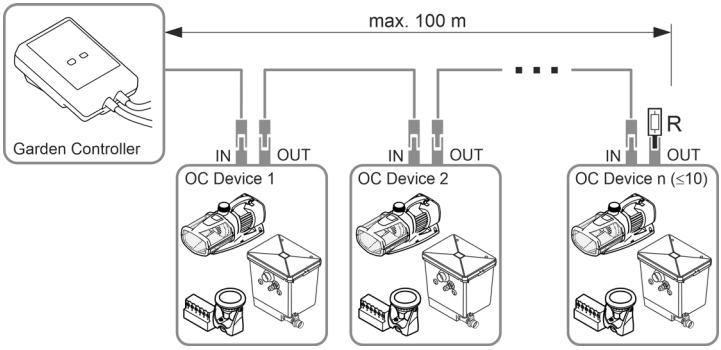
ZH

连接

连接具有 OASE Control 功能的设备

一个 OASE Control 网络...

- 至多运行由 10 个设备组成。
- 最长 100 米。
  OASE Control连接线缆 作为配件，包含以下长度：2.5 m（货号 47038），5 m（47039），10 m（货号 47040）和 30 m（72713）
- 必须使用最后一个设备上的 OASE Control终端电阻（R）进行端接。



ⓘ 更多关于 OASE Control 的信息请参阅网站 www.oase.com 上的"智能花园控制和照明”版块。

连接

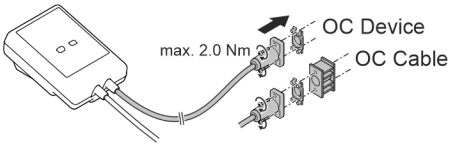
提示

如果水进入接头，设备将被损坏。

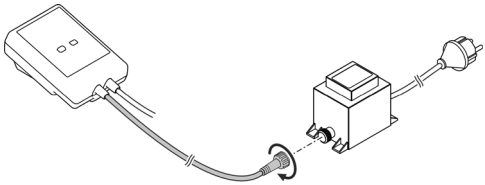
▶ 插拔连接器的橡胶密封垫必须干净且放置正确。

▶ 必须替换损坏的橡胶密封圈。如果接头松脱，则必须更换老旧的橡胶密封圈（〉 2 年）。

▶ 始终用 2 个螺钉固定插拔连接器。



连接电源



EGC0041

调试

接通 / 关闭

- **接通：**将电源插头插入插座。
  – 设备会立刻启动。
- **关闭：**从插座中拔出电源插头。

安装"OASE Control”应用程序

为了调试和操作设备，必须在智能手机/平板电脑上安装"OASE 控制”应用程序。

在移动设备上运行应用程序，必须带有操作系统 iOS 12.0 (Apple)、Android 7.0 或更高版本。

步骤如下：

1. 从操作系统（iOS 或安卓）的应用程序商店安装应用程序 "OASE Control"。
2. 打开应用程序 "OASE Control"，按照说明操作。
3. 第一次打开应用程序时，系统会要求您创建自己的免费 OASE 帐户。该帐户方便您使用多个智能设备。所有设置都会通过您的帐户自动同步。

建立连接

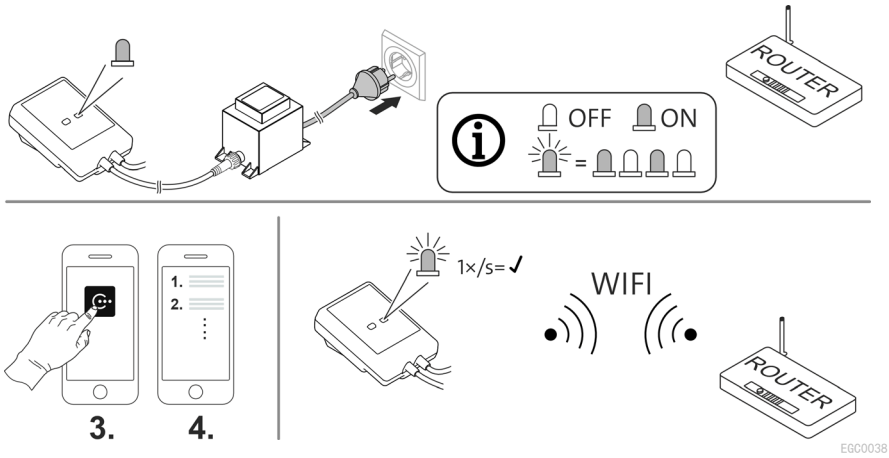
为了进行操作，必须将 Garden Controller Home, Cloud 和智能手机/平板电脑通过 WiFi 网络连接。

连接类型	说明
WiFi 网络连接（标准）	Garden Controller Home, Cloud 与 WWiFi 网络路由器无线连接。
直接连接（Ad-hoc 连接）	仅在安装地点无可用 WiFi 网络路由器信号的情况下建议使用。Garden Controller Home, Cloud 建立自己的 WiFi 网络（SSID 和密码参见型号铭牌）。请注意： • 如果移动设备（智能手机/平板电脑）与 WiFi 网络连接，则 Garden Controller Home, Cloud 只能通过该移动设备进行操作。 • 由于无法访问互联网，云功能不可用。 • 大多数移动设备在检测到连接互联网的已知 WiFi 网络时，会自动切换 WiFi 网络。

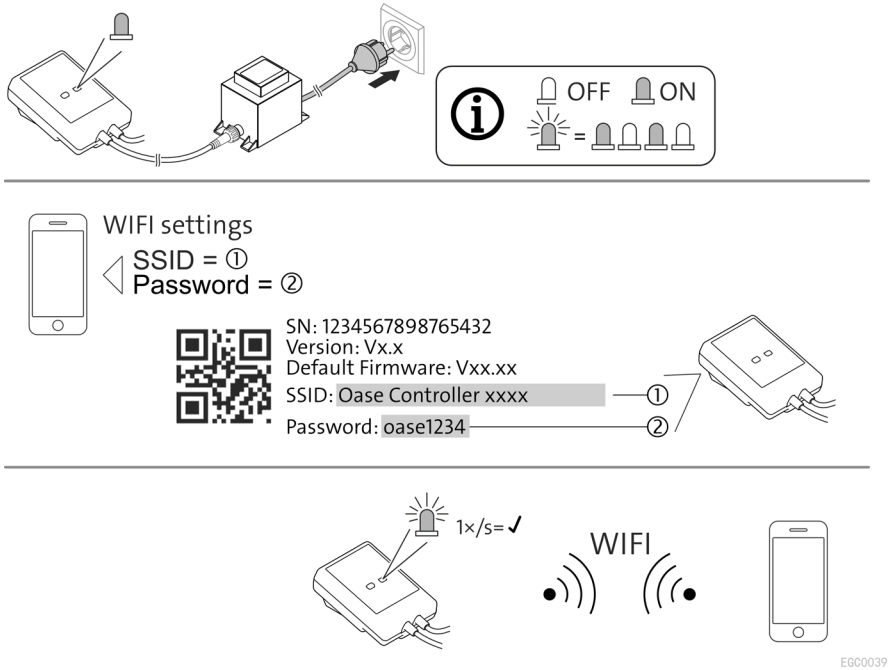
应用程序的连接图标

云		与云无连接
		与云建立连接
		建立与云的连接
WiFi 网络		未连接到 WiFi 网络
		建立连接至 WiFi 网络
Ad-hoc		建立直接连接

WiFi 网络连接（标准）



直接连接（Ad-hoc 连接）



ZH

刷新固件

连接 OASE Control 应用程序与 Garden Controller Home, Cloud 时自动检查固件是否为最新。如果有新的固件，将通过应用程序告知您。按照说明进行操作。如要求您输入密码，请输入"oase1234”。

ⓘ 必须在智能手机/平板电脑上允许 OASE App 的自动升级。

清洁和保养

清洁设备

用柔软、干净且干燥的抹布清洁设备。禁止使用腐蚀性的清洁剂或者化学溶液，因为这样可能会侵蚀外壳或者损害设备功能。

重置设备设置

（➞ 服务键功能）

故障排除

- 关于故障排除的提示，参见 www.oase.com 问答部分。
- 请联系客服 support.app@oase.com。
- 另见（➞ 状态 LED 报告的运行状态）

故障	可能的原因	对策
在 Garden Controller Home, Cloud 和路由器之间无法建立 WiFi 连接。	路由器中设置的 WiFi 标准不兼容。	Garden Controller Home, Cloud 支持 WiFi 标准 802.11 n+b+g （仅在 2.4 Ghz 的频率范围内）。 必要时在路由器上设置受支持的标准（参阅路由器操作指南）。
虽然 WiFi 设置中显示有网络名称，但无法建立与 Garden Controller Home, Cloud 的 WiFi 连接。	最后保存的连接数据（例如 SSID、密码）不是最新的。	重置连接。 iOS: • 选择网络并点击 ⓘ 。 • 点击"忽略该网络”，删除该网络。 • 接着，重新连接网络。 Android: • 选择网络并点击"删除”，删除网络。 • 接着，重新连接网络。

故障	可能的原因	对策
Garden Controller Home, Cloud 不响应命令并显示"离线”。	仅版本"主页”： 智能手机/平板电脑上的 WiFi 未打开。	激活智能手机/平板电脑上的 WiFi。
	仅版本"云”： 设备 与云未连接。	检查应用程序设置中的云连接参数。
	连接至 WiFi 网络时：路由器和 Garden Controller Home, Cloud 之间距离过大。	• 减小路由器和 Garden Controller Home, Cloud 之间的距离。 • 保持 Garden Controller Home, Cloud 和路由器之间的视线不受遮挡。
	在直接连接的情况下：智能手机/平板电脑和 Garden Controller Home, Cloud 之间距离过大。	• 减小智能手机/平板电脑和 Garden Controller Home, Cloud 之间的距离。 • 保持 Garden Controller Home, Cloud 和智能手机/平板电脑之间的视线不受遮挡。
	Garden Controller Home, Cloud 的供电中断。	建立供电。
	Garden Controller Home, Cloud 内的接收器损坏。	需咨询 OASE 售后服务。
	"OASE Control”应用程序为旧版本。	在智能手机/平板电脑上安装当前版本 App。
	Garden Controller Home, Cloud- 固件为旧版本	更新固件。
	智能手机/平板电脑的操作系统为旧版本。	更新操作系统。
Garden Controller Home, Cloud 被设置成错误的时间。	Garden Controller Home, Cloud 的系统时间与实际的时间不一致。	将系统时间更新成操作设备的时间。

OASE 控制盒功能的故障：

故障	可能的原因	对策
连接到 Garden Controller Home, Cloud 上的 OC- 端口的设备对指令无反应。	数据传输中断。	检查插拔连接器。
	数据线缆损坏。	检查数据线缆。
	OC-未连接网络。	在最后一个 OC-设备上插入终端电阻。
	OC-设备无供电。	建立供电。

技术数据

变压器

初级侧	电压	V° AC	230
	电源频率	HZ	50
	最大功率消耗	VA	10
	导线长度	m	2
次级侧	电压	V° AC	12
	最大输出功率	VA	6
防护等级	设备		IP67
	接口		IP44
防护等级			II
尺寸（长 × 宽 × 高）		mm	80 × 40 × 60
重量		kg	0.45

花园控制器

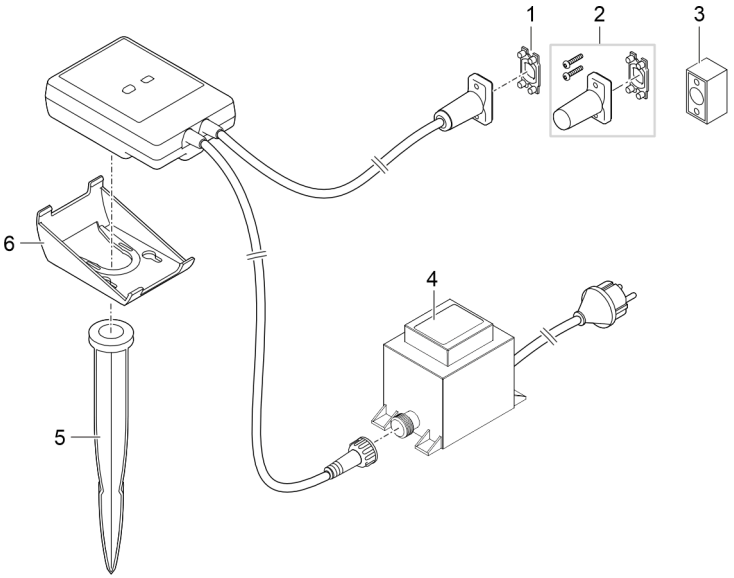
连接电压		V DC V° AC	12 12 (50/60 Hz)
最大功率消耗		W	2
防护等级	设备		IP 68
	接口		IP 44
12 V 电缆长度		m	2
OC 电缆长度		m	2
WiFi 频率		GHz	2.4
WiFi 最大有效距离		m	80
尺寸（长 × 宽 × 高）		mm	130 × 90 × 40
重量		kg	0.9

丢弃处理

提示

本设备不得按生活垃圾进行废弃处理。

- ▶ 通过专门的回收系统废弃处理本设备。
- ▶ 如有疑问，请您咨询当地的垃圾处理公司。您在那里可以获得正确处理设备的信息。
- ▶ 请剪断电线，确保设备无法使用。



EGC0014

1	47019	2	49084	3	21768	4	15118
5	20284	6	40465				

OASE GmbH
Tecklenburger Straße 161
48477 Hörstel | Germany
✆ +49 (0) 5454 80-0
+49 (0) 5454 80-9353
info@oase.com

94436/08-23